LEA HOY EL SUPLEMENTO DEPORTIVO

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nubosidad, en declinación.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 19 grados 9 décimas, a las 13.45 horas. Mínima: 13 grados 3 décimas, a las 6 horas.
APRECIACION GENERAL: Chubascos durante la noche en las zonas central y sur. Durante el día declinarán las precipitaciones y la nubosidad. Bueno el extremo austral, y en el norte, nuboso.

LA NACION

AÑO XLVII — SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 31 DE OCTUBRE DE 1963 PRECIO: Eº 0,10 — N.o 16.766

EXITO DEL GOBIERNO:

Retiradas las Alambradas en Palena

Serena y firme actitud de la Cancillería chilena condujo a la solución del problema creado por la gendarmería argentina.

Declaración del Canciller



Alrededor de las 19 horas, el Ministro de Relaciones Exteriores, Enrique Ortúzar, reunió a los representantes de la prensa y radio para hacerles entrega de las copias de las notas intercambiadas entre Chile y Argentina, con motivo de las alambradas tendidas en Valle Hondo por la gendarmería argentina, y formular una declaración, en la que expresa la satisfacción de la Cancillería por el contenido de la respuesta de la Casa Rosada. En el grabado, el Canciller Ortúzar lee su declaración a las emisoras.



PRESIDENTE JORGE ALESSANDRI R.



PRESIDENTE Dr. ARTURO ILLIA

El Presidente de Argentina, Arturo Illía, ordenó la inmediata remoción de la alambrada levantada en Palena por la gendarmería de su país, según la nota, de fecha de ayer, entregada por el Canciller argentino, Miguel Angel Zavala Ortiz, al Embajador chileno, Fernando Claro Salas, en Buenos Aires.

La nota agrega que la solución definitiva del problema fronterizo debe entregarse a un arbitraje, el que podría ser preparado por una comisión de legisladores de ambas naciones.

Inmediatamente de recibir la nota, ayer al mediodía, el Embajador Claro Salas se comunicó teléfonicamente con el Canciller Enrique Ortúzar y luego transmitió a través del telex el texto de la comunicación.

El Canciller Ortúzar, por su parte, entregó copia de la comunicación, junto con el texto de la nota chilena de fecha 26 de septiembre, por la que nuestro Gobierno representó al Gobierno argentino la violación a compromisos vigentes que significaba el tendido de alambradas. También hizo entrega de una declaración cuyo texto va en columna aparte.

En breve conversación con los periodistas, expresó que la iniciativa de entregar la búsqueda de una fórmula para llegar a un acuerdo de arbitraje a una comisión de parlamentarios fue conversada con el Embajador Costa Méndez antes de su partida a Buenos Aires y que el diplomático estuvo de acuerdo con ella.

El Embajador Costa, quien atrasó su llegada Santiago debido al mal tiempo imperante en Buenos Aires, es esperado hoy a las 7.45 horas en Los Cerrillos.

NOTA CHILENA

"Señor Embajador:

Por informaciones proporcionadas por la Dirección General de Carabineros de Chile, el Gobierno se ha impuesto de que la Gendarmería argentina destacada en el Puesto de Valle Hondo, en la zona de Palena-California, comprendida entre los hitos 16 y 17 de nuestra frontera, está construyendo un cerco de alambre, que se extiende desde una Cordillera ubicada en la ribera noreste del río Engaño, casi frente a la confluencia con el Arroyo Valle Hondo, para luego atravesar el río Engaño y continuar al suroeste, en una longitud aproximada de 1.500 metros. Este cerco secciona predios ocupados por antiguos pobladores chilenos, donde pastorean sus ganados.

Dicho cerco, en donde han estado trabajando siete miembros de la Gendarmería argentina, corta el paso de las huellas que permiten el tránsito a la zona conocida con el nombre de las "Lagunas del Engaño", pasando por Las Horquetas y también el Lago Palena, por Valle Hondo. En esta forma, quedarán prácticamente interceptadas las comunicaciones para los pobladores chilenos, desde Valle Hondo al Sur.

No puedo ocultar a V. E.

(PASA A LA PAGINA DOS)

Cuatro mil soldados "para la paz"



Cuatro mil soldados del Ejército se especializarán en carpintería, albañilería, y en trabajos de instalaciones eléctricas, de acuerdo con el convenio suscrito entre el Ejército y el Servicio de Coperación Técnica. En el grabado, a la izquierda, el Gerente General del Servicio, Mario Caraccioli, conversa con jefes militares, durante la ceremonia que se efectuó en el Regimiento, en cuya oportunidad 50 conscriptos recibieron sus diplomas como especialistas en dichos ramos. Entretanto, conscriptos del "Buin" realizan trabajos de carpintería.

No hay caminos ni refugios secretos en construcción cerca de Futaleufú

A través de la siguiente declaración, el Ministerio del Interior desmintió las informaciones sobre construcción de "refugios" y "caminos secretos", por parte de la gendarmería argentina, en una zona cercana a Futaleufú:

"Ante publicaciones de prensa, en especial de "El Diario Ilustrado", "Las Noticias de Ultima Hora", y "Las Ultimas Noticias", de fecha de hoy (ayer), en las que se hace referencia a la construcción de ciertos "refugios" y "caminos secretos" por parte de la gendarmería argentina, en una zona cercana a Futaleufú, el Ministerio del Interior declara que esas aseveraciones, atribuidas a un corresponsal de apellido Hoffman, carecen en absoluto de fundamento y se desmienten categóricamente."

Efectivo aporte educacional a campaña en beneficio de Palena

DIRECCION PRIMARIA ENVIARA BIBLIOTECAS RODANTES.

26 banderas chilenas, 26 escudos patrios, 60 cuadros con motivos de la historia nacional y retratos de ilustres Mandatarios, 18 guitarras para facilitar el aprendizaje de la cueca y la tonada y un gran número de balones y uniformes deportivos partieron ayer, por vía aérea, al Departamento de Palena, por iniciativa del Ministerio de Educación, a través de su Dirección General de Educación Primaria.

Se trata del comienzo de una intensa y sistemática campaña de chilenización de Palena, que se llevará a cabo después de la visita que hizo a la zona el titular del ramo, Luis Moll.

"Esta labor sería incompleta, dijo el señor Moll a LA NACION si no nos preocupamos de colaborar al desarrollo económico y al mejoramiento del standard de vida de esas familias chilenas. El actual Gobierno ya ha hecho bastante por Palena; creó el Departamento; le dotó de una Inspección Escolar; le construyó hermosas escuelas a las capitales de las comunas de Chaitén, Futalelfú y Alto Palena; tiene listo el proyecto para dotar a las tres de los respectivos internados; ha levantado escuelitas menores en otros lugares, inclusive en el límite mismo con la Argentina, y se prepara a la reconstrucción de la Escuela N.o 18, que se quemó hace años.

"Nosotros reforzaremos esta intensa y positiva labor del Gobierno, despachando a Palena talleres de carpintería rural, talleres ambulantes de costuras, bibliotecas rodantes que serán atendidas por las patrullas de Carabineros y muchos otros medios modernos que cooperen —a un mismo tiempo— a la educación y al progreso económico y social."

ARGELIA Y MARRUECOS SOLUCIONAN CONFLICTO

Se dio orden de cesar el fuego de ambos bandos mañana en la noche.

BAMAKO, Mali, 30 (UPI). (Por Jacques Paternoster). — Marruecos y Argelia anunciaron hoy oficialmente la terminación del conflicto que desde hace tres semanas sostenían en el Sahara.

Un comunicado oficial dice que se tocará cesación del fuego en ambos lados del frente, a la hora cero del dos de noviembre (2300 GMT del día primero).

El acuerdo fue dado a conocer luego de las dos reuniones conjuntas efectuadas entre el Rey Hassan II de Marruecos, el Presidente argelino, Ahmed Ben Bella y los dos mediadores africanos. El Emperador etíope Haile Selassie y el Presidente de Mali, Modibo Keita.

Según el acuerdo, una comisión formada por delegados de Argelia, Marruecos, Mali y Etiopía demarcarán las zonas desmilitarizadas que comprenden el territorio disputado.

Observadores etíopes y malienses velarán por el cumplimiento de la desmilitarización en la tierra de nadie.

Argelia y Marruecos acordaron también convocar lo más

(PASA A LA PAGINA DOCE)

SILABARIOS PARA PALENA



El periodista, Manuel Molina, recibió hace algún tiempo una carta dramática. Era de un profesor de Futaleufú, que pedía útiles escolares para sus alumnos, hijos de los esforzados colonos de esa zona entrañablemente chilena. Difundida la carta, se movilizaron los consejeros de la Campaña Nacional de Alfabetización, y mañana parten rumbo a Futaleufú 500 silabarios hispanoamericanos y 500 cuadernos, punto de partida de nuevos envíos. En el grabado, Manuel Vega, Héctor Alarcón y Osvaldo Sepúlveda, recibiendo de manos de Manuel Molina y ejecutivos de la Campaña los libros que llevarán a Palena en un transporte de la FACH.

Eº 2.919.671 para nuevas obras de la CORVI en todo el país

NUEVO Y PODEROSO IMPULSO A PLAN HABITACIONAL.

En el Ministerio de Obras Públicas se informó ayer que se han destinado 2 millones 919 mil 671 escudos y fracción, a la Corporación de la Vivienda, como aporte correspondiente a 1963, con el objeto de que atienda a nuevas construcciones en diversos puntos del territorio.

Los fondos provienen de la aplicación del Decreto N.o 285, por un total de 2 millones 619 mil 464 escudos, y de diversas obras financiadas por el préstamo de 100 millones de dólares, otorgado por el Gobierno norteamericano, con un aporte de 300 mil 207 escudos.

La destinación de los fondos mencionados dará un nuevo y poderoso impulso al Plan Habitacional puesto en marcha por la presente Administración.

EXPRESO EL CANCILLER ORTUZAR:

"DECISION DE ILLIA ENCONTRARA ECO PROFUNDO EN OPINION PUBLICA"

Agregó que oportunamente contestará argumentaciones argentinas.

El Ministro de Relaciones Exteriores, interino, Enrique Ortúzar, expresó la profunda satisfacción con que el Gobierno ha recibido la decisión del Presidente de Argentina de levantar el cerco en Valle Hondo. Así lo da a conocer en la siguiente declaración formulada ayer, junto con hacer entrega de copia de las notas intercambiadas entre los dos Gobiernos a raíz del incidente:

"El Gobierno ha recibido con profunda satisfacción la decisión del señor Presidente de la República Argentina, Dr. Arturo Illía, de levantar el cerco construido por la Gendarmería Argentina en Valle Hondo, que el señor Ministro de Relaciones Exteriores de ese país, Dr. Miguel Angel Zavala Ortiz, ha comunicado en el día de hoy, por medio de una nota que ha entregado a nuestro Embajador, señor Fernando Claro Salas.

En su oportunidad, el Gobierno de Chile dará respuesta a las argumentaciones contenidas en dicha nota con respecto a los derechos que invoca el Gobierno argentino y que no comparte el Gobierno de Chile.

Debo señalar, sin embargo, que la decisión adoptada por el Presidente Illía encontrará un eco profundo en la opinión pública chilena, como asimismo, las nobles expresiones en que ella se funda.

La solución que se ha dado a este incidente, que no ha podido alterar la cordialidad de las relaciones entre Chile y Argentina, porque ellas se basan en un glorioso pasado histórico y en un común destino, es una demostración de que las dificultades que surjan entre dos pueblos hermanos pueden solucionarse satisfactoriamente si se afrontan con serenidad y comprensión recíprocas.

Creo que el verdadero patriotismo reside no en la exaltación de las pasiones que cierra el camino al entendimiento pacífico entre los pueblos y obstaculiza su progreso, sino en la reflexión serena y firme que, inspirada en la defensa de los supremos intereses del país, conduce a soluciones justas y a entendimientos fructíferos.

ENRIQUE ORTUZAR ESCOBAR,
Ministro de Relaciones Exteriores, interino.

SANTIAGO, 30 de octubre de 1963".

arte y cultura

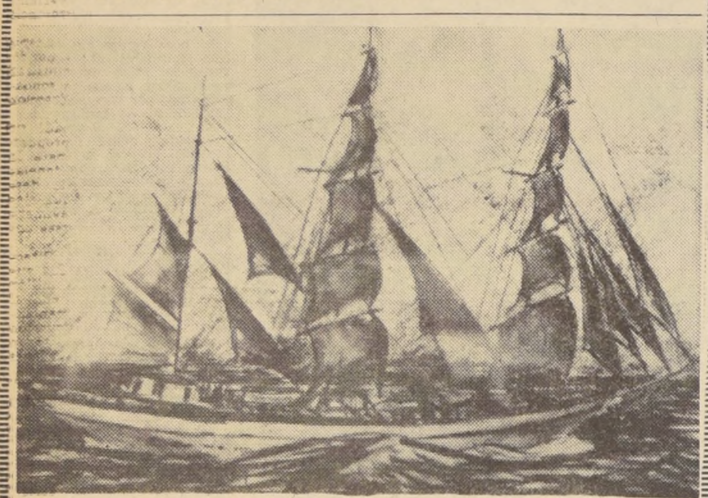
Sonatas para Violín y Piano

por PABLO GARRIDO

Los amantes de las altas expresion s del espíritu están de plácemes, pues el Departamento de Extensión y Relaciones Universitarias de la Universidad de Chile inicia, en estos días, un notable ciclo de cinco conciertos sobre el tema del epígrafe. En efecto, se le ha confiado a dos renombrados artistas nacionales, el violinista Pedro d'Andurain y la pianista Eliana Valle, la realización de algo que hasta la fecha, si mal no recordamos, no había sido abordado: la exposición integral del desarrollo de la forma Sonata desde la antigüedad hasta nuestros días.

No es habitual que artistas de gran talla se detengan a realizar labores de difusión sistematizada, ya que, por lo general, los públicos buscan más su propio halago en el placer de lo que suele tildarse de "entertainment" entretenimiento o embeleso), rehuyendo la clarificación de procesos que apenas se intuyen debieron operarse para llegar a un estadio avanzado actual. Sin embargo, nada más lógico que querer aproximarnos a una verdad, a las fuentes de origen, aquellas génesis oscuras y lejanas que, de no ser entrevistas impiden la formulación de una perspectiva histórico cultural que acreciente el disfrute de las vivencias.

En el ciclo de conciertos que se anuncia y que ha de tomar cinco jueves consecutivos, a partir del 7 de noviembre próximo, Pedro d'Andurain y Eliana Valle nos harán adentrarnos en el espíritu y estilística de diez hombres señeros en la historia del arte. Así, en su primer concierto ofrecerán la Sonata N.o 2 de Bach (1685-1750) y la Sonata en Sol menor (Trino del Diablo de Tartini (1692-1770), dos figuras capitales en el desarrollo tanto del virtuosismo instrumental como en el de la estructura formal barrocos. Seguidamente, presentarán la Sonata N.o8 de Mozart (1756-1791) y la Sonata N.o 10 de Beethoven, donde el espíritu del clasicismo, denota el avance conceptual sobre el barroco de las dos obras iniciales. En el tercer programa ya enfrentamos el trance del romanticismo con la Sonata opus 137 N.o 3, de Schubert (1797-1828), y la Sonata N.o 3, de Brahms (1833-1897). En la sesión siguiente se escucharán la Sonata N.o 1, de Fauré (1845-1924), y la Sonata en Sol mayor, de Ravel (1875-1937), entrando al mundo del postromanticismo y del impresionismo. En la quinta sesión, se cierra el ciclo con la Sonata de Poulenc (1899-1963), y la Sonata de Aaron Copland, expresiones preclaras del pensamiento actual. Tal es, en síntesis, la trascendencia de este verdadero acontecimiento musical que reseñamos.



"Velero" ejecutado por el joven artista Roberto Thieme, hecho en pastel inspirado en el barco "George Foch". Las obras de Thieme se exponen en la Sala de Previsión del Banco de Chile, en la calle San Antonio 372, subterráneo. La exposición puede ser visitada de 10 a 13 y de 16 a 21 horas, incluso mañana festivo y el día sábado.

Conferencias, Exposiciones, Música

MUSEOS PERMANENTES

BIBLIOTECA NACIONAL.— Avenida Bernardo O'Higgins entre Miraflores y Mac Iver De lunes a viernes, de 9 a 12.30 y 15 a 19 horas. Sábado de 9 a 12.30 y 15 a 18 horas. Domingo de 15 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO.— Dieciocho 145. De lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas, Sábado de 9 a 12.30 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal, martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingo, de 11 a 18 horas. Cerrado los lunes: Entrada libre.

MUSEO DE BELLAS ARTES: Parque Forestal. De martes a sábado, desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 16.30 horas. Domingo, de 15 a 18.30 horas.

MUSEO HISTORICO: Miraflores 50. Martes a sábado, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas. Domingos, de 15 a 18 horas.

MUSEO, B. VICUÑA MACKENNA: Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingo, de 11 a 18 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR: Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingos, de 15 a 18.30 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal Martes a sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a 18 horas.

EXPOSICIONES HOY:

PINTURAS DE EX ALUMNOS DEL INSTITUTO NACIONAL: Sala de Arte Universitario, Av. O'Higgins 1038.

CONSUELO ORB. CASTELLANO: Pinturas. Sala Libertad, Catedral 1261, altos.

CARMEN JOHNSON: Oleos Galería Arte del Centro Brasileiro, Avenida Bernardo O'Higgins 1650.

TALLER: Obras de alumnos del taller de Francisco Otta en Inst. N. Americano, Moneda 1467. De 10 a 12.30 y de 16.30

UWE GRUMANN: Pinturas. Galería Beaux Arts. Bandera 183, subterráneo.

EXPOSICION FOTOGRAFICA: Homenaje al día de las Naciones Unidas, Casa de Cultura, Ñuñoa, Av. Irarrázaval N.o 4055.

ALEJANDRO JIMENEZ: ne acuarelas. Sala Bco. Chile, Huérfanos 972, entrepiso de 10 a 13 y 16 a 21 horas.

Oleos Sala Círculo de Periodistas, Amunátegui 31, piso tercero. Marinas, paisajes, flores.

TALLER DE DASKAM Y C. SILVA: Trabajos de alumnos Luis Thayer Ojeda 95. Inaugural a las 20 horas.

DERECHOS HUMANOS.— Expuesto por alumnas Liceo N.o 13, Instituto Cultural, Av. Providencia 2653.

ROBERTO THIEME: Marinas al pastel. Sala Previsión Banco de Chile, San Antonio 372, subterráneo. Visitar de 10 a 13 y 16 a 21 horas.

DR. ENRIQUE AYMAR: Temas de folklore americano en pinturas que se aprecian en la obscuridad, bajo influencia de rayos ultravioleta. Santo Domingo 1175. Abierto hasta mañana, de 18.30 a 21 horas.

IVAN CONTRERAS R.— Treinta acuarelas, paisajes, flores. Sala Arte Ministerio de Educación Av. B. O'Higgins 1371. Horario de 11 a 20 horas. Sábados de 9 a 13 horas.

IMPRESORES ITALIANOS: Sala "Il Cenacolo", Huérfanos 1178, pasaje Gran Palace. Inaugura a las 19 horas.

CARLOS ORTUZAR: Dibujos, Galería Marta Faz. Moneda 873. Inaugura a las 19 horas.

HECTOR AGUILERA TOBAR. Acuarelas, paisajes de la zona central, Santiago, Valparaíso, Melipilla, de 10 a 13 y de 16 a 21 hrs. Sala Banco de Chile, Huérfanos 972, entrepiso.

CONFERENCIAS

ODA DE HORACIO: Por Carlos Vicuña Fuentes, a las 19 hrs. Auditorio Biblioteca Nacional, Moneda 650. Entrada libre.

RECITAL DE POESIAS: de los poetas talquinos Jenaro Gajardo y Clemencia, a las 19.30 hrs. Casa del Escritor, Almte Simpson 7, auspiciado por Sociedad de Escritores de Chile.

MUSICA

CORO DE LIMA: Actuará, a las 15 hrs. en el Teatro Lex, calle Pío Nono con Av. Santa María.

HOY RECUERDAN:

Primera travesía aérea en el Estrecho de Magallanes

El hecho se registró en 1916 y la travesía del Estrecho duró 23 minutos.

La primera travesía del Estrecho de Magallanes realizada en avión, en el año 1916, celebrará hoy su 47.o aniversario, de acuerdo con un boletín informativo que la Superioridad de la Fuerza Aérea de Chile dio ayer a la publicidad.

El vuelo fue efectuado por el piloto David Fuentes y el capitán Carlos Cruz Hurtado, a bordo de un avión "Bleriot", de 80 HP.

Los aviadores primero se embarcaron a bordo del vapor "Chiloé", hasta que llegaron a Punta Arenas. Desde allí, piloteando el avión, demoraron 23 minuto en cruzar el Estrecho, llegando a Porvenir, con una altura promedio de 1.800 metros.

E° 13.000 destinados para cementerio de Talcahuano

Trece mil escudos serán invertidos en la construcción de nichos en el Cementerio N.o 2 de Talcahuano. La Dirección de la Novena Zona de Salud, correspondiente a las provincias de Concepción, Arauco y Bío-Bío fue autorizada para hacer este gasto.

Conforme al acuerdo adoptado al respecto por el Consejo Nacional de Salud, la inversión se financiará con cargo a los fondos consultados en el presupuesto para 1963 de la mencionada necrópolis.

EL DIRECTOR DEL "CIME" VISITARA VARIOS PAISES DE AMERICA LATINA

Participación de inmigrantes en programas de desarrollo.

GINEBRA.— El Director del Comité Intergubernamental para las Migraciones Europas, Bastian W. Haveman, visitará durante los meses de noviembre y diciembre varios países latinoamericanos. Iniciará el viaje por Brasil y continuará a Argentina, Chile, Bolivia, Ecuador y Costa Rica.

Su visita tiene por objeto tratar con los gobiernos de diversas actividades del CIME y los proyectos específicos iniciados en cooperación con los países interesados, dentro de la estructura de sus planes de fomento social y económico. El Director del organismo intergubernamental será oficialmente recibido, en esta oportunidad, por los Gobiernos de varios países que no pudo visitar en su anterior viaje a América Latina.

Las actividades del CIME, a favor de los países miembros latinoamericanos constituyen parte importante de los programas generales del Comité de Migraciones, especialmente en lo que se refiere a la colonización agrícola con participación de inmigrantes en sectores vitales de la industria y la preparación de funcionarios nacionales de los servicios inmigratorios.

Ministro del Interior visitó dependencias del Correo Central

En la mañana de ayer el Ministro del Interior Dr. Sótero del Río, realizó una visita a las dependencias del Correo Central, con el objeto de imponerse personalmente de los trabajos de refacción que se han realizado en el inmueble.

El Ministro pudo apreciar, en su visita, las labores que cumple el personal de Carteros que en número aproximado a 400 hombres son los encargados de efectuar el reparto de la correspondencia en la capital.

Lo acompañaron en su recorrido por las diversas secciones el Director General Bernardino Ayala y jefes superiores del servicio.

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

Eo 1.373.000 APORTA "CORFO" PARA SERVICIO DE COOPERACION TECNICA

El Consejo de la CORFO aprobó ayer un aporte destinado al Servicio de Cooperación Técnica por 1.373.000 escudos para financiar algunos programas especiales que debe realizar dicho servicio.

Entre estos programas figuran el de "Readaptación de los obreros del carbón", y el de "Asistencia a la pequeña industria y el artesanado", que complementarán los proyectos específicos que la CORFO está realizando en favor de estas actividades nacionales.

EXPORTACION DE FRUTAS

El Consejo de la Corporación de Fomento, aprobó también la inversión de fondos para la elaboración de un estudio de mercados para la colocación en el exterior de frutas chilenas, semillas, vino y aguardientes nacionales, especialmente en aquellos países que integran el área de la ALALC. Dichos fondos podrán ascender hasta la suma de 12.000 dólares.

REUNION DEL COPERE

Ayer celebró el COPERE nacional, su reunión semanal en la Moneda. Al término de ella el Ministro de Economía, Julio Philippi, que la preside, informó que se había estudiado la conveniencia de proceder a la mayor brevedad a la construcción del Matadero Frigorífico de Lo Valledor.

El financiamiento de esta construcción se hará mediante la acción conjunta de la Municipalidad de Santiago, la CORFO y el Banco del Estado.

Jira por USA, México y P. Rico



Luego de una jira de cinco semanas por Estados Unidos, México y Puerto Rico, regresaron a Santiago, Sergio Undurraga Ossa y Arturo Holuigue, Director Gerente y Jefe de la Sección Planes de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, quienes aparecen en el grabado, en los momentos de descender del avión en que llegaron a Los Cerrillos. El viaje tuvo su origen en una invitación de la Misión Económica de Estados Unidos para Chile, para que se impusieran de los métodos que se aplican en esos países en la edificación escolar.

ENTREGA DE VIVIENDAS DE LA "CANAEMPU"

Hoy a las 11.30 horas se llevará a efecto la ceremonia de entrega de las 298 casas de la población "oGnzalo Rahausen Jiménez", construidas por la Corporación de la Vivienda en el Llano Subercaseaux, por mandato de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas.

La ceremonia de entrega de las viviendas estará presidida por los Vicepresidentes Ejecutivos de las instituciones mencionadas, señores Javier Vidal González y Raúl Alamos Pérez, respectivamente, y a ella asistirán especialmente invitados los Ministros de Obras Públicas y de Trabajo y Previsión Social, señores Ernesto Pinto Lagarrigue y Miguel Schweitzer, parlamentarios y periodistas.

EN LA MONEDA:

Aumentarán servicios aéreos a Palena

Se formará puente entre Puerto Montt y Palena, y la LAN establecerá dos servicios semanales.

El presidente del Centro para el Progreso de Palena, Mario Koenig, se entrevistó nuevamente con el Subsecretario del Interior, Jaime Silva, para seguir considerando los problemas de esa zona. Al término de la reunión, informó que se formará un puente aéreo con máquinas de la FACH para trasladar desde Puerto Montt a Palena el instrumental médico que requiere el nuevo hospital, elementos para la escuela, alimentos y materiales.

Agregó que próximamente LAN establecerá dos servicios semanales entre Palena y Futalelfú, con máquinas DC-3, equipadas con reactores especiales para facilitar su despegue bajo cualquier condición de tiempo. También se pondrá en marcha, dijo, un plan de vialidad para unir entre sí las regiones limítrofes e incorporarlas a la producción en forma efectiva.

Plan de modernización de ferrocarriles

Sobre el plan de modernización de ferrocarriles, conversó ayer con el Presidente de la República el Director General de la Empresa respectiva, Edmundo Bertin, quien expresó posteriormente que el Jefe del Estado se mostró satisfecho de la marcha del programa en ejecución, con la Corporación de Fomento de la Producción. Respecto al aumento de remuneraciones solicitada por el personal, dijo que una vez que éstos se pongan de acuerdo, se iniciarán los estudios sobre la posibilidad de un reajuste para el próximo año.

Hoy regresará Embajador Costa Méndez

A las 7.45 horas de hoy, debe llegar a Santiago el Embajador de Argentina, Nicanor Costa Méndez, quien viajó a Buenos Aires, en relación al problema limítrofe de Palena. Su regreso estaba anunciado para ayer, pero debido al mal tiempo, el avión que lo debió conducir, no despegó de Ezeiza.

El 14 de noviembre partirá Carlos Martínez a Nueva York

El 14 de noviembre viajará a Nueva York, a asumir su cargo de Delegado permanente de Chile ante las Naciones Unidas, el ex Canciller Carlos Martínez Sotomayor. El 8 será despedido con un almuerzo en el Club de la Unión, por sus amigos, diplomáticos, ex Cancilleres y distinguidas personalidades.

RETIRADAS LAS... (De la 1a. Pág.)

la gravedad que estos actos revisten para mi Gobierno, atendido que ellos se están llevando a cabo en una zona que, de conformidad con solemnes compromisos contraidos por nuestros dos Gobiernos, está sujeta a un régimen de statu quo especial.

En efecto, la Declaración Conjunta Chileno - Argentina de 2 de febrero de 1959, suscrita por los Presidentes de ambos países expresa en su N.o 2:

"Para crear el ambiente propicio a las negociaciones referidas en el acápite anterior, concurren en la necesidad de allanar, desde luego, el curso de las mismas, **mediante la eliminación de todo motivo que pueda dar origen a rozamientos entre sus pueblos.**"

Asimismo, las instrucciones presidenciales de 5 de octubre del mismo año, expresan en sus puntos 1 y 2, respectivamente:

"1.— Toda autoridad militar o civil, sin perjuicio de los derechos y deberes que las normas jurídicas de carácter internacional asignan a cada Estado, se abstendrá de ejecutar actos que puedan perturbar las cordiales relaciones existentes entre ambos países."

"2.— Toda autoridad civil o militar que creyera que un acto ejecutado o por ejecutarse por alguna autoridad civil o militar vulnerara los derechos de su país en las zonas donde existan cuestiones de límites, se abstendrá de adoptar medidas por sí misma y ciñéndose al conducto y normas correspondientes, se limitará a poner esos hechos en conocimiento inmediato de su propio Gobierno, el cual resolverá y adoptará al respecto el curso de acción que juzgue apropiado por vía diplomática regular, considerando fundamentalmente la firme voluntad de ambos Gobiernos de mantener las cordiales relaciones entre los dos países."

Es evidente que los actos de la Gendarmería argentina referidos anteriormente violan estas disposiciones y vienen por su naturaleza, a perturbar las relaciones de amistad que felizmente existen entre nuestros dos países.

Por otra parte, mi Gobierno ha protestado en múltiples oportunidades de la presencia de gendarmes argentinos en la zona de Valle Hondo, donde penetraron y se instalaron en el mes de marzo de 1959 y en donde nunca habían estado antes, creando una situación de hecho que el Gobierno de Chile no ha aceptado.

Me veo, por lo tanto, señor Embajador, en el deber de representar estos hechos al Gobierno de V. E. por especiales instrucciones de S. E. el Presidente Alessandri, y de pedir que se ponga término a la situación que dejo señalada que va en contra de los compromisos que han contraído nuestros Gobiernos dentro de un espíritu de fraternal colaboración y del propósito de evitar todo lo que pueda alterar la cordialidad de nuestras relaciones.

Aprovecho esta oportunidad para reiterar a V. E. las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

Santiago, 26 de septiembre de 1963."

(Firmado) Enrique Ortúzar E.

NOTA ARGENTINA:

Buenos Aires, 30, octubre, 1963.

"Señor Embajador:

He considerado cuidadosamente la nota del señor Ministro de Relaciones Exteriores de vuestro país, de fecha 26 de septiembre último, relacionada con la colocación, por personal de nuestra gendarmería, de un alambrado en las inmediaciones del paralelo del Cerro de la Virgen. Dispuse se efectuase una prolija acumulación de antecedentes y de información y, luego de examinarlos personalmente, resulta como cierto para este Ministerio, lo siguiente:

1.— El alambrado se comenzó a levantar en mayo de este año. Tiene una extensión de poco más de un mil metros

2.— Se encuentra colocado en la zona territorial situada al sur y al este del Cerro de la Virgen, justamente en la línea de separación de esa zona con la zona litigiosa comprendida entre el Cerro de la Virgen y el lugar donde confluyen los ríos Encuentro y Falso Engaño.

3.— Es decir, el alambrado está en zona argentina incuestionablemente por estar comprendida dentro de la demarcación hecha en 1955 por la Comisión Mixta, formada por técnicos de los dos países. Cabe recordar a este respecto, que el artículo 6.o del Protocolo del 16 de abril de 1941 dispone: "se levantarán Actas en dos ejemplares de un mismo tenor, consignando la ubicación y demás datos descriptivos de cada uno de los hitos colocados, que serán suscritos por los Comisionados a cargo de la demarcación y elevados a los Gobiernos contratantes. Dichas Actas producirán pleno efecto y se considerarán firmes y válidas ejerciendo desde ese momento, en cada uno de los países pleno dominio y a perpetuidad sobre los territorios que respectivamente les correspondan, sin necesidad de otro trámite. Los Gobiernos respectivos se comprometen a desocupar, dentro de un plazo que no excederá de seis meses, los territorios que de acuerdo a lo establecido en el párrafo anterior, pasen de la jurisdicción de una a la otra nación, lo que comunicarán para los efectos de la ocupación correspondiente".

El Acta de 1955, pues, ha dado a la Argentina un título definitivo sobre el sector en cuyo margen norte se ha instalado el alambrado.

4.—La circunstancia que el alambrado pueda cruzar campos que ocasionalmente utilicen personas de nacionalidad chilena no deja confundir hospitalidad de Argentina con supuesta soberanía de Chile.

5.—Por tratarse de una zona no litigiosa, la colocación del alambrado no ha alterado ningún "statu quo", aún en el caso supuesto de que existiese para la zona litigiosa, que es, como se ha dicho, la comprendida entre el Cerro de la Virgen y el lugar de la confluencia de los ríos Encuentro y Falso Engaño.

6. En cambio, han violado los derechos territoriales de mi país, los siguientes hechos ocurridos en la zona:

a) El corte en doce partes, del alambrado, producido en la noche del 8 del corriente mes de octubre;

b) Numerosas incursiones de personas arreando ganado, con la custodia de Carabineros chilenos, dentro del territorio incuestionablemente argentino. Esas incursiones se han llevado a cabo deliberadamente, eludiendo el control que nuestra Gendarmería ejerce desde su Puesto en el Valle Hondo, poco más al norte. Sólo por la serenidad, la disciplina y el espíritu amistoso de la Gendarmería se ha evitado que ocurran lamentables incidentes en ese territorio nacional.

7.— Por otra parte, el alambrado no es más que una obra complementaria del mencionado Puesto de Gendarmería que, instalado en 1958, ha servido para el mejor patrullaje que venía efectuando, desde mucho tiempo atrás en dicha zona. Es decir, que en vez de patrullaje armado, el alambrado es un control sin gendarmes.

8.— Recuerdo al señor Embajador que en esa zona litigiosa, comprendida entre el Cerro de la Virgen y el lugar de la confluencia de los ríos Encuentro y Falso Engaño, vuestro país ha instalado un Retén de Carabineros y una escuela, lo que dio motivo a notas de protesta de Argentina, que no fueron confirmadas por vuestro Gobierno.

En síntesis, señor Embajador, no se ha violado territorio chileno, ni siquiera ha significado ocupación de territorio litigioso. De ninguna manera, tampoco, se ha pretendido provocar molestia a los pobladores.

En estricto derecho podía terminar aquí mi respuesta, si no hubiese, para mi país y para mi Gobierno, algo más importante que el justificar su leal comportamiento. Me refiero a la amistad del pueblo chileno, que mi pueblo y mi Gobierno, desean mantener e intensificar sin reservas y sin límites. Es que tanto el pueblo como el Gobierno argentinos están convencidos que, si juntos fuimos libres, solamente juntos podremos ser grandes con la capacidad solidaria de hacer, racionalmente, felices a nuestros pueblos.

Inspirado por este fraternal propósito, le hago saber que el Presidente Illia ha ordenado la inmediata remoción del alambrado, instalado sin fuerza que jamás utilizaríamos contra nuestros hermanos y que se retira sin ningún renunciamiento a los derechos soberanos de Argentina.

Quiere mi Gobierno, con sencilla franqueza, persuadir al pueblo chileno de que aquí estamos con la mejor disposición de ánimo para resolver todos los problemas del pasado, y, también para mejorar las comunes y grandes posibilidades del futuro.

Entiende el Gobierno argentino, que no hace falta disputar lo que es común. En efecto, el territorio nuestro ha estado siempre abierto a los chilenos, que han encontrado, sin exigencias formales ni de vigiladas esperas, el acogimiento fraternal en nuestro territorio y un tratamiento idéntico que al dado a nuestros compatriotas.

Mi Gobierno insiste en que el problema de nuestras fronteras comunes es un problema de fácil solución si hay serenidad de los pueblos y buena voluntad de los Gobiernos. El Arbitraje ha sido, sin excepción, el medio que hemos utilizado para salvar nuestras divergencias. A él debemos recurrir, por lo demás, obligatoriamente en todos los casos, porque así lo ordena el Tratado de Arbitraje suscrito en 1902 con una anticipación que fue ejemplo para el mundo. Para preparar ese arbitraje, mi Gobierno está dispuesto a ceder la iniciativa a una Comisión de Legisladores, representativa de todas las corrientes de opinión argentina, que podría trabajar con colegas chilenos.

Esa frontera territorial fijada por el pasado no puede seguir impidiendo la determinación de la frontera del futuro americano. Es que no es dentro de las rigideces territoriales donde vamos a encontrar solución a los problemas, sino dentro de la elasticidad de juicio que permita juntar los medios y las posibilidades de cada uno para lograr objetivos que son indispensables para el fortalecimiento de nuestras nacionalidades, la afirmación de nuestras voluntades internacionales, la integración de nuestras economías, la ampliación de nuestros mercados y el mejoramiento del nivel de vida de nuestros habitantes.

A esa gran finalidad quiera llegar mi Gobierno, para esa gran finalidad invita al Gobierno chileno a compartir la responsabilidad. Dentro de ella se iluminará definitivamente nuestra amistad y la de toda América Latina.

Excúseme Vuestro Gobierno si se ha demorado mi respuesta. Desde luego que no he querido acogerme a ningún precedente. He necesitado compulsar todos los antecedentes de este caso, simultáneamente con los problemas que corresponden a la instalación de un nuevo Gobierno.

Ruego al señor Embajador aceptar mi respetuoso homenaje a Vuestro Pueblo, a Vuestro Presidente, a Vuestro Ministro y a Vuestra digna persona.

(Fdo.) Miguel Angel Zavala

TELEVISION CANAL 13

Universidad Católica

Programa de hoy jueves 31 de octubre

13.40 - CARTA DE AJUSTE
- CARACTERISTICA
- CINE
- TELESERVICIO
- TELEDISCOS
19.00 - CINE
20.00 - CLASICO UNIVERSITARIO — TRANSMISION EQUIPO MOVIL — DIRECTAMENTE DESDE EL ESTADIO NACIONAL.

COLONIZARAN TERRITORIOS DE PROVINCIA DE AISEN Y PALENA

Reglamento fue estudiado exhaustivamente ayer en Ministerio de Tierras.

El reglamento para el arrendamiento de predios fiscales en la provincia de Aisén y el departamento de Palena fue estudiado exhaustivamente ayer en una larga reunión que se realizó en el Ministerio de Tierras y Colonización, bajo la presidencia del titular de esa Cartera, Federico Peña Cereceda.

Estaban presentes en el despacho ministerial, además del Secretario de Estado, el Subsecretario, el Director de Tierras, Paulino Varas Alfonso; gel Escalona y otros altos funcionarios, quienes aportaron amplios antecedentes acerca de la mejor manera de hacer operar el reglamento, que será la base para colonizar esos ricos territorios del sur del país.

Las citadas tareas estarán a cargo de la Corporación de Tierras de Aisén y Palena, entidad con personalidad jurídica que tiene jurisdicción exclusiva sobre la provincia y el departamento, en la provincia de Chiloé éste último, y que incluye las comunas de Chaitén, Futaleufú, Palena y Corcovado.

El Estatuto de la Corporación contiene las facultades y funciones que están a su cargo, y, en forma especial, define y determina sobre las unidades económicas, cuyas superficies estarán en relación directa con las capacidades talajeras de los terrenos.

Entre otros, corresponde a este organismo informar al Presidente de la República acerca de: 1) La idoneidad de los adquirentes de tierras fiscales a título oneroso; 2) intervenir en la fijación de las unidades económicas de los lotes; 3 Considerar los precios de venta de los predios que se enajenen.

La Corporación está integrada por el Intendente de Aisén, Atilio Cosmelli, que la preside en la actualidad y representantes de la Corporación de Fomento a la Producción y entidades agrícolas.

Las metas de toda la estructura legislativa destinada a la colonización planificada de esos territorios, fueron analizadas por expertos con amplios conocimientos sobre la provincia de Aisén y el departamento de Palena.

Se tuvo en cuenta también la expe.lencia aportada en forma clara y documentada por el Seminario de Problemas Regionales que auspició la Universidad de Chile y que se realizó hace algún tiempo en Aisén.

menaje a dos etas de USA

Hoy, a las 19 horas, en la "Valentín Letelier", érfanos 11117, tendrá lugar homenaje que el Grupo go de la Poesía rinde a la moria de los grandes poenorteamericanos Williams los Williams y Theodor thke, cuyos fallecimientos, dos este año, lamenta la lectualidad americana.

EN 1964:

ENSEÑANZA PRIMARIA TRABAJARA CON PROGRAMAS DE TRANSICION

Mientras se aprueban programas definitivos.

Mientras la Superintendencia de Educación resuelve en definitiva sobre los programas a que ajustará su labor la educación primaria, las escuelas fiscales del país trabajarán, a partir de marzo de 1964, con los llamados Programas de Transición que ha elaborado la Dirección General del ramo y que constituyen un preludio de las grandes reformas que se están operando en este amplio campo de la enseñanza.

Según explicó Luis Moll, Director General de Educación Primaria a LA NACION, estos programas de transición representan, en primer término, una simplificación de los programas vigentes, descargándolos de muchas materias innecesarias o anacrónicas.

Por otra parte, se incorporan algunas materias nuevas, destinadas a dar al escolar una visión más actual del mundo moderno en que vive y de los problemas que más directamente interesan a su comunidad.

También consulta programas de enseñanza técnica a nivel elemental y programas de iniciación en las técnicas agropecuarias, para servir más adecuadamente a los grandes fines sociales perseguidos por la Reforma Agraria.

Estos programas de transición, por su misma naturaleza, están abiertos a las observaciones y sugerencias de los maestros, a quienes la Dirección General se empeña en incorporar activamente al proceso de la reforma educacional, estimulando al máximo su espíritu de iniciativa y su sentido creador.

Participarán en Festival Coral



Coro de Profesores de Ancud, compuesto 37 maestros primarios, participará en el Festival Coral de Profesores de Chile que se pasado mañana en Viña del Mar. Este conjunto es obra de un grupo de entusiastas profesores que se reunieron hace un año para interpretar canciones folklóricas junto a bailes típicos. Más tarde, incorporaron al repertorio canciones populares. Dirige el Coro Héctor Miranda, Antes de viajar a Viña actuarán posiblemente junto al Coro "Gabriela Mistral", de Santiago, formado también por profesores primarios. EN EL GRABADO, parte de los integrantes en la visita que realizaron a este diario.

Gerente de Citroen brasileño

Director Gerente de Citroen en Chile, Daniel Thieffry, se dirigió ayer a Sao Paulo, en Brasil, por Air France. En el grabado, el señor Thieffry, en momentos de embarcarse en Los Cerrillos.

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y solo atravesar con luz verde de frente.

SUSPENDEN SUMINISTRO DE AGUA EN ZONA AL ORIENTE DE CANAL S. CARLOS

Debido a turbiedad de aguas de Quebrada San Ramón.

La Empresa de Agua Potable de Santiago entregó anoche una declaración oficial expresando que lamenta tener que informar al público consumidor de la zona que queda al oriente del Canal San Carlos, que se ha visto obligada en el día de ayer suspender el suministro en atención a la persistente turbiedad de las aguas de la Quebrada de Ramón, que es su principal fuente de abastecimiento.

Hace presente que, de no mejorar las condiciones actuales en la referida Quebrada, la Empresa se verá obligada a entregar, en el día de hoy, agua con turbiedad, para la atención de los servicios sanitarios.

Expresa finalmente la declaración, que la Empresa tratará de disponer de camiones cisterna para la distribución de agua clara, mediante la colaboración del Cuerpo de Carabineros de Chile, Municipalidades de Providencia, Ñuñoa y Las Condes.

Jefe del SNS regresó de torneo científico celebrado en la URSS

Ayer reasumió sus funciones el Dr. Conrado Ristori, Jefe del Departamento de Protección de la Salud de la Dirección General del SNS, quien concurrió especialmente invitado por la Organización Mundial de la Salud en representación de Chile a un Congreso celebrado en la capital soviética.

En este torneo se estudió la organización de servicios de epidemiología en los países en desarrollo.

Concurrieron a esta reunión científica representantes de dieciocho países, incluso tres latinoamericanos (Venezuela, Brasil y Chile).

El Dr. Ristori informará a la superioridad del SNS acerca del desarrollo y conclusiones de dicho Congreso, en el que se analizaron temas del mayor interés referentes a los programas de protección de la salud pública que se aplican en las áreas insuficientemente desarrolladas del mundo.

Código Penal Unico para Iberoamérica será estudiado

Un Proyecto de Código Penal Tipo para Iberoamérica, estudiarán destacados juristas americanos, en una reunión que se iniciará el 4 de noviembre próximo.

Con el objeto de informar al público sobre este Proyecto de gran importancia, el presidente del Instituto de Ciencias Penales, Eduardo Novoa Monreal, ha invitado a la prensa de Santiago, a una conferencia que se efectuará hoy, a las 18.30 horas, en la sede de dicho organismo, Ahumada 341, oficina 204.

MERLUCITA *por flash*

BUENA "EN EL FONDO" Y EN LA MESA

TRABAJOS DEL LICEO N.o 11



EL IV AÑO C del Liceo N.o 2 de Hombres, "Arturo Alessandri P.", ubicado en Vicuña Mackenna 170, expuso en la Biblioteca de ese plantel, una muestra de sus obras, que fue muy visitada por el público. Desde afiches comerciales, hasta tallados artísticos en madera, señalaron la amplia formación de los alumnos. En el grabado: el público admira la sección affiches.

PRESUPUESTO MUNICIPAL PARA 1964 SERA DE Eo 48 MILLONES

CORPORACION CELEBRO AYER SESION SECRETA.

La Municipalidad de Santiago, en sesión secreta declarada ayer, acordó fijar en 48.528.960 escudos, el presupuesto de entradas y gastos para 1964.

El proyecto presentado por el Alcalde Alvarez Goldsack sufrió modificaciones en la distribución de los fondos, a excepción del presupuesto de la Dirección de Pavimentación Urbana que alcanza a 12.884.600 escudos.

De acuerdo con la ley, el proyecto de presupuesto debe ser ratificado por el Intendente en su calidad de Asamblea Provincial Subrogante. Una vez cumplido este trámite de rigor será prmoulgado, dándose por descontada la aprobación de la autoridad provincial.

II ENCUENTRO DE ESTUDIANTES DE PERIODISMO

Mañana se inaugura en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, a las 10 horas, el Segundo Encuentro de Estudiantes de Periodismo.

Al torneo asistirán representantes de las Escuelas de Periodismo de la Universidad de Concepción, de Chile, de Valparaíso y Católica. de Santiago. En él se analizarán problemas que afectan a los estudiantes y a la prensa nacional.

El Primer Encuentro se realizó en Santiago y estuvo organizado por la Universidad Católica. Este año estará a cargo de los alumnos de la Chile. En el temario del certamen anterior se trató la Ley del Colegio de Periodistas, Previsión de los Periodistas, Aranceles y Planes de Estudio de las Escuelas universitarias.

El temario del próximo Encuentro contempla el concepto de periodista universitario, necesidades docentes de las Escuelas de Periodismo legislación periodística y problemas gremiales. profesionales y estudiantiles.

En el acto inaugural hablarán el Rector de la Universidad de Chile, el presidente del Colegio de Periodistas; el presidente del Círculo de Periodistas, y los presidentes de Centro de las Escuelas representadas.

Viernes, sábado y domingo. se efectuarán los trabajos de comisiones. La clausura se realizará el domingo en la mañana y seguirán un almuerzo de despedida a las 13.30 horas, y un baile en el local de la Escuela de Periodismo de la U. de Chile. a las 22 horas, con asistencia de la prensa.

Fue declarado reo el periodista de "Clarín", R. Morales A.

Fue declarado reo y enviado a la Cárcel Pública el redactor del diario "Clarín". Raúl Morales Alvarez, en la tarde de ayer. La decisión la adoptó el Ministro de la Corte de Apelaciones, Estanislao Zúñiga, quien está a cargo de instruir un sumario contra el matutino a raíz de una querella que presentó el Canciller interino, Enrique Ortúzar Escobar.

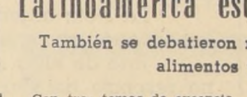
El diario "Clarín" publicó una información criticando duramente la actitud asumida por el Canciller frente al diferendo limítrofe que surgiera entre Chile y Argentina, frente al sector denominado Palena.

El Secretario de Estado estimó que las críticas formuladas al respecto eran altamente injuriosas para su persona y su alta investidura.

El periodista Raúl Morales también está declarado reo en otro proceso que se instruye contra "Clarín", originado por otra acusación presentada por el mismo Ministro de Estado. Pero en este asunto estaba en libertad bajo fianza.

Por su parte, el Director responsable de este matutino, Eugenio Lira, también fue declarado reo en la tarde de ayer, pero obtuvo inmediata libertad bajo fianza de veinte escudos.

Lira se encontraba detenido en estricto incomunicación desde anteayer.



A EE. UU.

Por el JET DC-8, de Canadian Pacific, se dirigió a Estados Unidos la señora Marta Holt de Bossay, esposa del senador radical y presidente de la delegación chilena ante la Asamblea General de las Naciones Unidas, Luis Bossay Leiva. EN EL GRABADO, la señora de Bossay, en los momentos de tomar el avión que la conduce a reunirse con su esposo.

EN SANTIAGO CAYO EL GORDO DE LAS BOLETAS DE COMPRAVENTA

Resultó favorecido el número 112843.

Con el premio mayor de diez mil escudos resultó favorecido ayer el número 112.843, en el Sorteo de las Boletas de Compraventa, que fue emitido el 5 de septiembre último por la industria de tejidos "Grinn", ubicada en la calle Castro N.o 56, de Santiago.

Además resultaron favorecidas diez boletas con mil escudos cada una y otras 220 con premios menores de 500 escudos cada una.

Por otra parte, las boletas emitidas en cualquier día del mes de septiembre y por cualquier negocio del país, cuyo número completo coincida con el premio mayor, o sea, el 112.843, recibirán cincuenta escudos cada una.

Los resultados generales de este sorteo, que es el sexagésimo sexto efectuado desde que se inició este sistema en el país, serán dados a conocer por publicaciones en los diarios de esta capital y en los diarios de ciudades cabeceras de provincias. Y mediante carteles que serán colocados en las oficinas de Impuestos Internos, Correos y otras reparticiones fiscales y semifiscales.

Aprobadas propuestas para diversas obras en el país

Construcción del aeropuerto de Chile Chico, en Aisén.

Decretos del Ministerio de Obras Públicas, que aceptan propuestas para la construcción de diversas obras por valor de 100 mil 597 dólares y 932 mil 195 escudos, firmó ayer el Jefe del Estado.

Uno de los decretos acepta la propuesta de la firma Oscar Spichiger para la construcción de la pista de aterrizaje del aeródromo de Chile Chico, en la provincia de Aysén. Esta obra constituye un importante aporte a la regularidad de las comunicaciones aeronáuticas con el extremo sur del país.

Otra de las propuestas aceptadas es la presentada por la firma Allende, Cousiño, Ugarte Ltda., para la construcción y pavimentación del camino Longitudinal Sur, variante Temuco Sur, en la provincia de Cautín.

Un tercer decreto acepta propuestas presentadas por diversas firmas que suministran materiales y equipo de sondaje destinados a la Dirección de Obras Sanitarias.

También fue aprobado un decreto que acepta la propuesta de Somarco Ltda. para la importación de 1.700 toneladas métricas de asfalto destinadas a los trabajos que ejecuta la Dirección de Pavimentación Urbana en diversas comunas del país.

Por otro decreto, la Dirección de Arquitectura fue autorizada para girar 1 millón 544 mil 345 escudos, con el objeto de atender la mantención, reparación, construcción y ampliación de obras, según lo estipulado por las leyes N.o 8.419 y N.o 9.895

TORNEO CHILENO DE NUTRICION:

Legislación sanitaria uniforme para Latinoamérica estudió el Congreso

También se debatieron métodos para control de alimentos y bebidas.

Con tres temas de excepcional interés prosiguió ayer sus labores el Primer Congreso de Nutrición, Bromatología y Toxicología, que auspicia la Sociedad Chilena de esas especialidades.

"Bases para una legislación sanitaria uniforme de alcance latinoamericano", "Proposición de métodos analíticos uniformes para el control de alimentos y bebidas" y "El smog en Santiago, su repercusión y modo de combatirlo", fueron las materias que concentraron la atención de los delegados.

La primera reunión de la mañana estuvo dedicada al tema indicado en primer lugar, y fue presidida por el Dr. Carlos Grau, presidente del Consejo Latinoamericano de Alimentos, con sede en Argentina, y actuaron como autor y relator los doctores Roberto Riveros y Enrique Mora.

Se acordó proponer a la ALALC y a las Oficinas Regionales de la FAO y Organización Mundial de la Salud la creación de una comisión para el estudio y formulación de normas aplicables a los alimentos objeto de intercambio entre los países del Mercado Común Latinoamericano.

En la Mesa Redonda efectuada para tratar el tema "Proposición de métodos analíticos para el control de alimentos y bebidas", se leyó el trabajo de que son autores el profesor Herman Schmidt, José Pérez, Irma Pennacclioty, Lidia Masson, Julia Vinagre y otros. Este trabajo sugiere métodos uniformes para el control de alimentos y bebidas, destacando ahora su mayor importancia por los acuerdos internacionales sobre zonas de libre comercio.

El Congreso será clausurado el domingo próximo.

Experta de la OMS colaborará con Escuelas de Enfermería

Llegó a Santiago la señora Helen Grossman, Consultora de Educación de la Organización Mundial de la Salud, quien permanecerá dos meses en el país para colaborar con las Escuelas de Enfermería en el estudio de evaluación de sus programas.

La señora Grossman es doctora en Educación de la Universidad de Indiana; Master en Administración de Escuelas de Enfermería, Teacher College, Universidad de Columbia y miembro de la Liga Nacional de Enfermería de Estados Unidos.

Se ha desempeñado en la Universidad de Boston como Jefe del Departamento de Educación para profesores de Enfermería.

Visita por primera vez América Latina. Ha celebrado entrevistas con la Jefe de la Sección Enfermería de la Dirección General del SNS, Gladys Peake, y con otras autoridades de la especialidad.

Llegó Frank Mason alto dirigente de la industria británica

Ha emprendido una serie de contactos personales en las esferas bancarias e industriales del país el señor Frank R. Mason, uno de los dirigentes de la industria británica, que ejerce desde hace justamente 3 años el cargo de Director-Gerente de "Associated Electrical Industries Export Limited".

Llegó procedente de México por la Canadian Pacific el lunes de esta semana y seguirá su jira por algunos países de América Latina el sábado de esta semana.

Mr. Mason ingresó a la Metropolitan-Vickers en 1926, al completarse sus estudios y, más tarde, como Ingeniero en jefe tuvo a su cargo plantas productoras de papel. Durante largo tiempo ha estado asociado a usinas y plantas productoras de energía eléctrica. Debido a sus experiencias en elementos de seguridad en los vuelos, ha formado parte de diversas organizaciones especializadas, y en 1943 fue designado miembro de la Comisión Aérea Británica en los Estados Unidos.

Mr. Mason es, a la vez, presidente del Consejo de Associated Electrical Industries (Pakistán) Limited

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: José Miguel Prado Valdés. DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O

Sin copucha

Resguardados los intereses nacionales

El señor Ministro de Relaciones Exteriores de Chile entregó ayer un comunicado de prensa en el cual se expresa la satisfacción del Gobierno por la decisión del Presidente de la República Argentina, doctor Arturo Illía, de volver en Palena las cosas al estado en que se encontraban —de conformidad con el statu quo suscrito por los Presidentes Alessandri y Frondizi en 1959— y retirar la alambrada tendida por la gendarmería del país vecino.

Indudablemente, la actitud del nuevo Mandatario Constitucional del Plata está en todo de acuerdo con el espíritu que debe presidir las relaciones entre ambos pueblos hermanos y da amplia satisfacción a la justa y oportuna queja de nuestro Gobierno ante la gravedad que encerraban los actos de ese cuerpo policial llevados a cabo en una zona que, de acuerdo "con solemnes compromisos contraídos", no podía estar expuesta a que se realizaran.

El Gobierno, pues, ha logrado dar la solución que el país esperaba a un diferendo nacido de una desinteligencia que previsiblemente podía resolverse si, junto con la firmeza que debe emplearse en la defensa del acervo soberano, se procedía con la calma y la mesura que son propias de los acontecimientos internacionales de su magnitud.

El país, salvo excepciones aisladas y claramente repudiadas por la opinión pública, apoyó al Ejecutivo y respaldó la conducta que aconsejó el Presidente de la República. Los renuentes a escuchar la voz de la razón, que no lograron perjudicar tan trascendente gestión, han quedado en evidencia: sus voces altisonantes no tenían más asidero o explicación que un inmoderado afán de notoriedad o el deseo de obstaculizar los actos de Gobierno que debían llevar a un resultado satisfactorio.

La Nota argentina contiene otros dos puntos de importancia que conviene hacer resaltar.

Uno de ellos incide en la posición anímica de Argentina respecto del territorio en discusión. Sostiene el Canciller Miguel Angel Zavala Ortiz que se retirará el cerco por superiores consideraciones de fraternidad americana y como un medio de llevar el desentendimiento a una solución de derecho, como el arbitraje pactado desde 1902, ya que estima que las Actas de la Comisión Mixta de 1955 darían pleno dominio a esa República sobre la zona en la que se levantó el cerco.

Corresponderá a nuestra Cancillería —y así lo anuncia el Ministro de Relaciones en su comunicado de ayer— dar respuesta a este particular punto de vista, que Chile rechaza y que justamente condiciona la subsistencia del desacuerdo.

El otro enfoque, de bastante mayores proyecciones, define el espíritu que preside al nuevo Gobierno del vecino país:

"Esa frontera territorial fijada por el pasado no puede seguir impidiendo la determinación del futuro americano. Es que no es dentro de las rigideces territoriales donde vamos a encontrar solución a los problemas, sino dentro de la elasticidad de juicio que permita juntar los medios y las posibilidades de cada uno para lograr objetivos que son indispensables para el fortalecimiento de nuestras nacionalidades, la afirmación de nuestras voluntades internacionales, la integración de nuestras economías, la ampliación de nuestros mercados y el mejoramiento del nivel de vida de nuestros habitantes."

Dentro de ese espíritu, fácil parece el arreglo de un desacuerdo cuya prolongación es indeseable.

Chile está espiritualmente preparado para la hermandad y el amistoso convivir con su vecino del este. Y el ánimo de la ciudadanía está bien definido en la declaración del Ministro Ortúzar:

"Creo que el verdadero patriotismo reside no en la exaltación de las pasiones que cierra el camino al entendimiento pacífico entre los pueblos y obstaculiza su progreso, sino en la reflexión serena y firme que, inspirada en la defensa de los supremos intereses del país, conduce a soluciones justas y a entendimientos fructíferos."

La calma, pues, debe volver incluso hasta a los espíritus menos ponderados. Las cosas han vuelto a sus canales normales y un futuro de buen entendimiento se ofrece posible y próximo.

Corte inglés

por JULIO BARRENECHEA

Los chilenos somos presas de un ataque de felicidad cuando nos califican como los ingleses de Sudamérica. No hay nada que nos agrade más. Al sentirnos aludidos de tal manera, tomamos una actitud flemática, y procuramos exagerar la sobriedad de nuestras maneras y la economía de nuestro lenguaje. Lo inglés nos parece el antagonismo de lo tropical, la oposición de la parquedad al verbalismo exuberante, la actitud medida y afinada impuesta sobre el exceso desarticulado y detonante. Ser inglés es llevar el espíritu rígido, vestido de gris correctamente, y no con esa guayabera liviana, suelta y floreada, sobre la cual lanza el sol tropical su violenta mariposa de oro.

Nuestro concepto de lo inglés, como algo superior y admirable, aparece marcado en varios detalles. Llamamos hora inglesa a la puntualidad, contraria a nuestro defecto de incumplimiento. Llamamos pago a la inglesa al que significa cuidadosa parcelación alícuota de la cuenta, superando nuestro antieconómico sentido del rajativo dispendio. Ante un casimir inglés se ruborizan nuestros paños nacionales, ignorando que desde allá regresan al hogar patrio como importados, ostentando en el margen la mágica frase: Made in England. Pero donde nuestro culto por lo inglés alcanza su apoteosis es en esa verdadera religión del sandwich que existe en nuestro país, en el cual, no hay duda alguna, se hacen los mejores sandwiches del mundo. Aquí, todo, absolutamente todo, es convertible en sandwich, incluso los días de la semana. Un día de trabajo entre dos fiestas es el mejor jamón que puede obsequiar el calendario al paladar de la siempre apetente burocracia nacional.

Nuestra idea estereotipada de lo inglés la arrancamos de esas familias que, midiendo expresión y sonrisa, y vestidos siempre como para una ceremonia, aparecen en novelas y películas, hablando por estricto turno, sin atropellarse, correctos e inmutables, todos como de visita en su propia casa. Pero éste es el inglés de vitrina, con el cual sucede lo mismo que con las ropas de realización que se exhiben en los escaparates de las tiendas; mas, si penetramos, no encontramos nada que corresponda a los modelos. Oscar Wilde, en su vida y en su obra, no tiene nada de frialdad; el dilatado vegetariano B e r n a r d Shaw nada tiene de severo en su genial humorismo; los personajes de Shakespeare se mueven en mundos terribles, como el de la duda, de Hamlet; el de los celos, de Otelo, o el de los remordimientos, de Macbeth.

Para ser ingleses nos falta a los chilenos una importante cuota de escándalo, porque, ateniéndonos a nuestro prejuicio, los ingleses nos resultan los menos ingleses que hay. Los ingleses debieran ser franceses, ya que a éstos se les atribuye el monopolio del amor. Sin e m b a r g o, los franceses son unos ingleses tremendamente sobrios, domésticos y trabajadores, y todo el amor, la luz, el Moulin Rouge y tantas cosas, forman un solo y gran artículo de exportación, mantenido para los turistas. A los franceses les encanta leer el escándalo amoroso, pero los que lo hacen son los ingleses. Un príncipe heredero pierde un trono por una dama. Una princesa de la casa reinante insiste en colocar su corazón fuera de la Corte de Saint James. Un Ministro de Defensa, con nombre de amante del cigarrillo, no es capaz de defenderse de una débil modelo, y casi se produce una caída de Gobierno.



CHRISTINE KEELER

Ahora, la rápidamente famosa Christine Keeler ha comparecido ante la Corte de Justicia de Marylebone, y allí ha encontrado y reconocido a su padre, el fotógrafo Colin King, que la abandonó hace 17 años, junto con su madre. O sea, la modelo que, con sus negocios de alcoba mezclados con los de Gabinete, puso en peligro la estabilidad de un Gobierno, junto con evidenciar que el señor Profumo no era un modelo de marido, nos permite conocer al señor King, que tampoco ha sido un modelo de padre.

El fotógrafo está muy arrepentido. Quisiera reparar todo el daño que ha hecho. Después de tanto tiempo, mira a su modelo Christine como a su mejor fotografía v i v a. Y, como nosotros, debe pensar que, en verdad, es muy hermosa, pero que le salió muy movida.

Resurrección de nacionalismo ruso

por ERNEST ATKINSON

Eliminar tendencias nacionalistas entre los pueblos no-rusos en los Estados dominados por Rusia del Imperio Soviético, figura con gran primacía en la lista de prioridades comunistas. Aún así, recientes sucesos en Georgia —el departamento donde nació Stalin— han llegado al colmo de la absurdidad.

Cuatro mujeres de Georgia, tres de ellas integrantes del personal del Instituto Filológico Batumi, consideraron que demasiadas palabras extranjeras eran usadas en la conversación diaria, lo cual era pernicioso para los estudiantes. En consecuencia, decidieron aplicarse multas mutuas de un copek cada vez que se sorprendieran usando palabras no de Georgia en la conversación. Esta multa fue elevada posteriormente a 20 copeks y muchas personas se unieron al juego. Por diversión se denominaron a sí mismas el Comité Organizador de la "Sociedad por la Lucha de la Pureza del Idioma de Georgia", y efectuaron algunas reuniones nocturnas para lo cual tenían que pagar una subscripción adicional de un rublo. Eso era todo. Pero a poco se encontraron acusadas por autoridades del Partido Comunista de "manifestaciones nacionalistas o anti sociales". A causa de esto escribieron a "Izvestia", pidiéndole apoyo para absolver sus nombres.

El llamamiento fue hecho en vano. "Izvestia" demostró una completa falta de simpatía y se asoció de lleno con el grupo de trabajadores de unos talleres eléctricos de Batumi que acusó a estas personas de constituir una "sociedad de ociosos".

Al tratar, con cierta pomposidad, la acusación de "manifestantes nacionalistas", el diario "Izvestia" declaró que aun cuando era verdad que no se trataba de una "sociedad secreta" como algunas personas exaltadas de Adzhariya lo consideraron, ello no los absolvía. Como personas alfabetas —dijo— deben comprender que el nacionalismo no está confinado al realismo de la alta política y que esta "supervivencia nacionalista, una de las más nocivas, y tenaces, encuentra las más variadas brechas para introducirse".

El diario seguía diciendo que lo que llaman su lucha por la pureza del que llaman idioma patrio, se había convertido definitivamente (y en contra, acaso, de lo que ellas se proponían al principio) en un vehículo para la expresión de este mismo nacionalismo. El hecho de que se pueda oír en las calles de Batumi a muchachos que extraen multas de diez copeks por usar palabras rusas en lugar del idioma de Georgia, se remonta a la influencia de su grupo.

En suma, en opinión de "Izvestia", las autoridades de Adzhar han estado plenamente mistificadas en investigar esa sociedad de señoras de Georgia y que la proscripción de ella ha sido oportuna y en beneficio para las propias señoras. "La sociedad les está, simplemente, enseñando sensatez", afirma el diario.

La forma severa en que ha sido amonestado este grupo inofensivo no valdría siquiera la pena de señalarlo si no recalcara la extrema aprensión de las autoridades soviéticas frente a todo lo que puede ser interpretado como una demostración de nacionalismo. Los disturbios de 1956 en la capital republicana de Tbilisi, se debieron, según el Rector de la Universidad del Estado, a "malos elementos", restos de las "clases quebrantadas" y "restos de partidos políticos que no han existido por un tiempo muy largo", que aprovecharon la ocasión de la acusación primera contra Stalin para explotar el sentimiento nacionalista. Esos hechos evidentemente no han sido olvidados.

Jurados

por N. Y. S.

Como complemento a los acuerdos que figuran en la circular de la Sociedad Nacional de Bellas Artes, a la que nos referimos hace poco en estas mismas columnas, y que nos parecen dignos de todo aplauso, hace falta la reforma del reglamento que genera los jurados de los salones en esta institución.

La directiva anterior a la actual dio parte en esos jurados a instituciones que precisamente perturbarían las ideas que se tienen sobre el "Salón de Arte Figurativo", dando entrada a esos elementos que no participan en los acuerdos que se llevarán a efecto en los futuros salones de la Nacional, como por ejemplo, derecho a voto en los premios, de la Dirección de Bellas Artes, Ministerios, etc.

¿Qué ocurrió, por ejemplo, en el salón pasado, con la intromisión de esa gente ajena a las ideas actuales, o sea la **actitud beligerante y ejecutiva** que pondrá en práctica la Nacional? Pasó que dos segundas medallas no correspondían a la calidad de un arte figurativo absoluto, sino que eran cosas o cuadros, con tendencias al arte abstracto, que si tenían alguna calidad, ésta era muy relativa y muy pequeña.

¿Por qué pasó esto? Muy sencillo, porque aquellos jurados generados "con un espíritu amplio", según la directiva anterior, liberalidad que hoy está absolutamente fuera de lugar, votaron y obtuvieron mayoría en los jurados, y tocó la casualidad —démosle este nombre— que esas segundas medallas fueron a caer precisamente en pintores alumnos de la Escuela oficial de Bellas Artes.

Inyecciones de risa

por el Dr. JERINGA

Para saber el lenguaje
hay que estudiar castellano
y no creer que paisano
puede venir de paisaje.
Si el marxismo da un viraje
aprenderá cual refrán
estas lecciones que van:
el que trova es un trovero,
el que PASA es pasajero

Nuevos caminos para el progreso

La faz de América Latina cambia con la velocidad que adquieren los trazados de los nuevos caminos y redes de transporte entre los países que la integran y, en especial, entre los que son miembros de la Alianza para el Progreso. Autopistas, ferrocarriles, puertos fluviales, marítimos y aéreos aceleran el transporte e intercambio de los bienes de consumo agrícolas o manufacturados, dando agilidad al comercio y a la producción.

Las industrias mismas, con fuentes compradoras aseguradas, empiezan a dejar los centros populosos, demasiado congestionados para el normal desarrollo de sus actividades, y salen en procura de zonas más hábiles, hacia las cuales trasladan el hálito del desarrollo económico regional.

Los diversos organismos relacionados con la Alianza para el Progreso han destinado, en el último tiempo, quinientos millones de dólares para la ampliación de la red de transportes. Este esfuerzo, sumado al de los Gobiernos interesados, que destinan fondos propios en apreciable cantidad, están produciendo efectos saludables, como los siguientes:

México ha construido, construye o renueva, 14.320 kilómetros de carreteras y da un fuerte impulso a la electrificación de sus ferrocarriles.

América Central y Panamá recuperan tiempo en su integración al Sistema Carretero Panamericano, mediante la terminación de los tramos que deben unir sus fronteras, y éstas con sus centros de producción.

Colombia, que hasta hace poco carecía de una adecuada red caminera, está terminando la unión de todas sus ciudades con caminos aptos para ser usados durante cualquier época del año. Hacia el Ferrocarril del Atlántico, que va del Caribe al Río Magdalena, convergen ahora ramales que unen las regiones aledañas a sus 772 kilómetros de extensión. La línea de transportes, de esta manera, se ha reducido de diez días a doce horas. Perú, Bolivia y Ecuador han conectado sus zonas productoras de las mesetas o altiplanos con las de la costa, sea mediante esfuerzos propios, sea con la colaboración de sus vecinos, como en el caso de Bolivia, que llega al Pacífico por dos ferrocarriles construidos por Chile, y por un oleoducto hecho con la autorización de su Gobierno, o bien va hacia el Atlántico, mediante las conexiones que se tienden por Brasil y Argentina. La cuenca del Amazonas se abre, de esta manera, cada vez más promisoriamente, como fuente de abastecimientos inagotables.

Brasil, Paraguay, Argentina, Venezuela, Haití y la República Dominicana han activado notablemente también su red de transportes, lo que entrega una realidad sumamente promisoria en el más expedito intercambio económico de la zona de la Alianza y posibilidades más anchas para la integración de sus fuentes de producción y consumo.

Por otra parte, Chile, sin descuidar el desarrollo de sus vías de comunicación con el exterior, ha dado, durante la actual Administración, el impulso más vigoroso y sostenido a la expansión de su red caminera, ferrocarriles, tráfico aéreo y marítimo.

"Mis Gloriosos Hermanos"

por DARIO POBLETE

La prensa ha publicado la versión oficial de la sesión celebrada el lunes por el Comité Ejecutivo Nacional del Partido Radical, y en ella se expresa que acordó:

"Protestar por el contenido del artículo "Eppur si muove" y repudiar sus términos, por cuanto es inaceptable que se afirme que no fue seriamente sostenida por el Partido la campaña electoral de 1958."

El artículo mencionado en ese acuerdo fue publicado en este diario el viernes 25 del presente, y yo soy su autor.

Confieso que estoy profundamente confundido por la resolución de la autoridad de mi Partido.

En ese artículo incriminado expresé que no tenía ningún cargo político, que era un simple y modesto miembro del Partido Radical y que mis opiniones no comprometían a ninguna persona, ni a ninguna colectividad política.

No me he arrogado la representación de nadie.

Ahora, ni nunca.

No obro por mandato ajeno, ni por ajenas pasiones.

La autoridad de mi Partido "protesta por el contenido de ese artículo".

¿Por qué? ¿Es que no tengo derecho a expresar en público mis opiniones? ¿Es que no puedo decir lo que pienso?

No soy ni parlamentario, ni miembro del CEN, ni de la mesa directiva de mi Asamblea de Ñuñoa, ni delegado a ningún organismo del Partido.

Soy solamente miembro del Partido Radical.

¿Quiere decir, entonces, que las opiniones de un miembro del Partido, que no inviste representación alguna, deben ser sometidas a censura previa de la autoridad superior del radicalismo?

El CEN acordó **protestar** del contenido de ese artículo.

No puedo reproducir otra vez lo que allí dije. Pero invito a todos a volver a leerlo. De tal manera podrán comprobar que cuanto allí digo es la verdad; la pura y tremenda verdad de la realidad política chilena. Esa verdad ha sido total y absolutamente confirmada por las fuentes más responsables de donde emanan los hechos que refiero. Así lo subrayo en otro artículo publicado en este mismo diario el día 29 del presente.

Acordó también el CEN "**repudiar** sus términos, por cuanto es inaceptable —así lo dice— que se afirme que no fue seriamente sostenida por el Partido la campaña electoral de 1958".

¡Jamás he dicho en el artículo incriminado semejante insensatez!

Invito a volver a leerlo para que comprueben que tal afirmación no la he hecho. Ni entonces, ni nunca.

Desde luego, porque sería una falsedad.

Tan seriamente sostuvo el Partido Radical la elección de 1958, en que fuimos derrotados, que el candidato presidencial, don Luis Bossay, obtuvo en ella ¡una cifra mayor de sufragios que los alcanzados en la elección inmediatamente anterior por el radicalismo!

Dije en ese artículo, lo que es muy diferente, lo siguiente:

1.— que el candidato presidencial don [...] puede negar nadie, porque en 1958 yo era miembro del CEN, y a todos sus miembros les consta este hecho;

2.—que no fue retirada su candidatura porque ella fue sostenida con energía —así lo expreso— por un grupo de radicales, y

3.— que si el senador don Luis Bossay hubiese retirado su candidatura, una gran mayoría de radicales habría sufragado por el candidato presidencial Dr. Salvador Allende, y habría triunfado ampliamente en 1958. Y esto tampoco puede negarlo nadie, sin faltar a la verdad.

Y aquí aclaro un hecho, para evitar mayores preocupaciones a los vendedores de pasiones.

La mención de esta incidencia es materia subalterna en el texto total del artículo censurado por el CEN. No ha pasado por mi mente alguna intención peyorativa para el senador don Luis Bossay, a quien, como a todos mis correligionarios, respeto.

Si alguien ha creído lo contrario, reciba aquí la satisfacción debida.

Siempre he creído que el odio es la cólera de los incapaces.

Y una última palabra sobre el acuerdo del CEN.

Ni él, ni ninguna tercera persona, puede **repudiar** actos de otros. Porque el verbo **repudiar** tiene en el l é x i c o una aplicación muy diferente, que conocen todos los que saben el idioma castellano.

Más de un siglo y medio antes del nacimiento de Cristo, el pueblo judío libraba una de sus primeras y más terribles guerras, en defensa de su libertad, contra la tiranía y el despotismo de sirios y macedonios.

Fue la lucha encabezada por los hermanos Macabeos: Simón, Juan, Judas, Eleazar y Jonathás.

Howard Fast nos la ha recordado en uno de sus mejores libros.

Durante esa terrible guerra por la libertad del p u e b l o judío, Simón-ben-Matatías más de una vez estuvo en desacuerdo por la forma cómo Judas el Macabeo conducía la lucha contra los tiranos.

Pero siempre el tranquilo y sereno Simón-ben-Matatías inclinaba la cabeza ante las órdenes del Macabeo y se limitaba a expresar: "mis gloriosos hermanos..."

Durante más de cuarenta años, desde que ingresé de niño al Partido Radical, he acatado disciplinadamente, sin que se me pueda acusar de un solo renuncio, las órdenes de sus autoridades.

Siempre, y ahora también, sólo puedo

JULIO DURAN DIJO EN LA CALERA:

QUIENES PIENSAN IMPONER LA VIOLENCIA NO TIENEN CABIDA EN NUESTRA DEMOCRACIA

Más de un millar de personas le ofrecieron un almuerzo al candidato nacional. Durán alternó después con obreros y empleados en un amplio recorrido por la Fábrica de Cemento Melón. Entusiasta proclamación de las mujeres de Viña del Mar. Anoche lo festejaron los profesionales de Valparaíso.

Millares de personas se pronunciaron entusiastamente por la candidatura nacional a la Presidencia de la República, durante la breve jira que el senador Julio Durán cumpliera ayer miércoles por La Calera, Viña del Mar y Valparaíso.

El abanderado de las fuerzas democráticas viajó en automóvil a La Calera, acompañado de su esposa, señora María Salazar de Durán. En esa progresista ciudad industrial le esperaban los diputados Carlos Muñoz Horz, Guillermo Rivera Bustos y Alberto Decombe, junto a los alcaldes Ramón Aravena, de La Calera; Sergio Valencia, de Quillota; Juan Lasen, de Llay-Llay; Federico Diemerman, de Hijuelas, y el regidor Sven Krarup, junto a otros regidores de las distintas comunas de la provincia de Valparaíso.

El candidato señor Durán fue agasajado con un almuerzo, que fue servido en una quinta de La Calera, con asistencia de más de mil personas, las que ovacionaron al abanderado democrático cuando llegó al local. La manifestación fue ofrecida por el Alcalde de La Calera y presidente del Comando Comunal, Ramón Aravena, quien dio la bienvenida al candidato nacional.

Señaló que el alto número de asistentes al acto en honor del senador Julio Duran era una demostración del amplio respaldo con que la ciudadanía está asumiendo un papel decisivo en la lucha por la defensa de la democracia y la libertad en Chile.

El Alcalde Aravena ofreció un brindis en honor de la esposa del senador Julio Durán, señora María Salazar de Durán, exaltando las virtudes de la mujer chilena, que en ella tienen su más alta expresión.

DISCURSO DEL SENADOR DURAN

El candidato nacional a la Presidencia de la República, senador Julio Durán, fue saludado con una sostenida ovación cuando se puso de pie para hablar ante los centenares de personas reunidas en el local.

"Vivimos horas de inquietud —dijo—, en que una amenaza se cierne sobre la libertad y la democracia chilenas. La lucha en que estamos empeñados tiene diferencias fundamentales con las anteriores que se han librado en el país por el poder. Y precisamente esta amenaza y esta diferencia esencial han movido a la ciudadanía chilena para que reconozca filas, decididamente se una y empuñe las banderas del Frente Democrático. Porque se trata de defender la dignidad humana, esta unidad ha ido más allá y por encima de las banderías políticas, para contener el peligro que se cierne sobre nuestra patria. Esta conjunción de fuerzas se ha logrado porque tenemos conciencia cívica ante esta amenaza a la que oponemos los planteamientos de libertad democracia, honestidad y trato justo.

"Negamos valía a quienes afirman que el hombre es una rueda en el engranaje del Estado. Nosotros desde el Frente Democrático, sostenemos lo contrario: que la comunidad debe estar al servicio del hombre. Quiénes piensan imponer la agresión y la violencia no tienen cabida en nuestro medio democrático".

Refiriéndose a la candidatura del señor Frei el senador Durán señaló que a su regreso de Moscú el dirigente de la democracia cristiana había llegado diciendo que ellos podían gobernar junto con el comunismo. Y recordó que la Iglesia Católica ha expresado reiteradamente que el marxismo y el comunismo "son intrínsecamente perversos".

LABOR DEL FRENTE DEMOCRATICO

Más adelante el abanderado democrático dijo:

"Este Gobierno no habría podido hacer una labor eficiente sin el Frente Democrático, sin sus Ministros parlamentarios y partidos políticos. El Frente Democrático ha dado su respaldo para que el Presidente Alessandri realice una administración seria honesta y responsable.

"Por eso es importante decir que quienes están recogiendo firmas, para una supuesta reelección del Presidente Alessandri están creando una trampa, están asestando un artero golpe por la espalda a nuestra vida libre".

VISITA A LA FABRICA DE CEMENTO

Cumpliendo con su expreso deseo el senador Julio Durán visitó luego la Fábrica de Cemento Melón, donde recorrió las distintas dependencias de esta importante industria de La Calera. No hubo una concentración de los obreros y empleados porque todos se encontraban cumpliendo sus labores diarias pero en cada sección el abanderado democrático se detuvo a sostener una cordial conversación con ellos.

Se produjo un interesante diálogo con el presidente del sindicato, Viterbo Cisternas quien declaró ser demócrata cristiano. En el diálogo el senador Durán dio a conocer sus planteamientos frente a las aspiraciones de los trabajadores, ofreciendo el trato justo, la mayor participación de los obreros y empleados en los beneficios y utilidades de las empresas y el progreso en libertad.

Finalizada la visita, los obreros y empleados de la fábrica ofrecieron un coctel en honor del candidato nacional, en el que reinó cordialidad y se mantuvo el ambiente de intercambio de opiniones que hubo durante la visita a la industria.

EN VIÑA DEL MAR

Más de mil mujeres de Viña del Mar se habían concentrado en La Tinajas, una quinta de recreo donde al llegar el candidato nacional hubo entusiastas manifestaciones de afecto, lanzándose vivas a Julio Durán.

Allí se realizó un acto de proclamación del abanderado democrático, por la presidenta del Frente Democrático Femenino, Ciryl Rawson de Gómez Nichols.

"Comprendemos la responsabilidad de la mujer en esta hora decisiva que vive la Patria, dijo la señora Rawson de Gómez Nichols. Y será en estas elecciones presidenciales de 1964 en que la sensatez y la madurez cívica de la mujer chilena quedarán definitivamente comprobadas, cuando se exalte a la Presidencia de la República al abanderado democrático, senador Julio Durán".

Cuando el candidato nacional se levantó, las asistentes cantaron el himno nacional, exteriorizándose durante varios minutos una serie de manifestaciones en anticipo de la victoria de septiembre de 1964.

"Estamos empeñados en una campaña que permitirá mantener a Chile en la etapa de superación a que ha entrado en los últimos cinco años, y sabemos que en la conquista de este triunfo podemos confiar en la abnegada mujer chilena, sobre cuyos hombros, descansa compartiendo en igualdad con los hombres, la responsabilidad de defender la democracia y la libertad", dijo, Julio Durán al agradecer las palabras de la dirigente femenina.

"Sabemos también que la mujer chilena no permitirá que se esté conduciendo al país hacia el engaño, a través de reformas constitucionales que pueden alterar el juego electoral ya iniciado, porque como madre, como esposa, como ciudadana, la mujer chilena luchará porque Chile prosiga su marcha de progreso en libertad y democracia.

Anoche, el senador Julio Durán asistió a una comida en su honor ofrecida por los profesionales de la provincia de Valparaíso, en el Hotel O'Higgins, de Viña del Mar.

PASCUA PARA NIÑOS DE PALENA ORGANIZAN MUJERES RADICALES

Respaldo al Presidente de la República en defensa de la integridad del territorio nacional.

El Primer Congreso Nacional de mujeres Radicales, recién celebrado en Santiago, prestó su aprobación a diversas indicaciones relacionadas con la campaña del candidato presidencial del Frente Democrático, senador Julio Durán, en orden a intensificar la formación de Comandos Femeninos a través de todo el país, con invitación a todas las mujeres independientes y gremialistas.

Estas indicaciones tuvieron su origen en ponencias presentadas en la Comisión de Asuntos por las señoras Rebeca Aguilar, Josefina Contardo, Aida Marín, María Muñoz, María Inés Monsalve, María Antonieta Garafulic, Edith Morales, Olimpia Basaure, Olga Cortés y Julia Ojier.

De esta misma Comisión el Congreso Femenino Radical aprobó también por unanimidad los siguientes votos:

"1) Considerando: que políticos desplazados con la careta del independismo tratan de socavar el Frente Democrático, haciendo aparecer la candidatura del senador Julio Durán en una posición de inestabilidad, el Congreso Femenino Radical acuerda solicitar respetuosamente a S. E. el Presidente de la República que, en resguardo de los principios democráticos del país, desautorice públicamente a las personas que sustentan su reelección y presionan con su nombre a fin de lesionar los intereses de la candidatura del Frente Democrático.

2).— Considerando: que la dinámica política impresiona más que la doctrina cuando se refiere a actos patrióticos que afectan la soberanía nacional, las mujeres radicales acuerdan ofrecer una Pascua a los Niños de Palena, con el siguiente slogan: "La Pascua llega con Durán a Palena". Esta Pascua se efectuará de norte a sur del país, recogiendo las contribuciones de todas las mujeres radicales o adherentes de buena voluntad que deseen sumarse a esta acción patriótica propuesta por las mujeres radicales.

3).— Considerando: la delicada situación internacional que afronta la República en estos momentos, las mujeres radicales resuelven, apoyar la política que S. E. el Presidente de la República adopte en el conflicto limítrofe de Palena, respaldando su acción como chilenas en la defensa de la integridad del territorio nacional hasta las últimas consecuencias."

JULIO DURAN EN LA CALERA.— He aquí un aspecto del imponente almuerzo popular ofrecido ayer en la ciudad de La Calera al candidato nacional, senador Julio Durán. En su discurso, el abanderado de las fuerzas democráticas señaló las horas de inquietud que vive la República ante la amenaza de las fuerzas totalitarias.

CAMARA DESPACHO VETOS A LA REVALORIZACION DE PENSIONES

Pasaron a la consideración del Senado, en segundo trámite constitucional.

En dos sesiones, la Cámara Diputados despachó ayer observaciones del Ejecu- al proyecto de ley que el Fondo de Revaloriza- de Pensiones. Concurrió Ministro del Trabajo, Mi- Schweitzer, a quien ase-, por acuerdo de la Sala, el Fiscal de la Superintendencia de Seguridad Social, señor Carlos Briones. También asistió el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, que explicó los vetos relativos al financiamiento.

El señor Schweitzer intervino en el debate para exponer los alcances de las observaciones formuladas por el Ejecutivo, especialmente al artículo 1.o. Dijo que ellas tienden a aclarar la disposición en lo relativo a la incorporación de las instituciones en que existe Fondo Común de Beneficios al Fondo de Pensiones, en el caso que en un ejercicio no dispusieren de los excedentes suficientes en sus fondos. Se incorporarán en este caso desde el ejercicio siguiente y se les aplicará el régimen general de esta ley. Sin embargo, esta observación fue rechazada y se insistió en la disposición que el Ejecutivo estimó poco clara.

En el debate general intervinieron numerosos diputados: Eugenio Ballesteros, Carlos Morales Abarzua, Samuel Fuentes, Jorge Montes, Albino Barra, José Musalem, José Foncea, César Godoy, Julio Subercaseaux, Rafael de la Presa, Luis Minchel, Gregorio Eguiguren, Bernardino Guerra, Juan Acevedo, Pedro Muga, Juan Checura, Esteban Leyton, Luis Pareto, Rufo Ruiz-Esquide, Ramón Silva Ulloa, José Cademártori y Orlando Millas.

La Cámara rechazó la mayor parte de las observaciones relativas al financiamiento, especialmente las que consistían en supresiones. Rechazó el veto aditivo, que establecía que deberá considerarse como excedente, para los efectos de calcular el diez por ciento que deben aportar al Fondo de Revalorización; insistió en mantener un aporte de E° 13.000.000 anuales, imputables al ingreso que se produzca como consecuencia del mayor valor del libre cambio bancario en relación con el que haya servido de base para el cálculo de entradas del Presupuesto de 1963; aprobó dos nuevos aportes establecidos en otros vetos aditivos, consistentes en sumas que deberán aportar las instituciones que se incorporen al Fondo, destinadas a reajustes de pensiones de acuerdo con sus leyes orgánicas, y en un descuento de cinco por ciento a las pensiones perseguidoras.

Insistió también en destinar 8.500.000 dólares a la Junta de Adelanto de Arica, del producto de los impuestos adicionales que se paguen por internaciones al resto del país y en un aporte de un cinco por ciento de la suma que exceda a la cifra señalada al Fondo de Revalorización.

Insistió asimismo en dar cinco representantes a los pensionados —y no tres como proponía el Ejecutivo—, en la Comisión Revalorizadora de Pensiones que crea la ley.

Se rechazó el veto que suprimía el artículo 23, según el cual los empleados particulares podrían iniciar sus expedientes de jubilación con un año de anticipación a aquél en que cumplieran sus requisitos legales. Pero no hubo quórum para insistir, por lo cual se impone el criterio del Ejecutivo.

Al rechazarse el veto al inciso primero del artículo 57, que consistía en suprimirlo, tampoco hubo quórum para insistir, de tal suerte, las instituciones bancarias de previsión quedaron automáticamente incorporadas al régimen común establecido en la ley. Dicho inciso establecía que no aplicarían las disposiciones del proyecto a las instituciones regidas por la Ley 8.569 y por el DFL 2.252, de 13 de marzo del 57.

También se impuso el criterio del Ejecutivo al rechazarse el veto, pero sin haber quórum de insistencia al artículo que autorizaba el pago de horas extraordinarias al personal de la Caja de Empleados Particulares y del Servicio de Seguro Social.

Las observaciones deberán ser consideradas ahora por el Senado. No habrá ley en aquellas materias en que hay discrepancias de criterio entre las dos ramas del Congreso.

Al término de la sesión de ayer, los pensionados esperaron la salida del diputado Carlos Morales, al que hicieron una manifestación de agradecimiento.

...venes del PDC inician ...y un Congreso nacional

Hoy se inicia el Segundo ...greso Nacional de la Ju... ...tud del Partido Demócrata... ...stiano. El acto inaugural se ...ctuará en la terraza del ...rro Santa Lucía. Harán uso ... la palabra el señor José ...nuel Salcedo, del Comité ...ganizador, y el diputado ...fael Agustín Gumucio.

Las Comisiones sesionarán ...ñana y pasado. El Congreso ... clausura el domingo próxi... ... en el Teatro Caupolicán, ... en el que hablarán el pre... ...ente de la Juventud demó... ...tacristiana, Rafael Moreno; presidente del Partido, Re... ... Fuentealba, y el senador ...

...ité Femenino ...anista en el ...vicio Médico

... constituyó la directiva ... Comité Femenino Indepen... ...te del Servicio Médico ...onal de Empleados, a fa... ... de la candidatura presi... ...cial del senador Julio Du... ... en la siguiente forma:

...esidenta, señora Consuelo ...mac Naranjo.

...esidenta honoraria y pren... ... propaganda, señora Ma... Ogaz Morales.

...epresidenta, señora Hilda ... Gaete.

...retaria general, señora ...iela Benítez Castro.

...secretaria y asesora, se... ... María Cristina Pons Do...

...sorera, señorita Lidia Fer... ...dez Espinoza.

...lacionadora, señora Tere... Manosalva Muttis.

...rectoras: señoras Irma ... Riesco, María Fuentes ... y María Carrillo.

...rectoras cooperadoras: Jo... ... Casalini, Sara Gallo, ... Gerlach, María Muñoz, ... Aguirre, Marta Jorque... Hilda Cárcamo, Blanca ..., Teresa Albornoz, ... Ramos, Luisa Guzmán ...ría Erazo.

... Comité sesionará los ... jueves, a las 19.30 ho... ... en Monjitas N.o 543.

... Comité está integrado, a ... fecha, por más de 250 ad... ...entes, las que se están ...tituyendo en grupos de ...ajo, para los efectos de ...rrollar sus funciones.

...man Comité Juvenil ...dependiente para el ...didato democrático

... calle Merced 732, segun... ...iso, tiene su sede el Comi... ...ventud Independiente, re... ... constituido, en apoyo de ... postulación presidencial del ...ador Julio Durán.

... directiva está integrada ... sigue: presidente, Eduar... Bascuñán Ramírez; vice... ...dentes, Alejandro Salas ...eller y Claudio Contreras ...edel; secretario general, ...rdo Guerra Ocaranza; se... ... de actas, Miriam Re... ... Mena; tesorera, Edith ... Trujillo; relacionador, ...ardo Urbina Zúñiga; di... ...res: Julio Aguila Horta, ... Núñez y Patricio Gallar...

...vo Decano ... Filosofía ...ige hoy

...sidida por el Rector de ... Universidad de Chile, don ... González, se reunirá ... mediodía de hoy la Facul... ... de Filosofía y Educación ... nuestro primer plantel de ...ñanza superior, a objeto ... elegir Decano por un nue... ...ríodo de tres años.

... sesión extraordinaria se ...ará en la Sala de la Fa... ..., ubicada en el segundo ... de la Casa Central Uni... ...aria, y participarán en ... aproximadamente 120 ca... ...icos y 10 miembros Aca... ...cos con derecho a voto.

...ferencia científica ... Dr. F. Casasbellas

...oy a las 19.30 horas, ha... ...rá por Radio Universidad ...cnica del Estado, el doctor ...rnando Casasbellas, vicepre... ... de la Sociedad Cien... ... de Chile, para referirse ... rejuvenecimiento humano y ... avances en el mundo ... las ciencias.

...seña a los niños a cruzar ... calles, mirar a ambos la... ... cruzar perpendicularmen... ... en las esquinas, observar ... luces y sólo atravesar con ... verde de frente. Coope... ... la Campaña de Seguri... ... del Consejo Nacional de Seguridad.

El lunes regresa el senador Ampuero

El lunes próximo regresa al país el Secretario General del Partido Socialista, senador Raúl Ampuero.

El Comité Central ordenó a todas las "seccionales" de Santiago, que concurran en masa a recibirlo a Los Cerrillos.

El señor Ampuero realizó una jira por diversos países de Europa y Africa.

Comité Patria y Soberanía felicita al señor Prat

El candidato independiente a la Presidente de la República, Jorge Prat, recibió una nota del Comité Patria y Soberanía, en la que le felicitan por su declaración sobre el caso Palena, y por haber hecho suyos los acuerdos del Comité.

La secretaría del señor Prat, informó sobre nuevas adhesiones en Cartagena, San Antonio, Santo Domingo, Llo-Lleo, Las Cruces, El Tabo y Población "José María Caro", presidido por Guillermo Fuentes.

PRESIDENTES RADICALES DEL 1.er DISTRITO SE REUNIRAN EL SABADO

Los presidentes de las quince asambleas radicales del Primer Distrito de Santiago se reúnen el sábado próximo con el objeto de acordar medidas para la coordinación y activación de los trabajos electorales del candidato nacional a la Presidencia de la República, senador Julio Durán.

La reunión fue promovida por el presidente de la Asamblea Radical de la Primera Comuna "Pedro Aguirre Cerda", Dr. Enrique Olmedo, y tendrá lugar a las 17 horas de mañana, en Catedral 1111.

PROFESORES DURANISTAS

Se reunió el Frente Democrático de Profesores para cumplir con la disposición reglamentaria de sus Estatutos, que establece la presidencia rotativa de la organización. Asumió dicho cargo la profesora Lily Sepúlveda, del Partido Liberal, a quien le hizo entrega Sergio Peralta, del Partido Radical.

Asistió a la reunión, en representación del candidato nacional a la Presidencia de la República, senador Julio Durán, el vicepresidente del Partido Liberal, diputado Fernando Maturana, quien usó de la palabra para referirse a los puntos esenciales del programa del candidato.

En esta oportunidad, también hicieron uso de la palabra los dirigentes Sergio Peralta, Lily Sepúlveda, César Escobar, Mario Ortega (presidente de la UPCH), Aura González, Eliana Sazo y otros.

F. D. EN QUINTA NORMAL

El Frente Democrático de Quinta Normal constituyó la siguiente directiva: presidentes, Uldaricio Acosta Uribe, radical; Luis Acevedo González, conservador, y Luis Hidalgo Sanzana, liberal; secretario general, Humberto Rodríguez Soto, radical; Comisión de Finanzas: Manuel Banda Moya, liberal; Raúl Rojas Avalos, radical, y Alamiro Castro Arriagada, conservador; secretario de actas y correspondencia, Raúl Labart Aguirre, conservador; secretarios de prensa y propaganda, Manuel Cabezón Canales, conservador, y Julio Collao Torres, liberal; comisión electoral; Carlos Barcells Einersen, liberal, y Rogelio Muñoz Fajardo, regidor radical de la comuna.

En el acto de constitución de esta Directiva estuvieron presentes el diputado Florencio Galleguillos y los regidores Rogelio Muñoz y José Pesce.

Esta Directiva se reunirá el lunes 4 de noviembre, a las 21 horas, en Mapocho esquina de Walker Martínez (local del Partido Conservador), para organizar la recepción que se brindará al candidato nacional, senador Durán, durante su visita a Quinta Normal, la que ha sido programada para el 13 de noviembre próximo.

JUNTA LIBERAL APLAUDE A MESA CONSERVADORA

Fue aprobado un voto de "amplia adhesión".

Bajo la presidencia del senador don Sergio Sepúlveda Garcés y con asistencia de la mayoría de sus miembros, celebró el martes pasado sesión ordinaria la Junta Ejecutiva del Partido Liberal.

Se dio cuenta en esta reunión de comunicaciones de adhesión a las últimas actuaciones del presidente de la Mesa Directiva del Partido y reiterando la resolución de trabajar por la candidatura del candidato presidencial, senador don Julio Durán, de las siguientes entidades del Partido: Grupo Liberal de la Caja Nacional de Empleados Públicos, de las 10 Asambleas del Primer Distrito de Santiago, Asamblea de Limache, Asamblea de La Serena, Asamblea de Ovalle, Asamblea de Coquimbo, Asamblea de Antofagasta, Asamblea de Curicó Asamblea de Parral, Asamblea de Temuco, Consejo Agrupacional de Osorno, Asamblea de Osorno, Asamblea Femenina de Osorno, Centro Juventud Liberal de Osorno, Asamblea de Río Bueno y Asamblea de Punta Arenas.

SOBRE RENUNCIA DE LA MESA DEL PARTIDO CONSERVADOR

A continuación y después de un breve debate, la Junta prestó su aprobación, con el solo voto en contra del señor Germán Domínguez, al siguiente proyecto de acuerdo propuesto por el Vocal, señor Carlos A. Ruiz de Gamboa, proyecto que en su parte dispositiva dice: "La Junta Ejecutiva del Partido Liberal acuerda su más amplia adhesión y aplauso a la valerosa actitud asumida por la Mesa del Partido Conservador y confía que su desinterés y espíritu de sacrificio señalará a los chilenos el único camino en defensa de la continuidad de nuestro régimen de libertad y democracia."

ELECCIONES EN LA FECH

Luego la Junta examinó, en un extenso cambio de opiniones, todos los antecedentes relacionados con las elecciones realizadas en las Universidades, para designar las directivas estudiantiles y algunas actitudes de ciertos dirigentes de la Juventud Liberal. Dichos antecedente quedaron en poder del presidente del Partido, para incorporarlos a la investigación que se realiza al respecto.

PROHIBIDA CAZA DE LA CHINCHILLA

El Departamento de Pesca y Caza del Ministerio de Agricultura impartió instrucciones para imponer la prohibición indefinida que existe de la caza de la chinchilla.

Se informó que la prohibición existe también para el transporte, compraventa de ejemplares o de sus pieles, exceptuándose solamente aquellos que provienen de criaderos, ya sean fiscales o particulares, en cuyo caso los tenedores deberán acreditar ante las autoridades respectivas el origen de las pieles o de las especies vivas que posean.

Las instrucciones impartidas abarcan los servicios provinciales de Pesca y Caza, los inspectores especiales y el Cuerpo de Carabineros.

Conforme al Decreto Supremo, dictado por el Ministerio de Agricultura, que estableció la citada prohibición, como una manera de preservar las pocas especies que aún quedan en el país, especialmente en la zona norte, los infractores serán denunciados a la justicia ordinaria, la que aplicará las sanciones legales, que incluyen el decomiso de las especies y fuertes multas en dinero.

EXPOSICION AGRICOLA DE TEMUCO INAUGURARA EL MINISTRO BARBOSA

Corporación Agraria presenta un stand.

El Ministro de Agricultura, Ruy Barbosa, inaugurará hoy en Temuco la Trigésima Cuarta Exposición Agrícola y Ganadera de la provincia de Cautín en un acto que se iniciará a las 16.30 horas y en el cual pronunciará un importante discurso.

El Secretario de Estado viajó anoche a Temuco acompañado de su asesor Ignacio Barraza. Ambos personeros aprovecharán la oportunidad para imponerse en el sur sobre la aplicación de los planes agrarios que se llevan a la práctica.

La Corporación de la Reforma Agraria por su parte, envía a Temuco una delegación de tres personeros, Raúl Fernández Juliano Pérez y Federico Willoughby, que hará entrega de los premios instaurados por ese organismo para los mejores expositores.

También la Corporación tiene un stand en la Exposición de Temuco en el cual, a través de fotografías y gráficos estadísticas se señalan los planes de reforma agraria del Gobierno, como asimismo, aquellos programas que se aplicarán en el futuro.

En lo que respecta al Ministro Barbosa éste regresará a Santiago mañana viernes y a su paso por San Fernando inaugurará la Exposición Agrícola de esa ciudad.



SEMINARIO DE CAPACITACION EN CNT. — Recientemente se realizó en la sede de la Confederación Nacional de Trabajadores, un Seminario de Capacitación Sindical para dirigentes de sindicatos de Materiales Eléctricos. En el grabado, aparece un grupo de alumnos, junto con dirigentes de la CNT. y profesores que desarrollaron los cursos.

Hoy será inaugurada Pob. de Empleados Públicos Llano Subercaseaux, en Santiago

Asistirán los Vicepresidentes de CANAEMPU y de la CORVI.

Hoy a las 11.30 horas se llevará a efecto la inauguración-entrega de las viviendas construidas por la Corporación de la Vivienda por orden de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas para sus imponentes en la Población "Llano Subercaseaux", en esta capital.

El acto inagural contará la presencia de autoridades de la Gobernación del Departamento Presidente Aguirre Cerda, autoridades del Gobierno, parlamentarios y otros invitados especiales, y será presidida por los vicepresidentes de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, Raúl Alamos Pérez, y por el de la Corporación de la Vivienda, Javier Vidal González.

Para los efectos de la entrega de las viviendas de esta Población, La Caja Nacional de EE. PP. y PP. procedió a efectuar una inscripción y selección previa de los imponentes interesados en su adquisición, de acuerdo con los puntajes de prioridad y de acuerdo con los reglamentos.

Trabajadores del cobre de Potrerillos presentan pliego único de peticiones

El asesor jurídico de la Confederación de Trabajadores del Cobre, Eduardo Long Alessandri, informó ayer que los empleados y obreros del Mineral de Potrerillos de la Andes Copper Mining, presentarán el sábado su pliego de peticiones único, con vigencia de 15 meses, en conformidad con el Estatuto del Cobre.

En este pliego, los trabajadores de Potrerillos solicitan un reajuste general del 100 por ciento de sus remuneraciones y comenzarán a regir desde ese instante los plazos legales para su discusión entre las partes.

INAUGURARON CURSO DE AVICULTURA

Un nuevo curso teórico práctico de avicultura se inicio recientemente en Santiago, a cargo del ingeniero agrónomo especialista Roberto Iglesias.

Entre otras materias se trata sobre construcción de gallineros, pullorosis, caponización química y quirúrgica, producción de broilers, vacunación, etc. El curso tendrá una duración de tres meses".

Mayores informes pueden solicitar los interesados en calle Los Serenos 475 oficina 105 Catedral pasado Congreso, teléfono 86974.

BREVES GREMIALES

MAUSOLEO ESTRELLA CHILENA.— La Sociedad de Socorros Mutuos Estrella Chilena, de Señoras, ha dispuesto que un grupo de sus socias atienda a las visitas de los deudos de las socias fallecidas, durante el día 1.o de noviembre, con motivo del Día de Difuntos.

NUEVO PRESIDENTE TELEFONICO.— Ricardo Ugarte ha sido designado para la semana presidente del Comando Nacional de Trabajadores Telefónicos. Ugarte, al asumir su cargo, expresó que esperan el llamamiento del Ministro del Trabajo, Miguel Schweitzer, para conocer el resultado de las gestiones que está realizando este Secretario de Estado, con su colega de Interior, doctor Sótero del Río, para resolver los problemas que les afectan.

PARO FERROVIARIO.— Al ser rechazada su petición sobre modalidades de trabajo para maquinistas, fogoneros y asistentes, 540 obreros ferroviarios de la zona central, agrupados en la Federación Santiago Watt, declararon un paro de 3 horas, en el día de ayer, en señal de protesta. Cumplido el plazo, el personal se reintegró a sus labores.

Unión de Tipógrafos inició ayer ciclo de charlas culturales

Con la cooperación del Departamento de Biología y Química del Liceo de Hombres N.o 8, ayer se dio comienzo al ciclo de charlas auspiciado por la Sociedad "Unión de los Tipógrafos", dedicado a los alumnos del Liceo, padres y apoderados y vecinos del sector.

Las charlas, que se dictarán en la sede social de Vicuña Mackenna 207, versan sobre el tema general de Educación Sexual y son acompañadas con la proyección de diapositivas y las dictan tres profesores del Liceo N.o 8 y una funcionaria del Servicio Nacional de Salud. Estas charlas continuarán a las 19 horas los días 4 y 8 de noviembre en la misma sede.

Sindicato Empleados de Farmacias inaugura hoy nueva secretaría

Hoy, el Sindicato Profesional de Empleados de Farmacias e Industrias Farmacéuticas de Santiago, efectuará varios actos, con motivo de la inauguración de la nueva Secretaría Sindical, ubicada en Compañía 1087.

Con este motivo, en el local indicado, a partir de las 20.30 horas, se procederá a desarrollar el siguiente programa: 20.30: Homenaje a la prensa, parlamentarios y autoridades; de 21.30 a 22.30 horas: Distribución de los carnets profesionales a los asociados, y de 22.30 adelante, variedades, con participación de artistas de teatro y radio, que han ofrecido su gentil concurso a los empleados de farmacias, entre los que cabe mencionar al Trío de Armónicas Allegro, y al Conjunto "Patria", con Iris Lamar y sus guitarristas, interpretando obras del folklore nacional.

Después de finalizados estos actos, se llevará a efecto un baile social. A los actos han sido especialmente invitados periodistas, parlamentarios, autoridades del SNS, dirigentes gremiales, y otras autoridades.

ENTREGA DE PREMIOS A TAXISTAS.— En una reunión que se efectuó en la sede del Sindicato Profesional de Choferes de Taxis, de Santiago, se llevó a cabo la distribución de los premios a los taxistas que participaron en el Paseo de los Niños, del presente año. EN EL GRABADO, aparece a la izquierda Francisco Soto, director de la SOTACH, que fuera agraciado con uno de los premios de presentación, junto con el presidente del Sindicato, Alberto Prieto. Durante el desarrollo del acto, hablaron el secretario de SOTACH, Sergio Castillo, quién pidió que el próximo año se superara este acto en favor de los niños y el presidente del Sindicato, Alberto Prieto, quién agradeció la colaboración prestada. F

Director del Trabajo designado como mediador en conflicto de laboratorios

De inmediato comenzó a recopilar antecedentes para tratar el problema.

El Ministro del Trabajo, Miguel Schweitzer, designó al Director General del Trabajo, Carlos Gajardo, como mediador en los conflictos legales que se han planteado en ocho laboratorios químicos-farmacéuticos, en la discusión de los respectivos pliegos de peticiones.

El total de las huelgas legales es de ocho y afecta a 863 obreros y las huelgas ilegales son 4 que afectan a 405 obreros, por lo cual el total de trabajadores paralizados en el país por estos conflictos asciende a 1.268.

A estos conflicos hay que agregar los de los 48 obreros de la Editorial "Nascimento" que votaron favorablemente la huelga y de la Fábrica de Tejidos Caupolicán, cuyo plazo para la respuesta de la Compañía al pliego de peticiones vence hoy y afecta a 3.500 trabajadores de Chiguayante.

El Director del Trabajo, Carlos Gajardo, se puso de inmediato a recopilar los antecedentes de los conflictos para iniciar sus actividades de mediador entre las partes.

Frente a la U. de Chile funcionará Feria del Libro

En la Alameda, frente a la Casa Central de la Universidad de Chile, se instalará este año la Tercera Feria Nacional del Libro, según dio a conocer el alcalde Ramón Alvarez Goldsack.

En principio, se solicitó autorización para levantar esta muestra en la Plaza de Armas, petición que fue denegada, de acuerdo a un informe emitido por el Departamento de Parques, Plazas y Jardines.

BAILE-COMIDA DEL C. COQUIMBO UNIDO

El Directorio de la Filial Santiago del Club de Deportes "Coquimbo Unido", ha organizado un baile familiar con el mayor realce posible. Existe enorme entusiasmo entre los conterráneos y amigos simpatizantes de este Club, para celebrar la destacada actuación del cuadro "de los piratas", como se denomina simbólicamente. Este baile se efectuará el próximo sábado 2 de noviembre, a las 20.30 horas, en el local de calle Compañía 1087. Habrá una regia orquesta y magnífico buffet, atendido personalmente por socios del Directorio y del Club.

HA COMENZADO UNA INUSITADA ACTIVIDAD EN TORNO A LA QUINTA SEMANA DEL CONCURSO "VIVA GRATIS UN MES"

Debido a que mañana es feriado los interesados en optar al premio han anticipado su actividad y ya los buzones se hacen estrechos para tantos cupones.

El interés demostrado por miles de personas en todo el país por participar en el generoso Concurso VIVA GRATIS UN MES, que auspicia LA NACION, Radio Corporación y la firma Antillo Escobar, Gran Avenida 2649, mayoristas en abarrotes e importadores asociados de Té Repítame, sigue aumentando. Los buzones instalados en el hall de nuestro diario, la emisora y la firma auspiciadora prácticamente se están haciendo estrechos para recibir los cupones. Todos quieren participar en la quinta vuelta del Concurso VIVA GRATIS UN MES.

En el Sorteo recién pasado se agregaron muchos participantes: los compañeros y vecinos de don Erasmo Bernal, jefe del último hogar premiado. Todos comprobaron, como lo puede hacer usted, ahora, que el premio estaba muy cerca, al alcance de sus manos. Este es el Concurso más sencillo de todos. Basta con recortar el cupón que a diario aparece en LA NACION, llenarlo con nombre, dirección y cédula de identidad, y depositarlo en los buzones. También puede ser dirigido por carta a la Casilla 81-D. Concurso VIVA GRATIS UN MES. El Concurso es para todo el país. Las mismas oportunidades rigen para la capital y provincias.

Hay nuevos premios de consuelo para quienes asisten al espectáculo de Radio Corporación; enorme afluencia de cartas desde provincias.

MERCADERIA SURTIDA

Es muy variado el surtido de las mercaderías que integran la lista del Premio Mayor del Concurso. La despensa queda repleta y sin problemas durante todo el mes. Aquí hay arroz, harina Marianita, fideos, porotos, garbanzos, productos Ipal, Té Repítame, elementos de aseo, productos Manlac, conservas surtidas, vinos VIU y muchos productos más. Así, la familia puede hacer sus buenos "ahorritos" y dedicar esos fondos a los proyectos largamente acariciados, como hacer alguna compra especial o satisfacer algún anhelo oculto.

Ese es el Premio Mayor. Pero aún hay más. Para quienes no tengan la suerte de obtenerlo, hay valiosos premios de consuelo. Por ejemplo, un valioso par de pantalones de la acreditada firma "O'Kay". También virutillas y esponjas de acero MANLAC. Entre los asistentes al sorteo de Radio Corporación se rifan botellas individuales de vinos VIU, vales con entradas para los principales cines de la capital, jabón en polvo RO y sobres con sopas concentradas de la famosa marca IPAL.

ESTA ES SU OPORTUNIDAD

Esta semana puede ser la suya, amigo lector. Si aún no ha mandado sus cupones debe apresurarse a hacerlo. Piense en que la suerte puede llegar ahora a su hogar y dejarlo sin problemas durante por lo menos 30 días. La camioneta con las mercaderías puede detenerse el próximo martes frente a su casa, con el equivalente a 150 escudos en variados productos. No olvide que el Concurso VIVA GRATIS UN MES es una realidad, y que su objetivo no es otro que el de proporcionar alegría a un hogar chileno, brindarle bienestar y tranquilidad durante un buen tiempo.

El entusiasmo por el Concurso lo demuestra también el gran número de cartas que a diario llegan hasta los organizadores. Lectores de provincias nos informan que alentados por el resultado del último sorteo han resuelto enviar más cupones que nunca, para ver si la suerte se asienta definitivamente por allá esta semana. LA NACION, Radio Corporación, y la firma Antillo Escobar Hermanos tienen los mejores deseos para todos sus lectores, auditores y favorecedores.

No debe olvidarse que el plazo de recepción de los cupones vence el próximo sábado, a las 14 horas. Esta semana hay un feriado, mañana viernes, por lo cual quienes vayan a tener otras preocupaciones, deben aprovechar de dejar firmado hoy mismo este verdadero pacto con la suerte que es el Concurso VIVA GRATIS UN MES.

¡Viva Gratis un mes!

LA NACION
y
Radio CORPORACION,
con el auspicio de la firma
ANTILLO ESCOBAR HERMANOS
Gran Avenida 2649, mayoristas en abarrotes e importadores asociados de
TE REPITAME
le invitan a Vivir Gratis Un Mes.

Recorte este cupón, llénelo con sus datos y deposítelo en los buzones instalados en LA NACION, Radio Corporación o Antillo Escobar Hnos. En Valpso., los cupones pueden depositarse en la Corresponsalía de LA NACION, calle Blanco 1161. Cualquier lector de LA NACION y GOLPE o auditor de Radio Corporación, de cualquier parte del país, puede optar a este regalo con sólo enviar sus cupones a Casilla 81-D

NOMBRE: ....
DIRECCION: ....
CARNET: ....
CIUDAD: ....

MINISTERIO DEL INTERIOR
—oOo—
Dirección de Asistencia Social
—oOo—

PROPUESTAS PUBLICAS Nº 4

Solicítase propuestas públicas para la adquisición de los siguientes víveres, destinados a la mantención de los Hogares dependientes de esta Dirección:

5.000 Kilos porotos coscorrones
4.000 Kilos leche en polvo descremada
2.000 Paquetes de tallarines
1.400 Kilos sémola granulada de trigo candeal
1.000 Kilos de arroz Extra Cte.
1.000 Kilos de arroz medio grano
1.000 Kilos Sucedáneo del Café
500 Kilos grasa vacuno
500 Kilos trigo mote
2.000 Trolas de cochayuyo
500 Kilos de chuchoca

Bases y antecedentes pueden solicitarse en la Oficina de Partes de la Dirección, calle Dieciocho N.o 552, desde el día 4 de noviembre, de 9 a 17 horas.
Las propuestas se abrirán en la Oficina del Director del Servicio, en calle Dieciocho N.o 552, primer piso, el día 7 de noviembre, a las 15 horas.

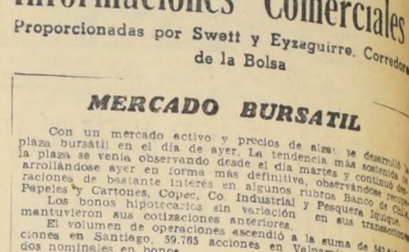
EL DIRECTOR

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO
—oOo—

REMATE EQUIPO PROYECCION PELICULAS

De conformidad a lo dispuesto en el Decreto Sección 2da. N.o 2.084, de 28 de octubre de 1963, el día miércoles 6 de noviembre, a las 16 horas, se procederá a la venta, en pública subasta, del equipo de proyección de Películas, marca RCA Victor, la que se llevará a efecto en el local de la Cuarta Zona de Aseo, ubicado en calle San Camilo N.o 115, donde estará a la vista, de 10 a 17 horas.

Firmados: RAMON ALVAREZ GOLDSACK, Alcalde de Santiago; MARIO ARENAS BLANLOT, Secretario de la Alcaldía.



BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO	Comprador	Vendedor
Dólar	Eº 1,971	Eº 1,976
Libra	" 5,525	" 5,539
MERCADO DE CORREDORES	**Comprador**	**Vendedor**
Dólar	Eº 3,00	Eº 3,03
Libra	" 8,409	" 8,493

Santiago, 30 de Octubre de 1963.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Con un mercado activo y precios de alza se desarrolló la plaza bursátil en el día de ayer. La tendencia más sostenida de la plaza se venía observando desde el día martes y continuó desarrollándose ayer en forma más definitiva, observándose recuperaciones de bastante interés en algunos rubros Banco de Chile, Papeles y Cartones, Copec, Co. Industrial y Pesquera Iquique.

Los bonos hipotecarios sin variación en sus transacciones mantuvieron sus cotizaciones anteriores.

El volumen de operaciones ascendió a la suma de 542.615 acciones en Santiago, 59.765 acciones en Valparaíso y 4.065 escudos nominales en bonos.

El cierre acusó 25 alzas contra 9 bajas, tendencia sostenida.

FONDOS MUTUOS

CAPITALES UNIDOS 2.187
FONDO CRECINCO 1.959

PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS

BONOS NOMINALES Eº

D. Interna 7-1, 84 c
Garantía 7-1, 84 c
Paviment. 7-1, 84 c
Mun. Stgo. 8-1, 55 n
B. Estado 6-3|4, 73 n
B. Estado 10-6, 75 t
Hip. Chile 6-1, 71 n
Hip. Chile 10-6, 75 t

BANCARIAS

Central, 3.100 n
Concepción, 170 n
Continental, 10 n
Crédito, 160 c
Chile, 532 t
Edwards, 46 t
Español, 161 t
Hipotecario, 88 v
Israelita, 125 n
Italiano, 15 c
Nac. del Trabajo, 14 1|4 n
Osorno, 146 t
Panamericano, XE, 129 1|4 n
Sud Americano, 53 t
Talca, 265 n

MINERAS

Andacollo, 6 t
Aucanquilcha, 33 n
Chañaral, 12 v
Cerro Grande, 470 n
Del. Punitaqui, 11 1|2 n
Disputada, 52 e
Lota, 6 t
Merceditas, 2 1|4 v
M. Fertilizantes, 37 OCV
Ocuri, 209 n
Oruro, 75 n
Presidenta, 7 v
P. de Lobos, 7 3|4 t
Schwager, 19 n
Tamaya, 4 1|2 n
Tocopilla, 62 n
Totoral, 130 n

AGRICOLAS Y GANADERAS

Agríc. Chilena, 36 t
Colcura, 15 t
Copihue, 8 1|2 n
Gente Grande, 82 n
Laguna Blanca, 450 t
La R. Sofruco, 221 1|2 n
Rupanco, 110 t
T. del Fuego, 120 v
Viña C. y Toro, 21 t

SALITRERAS

Anglo Lautaro "C", 144 t

Iquique Port., 45 t

TEXTILES

Caupolicán, 34 t
CHITECO, 13 n
FIAP, 90 n
Lino, 135 n
Paños Bellavista, 153 n
Paños Concepción, 3 3|4 n
Paños de Tomé, 44 t
Rayonhil, 13 t
SEDYLAN, 1 n
Sumar, 150 c
Tejidos El Salto, 1 1|4 n
Textil Progreso, 58 5|8 n
Textil Viña, 11 1|2 v
VESTEX, 14 n
Victoria de P. Alto, 6 t
Yarur, 168 t

INDUSTRIALES Y VARIAS

Agencias Graham, 7 t
Arrocera EGA, 11 n
BIMA, 13 t
Carozzi, 32 c
Cervecerías U., 104 t
CIMSA, 6 5|8 OCV
Club de Golf, 65.000 n
Club Hípico, 320.000 c
Club de Polo, 35.000 n
Codina, 305 n
COIA, 350 t
Colorantes, 62 n
Cía. Industrial, 56 1|2 t
COPEC, 50 1|2 t
Cristalerías Chile, 20 n
CHILECTRA, 49 v
CHIPRODAL, 175 v
Electricidad Ind., 13 1|4 t
ELECTROMAT, 56 n
Embotelladora And., 38 n
Eperva, 240 n
Farmo Química, 6 1|4 c
Fer. U. S. Vicente, 70 n
Fósforos, 55 t
Gas de Santiago, 22 1|2 c
Gas de Valpso., 19 1|4 n
Hucke Hermanos, 55 n
Industrias Varias, 10 n

Inmob. Huelén, 240 v
INSA, 205 c
Interamericana, 6 1|4 c
Interoceánica, 56 t
La Rural, 24 1|2 t
Loza de Penco, 32 v
Lucchetti, 6 3|4 n
Mac Kay, 87 t
Maderas Cholguán, 8 t
Melón, 210 c
Mol. Pérez C., 3 t
Muelles P. Vergara, 1 1|8 n
Naviera Arauco, 17 1|2 n
Naviera Coronel, 25 n
Papeles y Cartones, 113 t
Pesquera Iquique, 7 c
Pizarreño, 97 t
Polpaico, 160 t
QUIMIFARM, 100 c
Refractarios Lota, 3 1|2 t
Refinería de Viña, 101 c
Renta Urbana, 61 t
Saavedra Benard, 16 v
Sanitas, 8 1|2 n
SOPROLE "A", 130 n
SOPROLE "B", 1.500 n
Tabacos, 132 n
Tattersall, 86 t
Teléfonos, 19 1|4 v
Termas de Panimávida, 3 3|4 n
Vapores, 114 c
Vidrios Planos, 18 1|2 n
Volcán, 29 v

METALURGICAS

CAP, 154 t
CAP "D", 285 n
CIC, 24 OCV
Cobre Cerrillos, 70 n
Electro Metalúrg., 61 t
FENSA, 4 7|8 c
INDAC, 9 1|4 n
INDURA, 10 3|4 n
MADECO, 28 c
MADEMSA, 23 t
Mecánica Ind., 17 v
SOCOMETAL, 22 1|2 n

SEGUROS

Consorcio Español, [illegible] n
Ch. Cons. Gles., 17 n
Hebraica, 17 1|2 n
Industrial, 46 1|2 n
Israelita, 30 n

TRANSACCIONES

BONOS NOMINALES Eº 4.065
TRANSACCIONES EN STGO. . . . 542.615
OPERACIONES CON VALPSO. . . 59.765

£ por tonelada — Precio del Cobre en Londres — Tons. Largas

PRIMERA RUEDA

£ 234. 0.0 Comp. . . .
" 234. 5.0 Vend. . . .
NO VARIO . . .
" 235. 5.0 Comp. . . .
" 235.10.0 Vend. . . .
" 0. 5.0 ALZA . . .
SOSTENIDA . . .
110 Tons. Largas . . .

SEGUNDA RUEDA

DISPONIBLE .. .. ..
FLUCTUACION .. ..
A 90 DIAS .. ..
FLUCTUACION .. ..
TENDENCIA .. ..
VENTAS .. ..

COTIZACIONES DE ACCIONES

OPERACIONES DEL 30 DE OCTUBRE, DE 10.30 A 11.45 HORAS

75 Deuda Interna 7-1, 84
10 Garantía 7-1, 84
2.980 Bco. Estado 10-6, 75
1.000 Hipot. Ch. 10-6, 75
14 Bco. Chile, 525
60 Bco. Chile OD., 525
2.383 Bco. Chile, 525
535 Bco. Chile, 526
15 Bco. Chile, 525
1.900 Bco. Edwards, 46
547 Bco. Español, 161
876 Bco. Osorno, 146
15.200 Bco. Sud Am., 53 1|2
1.000 Bco. Sud Am. OD., 53 1|2
9.000 Andacollo, 6
17.667 Lota, 6
120 Minas y Fert., 35
3.000 P. de Lobos, 7 3|4
25.000 Colcura OD., 15
1.000 Laguna Blanca OD., 450
63 T. del Fuego, 117
669 T. del Fuego, 120
8.850 T. del Fuego, 121
5.000 C. y Toro, 21
100 Lautaro, 142
9.900 Lautaro, 144
5.000 Iquique Port., 45
1.000 Iquique Nom., 44
1.000 Iquique Port., 45
5.184 Caupolicán, 33
100 P. Tomé, 44
1.000 Rayonhil, 13
120 Yarur, 168
1.000 Bima, 13
1.000 Carozzi, 31 1|2
100 Cervezas, 104
600 Cervezas, 105
900 Cervezas, 104
800 Cervezas, 103
45 Cervezas OD., 100
1.600 Cervezas, 103
300 Cola, 350
2.000 Cía. Industrial OD., 55
1.800 Copec, 50
7.000 Copec OD., 50
8.000 Copec OD., 50
1.000 Copec, 50
300 Copec, 51
1.000 Copec, 50 1|2
200 Copec, 51
9.600 Copec, 50 3|4
3.000 Copec, 50 1|2
18.364 Copec, 50
19.000 Electr. Ind., 13
375 Electr. Ind., 13 1|2
20.447 Farmo Química, 6
1.000 Gas Stgo., 23
6.068 Gas Stgo., 22 1|2
2.500 Insa, 205
370 Interoceánica, 55
1.200 La Rural, 24 1|2
4.000 Mac Kay, 87
17.000 Mad. Cholguán, 7 7|8
5.000 Mad. Cholguán, 8
1.000 Mad. Cholguán, 7 7|8
1.485 Melón, 203
428 Pap. y Cartones OD., 111
2.449 Pap. y Cartones, 111
300 Pap. y Cartones OD., 111
500 Pap. y Cartones, 112
500 Pap. y Cartones OD., 112
3.500 Pap. y Cartones, 112
1.500 Pap. y Cartones, 111
400 Pap. y Cartones OD., 111
1.000 Pap. y Cartones, 111
1.096 Pap. y Cartones, 110
5.000 Pesquera, 6 3|4
7.000 Pesquera, 6 7|8
164 Pizarreño OD., 93
500 Pizarreño, 94
1.000 Polpaico, 160
1.700 Renta, 62
18.318 Refractarios OD., 3 1|2
1.900 Tattersall, 85
500 Tattersall, 86
47 Tattersall OD., 85
3.600 Vapores, 114
500 Cap, 156
2.000 Cap, 155
12 Cic, 24
4.700 Electro Metal., 95
15.000 Fensa, 4 3|4
5.000 Madeco, 28
170 Madeco, 27



Cámara de Diputados

SESION 4ª EXTRAORDINARIA, EN MARTES 29 DE OCTUBRE DE 1963

(De 11.15 a 12.54 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES CORREA LARRAIN Y SCHAULSOHN

SECRETARIOS, LOS SEÑORES CAÑAS IBAÑEZ Y KAEMPFE

(Versión Oficial)

los señores Diputados que se indican, relativos a las materias que se señalan:

Del señor Acuña, referente a la terminación de los barracones de emergencia construidos en la ciudad de Osorno;

Del señor Aguilera, sobre la construcción de poblaciones para pescadores en las localidades de Los Vilos y Coquimbo;

Del señor Rivas, respecto de la construcción del puente Santa Julia, ubicado en el camino de Concón a Quintero;

Del señor Sívori, acerca de la construcción de la Casa Parroquial en la localidad de Purén;

Del señor Stark, relativo a la construcción de un estadio en la ciudad de Los Angeles.

9.o— Tres oficios del señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, referente a las siguientes materias:

Del señor Barra, sobre incumplimiento de los convenios firmados por la Industria Textil Caupolicán Chiguayante con sus obreros;

Del señor Molina, respecto de la calificación de "Industria Pesada" de la Planta Siderúrgica de Huachipato;

Del señor Naranjo, acerca de la entrega de títulos definitivos de dominio a los habitantes de la Población construida por el Servicio de Seguro Social en la ciudad de Curicó.

10.o— Dos oficios del señor Ministro de Salud Pública, con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, relativos a las materias que se señalan:

Del señor Aspée, referente al cambio del sistema de calderas en el Hospital Deformes de Valparaíso, y

Del señor Gaona, sobre la construcción del nuevo Hospital de San Fernando;

11.o— Un oficio del señor Ministro de Minería, con el que contesta el que se le dirigió en nombre del señor Silva, respecto de la situación del Mercado del Cobre.

12.o— Un oficio del señor Contralor General de la República, con el que remite, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 1.o de la Ley N.o 7.727, copia del Decreto N.o 1.953, del Ministerio del Interior, que destina fondos para que la Dirección General de Carabineros desarrolle normalmente sus actividades.

13.o— Cinco mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican, inician los siguientes proyectos de ley:

Los señores De la Presa, Gumucio, Valdés y Acevedo, que autoriza a la Municipalidad de San Antonio para contratar empréstitos.

El señor Eguiguren, que concede pensión a doña Victoria del Carmen López Póntigo.

El mismo señor Diputado, que concede diversos beneficios a don Mario Bravo Lavín;

El señor Minchel, que aumenta la pensión de que disfruta doña María Navarro Marchant, y

El mismo señor Diputado, que concede igual beneficio a doña María Rebolledo Galdámez.

14.o— Seis presentaciones:

Con la primera, el señor Ministro de Obras Públicas, don Ernesto Pinto Lagarrigue, solicita permiso constitucional para ausentarse del país a contar del día 7 de noviembre.

Con la segunda, el Honorable señor Hubner, solicita permiso constitucional para ausentarse del país por un plazo superior a treinta días, a contar del día 30 del presente;

Con las tres siguientes, los Honorables señores Cuadra, Ramírez y Urrutia Prieto, solicitan permiso constitucional para ausentarse del país por un plazo superior a treinta días, a partir del día 31 del presente, y

Con la última, don Manuel J. Oliva B. solicita la devolución de los antecedentes acompañados a un proyecto de ley que lo beneficia.

15.o— Una comunicación, con la que el doctor Ramón Miranda Escudero se refiere a diversos problemas que afectan al Hospital Barros Luco.

16.o— Un telegrama de la Directiva de los Obreros Municipales de Antofagasta, con el que se refiere al proyecto de ley observado por el Ejecutivo, que crea la Caja de Previsión de los Obreros Municipales de la República.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Terminada la Cuenta.

El señor MILLAS.— Pido la palabra sobre la Cuenta, señor Presidente.

1.—CALIFICACION DE URGENCIA.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Su Excelencia el Presidente de la República ha hecho presente la urgencia para el despacho del proyecto de ley que crea el Consejo Coordinador de Adquisiciones y Enajenaciones de las Fuerzas Armadas.

Si no se pide otra calificación, se declarará de simple la urgencia hecha presente.

Acordado.

El señor BALLESTEROS.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MILLAS.— Pido la palabra.

2.—PERMISO CONSTITUCIONAL PARA AUSENTARSE DEL PAIS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — El señor Ernesto Pinto, Ministro de Obras Públicas, ha solicitado permiso constitucional para ausentarse del país, a contar del día 7 de noviembre próximo.

Si le parece a la Honorable Cámara, se concederá el permiso solicitado.

Acordado.

El Honorable Diputado señor Jorge Iván Hübner ha solicitado permiso constitucional para ausentarse del país por más de 30 días, a contar del día 30 del presente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se otorgará el permiso solicitado.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — ¿Habría acuerdo para conceder el permiso solicitado?

El señor BARRA.— No, señor Presidente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — No hay acuerdo.

Los Honorables señores Cuadra, Ramírez y Urrutia Prieto han solicitado permiso constitucional para ausentarse del país por más de treinta días, a contar del 31 del presente mes.

Si le parece a la Honorable Cámara, se concederán los permisos solicitados.

Acordado.

3.— DEVOLUCION DE ANTECEDENTES ACOMPAÑADOS A UN PROYECTO DE LEY DE INTERES PARTICULAR.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — El señor Manuel Oliva solicita la devolución de antecedentes acompañados a un proyecto de ley que le concede beneficios.

Si le parece a la Honorable Cámara, se accederá a la devolución de los antecedentes.

Acordado.

4.—ACUERDO PARA DAR LECTURA A UN DOCUMENTO DE LA CUENTA.

El señor BALLESTEROS.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MILLAS.— Pido la palabra para referirme a la Cuenta...

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Solicito la venia de la Honorable Cámara para conceder la palabra al Honorable señor Ballesteros.

El señor MILLAS.— Y a mí, señor Presidente.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — ...y también al Honorable señor Millas.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — No hay acuerdo.

El señor MILLAS.— Es para hacer una petición referente a la Cuenta, señor Presidente.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Na ha habido asentimiento unánime, Honorable Diputado.

El señor CADEMARTORI.— Tenía que haber consultado antes, señor Presidente.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — En conformidad con el artículo 203...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MELO.— Para referirse a la Cuenta hay acuerdo, señor Presidente.

El señor CADEMARTORI.— No puede negarse el acuerdo para eso.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Un Comité puede solicitar la lectura de un documento, especificando de cuál se trata.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MILLAS.— Se trata de una presentación del doctor Ramón Miranda en relación con el Hospital Barros Luco.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — ¿Lo apoya el Comité Comunista?

El señor MONTES.— Sí, señor Presidente.

El señor BARRA.— Y el Comité Socialista, señor Presidente.

El señor LEYTON.— Y el Comité Democrático Nacional...

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se dará lectura al documento solicitado.

Acordado.

Se enviará a buscar el documento.

El señor BALLESTEROS.— Señor Presidente, ¿por qué no solicita que se me conceda la palabra?

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para conceder la palabra al Honorable señor Ballesteros.

El señor DIPUTADO.— No hay acuerdo.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Hay oposición.

5.—AUTORIZACION A LAS INSTITUCIONES SEMIFISCALES PARA CONCEDER UN ANTICIPO A SUS EMPLEADOS. — TERCER TRAMITE CONSTITUCIONAL.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Mientras llega el documento, cuya lectura se acordó en conformidad con el artículo 203.o del Reglamento, corresponde discutir y despachar sobre Tabla la modificación introducida por el Honorable Senado en el proyecto de ley que concede un anticipo al personal de las instituciones semifiscales. El proyecto se encuentra en tercer trámite constitucional.

El señor GUERRA.— Despachemos primero el proyecto de los jubilados, señor Presidente.

El señor CAÑAS (Secretario).— El Honorable Senado manifiesta haber aprobado el proyecto despachado por esta Honorable Cámara, que autoriza a las instituciones semifiscales que indica para conceder un anticipo a sus empleados, con la siguiente modificación:

En el artículo 1.o, inciso primero, ha reemplazado la frase "artículo 8.o" por la siguiente: "inciso segundo del artículo 4.o".

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — En discusión la modificación introducida por el Honorable Senado.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se aprobará la modificación introducida por el Honorable Senado.

Acordado.

Terminada la discusión del proyecto.

6.—LECTURA DE UN DOCUMENTO DE LA CUENTA.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Se va a dar lectura al documento solicitado.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— ¿Es muy largo el documento? ¿Por qué no esperamos la sesión de la tarde para leerlo? Es más importante el veto del Ejecutivo al proyecto sobre revalorización de pensiones...

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Tiene nueve páginas.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

Varios señores DIPUTADOS. — ¿Por qué no se inserta en la versión oficial?

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Que se lea en la sesión de la tarde, señor Presidente.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para insertar el documento en la versión oficial.

Varios señores DIPUTADOS. — No, señor Presidente.

El señor LEHUEDE.— No hay acuerdo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Hay oposición.

Se dará lectura al documento.

El señor CAÑAS (Secretario).— El documento dice así:

"Ramón Miranda Escudero, Médico Sub Jefe del Servicio de Medicina del Hospital "Barros Luco", domiciliado en calle Huérfanos N.o 1147, oficina N.o 644, 6.o piso, de esta ciudad, al señor Presidente de la Honorable Cámara expone:

"1.o— Desde fines del mes de diciembre de 1960, la Superioridad del Servicio Nacional de Salud impartió las instrucciones tendientes a suprimir las camas de adultos del Hospital "Exequiel González Cortés" (del ex Seguro), con el fin de orientar el establecimiento citado hacia la atención de niños (pediatría).

"La medida afectaba a 88 camas de Medicina y a 80 camas de Cirugía, para adultos.

"2.o— Para compensar el déficit de atención que provocaría el plan aludido, se procedió a suprimir 77 de las 440 camas habilitadas para la atención de tuberculosos crónicos-incurables del Hospital Trudeau, para instalar en ellas el Servicio de Medicina del Hospital "Exequiel González Cortés". La medida se realizó de inmediato, y los 77 enfermos tuberculosos, en su mayoría, fueron devueltos a sus casas, con el peligro de contagio para la población y desenlace fatal consiguiente.

"En cuanto al Servicio de Cirugía, fue suprimido lisa y llanamente. Su personal fue distribuido por diferentes establecimientos, y su Jefe, el doctor Ricardo Zúñiga Latorre, se vio en la necesidad de pasar a desempeñar labores administrativas, a pesar de la falta de profesionales y de ser él un cirujano de prestigio.

"3.o— En resumen, el plan ideado produjo las siguientes supresiones:

80 camas de cirugía.

11 camas de medicina no compensadas.

77 camas de TBC del Hospital Trudeau.

168 camas, en total.

"4.o— No contento con estos resultados, se pretendió, además, trasladar el Servicio de Medicina del Hospital Barros Luco al Hospital Trudeau. Para ello debían suprimirse 56 camas más de tuberculosos crónicos incurables del Hospital Trudeau.

"Esta medida no fue realizada de inmediato, por los motivos que más adelante se exponen.

"5.o— Para compensar esta nueva jibarización se pensó construir pabellones anexos al Hospital Trudeau con capacidad para 150 camas.

Pero aun así no habría sido posible absorber el déficit de 168 camas originado por las medidas adoptadas por la Superioridad de los Servicios.

"6.o— La gravedad de estas medidas salta a la vista, si se recuerda que el Hospital Trudeau fue construido por el Punto IV del Plan Norteamericano de Ayuda para la América Latina con una capacidad de quinientas camas con el fin de que fuera destinado exclusivamente para la atención de los tuberculosos incurables que en forma ambulante repartían el temido flagelo por la población.

El Gobierno de Chile adquirió el compromiso, en cambio de esta donación, de elevar a mil el número de camas.

El Servicio no sólo no cumplió esta obligación esencial sino que, por el contrario, en una primera etapa dispuso arbitrariamente que de las 500 originarias se destinaran camas a los Servicios de Medicina, Cirugía, Otorrinolaringología, Dermatología, Reumatología y Cardiología, cuyos enfermos no deben por ningún motivo tener el menor contacto directo o indirecto con los tuberculosos incurables, por razones obvias.

De las 500 camas originarias quedaban, pues, 363 destinadas a tuberculosos incurables en el aludido Hospital Trudeau que debían haber sido elevadas a mil camas.

Creo de mi deber informar al señor Presidente que el problema de la tuberculosis se ha agravado en los últimos cinco años en forma tan alarmante que ha inquietado incluso a los organismos internacionales de la Salud.

Al paso que en Inglaterra, Francia, Italia y Alemania están creando nuevos y efectivos servicios especializados para combatir el mal, en Chile, por extraña paradoja, se está intentando por todos los medios arrasar con el único hospital para enfermos crónicos incurables de TBC, altamente contagiosos que existe en el país.

A la simple vista, puede percatarse que las medidas esbozadas en los párrafos anteriores están reñidas con el más elemental concepto asistencial.

Y no menos paradójico resulta comprobar que sea Chile, que marcha a la cabeza de los países democráticos de la América Ibérica, el encargado de vulnerar las más esenciales normas de existencia del tan bullado Plan de Alianza para el Progreso, que descansa básicamente en la salud de la población, como el pilar de sustentación de una positiva política de resurgimiento económico y elevación del nivel de las masas.

Resulta más grotesco y dramático el espectáculo que nos ofrece un grupo de enfermos de diferentes cuadros patológicos hacinados en un hospital de enfermos tuberculosos, en su mayoría altamente contagiosos.

Por estos motivos y movidos por un sentimiento humanitario más elemental, que bebimos en las aulas universitarias desde hace más de diez años, los médicos del Hospital Barros Luco venimos denunciando a través de consejos técnicos y movimientos de justa indignación la urgencia de poner término a esta verdadera vergüenza nacional de ver a nuestros compatriotas hermanos en un destino común, que yacen en la más espantosa orfandad médico-asistencial.

En el Area Sur no se hace lucha antituberculosa.

Diariamente, deben hacer antesala alrededor de 150 enfermos tuberculosos, algunos de suma gravedad, en espera de una cama vacante para someterse a tratamientos o intervenciones que no pueden dilatarse sin peligro de la preciosa existencia humana. Y el Servicio Nacional de Salud contempla impasible cómo se pierde este magnífico capital humano de la nación.

"7.o) Las cosas comenzaron a tomar cuerpo cuando el Jefe subrogante del Area Sur y Director en propiedad del Hospital Trudeau, por oficio N.o 394, de 14 de noviembre de 1961, ordenó al Jefe del Servicio de Medicina del Hospital Barros Luco que a contar desde ese día no deberían hospitalizarse más pacientes de Medicina en las camas del citado servicio. Las que fueran desocupándose en adelante deberían destinarse hasta 25 a Cirugía y otras tantas a Maternidad o Ginecología.

A juicio del citado jefe "las necesidades del Area Sur son imprescindibles de atender en todos sus aspectos".

Para comprender el aserto del aludido Jefe, es necesario recordar que el Area Sur debe atender más de 600.000 habitantes de San Miguel, La Granja y La Cisterna con sólo 150 camas de Medicina, adultos, y 70 camas de Cirugía del Hospital Barros Luco. Su acción suele extenderse a San Bernardo y Buin, lo que eleva a 1 millón el número de pacientes potenciales. Si se considera que se requieren 5,1 camas por cada mil personas, se concluye que son necesarias más de 3.000 camas para atender las necesidades mínimas del sector ya citado.

"8.o) La gravedad de las medidas adoptadas provocó una reacción no común en el cuerpo de profesionales del Hospital Barros Luco, que en un número de 40 hicieron oír su voz hasta en el mismo Colegio Médico de Chile, oponiéndose al traslado del Servicio de Medicina del Hospital Barros Luco al Hospital Trudeau.

"9.o) Así las cosas, y siguiendo un plan preconcebido, se ordenó la fusión de los Servicios de Medicina del Hospital Exequiel González Cortés y Hospital Barros Luco, con residencia en el Hospital Trudeau, mientras se construía el nuevo Hospital Barros Luco.

La razón invocada esta vez fue la necesidad de entregar las 50 camas del Servicio de Medicina al Servicio de Maternidad del Hospital Barros Luco.

"10.o) La fusión aludida afectaba en esta ocasión los justos derechos de los profesionales, pues se pensaba completar las dotaciones de cargos sin el trámite del concurso.

El señor Ministro de Salud Pública por oficio N.o 910, de 27 de agosto de 1962, aseguró al Presidente de la Cámara de Diputados: "Todas las creaciones serán llenadas por concurso, conforme a las normas legales. Igualmente, los cargos trasladados al Hospital Trudeau, se ajustarán, para su desempeño, a todas las reglamentaciones vigentes."

"11.o) La reacción del personal frenó por algún tiempo la ejecución de la fusión.

Pero, he aquí que sorpresivamente el Consejo Nacional de Salud, en sesión N.o 657, de 2 del presente, adoptó el acuerdo N.o 606, en virtud del cual aprobó: "1.o Fusionar en uno solo los Servicios de Medicina del Area Sur de la V Zona de Salud que se denominará Servicio de Medicina del Hospital Barros Luco".

En el párrafo segundo del citado acuerdo se sancionó el traslado de los cargos médicos del Servicio de Medicina del Hospital Exequiel González Cortés al Servicio de Medicina del Hospital Barros Luco, con residencia en el Hospital Trudeau.

Ello está demostrando que, en realidad, se suprimió el Servicio de Medicina del Hospital González Cortés y se incrementó la planta del Servicio de Medicina del Hospital Barros Luco.

En el párrafo tercero se acordó dejar establecido que los Jefes y Sub Jefes del Servicio de Medicina del Hospital Barros Luco serían los señores médicos Osvaldo Pérez Zañartu y el infrascrito, respectivamente.

Finalizaba la disposición con esta frase:

"Se deja constancia que esta fusión significará contar con una mejor disposición de la Maternidad del Area Sur".

Tan apremiantes eran los deseos de la Superioridad de llevar a la realidad sus planes, que el traslado del Servicio de Medicina del Hospital Barros Luco al Hospital Trudeau operó de inmediato entre el 8 y el 9 del presente y el Dr. Pérez Zañartu asumió la Jefatura, que yo desempeñaba en subrogancia desde hacía más de un año, sin esperar siquiera que el acuerdo y las designaciones se materializaran en un decreto al menos informal.

El 10 fueron ocupadas las camas vacantes con enfermos de Cirugía y no de la Maternidad.

Para justificar a posteriori el cambio de enfermos de Maternidad se publicaron avisos en la prensa del 19 del presente solicitando Matronas.

El hecho es que ni siquiera contaban con el personal indispensable para atender enfermos de Maternidad.

Ello dejó de manifiesto que el verdadero móvil que tuvo en la mente la Superioridad el trasladar el Servicio de Medicina del Hospital Barros Luco al Hospital Trudeau era otro. ¿Acaso transformar a éste a toda costa en Hospital Base del Area, en desmedro del Hospital Barros Luco que tiene tal carácter? Además, se deseaba designar, pasando por encima de las normas legales del concurso, como Jefe del Servicio de Medicina del Hospital Barros Luco al Dr. Pérez Zañartu.

A esta altura es necesario destacar que la Jefatura en cuestión se encontraba vacante desde hacía más de un año, a pesar de que la ley N.o 15.076 obliga al Servicio a llamar a concurso dentro de los 60 días de producida la vacante. Como he dicho en otra parte de la presentación, dicha Jefatura la desempeñaba el infrascrito en carácter subrogante durante todo este tiempo que estuvo sin proveer.

Tampoco se había respetado, pues, el compromiso contraído por el Ministro de Salud al asegurar a la Cámara de Diputados que se llamaría a concurso al cargo.

En dos palabras, pueden reseñarse los méritos profesionales del doctor Pérez Zañartu. Es Jefe del Servicio de Medicina del Hospital Exequiel González Cortés, establecimiento de tercera categoría, grado 2.o, con 25 años, 7 meses y 19 días al 31 de diciembre de 1962.

El infrascrito, en cambio, desempeña la Jefatura del Servicio de Medicina del Hospital Barros Luco desde hace más de un año en forma subrogante, dada su calidad de Sub Jefe del mismo Servicio. Es titular de grado 1.o y cuenta con 31 años y 21 días al 31 de diciembre de 1962.

Ahora bien, lo menos que podía esperarse del Servicio era cumplir rigurosamente las disposiciones terminantes de la Ley 15.076 que ordenaba llamar a concurso el cargo de Jefe de Servicio de Medicina del Hospital Barros Luco dentro de los 60 días de producida la vacante, y en ningún caso pasar por encima de esta sana práctica administrativa designando al doctor Pérez Zañartu, que incluso tiene menos antecedentes funcionarios que el infrascrito.

No me corresponde calificar los móviles que indujeron a la Superioridad de los Servicios a promover esta serie de reformas.

El señor BALLESTEROS.— Que se inserte el resto...

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Solicito el asentimiento unánime de la Sala para insertar en la versión el resto del documento.

El señor ROSALES.— ¿Por qué no se puede leer?

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — No hay acuerdo.

El señor CAÑAS (Secretario).— Sólo estamos en condiciones de apreciar sus resultados, los cuales están lejos de solucionar los más graves problemas asistenciales, por el contrario, los han agudizado aún más, considerando que sufren sus dramáticas consecuencias uno de los sectores de la población que más necesita ayuda dada su orfandad socio-económica.

Se ha arrastrado por los suelos la dignidad humana al no tener la más elemental consideración respecto a un grupo de abnegados servidores de la salud, médicos, enfermeras, personal auxiliar y de servicio, que no fueron escuchados en ningún instante, en circunstancias que, dada su preparación y conocimiento del terreno, eran los indicados para exponer los verdaderos problemas del Area, cual es la inmediata construcción del nuevo Hospital Barros Luco.

Estos funcionarios, entre los cuales se encuentran distinguidas religiosas que sirven las funciones de enfermeras con los antecedentes técnicos y títulos correspondientes, personal auxiliar y de servicio, derramaron lágrimas de dolor al ver aventados todos sus esfuerzos tendientes a levantar contra todos los obstáculos un servicio que funcionaba con corrección y eficiencia.

El violento transplante de este personal, de una especialidad para la cual no ha sido cuidadosamente adiestrado, a otra, para la cual no tiene la suficiente práctica, como sucederá con los traslados de estos servicios, trae un serio impacto para el enfermo y para el propio personal.

"12.o) En la actualidad podemos resumir la siguiente situación:

a) Un establecimiento como el Hospital Barros Luco sin un servicio de Medicina in situ, en el mismo local, pierde la naturaleza esencial para el cual fue creado conforme a los postulados de la benefactora doña Mercedes Valdés de Barros Luco. En una palabra, se ha traicionado su memoria, y lo que es más grave, las vitales necesidades de la población, sentidas hondamente por su fundadora. Técnicamente tampoco se justifica la medida que, por el contrario, es altamente perjudicial.

b) El Hospital Barros Luco cuenta con los siguientes Institutos científicos y servicios especializados que cubren las exigencias indispensables de los servicios clínicos y del Consultorio Externo:

1.— Servicio de Radiología recientemente construido y dotado de elementos modernos de trabajo, con 6 ó 7 radiólogos y un Jefe de Servicio. Funciona correcta y eficientemente.

2.— Laboratorio Clínico que cuenta con personal y elementos indispensables para suministrar un buen servicio.

3.— Banco de Sangre, recién construido y dotado de los elementos para suministrar un servicio eficiente.

4.— Farmacia, dotada técnicamente de los elementos necesarios para atender el hospital y las necesidades del Area.

5.— Servicio de Anatomía Patológica, dotado de elementos y personal idóneo y un anátomo-patólogo contratado mientras se cumplen las disposiciones legales del concurso.

6.— Servicio de Urgencia, con gran capacidad de trabajo aunque con personal y local absolutamente insuficientes para las necesidades del Area.

7.— Consultorio externo, para todas las necesidades fundamentales, menos gastroenterología, que fue trasladado arbitrariamente al Hospital Trudeau.

El Consultorio Externo funciona en un subterráneo oscuro y sin ventilación. El pasillo central ostenta en el techo los cañones de desagüe, descarga de servicios higiénicos, cañerías de agua potable, de gas, luz, etcétera.

Además de los consultorios externos de Medicina, Cirugía, Otorrinolaringología, Oftalmología, Cardiología, Venéreas, funcionan en este subterráneo la Oficina de Estadística, Control de Subsidios, Asistentes Sociales, etcétera.

Este subterráneo, como decía, consta de un largo y estrecho pasillo central que se quiebra en ángulo recto con una extensión de 150 metros. Cuenta con dos puertas de acceso, las ventanas de los ambientes en que trabaja el personal están dotadas de barrotes de fierro, que le dan aspecto de celdas para prisioneros o peligrosos delincuentes. Dicho pasillo se repleta en las mañanas de enfermos consultantes, produciendo un cuadro realmente dantesco. Sólo por obra del azar feliz no se han producido accidentes tan dramáticos como el que conmovió al país en el Pabellón de Cirugía del Hospital Manuel Arriarán, cuyas consecuencias pueden preverse fácilmente en el caso del Hospital Barros Luco si se considera el enorme volumen de personas que están obligadas a concurrir diariamente a este local.

No podemos concebir que esta situación no haya conmovido a la Superioridad de los Servicios, las que han destinado fondos para construir nuevos pabellones en el Hospital Trudeau y no hayan destinado esas sumas de dinero, como era lógico, para la nueva construcción del Hospital Barros Luco, empezando por el Consultorio Externo y los Servicios de Medicina y Cirugía, según los planos de Arquitectura aprobados hace varios años.

Estamos de acuerdo en la falta de camas en la Maternidad, pero, es necesario también reconocer que con igual o mayor urgencia aún, faltan camas de Medicina y Cirugía. Y en general, de todas las especialidades.

"13.o) En cambio, el Hospital Trudeau dispone:

1.— De un Servicio de Rayos para enfermos tuberculosos crónicos, atendido por un radiólogo.

2.— De un Laboratorio dispuesto y dotado para atender tuberculosos crónicos incurables y no para servicio de enfermos agudos de Medicina y Cirugía.

3.— No cuenta con Banco de Sangre.

4.— La Farmacia es igualmente insuficiente para atender enfermos agudos, pues estaba acondicionada para el antiguo Hospital Trudeau.

5.— No cuenta con Servicio de Anatomía Patológica y recién se ha habilitado un local para hacer autopsias y que no cuenta con personal ni los elementos indispensables.

6.— No cuenta ni pueden habilitarse consultorios externos.

7.— La disposición arquitectónica (grandes salas tipo barracas), es inadecuada para atender enfermos agudos.

8.— No cuenta con Servicio de Cirugía y actualmente se construye un servicio para 150 camas de cirugía con fondos que, según se dice, estaban destinados a la construcción del nuevo Hospital Barros Luco.

Las autoridades del Servicio Nacional de Salud están conscientes de la gravedad del problema descrito en múltiples ocasiones (entrevistas, consejos técnicos), se ha concluido que la prioridad N.o 1 en todo el país la tiene la construcción del nuevo Hospital Barros Luco, empezando por el Consultorio Externo y los Servicios de Medicina y Cirugía. Me pregunto: ¿qué situación o qué circunstancias se han producido para que la Superioridad haya pasado por encima de esa prioridad y haya ordenado la construcción de pabellones para 150 camas en el Hospital Trudeau, con la misma disposición arquitectónica de las antiguas salas para atender enfermos TBC crónicos incurables y, lo que es más grave aún, está construyéndose en el Hospital Trudeau un Servicio de Cirugía de corte moderno para 150 camas.

Fácil es comprender que todos estos fondos debían haberse destinado a la construcción del nuevo Hospital Barros Luco a que hemos aludido.

En mérito de lo anteriormente expuesto, al señor Presidente de la Honorable Cámara de Diputados, solicito:

1.o) Se designe un inspector en visita de la Contraloría General de la República, para que instruya un sumario destinado a constatar las irregularidades que denuncio;

2.o) Se deje sin efecto la fusión de los Servicios de Medicina del Hospital González Cortés con el Hospital Barros Luco, por no obedecer a razones de buen servicio.

3.o) Se deje sin efecto el traslado del Servicio de Medicina del Hospital Barros Luco al Hospital Trudeau, porque desnaturaliza el objetivo para el cual fue creado éste último establecimiento, además de las poderosas razones epidemiológicas de que he hecho caudal;

4.o) Se deje sin efecto la designación del doctor Pérez Zañartu como Jefe del Servicio de Medicina del Hospital Barros Luco, por haberse omitido el trámite del concurso que ordena la Ley N.o 15.076;

5.o) Se proceda de inmediato a llamar a concurso el cargo de Jefe del Servicio de Medicina del Hospital Barros Luco, vacante desde hace más de un año y servido por el infrascrito en el carácter de subrogante.

Copia de esta presentación las he hecho llegar a la Contraloría General de la República, al Colegio Médico de Chile, a la Federación Médica de Chile y al Servicio Nacional de Salud.

Santiago, 23 de octubre de 1963.

Al señor Presidente de la Honorable Cámara de Diputados.

Presente".—

7.—SUSPENSION DE LA SESION.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Solicito el asentimiento de la Sala para suspender la presente sesión por todo el tiempo que dure una reunión de Comités, a fin de estudiar un procedimiento para el más pronto despacho de las observaciones del Ejecutivo al proyecto de revalorización de pensiones, y el proyecto de reforma tributaria, que viene del Honorable Senado en su tercer trámite constitucional. La Honorable Cámara había acordado celebrar una reunión de Comités con este objeto, pero ella fue suspendida por haberse citado a la presente sesión. ¿Habría acuerdo para ello?

El señor LEYTON.— Hay una proposición de tres Comités, señor Presidente.

El señor MONTES.— Nosotros formulamos una proposición.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Estoy proponiendo una reunión de Comités para tratar, precisamente, ese problema.

Solicito el asentimiento de la Sala para suspender la presente sesión por todo el tiempo necesario.

El señor MONTES.— No, señor Presidente. No hay acuerdo.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Se suspende la sesión por 15 minutos.

Se ruega a los señores Diputados pasar a la Sala de la Presidencia para una reunión de Comités.

—Se suspendió la sesión.

8.—REANUDACION Y SUSPENSION DE LA SESION.

El señor SCHAULSOHN (Presidente Accidental).— Continúa la sesión.

Se suspende la sesión por quince minutos.

—Se suspendió la sesión.

9.—REANUDACION Y SUSPENSION DE LA SESION.

El señor SCHAULSOHN (Presidente Accidental).— Continúa la sesión.

Se suspende la sesión por quince minutos.

—Se suspendió la sesión.

El señor SCHAULSOHN (Presidente Accidental). Continúa la sesión.

Como la reunión de Comités no ha terminado, se suspende la sesión por quince minutos más.

—Se suspendió la sesión.

10.—REANUDACION Y TERMINO DE LA SESION.

El señor SCHAULSOHN (Presidente Accidental). Continúa la sesión.

Advierto a los señores Diputados que, en la reunión de Comités, se han adoptado acuerdos para despachar las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto de ley que crea el Fondo de Revalorización de Pensiones, en una próxima sesión, dentro de la presente semana.

En consecuencia, solicito el asentimiento unánime de la Sala para levantar la presente sesión.

Si no hay oposición, así se acordará.

Acordado.

Se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 12 horas y 57 minutos.

CRISOLOGO VENEGAS SALAS,

Jefe de la Redacción de Sesiones.

3.—AVES, ANIMALES Y PAJAROS.

VENDO CANARIOS FLAUTA, rojos y carmín nevado. Avda. Portales 3185.
A. 31|3.

4.—AUTOMOVILES, GARAGES y VEHICULOS

VENDO CAMIONETA FURGON Commer 51, buen estado. Arturo Prat 1556, fono 51471.
A-1.o-3|4

SE VENDE CAMIONETA FORD 46 en muy buen estado. Verla en Nocedal N.o 143. Población Las Rejas. Sábado 9 a 13 o lunes adelante.
Z 15|4

VENDO CAMIONETA CHEVROLET 1951, de 1.500 kg. Vergara 398. Teléfono 64818.
Z. 17|4

NEUMATICOS, AHORA RECAUchaje Insa, en 10 minutos. Nuestro sistema de stock de recambio en todas las medidas nos permite colocar en forma inmediata neumáticos recauchados recibiendo los suyos gastados. Garantía de General Inse. Héctor Hurtado V. Alameda 2293, esquina R. Cumming.
Z-4|In.

URGENTE VENDO BOMBA DE parafina o aceite en buen estado. Tratar Nicolás de Gárnica 479, por Recoleta, altura 1900.
Z-29|9

MOTOCICLETAS ALEMANAS. Repuestos, servicio, facilidades. San Diego 1789.
Z-4|In.

NEUMATICOS NACIONALES E importados, todas las medidas, Serrano 65.
Z-4|In.

ELECTRICIDAD EN AUTOMOVIles. Reparaciones de baterías. Vivaceta 845.
Z. 31|4.

BICICLETAS, GRAN OCASION vendo, caminera y mujer, paseo. Moneda 2057.
Z-4|In.

EMPRESA DE VIAJES EN AUTOmóvil, Nueva O'Higgins - San Martín. San Francisco 24, ofrece viajes a Mendoza, San Juan, Buenos Aires y Mar del Plata.
Z-4|In.

REPUESTOS WILLY JEEP, SIEMpre el mejor surtido, la mejor atención, y los mejores precios. Carlos Copetta G. e Hijos Ltda., Av. Bulnes 182, fono 68907.
Z-4|In.

CURSOS DE MANEJO, ENSEÑANza profesional. Documentos. Instituto San Cristóbal. Mac Iver 728.
Z-4|In.

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

E° 180,00. BUNGALOW NUEVO, Cabildo, pasos Avda. Colón, entrada auto, living, comedor, dos dormitorios, depto. empleada, closet, patio Rimep. Estado 337, Depto. 804.
A. 3|8.

QUILPUE. TEMPORADA DE VErano, arriendo casa toda comodidad una cuadra estación. Andrés Bello 686.
A-31|7

ARRIENDO EN CASA PROPIA única arrendataria a señora respetable 1 ó 2 piezas en bajo con balcón a la calle, también pieza para guardar muebles. Tratar en la tarde en Carrera 596.
Z 8|31

ARRIENDO PIEZA AMOBLADA A caballero solo, San Diego 259, departamento 3.
Z-25|8

PIEZAS AMOBLADAS, CASA FAmilia. Teléfono. Compañía 2825.
Z. 20|8

ARRIENDO LINDA PIEZA AMOblada para 2 personas, sin pensión. Casa de familia. Tratar: Coquimbo N.o 1058.
Z. 8-27.

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

E° 450 VENDO REFRIGERADOR marca Sewel, casi nuevo, de 9 pies cúbicos. Independencia 2322.
Z 30|9

VENDO 1 ESTUFA MARCA "EMEry" flamante en 20 escudos. Ver en Santo Domingo 4102.
Z. 30|9.

FERIA DE CALCETINES SOQUEtes, stretch, fantasía, blancos; dos pares 1.000-1.500-2.000. Reembolsos. García Reyes 428.
A. 10|9.

10.—CONSTRUCCION Y SUS MATERIALES

CIERRO CREI PARA SITIOS INdustriales y para antejardín. Dobal Ltda., Agustinas 972, of. 913.
Z 10|In.

PLANCHAS ACANALADAS PAra techo desde 2.600 pesos cada una. José Joaquín Pérez 4809. Quinta Normal.

PINTURAS LATEX OLEO, ESmaltes, ejecutamos. Llamar fono 34006.
Z-20|10

REPARACIONES DE CASAS, PINturas, impermeabilizados de terrazas, techumbres, ampliaciones piezas de empleada, arreglos general de techumbres, gasfitería, canales, artefactos, cambio de cañerías. Precios económicos, sin competencia, maestros responsables. Tratar Santa Petronila 287, teléfono 34006.
Z. 10|30

PULIDOS SUPERFINOS PARquets entablados. Reparaciones, cambiamos palmetas. "Soconales", 68691.
A. 24-XI|10

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil Mayor Cuantía, dieciocho octubre 1963, declaró que doña Brunilda Mercedes Navarrete Riquelme, sin profesión, domiciliada en calle Pedro León Ugalde 920, no tiene la libre administración de sus bienes. Designó curador a su madre doña Sara Riquelme Solís.— El secretario.
Z. 4|14.

QUIEBRA: SAMUEL GOLDSTEIN Lambergman.— 2 de noviembre de 1963, practicaré facción inventario bienes ubicados en Santiago, Ahumada 236, 9.o piso.
C. 31|14.

TERCER JUZGADO CIVIL DE MAyor Cuantía, por resolución de 22 de agosto de 1963, concedió posesión efectiva herencia intestada Jacinto Vallejos Figueroa, a sus hijos legítimos, Eva Delfina Vallejos Maldonado, Felisa Irene Vallejos Maldonado, Ana Vallejos Maldonado, Lucía Tránsito Vallejos Maldonado, Juana Edith Vallejos Maldonado, Argentina Blanca Vallejos Maldonado, Rosa Ester Vallejos Maldonado, Mario Alejandro Vallejos Maldonado y José Joaquín Vallejos Maldonado, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente, Blanca Ester Maldonado vda. de Vallejos. Tramítese en conformidad ley 5.427.— Eduardo Fernández, Juez suplente.
Z. 31, 2 y 4|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITUlo 14201, 3.500 acciones de Empresa Pesquera Austral, a nombre Ramón Yermani, queda nulo y sin valor por darse el aviso correspondiente.
Z. 2|14.

POR RESOLUCION JUZGADO DE Buin, de 14 de octubre de 1963, se concedió la posesión efectiva de los bienes de doña Carmen Albina Barros Ruz a doña María Victoria y Leonor Barros Aránguiz, y a don Gustavo Adolfo Barros Ruz. Buin, 14 octubre 1963.— El Secretario.
A. 31, 2 y 4|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Alfonso Castro Arriagada a Sylvia Yolanda y Sergio Alfonso Castro Olivares, sin perjuicio derechos cónyuge Altamira Olivares Gajardo. Inventario solemne practicaré 5 noviembre, 15 horas. Con esta fecha ábrese sucesión, domicilio albacea Sergio Alfonso Castro, Rancagua 0398.— Secretario.
A. 31, 2 y 4|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Sara Wilson Vaillant a Mario, Fernando y Hernán Ibáñez Wilson y Sergio Marín Ibáñez, representación Sara Ibáñez Wilson.— Secretario.
A. 31, 2 y 4|14.

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

NOTIFICACION.— ANTE PRIMER Juzgado Civil Mayor Cuantía, presentóse Gabriel Ramírez Ocaranza, factor de comercio, Veronés 874, Las Condes, exponiendo: El diecisiete mayo 1961 celebró con Pedro Ramírez Silva, ignórase profesión y domicilio, promesa compraventa propiedad El Veronés 874, según escritura pública otorgada notaría Eliseo Peña. Por cláusula segunda, doña María Frías, en representación señor Ramírez Silva, prometió venderle propiedad individualizada, comprometiéndose demandante adquirirla para sí, debiendo otorgarse escritura compraventa transcurrido que sean seis años de la suscripción escritura promesa de compraventa. Por cláusula tercera estipulóse que precio compraventa sería escudo 11.500, recibiendo demandado al celebrarse escritura escritura escudos 2.000; al diecisiete junio 1961 escudos 1.000. Recibió, además, escudos 1.342,69 en once cuotas iguales, siendo pagadas en la forma expresada cláusula tercera. Además pagó a Caja Previsión Empleados Particulares, organismo por el cual adquirió promitente vendedora propiedad prometida vender, a la que adeudaba Ramírez Silva mutuo hipotecario de escudos 822,86, por concepto dividendos impagos, intereses, multas y saldo en contra cuenta corriente institución mencionada. Concluye pidiendo, téngase por interpuesta demanda ordinaria contra Pedro Ramírez Silva, acogerla en todas sus partes, declarando: Primero: Que demandado está en notaría insolvencia, haciéndose exigible obligación de suscribir escritura pública compraventa propiedad El Veronés 874, inscrita fojas 5215 número 6957 Registro. Propiedades 1959, Conservador Bienes Raíces Santiago, por haber caducado plazo al cual se hallaba sujeta obligación. Segundo: En subsidio, para el caso que tribunal no estime insolvente notorio a demandado, declararlo renunciado plazo establecido por cláusula séptima escritura promesa, haciéndose igualmente exigible obligación señalada número primero. Como consecuencia de aceptación de cualquiera de los dos motivos señalados, disponer que demandada suscriba correspondiente contrato inmediatamente notificada sentencia, o dentro plazo que tribunal determine, con costas. Primer Otrosí: Acompaña documentos en parte prueba. Segundo otrosí: Oficios al Banco Crédito e Inversiones, Sucursal Providencia, fin certifiquen número cheques protestados, no aclarados, monto y fecha protesto Cuenta Corriente demandado. Tercer otrosí: Notificación por avisos. Cuarto otrosí: Patrocinio y poder. Juzgado proveyó: Santiago, veinticuatro octubre 1963. A lo principal, por interpuesta demanda, traslado; primer otrosí, por acompañados con citación; segundo, como se pide, con citación tercero, notifíquese demandado por tres avisos en "La Nación", "El Diario Ilustrado", sin perjuicio ordenado por ley en "Diario Oficial". Papel escudo 0,10. Rol: 19.674. Briones Contreras. Notifico a Pedro Ramírez Silva, demanda y providencia inserta.— Secretario.
A 30, 31, 2|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Amalia Seguel Mardones a Ema del Rosario, María Luzmila, Carlos Alberto, Ana Mercedes y José Santos Cárdenas Seguel, representación Eloísa del Carmen Seguel Mardones; Ana María, Graciela del Carmen, Elena y Lucía Eliana Cárdenas Cárdenas y Abraham y María Angélica Cárdenas Yáñez, representación José Abraham Cárdenas Seguel; Ernesto Segundo, Elena Aurora y Luis Arnoldo Cárdenas Cuevas representación Luis Ernesto Cárdenas Seguel; Segundo Manuel, Rogelio Fernando y Rafael David Cárdenas Peralta, representación Víctor del Carmen Cárdenas Seguel, y Flor María Araneda Cárdenas representación Juana María Cárdenas Seguel. Inventario solemne practicaré 31 actual, 15 horas.— Secretario.
A. 30|14.

AVISO. — EN SOLICITUD DE nombramiento de guardador para menores Bergh Olivares, Ana, Carlos y Guillermo, llámase a audiencia de parientes para 11 de noviembre de 1963, a las 15.15 horas.— Secretario.
A. 4|14

NOTIFICACION.— ANTE QUINTO Juzgado Menores Santiago, autos N.o 4523, iniciados por Elsa Sandoval Sepúlveda, labores, Las Rejas 485 Santiago, ordenóse notificar avisos extractados por dos veces "El Mercurio", uno "La Nación" y "Diario Oficial", a don Ernesto Arturo Sepúlveda Guajardo, sastre, domicilio desconocido, demanda Pérdida Patria Potestad, respecto menores Rosa Viviana, José Leandro y Miriam Sepúlveda Sandoval, y citarlo comparendo día 19 noviembre próximo, 11 horas.— Secretario.
A. 31|14.

NOTIFICACION.— TERCER JUZgado Civil de Mayor Cuantía, Santiago. Presentóse don Ramón Palma Riveros, comerciante, Avenida Seminario 543, solicitando en lo principal, medida prejudicial precautoria contra señora Adriana Palma Villegas, Eduardo Abelardo Bilumilla Lara, Julia Rossel Rossel y doña Inés Anativia Lara, sin profesión, domiciliada San Diego 1544, casa 3, Santiago, de retención de E° 2.401, producto remate derecho llaves local 116, hoy 59, Mercado Central, actualmente poder Tesorería Comunal Santiago, local que arrendaba la Sociedad Palma y Bilumilla Ltda., a fin de que reconozca derecho demandante percibir 75 o|o cuota correspondiente Adriana Palma Villegas. Primer otrosí, se decrete sin previa notificación; segundo, ofrece fianza. Tercero, acompaña documento; cuarto, oficio; quinto, ampliación plazo; sexto, patrocinio. Juzgado proveyó: Santiago, 10 abril 1963. A lo principal de fs. 11, ha lugar a la medida solicitada sólo hasta por el 75 o|o fondos depositados Tesorería Comunal Santiago como producto líquido remate del derecho de llaves local 59, Mercado Central, notificándose al Tesorero, y haciéndose efectiva la medida una vez constituida fianza ofrecida segundo otrosí; primer otrosí, como se pide; al segundo se acepta fiador propuesto y constitúyase la fianza ante el Secretario; al tercero y sexto, téngase presente; al cuarto, estése a lo resuelto fojas 19; quinto, como se pide. Usese papel E° 0,20, rol 4589-63.— Eduardo Fernández, Juez Suplente.— Homero Retamal, Secretario Subrogante. — No ubicada doña Inés Anativia Lara, solicitóse notificación avisos y cumplidas y diligencias respectivas. Juzgado decretó: Santiago, dos octubre 1963. Notifíquese a doña Inés Anativia Lara por medio tres avisos diarios "La Nación" y "El Diario Ilustrado" y correspondiente "Diario Oficial".— Eduardo Fernández-Homero Retamal.— En consecuencia notifico a Inés Anativia Lara medida prejudicial precautoria y providencias insertas.— Homero Retamal, Secretario Subrogante.
A. 31, 2 y 4|14.

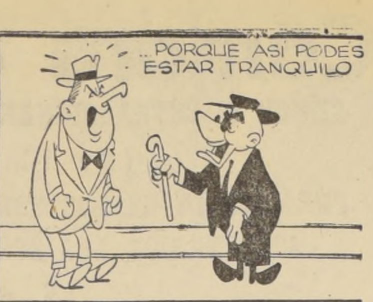
QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencias María Rebeca Villalón Bustamante y Eduardo Gaggero Marín a Mario Rómulo, María Cristina, Eliana del Carmen y Eduardo Segundo Gaggero Villalón.— Secretario.
A. 31, 2 y 4|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Lorenzo Fortunatti Zamorano a Orieta Bernarda, Bernardita Beatriz, Nancy de las Mercedes y Artemisa del Carmen Fortunatti Herrera, sin perjuicio derechos cónyuge Artemisa Herrera Toledo. Inventario solemne practicaré 5 noviembre, 15 horas.— Secretario.
A. 31, 2 y 4|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Aurelia Ortúzar Figueroa a heredero testamentario Raimundo Ortúzar Figueroa. Inventario solemne practicaré 5 actual, 15 horas.— Secretario.
A. 31, 2 y 4|14.







CICUTA

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. ABRAHAM WAISSBLUTH W.
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68, Santiago. Teléfonos 94092-455451. Atención de 16 a 19 horas.
20|12 GP.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia. Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 315, Fono 35912.
GP. 81

ABDELKARIN DAVIS
Señoras.
Ginecología. Sexología. Psiconeurosis. Consultas: 3 a 7. Huérfanos 2084.
GP. 29|11.

DR. ZOLTAN BERNATH
Alergia. Asma.
Pedro León Ugalde 96.
Teléfono 86369.
Atención desde las 16 horas.
GP. 28|2

DOCTOR LECLERC
Alcoholismo. Nerviosos. Mentales. Psicoterapias. Undurraga 207 (Dieciocho). 66453. 6—9 P. M.
GP. 22|1

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina Interna.
Avenida Bulnes 377, Depto. 605.
Teléfono 67176.
GP. 81

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños.
Rayos X.
Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso. Oficina 204. Fono 393601 Martes, jueves y sábado.
Domicilio: Fono 496745.
Pedir hora.

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez N.o 56.
Fono 68828.
H|O. C. GP.

MECANICA DENTAL

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS.
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. Teléfono 67378.
GP. 30|9

PEDICURO

FELIX MIR
Huérfanos 930. Piso 2.o. Of. 22 (altos Teatro Central).
Fonos 33273 y 34422.
GP. 2|XI.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Moneda 1137. Of. 78. Fono 80813.
H|O. C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas: 6—8 P. M.
C. 81|GP.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina N.o 818.
Teléfono 88387.
GP. 6|11

EUGENIO PUGA
Abogado, asuntos criminales y tránsito.
Morandé 322, oficina 820.
Teléfono 61070.
GP. 7|31

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones. Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf. Ahumada 131. Oficina 916.
Teléfono 60828.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediatas. Coronas. Fundas. Rapidez.
Compañía 1068, Oficina 1103.
GP. 30|9

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL CENTRAL.
Fono 85702. Edificio Teatro Plaza. Compañía 1068. Oficina 1103.
GP. 30|9

DRA. JUANA ARANDA M.
Cirujano-Dentista.
Prótesis inmediatas. Reparaciones, puentes, obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes, de 16 a 20 horas. Hernando de Magallanes N.o 966, esquina de Avenida Colón.
GP. 81.12

DR. GREGORIO AGUILAR S.
Dentaduras artificiales, 20 horas. Extracciones, soldaduras, planchas, 20 minutos.
Diariamente, de 9 a 9. Inclusive sábados. República 71, teléfono 92849.
GP. 12|11

DR. DE LA CARRERA
D. D. S. Pennsylvania.
CIRUJANO DENTISTA.
Niños, Rayos X, Prótesis
Jornada única 9 a 5
930 Huérfanos (Teatro Central).

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
B|O. C. GP.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

QUIEBRA: FRANCISCO CASTE Zamorano. Quinto Juzgado Civil. Resolución 11 agosto 1961, del Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía, declaró quiebra de don Francisco Casté Zamorano, comerciante, domiciliado en Bernal del Mercado 185 y Avenida Matucana 24. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras de Santiago, so pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe efectuar pagos ni entrega de mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias en el plazo de treinta días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones por avisos se efectuarán en "La Nación".
28, 29, 30, 31. 2 nov.|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Natividad Hasbun Zerruck a Oscar Ernesto, Candelaria Myriam y Carlos Alberto Hasbun Hasbun, sin perjuicio derechos cónyuge Oscar Hasbún de la Calle. Inventario solemne practicaré 4 noviembre 1963. — Secretario.
A 30, 31, 2|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia José Isaías Ignacio Montesinos Zúñiga a Teodocia del Carmen, Juana Cruz, María Celina, Rosa Amelia, Lidia Tomasa, María Beatriz, Marta Aída, Elena Concepción y Ramón Leocadio Montesino Hermosilla, por sí, y por transmisión derechos Manuel Antonio Montesino Hermosilla, sin perjuicio derechos cónyuge Celmira del Carmen Hermosilla Vásquez. Inventario solemne practicaré 2 noviembre, 10 horas.— Secretario.
A-31|14

QUIEBRA: HANS HEYER HERBStaedt. Cuarto Juzgado Civil. Resolución 2 septiembre 1960, del Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía, declaró quiebra de don Hans Heyer Herbstaedt, comerciante. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Santiago, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe efectuar pagos ni entregas de mercaderías al fallido, so pena de nulidad de los pagos y entregas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en "La Nación".
C. 28, 29, 30, 31. 2 no.|14

TERCER JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía. Santiago, expediente caratulados Fisco con Farías, B. Amelia y otros. Rol 1900-62 don Roberto Torres Acuña, adjudicóse en E° 4.500 propiedad calle San Camilo 735, rol 2775-1, que figura nombre Véliz de Sánchez, Elsa. Avísase interesados fin puedan hacer valer derechos dentro plazo dos meses última publicación, artículo 189, Código Tributario.
A. 1.o|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Lorenzo Fortunatti Zamorano, a Lorenzo Santiago, Mercedes Loreto y Aída María Fortunatti Castro, sin perjuicio derechos cónyuge María Castro Cordero.— Secretario.
A-31|14

TERCER JUZGADO CIVIL.— Cítase señor Defensor Público y parientes de menor Patricio Ducos Andrade, para audiencia 31 presente, quince horas, objeto deliberar designación su guardador. Retamal.— Secretario.
A-31|14

TERCER JUZGADO CIVIL. QUIEbra Jorge Langer y Cía.— Resolución dieciséis septiembre 1963, túvose por verificado crédito Cajas Registradoras National, S. A. C., por E° 635,01, proveniente letras protestadas y gastos protestos.— Secretario subrogante.
A. 31|14

TERCER JUZGADO CIVIL. SANtiago.— Quiebra "Cipral", resolución diez octubre actual, túvose por verificado crédito Banco del Estado de Chile por E° 700,300,65, provenientes letras protestadas.— Secretario subrogante.
A. 31|14

TERCER JUZGADO CIVIL. SANtiago.— Proposiciones Convenio Sansur Hnos. y Cía. Resolución dieciséis octubre actual, túvose por verificado crédito de Williamson Balfour y Cía., S. A., por E° 540,01, proveniente letras protestadas y gastos protesto.— Secretario subrogante.
A. 31|14

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOlución veintidós octubre presente año, concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada Bella Rosa Garrido Améstica a Rubén Hugo, Mario Raúl, Patricio Iván y Bella Onelli Jara Garrido, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, José Rubén Jara Melo. Practicaré inventario solemne 4 noviembre presente año, 16 horas, en mi oficina, Bandera 342.— El secretario.
A. 31|14

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOlución veintitrés octubre presente año, concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencias intestadas Ramón Henríquez Durán y Filomena Fonseca Parra a Marina Exelda Henríquez Fonseca. Practicaré inventario solemne 4 noviembre presente año, 16 horas, en mi oficina, Bandera 342. El secretario.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Luis Alberto Vera Vera a María Ester, Rubén, Violeta del Carmen, Lucía, Isabel, María del Rosario y Rodolfo Hernán Vera Astudillo, sin perjuicio derechos cónyuge Adela Astudillo Campos.— Secretario.
A-31|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Rafael Villar Ibarra a Audolina del Carmen Caro Ortega, sin perjuicio derechos cónyuge Sabina Arriagada Moraga.— Secretario.
A-31|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Zacarías Muñoz Carrasco a Jorge Raúl y José Hernán Muñoz Calvo, sin perjuicio derechos cónyuge Zulema Calvo Pérez.— Secretario.
A-31|14

QUINTO JUZGADO CIVIL.— 2 noviembre, 10 horas, practicaré inventario solemne bienes menor Luisa Inés Castillo Marambio. Autos Curatela.— Secretario.
A-31|14

CON FECHA JUEVES 17 DE OCtubre de 1963, ante la Inspectora del Trabajo señora Ema Jiménez Valenzuela, el Sindicato Profesional de Matarifes y Ramos Similares de Puente Alto, eligió su nueva directiva por el período 1963-1964, quedando elegidos de la siguiente forma: presidente, Juan Madrid Castro; secretario, Miguel Quijada Pacheco; tesorero, Perónimo Cáceres Rodríguez; directores: Pablo Pávez Casanova y Jorge Ulloa Cordero. Según la Ley 378 del Código del Trabajo.— El secretario.
A. 31|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Flor María González Villena a Sara, Alberto, Francisco Segundo, Miguel Enrique y Blanca Flor Valdés González.— Secretario.
A. 30|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL — 31 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Manuel Commes Frías. Autos posesión efectiva. — Secretario.
A. 30|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheques Serie B. N. N.o 53251 al 53300 y cheques Serie B. S. N.o 0057449-0057450, Banco del Estado Mac-Iver, quedan nulos por aviso correspondiente. Cta. N.o 1028.
A. 1.o|14

CITACION.— EN AUTOS ROL N.o 10824, del Juzgado de Letras de Buin, sobre rectificación de partida de nacimiento de Felipe Segundo Trincado, se ha ordenado por resolución de 14 de octubre de 1963, citar parientes del interesado para audiencia del 8 de noviembre de 1963.
A. 30, 31 y 2|14.

TERCER JUZGADO CIVIL. QUIEbra Oliva Michon Fernando. Resolución ocho mayo 1963, túvose por verificado crédito por E° 5.000 a favor doña Italia del Buono de Roland, proveniente dinero depositado cuenta fallido, y no pagado.— Retamal, subrogante.
A 30, 31, 2|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque N.o 2549074, contra cuenta corriente 47553, Banco Estado, se ha dado orden de no pago.
A. 1.o|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque del Banco Panamericano, Sucursal Providencia, Serie PRL N.o 13.685, Cuenta 289-H, valor E° 200. queda nulo por haber dado el aviso correspondiente.
A 30, 31, 2|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Luis Alberto Salazar Sánchez a Luis Armando, Fernando Hernán, María Luisa, Guillermo Eduardo, Carlos Rosendo, Luz del Rosario y Julio Enrique Salazar Segura, sin perjuicio derechos cónyuge Rosario de Jesús Segura. Beneficios Ley 5427. — Secretario.
A 31|14

TERCER JUZGADO CIVIL. QUIEbra. Edgardo von Schroders Larraín. Resolución ocho mayo 1963, túvose por verificado crédito por E° 5.000 a favor doña Italia del Buono de Roland, proveniente dinero depositado cuenta fallido y no pagado.— Retamal, subrogante.
A 31|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Luis Eduardo Squella Guerra a Luis Guillermo, Julia Elena, Vicente Eduardo y Pedro Carlos Squella Echavarría, sin perjuicio derechos cónyuge Julia Echavarría Echavarría.— Secretario.
A 30, 31, 2|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Enrique Eguiguren Campino a cónyuge Ana Rozas Lecaros, sin perjuicio sus derechos y Enrique, Ana, Marta, José y Máximo Andrés Eguiguren Rozas. Inventario solemne practicaré 4 noviembre, 15 horas.— Secretario.
A 30, 31, 2|14

QUIEBRA: ALFONSO ORGE FERnández.— Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía.— Por resolución de fecha 21 de junio de 1963, se declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación, verificándose siguientes créditos: Valistas: Heriberto Barends Heck, facturas 82,97 escudos; Ramona Arroyo de Hoyos, cheques 5.124,48 escudos; Curt, Rufino Melero S. A., letras y facturas, 4.181,87 escudos; Raúl Vozmediano Celedón, cheque 7.000 escudos; Germán Gasman Ch., honorarios 1.520 escudos; United Shoe Machinery Company of Chile S. A. C. e I., letras 2.219,02 escudos; Enrique Froimovich Blumenfeld, cheque 6.082,20 escudos; Ramón Prieto Guerra, cheques 7.000 escudos; Julio Barbosa Popolizio, cheque y honorarios, 8.714,56 escudos; Coromina S. A. C. e I. 10.401,61 escudos; letras, facturas y cheques; Manufacturas Salomé S. A. C. e I. cheques 11.368,16 escudos; Ramón López Echave, letra y cheques 750 escudos; Manufacturas Juan Dagorret S. A., cheques y facturas 17.013,07 escudos; Preferentes: Manuel Zulueta González, cheques 7.500 escudos; crédito preferente de primera clase a virtud del artículo 2.472 N.o 6 y artículo 249 de Ordenanza de Aduanas; Olga Henríquez Hurtado: sueldos e imposiciones, 2.748,84 escudos; crédito preferente primera clase a virtud de los artículos 664 del C. del Trabajo, y N.o 4 del 2.472 del C. Civil; Sira Fernández Vda. de Orge: rentas de arrendamiento, 6.580 escudos; crédito preferente segunda clase artículos 1.942 del C. C. Civil y 545 del C. P. C.; José Cangas Villar: comisiones, 6.453,94 escudos; crédito preferente a virtud, artículo 2.472 N.o 4 del C. C.; Francisco Carretero Trujillo, Ernesto Liberona Liberona, Catalina Aguilera Zamorano, José Stgo. Durán González, sueldos, 3.276,67 escudos; crédito preferente primera clase artículo 2.472 N.o 4 del C. Civil y artículo 664 del C. del Trabajo; Juan Bautista Vera Vera, Víctor Manuel Ahumada González, Francisco Eleazar Cáceres Barra, José Exequiel Ramos y Luis Alberto Moraga Amigo, indemnizaciones y desahucios, 1.043,13 escudos; preferencia artículo 2.472 N.o 4: Caja de Previsión de Empleados Particulares, imposiciones y multas, 9.270,97 escudos; preferencia primera clase artículos 664 del C. del Trabajo y 2.472 C. Civil; Andrés García Fernández, comisiones y gratificaciones, 2.097,21 escudos; preferencia primera clase artículos 664 del C. Trabajo y artículo 2.472 N.o 2 del C. Civil; Rafael Villegas Reiners, imposiciones, gratificaciones y feriados, 2.953,99 escudos; preferencia artículo 2.472 N.o 1; Carlos Naudón de la Sota, capital, intereses y costas, 2.962,18 escudos; preferencia artículo 2.472 N.o 3. C. Civil.— D. R. G., procurador.
C. 31|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL. 4 NOviembre, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Adolfo Budnik Froichenko. Autos posesión efectiva.— Secretario.
A 30, 31, 2|14

5.o JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Eusebio Serra Escola a Alejandro Serra Oliva, sin perjuicio derechos cónyuge Miguelina Oliva Aguilera. — Secretario.
A 30, 31, 2|14

POR EXTRAVIO HAY ORDEN NO pago cheque 2271896, Banco Estado, Sucursal Brasil, por E° 41.— Marta Villegas.
A-31|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Armando Padilla Peralta a heredero testamentario Benito Ortiz Serrano y Haydée Ernestina Padilla Horta.— Secretario.
A 30, 31, 2|14

QUINTO JUZGADO CIVIL. CITAse audiencia 4 noviembre, 15 horas, parientes menor Lilian Guillermina Gibbs Díaz, fin deliberar curatela.— Secretario.
A 30, 31, 2|14

QUINTO JUZGADO CIVIL AMPlió posesión efectiva herencia Héctor Manuel Espinoza Madariaga concediéndola a Gabriel Humberto Espinoza Urbina.— Secretario.
A 30, 31, 2|14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía Santiago. Quiebra Juan Carroza Arancibia, expediente 52969, verifica crédito extraordinario Knut Herud Holt por 299,86 escudos, proveniente letras cambio. Juzgado proveyó: Santiago once abril 1963. A lo principal por verificado crédito extraordinario, notifíquese en forma legal y a los otrosíes como se pide.— A. Arancibia S., Elia Osorio G.— Secretario.
A. 30|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia José Manuel Correa Núñez a Ana Mercedes Luisa y María Mercedes Correa Ariztía; Blanca Teresita y Elena del Carmen Correa Fresno. — Secretario.
A 30, 31, 2|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO VALEvista N.o 25586, Banco Estado, oficina principal, a la orden de Elsa Sudy Thomas, queda nulo por haberse dado aviso correspondiente.
A. 31|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS títulos N.os 21614, 21615, 22970 y 25015, sobre 60-30-30-30 acciones de E° 1 v|n., del Banco Israelita de Chile, a nombre de Juana Sirota Subelman, quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 2|14.

TERCER JUZGADO CIVIL DE Mayor Cuantía, por resolución de 22 de agosto de 1963, concedió posesión efectiva herencia intestada Luis Castro Sepúlveda, a sus hijos legítimos, Luis Castro Colarte, Héctor Castro Colarte, Roberto Castro Colarte, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente, doña Eufemia Colarte Leiva. Tramítase conformidad Ley 5.427. Eduardo Fernández, Juez suplente.
Z. 31, 2, 4|14

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostin. Nueva York 66.

18.—INSTRUCCION y EDUCACION

ESCUELA NACIONAL PELUQUEría, Catedral 1257. Secciones independientes: señoras, caballeros. Otórganse diplomas.
A. 2|18.

INICIANSE CURSOS RAPIDOS. Taquigrafía, Dactilografía. Diferentes horarios. Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257.
A. 2|18.

ACADEMIA SUPERIOR CORTEconfección Catedral 1257. Cursos rápidos muy económicos. Modas, camisería, cortador-sastre. Diplomas.
A. 2|18.

CURSO COMPLETO COMERCIO. matrícula abierta. Comprende: contabilidad, aritmética, documentación comercial, taquigrafía, redacción, ortografía, escritura máquina, máquina sumadora. Sección separada señoritas. Enseñanza completa. Profesores especializados. Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente), teléfono N.o 69595.
A 6|18

ESCUELA POLITECNICA PROFEsional "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte-confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundados 1914. Internado femenino, alumnas provincias. Unica dirección, Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta).
C. 3-18.

QUIMICA, FISICA, ALGEBRA, GEOmetría. 2.000. Enseñan universitarios. 376109. Catedral 2650.
A 1.o|18

INGLES, CASTELLANO FRANCES. 2.000. Clases individuales, 376109. Catedral 2650.
A 1.o|18

ESTUDIO ARTISTICO DEL VEStido "Virgen de Pompeya".— Enseña, moda, corte, confección, modelos, bordados. También exclusivamente: faldas, blusas, batas. Diplomas. Infórmese, Manuel Rodríguez 168. Fono 85068.
A. 8|18.

27.—MEDICINA, FARMACIA Y LABORATORIOS

CONTRA LA FIEBRE AFTOSA, use la vacuna Waldman, polivalente. Una vacuna [illegible] para los ganados de Chile. Monjitas. 667
Z 2|27.

30.—MUEBLES y UTILES

MUEBLES FINOS, COMEDORES, dormitorios, livings, Carnot 785, fono 56724.
Z 30|In

FABRICA TEXTIL DE MEDIAS y Calcetines La Verbena se trasladó a Los Tres Antonio 132, Ñuñoa.
Z-31|15

35.—OPTICA, FOTOGRAFIA

PARA ANTEOJOS, OPTICA Tschumi, Huérfanos 796, esquina San Antonio. Atención esmerada. Economía y precisión.
Z-31|35

OPTICA PINCUS, MONEDA 1037 lado Teatro Windsor, ofrece atención especial a estudiantes y adultos. Optico diplomado en Europa y Chile.
Z-35|In.

37.—OCUPACIONES OFRECEN

PRENSISTA COMPETENTE, MAquina Victoria, necesito. Carrera 257-B.
A. 1.o|37.

NECESITASE CARPINTERO, ANdes 3758.
A. 31|37.

40 ESCUDOS, NECESITO NIÑA cocina, sencilla y aseo, 483649.
A. 31|37.

NECESITO PERSONA AYUDAR quehaceres, casa particular. Tratar Suárez Mujica N.o 475 esquina Av. Grecia.
Z 31|37

33.—NEGOCIOS VENDEN

SE VENDE LIBRERIA, RECOLETA N.o 2423. Buena ubicación, comercial.
A. 4|33.

42.— PRENDAS DE VESTIR NUEVAS Y USADAS

DESDE E° 3 A E° 10, VESTIDOS importados, nacionales, poco uso; faldas, blusas, varios. Portal Fernández Concha 960, Depto. 230.
A. 3|42.

ARRIENDO SOMBREROS ELEgantes colección recién recibida, primavera-verano, San Antonio 510, departamento 601. Fono 31398.
Z. 4|36.

47.—RADIOS y DISCOS

E° 1.100, RADIO, ELECTROLA, grabadora con F. M. Luxon, vendo. Porvenir 378. Verla de 12 a 14 horas. Fono 34622.
A. 30|47

REMATE.— ANTE QUINTO JUZgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, rematárase, 18 noviembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Población La Palma, calle Huidobro sin número, Santiago. Inscripción fs. 5976, N.o 10958, Registro Propiedades Conservador Santiago, año 1950. Mínimo 234 escudos. Contado. Caución postores 10 por ciento mínimo, dinero o boleta. Gastos impuestos cargo subastador. Más bases autos 87985, Maldonado con Lecaros.— Secretario.
A-1.o|48

POR RESOLUCION QUINTO JUZgado del Trabajo en juicio "Caja Nacional de EE. PP. y PP., con Bezzer", rol 49233, el martillero Miguel Herrera L., rematará el siete noviembre próximo, 11 horas, en calle Tristán Cornejo N.o 1377: una máquina compresora litográfica tipo 1|8 mercurio marca "Furnival".— El secretario.
C. 1.o|48.

AVISO REMATE.— EL 20 DE NOviembre próximo, en el estudio del árbitro don Humberto Salgado Gallardo, Bandera 140-A piso 4.o, of. 3, a las 17 horas, rematáranse propiedades Sucesión Francisco Yáñez Quiroz, ubicadas en Víctor Manuel 1921 y Germán Riesco 1924. Mínimum según avalúos Impuestos Internos, ochocientos cincuenta y ocho escudo para la primera, y ochocientos ochenta y nueve escudos para la segunda. Bases, antecedentes, oficina del Arbitro.— El actuario.
Z 30, 2,9, 19|14

REMATE.— ANTE JUZGADO MAyor Cuantía Buin, en juicio ejecutivo Carmen Vera con Kamel Ale, se acordó sacar a remate la propiedad de Avda. Bravo N.o 327, el día 14 de noviembre próximo, a las 10 de la mañana, sobre las siguientes bases: 1.o) Mínimum para las posturas, E° 4.600; 2.o) Pago al contado; 3.o) Boleta garantía equivalente 10 o|o del mínimum, excepto el ejecutante. Demás bases y antecedentes en el expediente. Buin, 29 octubre de 1963.— El Secretario.
A. 30|48.

EN EL REMATE QUE EFECTUAré el día viernes 1.o del presente en calle José Domingo Cañas 1950, a las 11 de la mañana, remataré especies consignadas de las siguientes personas: Carlos Leal, Oscar Valdivieso, Guillermo Schmith, David German, León German, Slática Nutijk.— Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.
C. 1.o|48

REMATE MENAJE DE CASA.— Orden del señor Alberto Meza O. Kingtons. El Canelo 2718, viernes 1.o, a las 11 de la mañana. D. Murges, H. Fco. Rivera, Silvia Correa, Fdo. Boudón, Ramón González, Luis Zarricueta, Eugenia González, Luis Latorres, J. Lecaros, B. Opazo, Sergio Hidalgo, E. Scott, P. Martínez S., Pedro Vera, Jorge Lorca, Santiago Agliatti.— Alfredo Recart Sch., Gustavo Ecreverría V., Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos.
C. 1.o|48

REMATES SEMANAL MENAJES Judicial-Voluntario, 1390 Compañía. Hoy jueves 31 de octubre de 10 1|2 a 1 y de 15.30 hrs. adelante. Ordenes: Inés Cortés, Donalila Castro, Marta Opazo, Amada Cortés, Olga Molina, Aljovina Pérez, Sixta Núñez, Marta Muñoz, Berta Guerrero, Ricardo Pulgar, Zoila Mazaini, Adela Ahumada, Adriana Recabarren, Lorenzo Reyes, Herminia Laarsen, Hernán Sepúlveda, Angel López, María Avello, Irma Gómez, Magdalena Baltra, Herbert Scott, Manuel León, Alina Bon Ebas, María Fernández, Yolanda Saavedra, Hipólito Díaz, Strongel, María Ariméde, José Castillo, Emilio Canales, Arifo Facain, Alfredo Dapelo, Héctor Sagredo, Luis Cheñeaux, Adriana Sibisa, María Valdivia, María Villegas, Remetrio Berrics, Ketty Opazo, José Castillo, Teresa Guzmán, Marcos Fantoja, Eugenia Cilenso, Isabel García, Manuel Caro, José Riquelme, Eugenia Alonso, María Ocaña, Olga Castillo, Ida Herrera, Héctor Guajardo, Claudio Muñoz, Rafael Pacheco, Agutín Díaz, Amada Cortés, Pilar Bezanilla, Enrique Ceardi, Virginia Escala, Benito Camela, Roberto Valdés, Jaime Melnich, Ricardo Aslasa, Luis Adrián, José Abad, Julio Finger, Eliana Pinochet, Fresia Chamúdes, Olga Saavedra, Hernán Aguila, Sucesión Aguila, Kurt Boffmann, Hernán Aguilar, Mariana Navarrete, Fernando González, Mario González, Los Gobelinos, Elena Ramírez, Jorge Rogers, Ramón Tomasevich, Santiago Agliatti, Luis Llodrá, Erich Lewins, Fernando Fuenzalida, Guillermo Farías, Ignacio Matte, Ana Merino, Leonardo Leede. — Alfredo Recarts S., Gustavo Echeverría V., Ricardo Araya N., martilleros públicos.
C. 31|48.

REMATE: ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago. rematarse, 15 noviembre próximo, 17 horas, fundo denominado La Ballica, departamento Itata, de 60 cuadras, aproximadamente, inscrito fs. 217, N.o 254, Registro Propiedades Conservador Quirihue, año 1940. Mínimo, E° 849. Pagándose 60 o|o contado, 25 o|o seis meses y 25 o|o doce meses. Gastos impuestos cargo subastador. Caución postores 10 o|o mínimo, boleta. Más bases autos 98754, Soc. Jaime Levy A. Hnos y Cía. con Martín, Francisco.— Luis Manterola. Secretario.
A. 3|48.

REMATE: ANTE QUINTO JUZGAdo Civil Mayor Cuantía, Santiago, rematárase, 18 noviembre próximo, 17 horas, siguientes propiedades: calle Vicuña Mackenna 58, departamento 208. Mínimo, E° 5.120. Propiedad calle Martínez de Rozas 2063, ambas departamento Santiago, Mínimo, E° 3.302. Ambas contado. Gastos e impuestos cargo subastador. Garantía postores 10 o|o mínimo, boleta o dinero. Más bases autos 94625, Mendeville, Fernando, con Ceardi, Graciela. Ejecutivo.— Secretario.
A. 3|48.

REMATE.— TERCER JUZGADO Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Audiencia del diez de diciembre del actual, a las once horas, se rematará propiedad ubicada en la comuna de Parral, calle Unión número 653, esquina Avenida Delicias, inscrita a fojas 115 vta. número 154, del Conservador de Bienes Raíces de Parral, del año 1953. Mínimum: E° 2.219,32, correspondiente a dos tercios avalúo. Pago al contado dentro quinto día fecha subasta. Boleta garantía 10 o|o mínimum. Más antecedentes juicio caratulado "Arzobispado de Santiago con Soto Troncoso, Manuel".— Secretario Subrogante.
A. 3|48.

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía. Remate.— Audiencia dieciocho noviembre 1963, dieciséis horas, se rematará propiedad calle El Matico N.o 3868, comuna de Las Condes, ex sitio Manzana R., sitio 5, Rol N.o 2032-15, inscrita fojas 9639, N.o 13117, año 1958, embargada autos ejecutivos "Munizaga O., Abel, con Silva González, Octavio". Minimum será E° 14.500. Pago contado. Boleta 10 o|o mínimum; o sea, E° 1.450. Demás bases y antecedentes en Secretaría.— O. Retamal, Secretario Subrogante.
A. 2|48.

48.—REMATES Y CITACIONES

REMATE JUDICIAL.— ANTE Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, rematarase, 12 noviembre próximo, 17 horas, propiedad ubicada calle Enrique Fo[illegible] ter N.o 222 al 238, Las Condes, inscrita fojas 221, N.o 465 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1945. Minimum, E° 10.000, contado. Gastos impuestos totales cargo subastador. Caución postores 10% mínimo dinero o boleta. Más bases autos 85625, Banco del Estado con Serey, Alfredo. Confesión deuda. Luis Manterola, Secretario.
A. 26, 29, 30, 31|48

EL SINDICATO PROFESIONAL de Obreros de la Manufactura del Cartón y Tejas, cita a reunión extraordinaria para el domingo 3 de noviembre de 1963, en Arturo Prat N.o 464, a las 10 horas, para renovación del directorio 1963-64.— El Directorio.
A. 31|48

CITACION.— SOCIEDAD MINERA Cerro Imán. — Por acuerdo del directorio, cítase a los accionistas de la Sociedad Minera Cerro Imán a junta general extraordinaria, que tendrá lugar el día lunes 4 de noviembre próximo, a las 11 horas, en Teatinos N.o [illegible] 4.o piso, Oficina 406, con el objeto de cambiar el domicilio de la Sociedad a la ciudad de Santiago.
A. 31|48

REMATE CASIMIRES.— ORDEN José Jorrat, San Diego 205, 28 octubre al 2 noviembre, 18 horas.— Germán Geell, Martillero.
A-31|48

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Trabajo.— Día 5 noviembre [illegible] 16 horas, en Compañía N.o 1357 y ante Martillero Público, don Miguel Herrera L., efectuárase remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por el Servicio Seg. Social, en contra infractores indícanse: Exped. Rol N.o [illegible] 50718, c| Araya Ugaz, Manuel. Máquina licuadora eléctrica, "Hamela", N.o 18253 y revólver "Smith & Wesson", sin número visible, con respectiva cartuchera, cuero café; especies usadas. 49[illegible] c| Barros Santander, Luis. Radio velador RCA Víctor, Mod. 5-X-[illegible] "Espacial", serie 29558, N.o [illegible] muy poco uso, funcionando. 49332, c| De la Rivera, Héctor. Receptor radio, onda corta, de comunicación, sin marca ni número visibles, color gris verde, corrientes alterna y continua, poco uso y buen estado. 49[illegible] c| Franilell de la Puente, Nicolás. Máquina moler granos, "Enterprise" MFG Co.", sin número visible, con respectivo eje y dos volantes fierro, con mecanismo interior, regular estado conservación. 49926. c| Paredes Paredes, Luis. Radio-electrola, con radio "Stardard Electric", N.o 317, con tocadiscos y mueble en mal estado. 50779, con Zamorano Barrios, Jorge. Máquina sumadora, "Sumco", N.o H-35505, accionada a mano, usada, con respectiva funda; máquina escribir, portátil, "Remington", N.o GR-901438, en respectivo estuche y mesa dibujo de planos "Arcus", sin número visible, con lámpara eléctrica, igual marca, armazón metálico. 50414, con Zenteno, Rudecindo del Carmen. Máquina coser, de pie, "Singer", N.o A-F-28238072, y máquina hacer perforaciones en cortes cuero, accionada motor eléctrico, "General Electric", N.o 5-KH-45-AB-68-2-B, ambas máquinas usadas. (Primer Juzgado; Remate de 5-XI-63. Exped. Rol N.o 50739, con Wilson Escobar, Juan. Máquina enceradora eléctrica, "Sindelén", N.o 1128, Modelo EC-2, sin saco, que absorbe polvo, muy buen estado conservación.— El secretario. Resolución Cuarto Juzgado Trabajo.— Día 5 noviembre 1963, 16 horas, en Compañía N.o 1357, y ante Martillero Público, don Miguel Herrera L., efectuárase remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por el Servicio de Seguro Social, en contra infractores indícanse: Exped. Rol N.o 52.[illegible] con Cubillos López, Luis, Máquina escribir, "Adler", N.o 2235[illegible] tocadiscos, "Zenith", mal estado, número 3696179 y otro tocadiscos "Zenith", número 102-492, igualmente mal estado. 53.658. con Fuentes Fuentes, Ismael Segundo. Taladro mano, sin marca ni número visibles y máquina soldadora eléctrica, también sin marca ni número visibles. 52.830, con Misle Embarak, Salvador. Motor eléctrico, sin marca, ni número visibles; estante, al cual falta cristal y tiene otros dos quebrados, con veintiún cajones interiores; estante con un vidrio y otro estante, con dos vidrios y dos puertas correderas, "os vidrios. 53.107, con Sánchez Sánchez, Domingo. Radio, "Fada", N.o 57000725-M y Radio "Pilot", sin número visible. 53.098, con Valero Navarro, Carmen. Cocina eléctrica, "Mademsa", N.o 7100, cuatro platos y horno, a la cual faltan las parrillas horno.— El secretario. Resolución Quinto Juzgado Trabajo.— Día 5 noviembre 1963, 16 horas, en Compañía N.o 1357, y ante Martillero Público, don Miguel Herrera L., efectuárase remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social, en contra infractores indícanse: Exped. Rol N.o 48.707. con Griott Saavedra, Mario. Radio electrola, "Admiral", con puerta y compartimentos colocar discos, usada. 48.141, con Lamas Comandari, Fernando. Máquina calculadora "Hispano Olivetti", N.o 46.504, con respectiva funda. 48.678, con Márquez Miranda, Víctor. Máquina coser, de lanpie, "Singer", N.o 684.992, de [illegible] zadera, deteriorada; sofá y dos sillones, estilo normando, tapizados género rojo y mesa centro cubierta rectángular, especies todas bastante uso. 49.468, con Muñoz Muñoz, Luis Arturo. Máquina enceradora eléctrica, "Famela", N.o 18484, y lavadora eléctrica, "Hoover", N.o XJ-15[illegible] ambas especies usadas 47.[illegible] con Rogert Ferrari, Ernesto. Radio sobremesa, "Phillips", N.o 0442, usada, pero buen estado.— El secretario. Resolución Sexto Juzgado Trabajo.— Día 5 noviembre 1963, 16 horas, en Compañía N.o 1357, y ante Martillero Público, don Miguel Herrera L., efectuárase remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social, en contra infractores indícanse: Exp. Rol N.o 37.287, con Araya Araya, Mario. Máquina escribir, "Continental", N.o 18[illegible] radio velador, "Espey" N.o 01[illegible] modelo antiguo, con perillas sueltas y sillón giratorio, metal. 37[illegible] con Bravo Vásquez, Hernán y Sergio. Motoneta, "Vespa", N.o GS-X-0034350-X, patente 40[illegible] sierra cortar metales, "G. Y. M." N.o 1, sin motor. 37601, con Labarca y Cía. Ltda.; Repr. legal señor Germán Labarca Aninat. Máquina calculadora, "Olivetti", N.o 172044. 37.524, con Salamanca Henríquez, Manuel. Dieciséis canoas para luz fluorescente; protector magnético, N.o [illegible] contador magnético D. S. L. [illegible] 12; protector magnético, "Siemens", R. 920 G. III 6 y Radio velador, "General Electric", Modelo 401, N.o 74658-58.— El secretario.
C-3|48

53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

SOLAMENTE TESSA SOLUCIONARÁ sus problemas. Eficaz y rápidamente. Mentalismo y ciencias afines. Yerbería Modelo. [illegible] 22.
A. 29|53

FLORIDA:

senador Faivovich obtiene solución a problemas locales

LA FLORIDA.— Los habitantes de las poblaciones Las Perdices y La Higuera, se encuentran gratamente complacidos por las gestiones realizadas por el senador por Santiago Angel Faivovich, para dar solución al problema que se había originado con la interrupción del tránsito por un puente que se encuentra sometido a reparaciones y que impedía que los buses llegaran hasta su terminal, ubicado en Las Perdices.

petición de las dirigentes las dos poblaciones, integradas por Edmundo Rabanales, E. Leiva, Olayo Torrew, Lathen, Hugo de Vi-, Pedro Núñez, Judith Vargas y María Meyer, el senador Faivovich obtuvo que Director de la ETCE ordenara que dos buses transportaran a los pasajeros desde Las Perdices hasta el canal referencia.

Al mismo tiempo, el senador por Santiago consiguió que la Dirección de Vialidad llamara a propuestas públicas para pavimentar el camino de ..., obra de positivo beneficio para las poblaciones Las Perdices y La Higuera. Los trabajos se iniciarán a mediados del próximo mes.

En una comunicación enviada a LA NACION, los dirigentes de estas juntas de vecinos expresan sus agradecimientos al senador Faivovich y al Alcalde de La Florida, Luis Matte Valdés, por la actividad que han desplegado para dar solución a los problemas planteados por los vecinos de estos sectores.

Fue aprobado el plano regulador

CONCEPCION.— Con la firma del Presidente de la República fue enviado a la Contraloría General de la República un decreto del Ministerio de Obras Públicas, mediante el cual se aprueba el Plano Regulador y Ordenanza Local para el sector periférico de Concepción, comprendido entre el límite urbano y las calles Paicaví, Arturo Prat, Víctor Lanas y Vicuña Mackenna.



LOS CERRILLOS.— MATRIMONIO.— Hoy será bendecido en la Parroquia de los Padres Cottolengos de Los Cerrillos el matrimonio de la señorita M. Elisa Angélica Cordero Castillo con el señor Carlos Enrique Ponce Paredes. Padrinos de la novia serán el señor Osvaldo Spicheger y señora Sylvia Cordero de Spicheger, y del novio, la señora Elba vda. de Ponce y don Abel Ponce Alvarez. Pondrá las bendiciones el cura párroco José Genovesse. La novia es hija del conocido vecino don José Cordero Pavez, quien reside por espacio de 40 años en Maipú. (Enrique Bustos Cubillos, Corresponsal.) Foto de Víctor Díaz Serrano.

AQUI... EL PUERTO

INICIARAN SERVICIO AEREO.— El gerente de la Empresa Taxpa, Carlos Griffins, visitó al Intendente de la provincia Luis Guevara, para informarle sobre los proyectos de la Empresa acerca de la iniciación del servicio aéreo de Santiago a Rodelillo. La empresa pondrá en funcionamiento ... aviones que se encuentran listos para operar en cualquier momento Ahora hay que terminar los trabajos de instalación de energía eléctrica del aeródromo, los que se finalizarán en el curso de esta semana y del mismo modo los ... quedarán listos en los primeros días de noviembre.

VISITA DE MINISTRO DE SALUD.— El Ministro de Salud, Francisco Rojas Villegas, realizará una primera visita a Valparaíso el sábado próximo. Asistirá a la inauguración de un pabellón-cocina en la Casa de Menores de Playa Ancha. También será informado de la necesidad de crear en el puerto una Casa de Menores para sexo femenino y un segundo Juzgado de Menores. Acompañará al Ministro en esta oportunidad, el Director General del Servicio Nacional de Salud, doctor Leonardo Bravo.

EJERCICIOS DE DESEMBARCO.— Zarpó de Valparaíso el transporte "Presidente Pinto", a cuyo bordo viaja un grupo de infantes de Marina. El objetivo es efectuar prácticas de desembarco en Quintero, en la segunda etapa del entrenamiento anual de Infantería. La primera fase de estos ejercicios fue de prácticas en tierra. Las maniobras de desembarco se efectuarán en las playas de Quintero y entre el sector del litoral comprendido entre Los Vilos y Valparaíso.

ACTUACION DEL CUADRO VERDE.— En el Estadio O'Higgins se presentarán el domingo 10 de noviembre el Cuadro Verde de Carabineros, el Orfeón y los perros policiales, como en ocasiones anteriores, prestarán realce a las pruebas. La actuación del famoso Cuadro Verde se debe a una petición formulada por la Municipalidad de Viña del Mar. Las entradas, que se venderán en diversos locales del comercio, costarán Eº 1,20 tribunas, Eº 0,80 entrada general y ...0 para los niños.

VACUNATORIOS CONTRA LA VIRUELA.— Desde ayer se encuentran funcionando en este puerto vacunatorios contra la viruela, a la entrada de los hospitales de Valparaíso, ya que no se permitirá la entrada de ninguna persona que no disponga de su certificado antivariólico. También a partir del 1.o de noviembre funcionarán vacunatorios a la entrada de los cementerios. Los consultorios instalados para la vacunación masiva de la población seguirán funcionando, pero se ha adoptado esta nueva medida en razón a la poca demanda de vacunas que se ha observado de parte del público. ...000 dosis de vacunas han llegado a nuestra ciudad y se espera que la ciudadanía colabore en la medida tomada por el SNS.

INVESTIDO CORONEL.— En ceremonia efectuada en el Casino CRAV, de 8 Norte, en Viña del Mar, se invistió coronel del Cuerpo de Carabineros de Chile al prefecto de Viña del Mar, comandante Manuel Peralta Vallejos. A la ceremonia asistieron el Subdelegado de Viña del Mar, Alfredo ... Viera; el jefe de la Zona Norte de Carabineros, general Alberto Gattoni: el prefecto jefe de Valparaíso, general Humberto Gorigoitía: el prefecto del Almendral, coronel ... Iravazal; el subprefecto de Viña, teniente coronel ... Tapia, y el cuerpo de oficiales de las Prefecturas porteña y viñamarina. Hizo uso de la palabra para enaltecer la personalidad del nuevo coronel, el general jefe de la zona, Alberto Gattoni, y agradeció el coronel Peralta. Se efectuó finalmente un desfile en su honor y, posteriormente, le fue ofrecida una comida en el Casino de la Prefectura de Viña.

NECESIDADES DE LOS BARRIOS.— En atención a las ... necesidades de los barrios de Viña del Mar, el Alcalde Gustavo Lorca Rojas, envió una comunicación a la Dirección de Obras. En su texto expresa que la Alcaldía necesita disponer de un "cuadro completo sobre el particular necesidades de los barrios en materia de pavimentación, luz, agua potable, desagüe, muros, etc.), para iniciar las inversiones en cuanto entre en vigencia el presupuesto del año próximo. El Alcalde viñamarino ha agregado que espera que las juntas vecinales respectivas contribuyan al trabajo que realizarán los inspectores encargados de dar una visión panorámica de los problemas, según lo solicitado a la Dirección de Obras por Gustavo Lorca.

SUSPENDEN REUNION.— Debido a la visita realizada a nuestra provincia por el candidato nacional senador Julio Durán Neumann, la reunión programada para ese día por el Frente Democrático comunal fue suspendida. La reunión se efectuará el próximo jueves 7 de noviembre, a las ... horas, en Condell 1259.

CAPACITACION ADUANERA.— Hoy dictará una charla en la Escuela de Derecho, Alfredo Escobar, vista de Aduana y profesor de Aranceles Aduaneros, que disertará sobre "Capacitación y adiestramiento de funcionarios aduaneros".

COLECTA PARA COLONIAS ESCOLARES.— Hoy se efectuará una colecta pública a beneficio de las colonias escolares, las que se encuentran bajo la tuición de la Junta de Auxilio Escolar y proporcionan ayuda a cientos de niños de escuelas primarias de la provincia.

EXPOSICION DE IRIS WENDT.— Circula la siguiente invitación: "Guillermo Winter Elizalde, Alcalde de Valparaíso y los regidores de la I. Municipalidad, saludan atentamente a usted y tienen el agrado de invitarle a la inauguración de la exposición de óleos, acuarelas y dibujos de Iris Wendt, Mención Honrosa del IV Salón Oficial de Otoño de Valparaíso, acto que se llevará a efecto el lunes 4 del próximo mes, a las 19 horas, en el Museo Municipal de Bellas Artes, Condell 1246. Esta exposición permanecerá abierta hasta el domingo 17 de noviembre inclusive. Valparaíso, octubre de 1963".

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA.— Cía. de Revistas Picaresque.
BRASILIA— Los Delfines.
COLON.— Semilla de maldad. Historia de un amor prohibido.
CONDELL — Las explotadoras. Los juegos del amor.
IMPERIO.— El balcón de la luna. El buena suerte.
METRO.— Su consigna era valor.
PACIFICO.— El balcón de la luna. Yo no me caso compadre.
REAL.— El barón y la cocotte.
VALPARAISO — Espía por mandato.
VELARDE.— Il Sorpasso.
VICTORIA.— Hogueras de odio. Varan, el increíble.

EN VIÑA DEL MAR

ORIENTE.— El teniente horizontal. Solo contra Roma.
OLIMPO.— Vuelo a Tánger.
REX.— Ana de los milagros.
RIALTO — Corazón rebelde. Ladrón apasionado.

Armadores chilenos viajarán a México

VALPARAISO.— La primera Asamblea Anual de la Asociación Latinoamericana de Armadores se iniciará en Ciudad de México próximamente. A este torneo asistirá una delegación de armadores chilenos, presidida por José León, presidente de la Asociación Nacional de Armadores de Chile, y el gerente general de la Asociación, señor Félix García. También asistirán representantes de las Cías. Sudamericana, Interoceánica, Naviera Coronel, Naviera Santa Fé, e Interocean Gas. Esta delegación se trasladará a México en breves días más.

Primeras Jornadas de Pediatría fueron inauguradas en Concepción

"En forma espectacular se ha desarrollado la pediatría en este siglo", dijo el Rector, Dr. Ignacio González Ginouvés en el acto inaugural de este torneo.

CONCEPCION.— Fueron inauguradas recientemente en esta ciudad, las primeras Jornadas Pediátricas del sur del país, con asistencia de delegados de Talca a Magallanes, autoridades del servicio Nacional de Salud, universitarias y médicas. Fueron organizadas por la Sociedad de Pediatría de Concepción con la cooperación de la Universidad y de la Municipalidad de esta ciudad. Especialmente invitado concurrió el Dr. G. Joppich, Director del Departamento de Pediatría de la Universidad de Gottingen, Alemania.

El discurso inaugural lo pronunció la Dra. Obdulia Jiménez de Peña, presidenta de la Sociedad de Pediatría de Concepción, quien expresó, entre otras cosas: "Ya los fundadores de la Sociedad de Pediatría de Concepción sintieron en 1944, la necesidad de estimular y fomentar el desarrollo de los conocimientos pediátricos de su tiempo y aglutinaron en torno de la naciente institución a los médicos especializados en niños, bajo la presidencia del Dr. Arnoldo Ebensperger, actual miembro honorario de nuestra institución. Luego, hizo especiales recuerdos del Dr. Raúl Ortega, ya fallecido.

HABLA EL RECTOR

Enseguida habló el Rector de la Universidad Dr. Ignacio González Ginouvés, quien manifestó:

"Si apreciamos de verdad aquello que tanto se repite, de que el porvenir de las naciones radica en su juventud, tenemos que atribuir a la especialidad médica que se preocupa de la salud del niño, esto es, de que sobrevivan a todas las asechanzas que los amenazan, y sean cada vez más sanos y robustos de cuerpo y de mente, y comprenderemos por qué en todas partes, la pediatría se ha desarrollado en forma tan espectacular en los años que van corrido de este siglo.

"Los progresos de la pediatría permiten hoy que un número cada vez mayor de niños, llegue a la edad adulta. Este hecho tiene tres resultados prácticos: por un lado, el aumento espectacular de nuestra población a pesar de una relativa disminución de la natalidad: la elevación de nuestro término medio de vida, influída antaño, poderosamente por la gran mortalidad infantil y, por último, la juventud de nuestra población, que está formada en más del 45 por ciento por menores de 15 años y el 50 por ciento, por menores de 25 años.

"Pero todas estas ganancias en vidas humanas, por desgracia, no encuentran siempre un paralelo aumento de las oportunidades y diría yo, gravísimo, de que estamos teniendo cada día más juventud, pero no nos cuidamos de proveer los medios para que esta juventud produzca ciudadanos serios, conscientes, laboriosos y felices.

Más adelante, el Dr. González Ginouvés, expresó que era necesario introducir cambios fundamentales para que todos puedan tener derecho a la instrucción y la misma oportunidad para ingresar a los establecimientos secundarios y universitarios.

Dijo que en Chile se luchaba por explotar nuestras riquezas, crear industrias y dar bienestar, pero se han olvidado de preparar los recursos humanos que se necesitan para realizar esas tareas.

Comando Provincial Radical de candidatura Julio Durán

Lo preside el senador Bossay y lo integran regidores, asambleistas nacionales y otros dirigentes.

VALPARAISO.— El Comando Provincial del Partido Radical, está encargado de activar los trabajos de la postulación presidencial del candidato nacional Julio Durán, está constituído como sigue:

Prseidente de la campaña senador Luis Bossay Leiva; generalísimo, diputado Carlos Muñoz Horz; vicepresidente, diputado Rolando Rivas Fernández; vicepresidente diputado Jorge Aspée Rodríguez; secretario general, asambleísta nacional, Fernando Miranda Cortés; jefe electoral provincial, Vasco Valdebenito García, relacionadores con organismos políticos Waldo Del Villar Brito, regidor Rafael Aguirre Cantillano; asambleístas nacionales asesores en las comunas que se indican: Gonzalo Andrade G. Viña del Mar, Quilpué, 2a. Comuna; Vasco Valdebenito García Villa Alemana Limache y Quillota; Alberto Boudeguer G., Valparaíso, Casablanca, Algarrobo El Quisco; Orlando Oporto; La Cruz; Quintero, San Pedro; Víctor Vergara Flores, Llay Llay, Hijuelas Puchuncaví; Pedro Parra P.; Nogales y La Calera; asesores departamento femenino, Adelinda Bravo V.; departamento sindical, Guillermo Vega Vera; departamento juvenil, Fernando Pradenas; departamento de finanzas Carlos Lillo.

VALPARAISO:

Pintora porteña hará una exposición en la capital

VALPARAISO.— La pintora porteña Olga Doñas ha sido invitada por el Instituto de Extensión Plástica de la Universidad de Chile de Santiago, para realizar una exposición de sus obras en la Sala de la U. de Chile. La muestra será inaugurada el 5 de noviembre próximo y se presentarán en ella 30 óleos, que corresponden a una labor creadora de 10 años y son una semblanza del proceso evolutivo seguido por la artista en este lapso.

Olga Doñas es egresada de la Escuela de Bellas Artes de Viña del Mar y posee el título de Maestro de Arte. Ha obtenido numerosos premios en su carrera artística y ha realizado exposiciones individuales y colectivas, que han despertado el interés del público y los críticos. Entre otras distinciones, ha obtenido un segundo premio en el Salón de Verano 1957, en el Salón de Primavera de Santiago, en el Salón de Verano de 1963, Mención Honrosa en el Salón Oficial de Santiago, etc. Olga Doñas ha sido catalogada por la crítica como uno de los más serios valores de la plástica actual.

COLCHAGUA:

F. Democrático e independientes formaron comando de J. Durán

PAREDONES.— En una reunión que se efectuó con numerosa asistencia y en la que reinó mucho entusiasmo, y que contó con la concurrencia de los diputados por Colchagua Carlos José Errázuriz y Fernando Maturana, se efectuó la constitución del Comando del Frente Democrático y de los independientes de la comuna de Paredones. Entre otros dirigentes regionales, asistieron el presidente provincial del Partido Radical, Julio Sepúlveda S., y el Consejero Nacional de esa colectividad, Sergio Waxtenberg H.

Después de un cambio de ideas se designó el siguiente Comando: Presidente, Rafael Rodríguez Fornés, conservador; 1.er vicepresidente, Fermín Montero Sierra, independiente; 2.o vicepresidente, Eduardo Moore Rodríguez, liberal; secretario general, Germán González Pavez, radical; tesorero, Fernando Rojas Cerda, conservador, y directores, Mamerto Boza, radical; Fermín Gutiérrez y Raúl Vallejos, conservadores, y Gerardo Pulgar, liberal.

Este Comando inició sus trabajos con mucho interés y entusiasmo, y los dirigentes expresaron a este corresponsal que los resultados de la campaña en esta comuna, al igual que en toda la provincia, serán de una abrumadora mayoría para el candidato nacional a la Presidencia de la República, senador Julio Durán.— (El corresponsal).

21 años cumplió el Colegio Farmacéutico

VALPARAISO.— Con motivo del aniversario del Colegio de Químicos Farmacéuticos de Chile, el Consejo Regional Valparaíso-Aconcagua organizó ayer una comida y baile a la que asistieron numerosos profesionales y que se efectuó en el Club de Viña del Mar. Se rindió en esta ocasión un homenaje a los químicos farmacéuticos Germán Baltra Olivares y Vicente Cid Villablanca. El primero fue premiado con el galardón internacional instituído por la Federación Panamericana de Farmacia "Premio Squibb" y al señor Cid se le distinguió por los servicios prestados a la institución, primero como dirigente del Consejo Regional, y, luego como delegado ante el Consejo General del Colegio.

Anuncio de posibles lluvias para Valpso.

VALPARAISO.— Un día invernal hubo ayer en Valparaíso, que mantuvo a la zona bajo una persistente llovizna toda la mañana. Por radiograma llegado desde Juan Fernández a la Dirección del Litoral y Marina Mercante, se informó que un frente de mal tiempo cruzó sobre el archipiélago, asociado a una depresión que afecta al centro y sur del país. Para nuestro puerto, el anuncio era de "un frontal cubierto con nubes altos stratus y nimbus stratus, con posibles lluvias posteriores y viento norte de 5 a 8 nudos". Por este motivo, ayer no se permitió el tráfico de embarcaciones menores en el puerto.

Velero "Esmeralda" en carrera oceánica Lisboa a Bermudas

VALPARAISO.— Con motivo de la Feria Mundial que se efectuará en Nueva York del 14 al 20 de julio del próximo año, se reunirán en dicho puerto veinte barcos a vela, entre los cuales estará el hermoso velero chileno, buque-escuela "Esmeralda". En Lisboa se darán cita los distintos veleros, que tomarán parte en una carrera transatlántica hasta las Bermudas. En el puerto portugués se agregarán otros de los barcos a vela participantes en la Feria mencionada, dirigiéndose juntos hacia Nueva York. En esta competencia podrán tomar parte veleros de propiedad estatal y particular. El Presidente Kennedy ha manifestado que la navegación a vela le ha proporcionado los momentos "más placenteros y excitantes de su vida y que "la visión de tantos buques reunidos, provenientes de los más distantes rincones del mundo nos recordará que los hombres fuertes, disciplinados y algo aventureros pueden hacer su vida a través de mares inciertos y tormentosos".

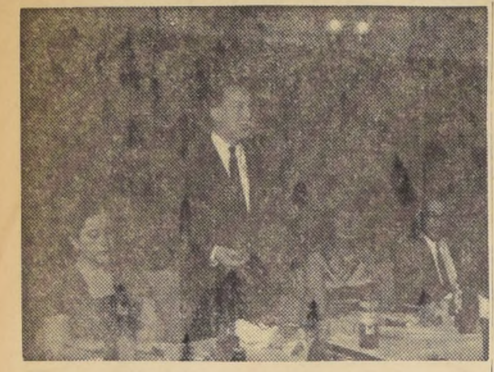
Solución a problemas de Pobl. Bolivar solicitaron vecinos

QUINTA NORMAL.— La directiva de la Junta de Vecinos de la Población Simón Bolívar, de esta comuna, presidida por Arturo Castro Moreno y Alamiro Cerda Tapia, se entrevistó ayer en la mañana con el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, para solicitarle la solución de los problemas de ese sector de Quinta Normal.

En primer lugar los dirigentes de la Población Simón Bolívar, solicitaron al Ministro que adoptará las medidas necesarias para corregir los defectos de la instalación del servicio de alcantarillado que producen grandes hoyos en la mayoría de las calles, situación que se viene arrastrando desde el año pasado.

A continuación dieron a conocer el problema del agua potable y le hicieron ver la conveniencia de que sea modificado el plano de loteo de esta población, prometiendo el Ministro Pinto estudiar estas peticiones y resolverlas a la brevedad posible.

Cena de camaradería



Muy alegre resultó la cena que la RCA Victor ofreció a todos sus artistas, y que se hizo extensiva a representantes de la prensa y disck-jockeys. La reunión tuvo lugar en los comedores del Hotel Claridge, y durante todo su desarrollo hubo un ambiente de buen humor, que no es habitual en esta clase de manifestaciones. Hicieron uso de la palabra el Director-Gerente de RCA, Julio del Río; el gerente de la División Discos, Héctor Urbina; el distribuidor Ricardo García, y algunos artistas, hombres de radio y periodistas. En el grabado, hace uso de la palabra Julio del Río, a su derecha Margot Loyola; a su izquierda, la esposa de Hugo Ramírez y Héctor Urbina.

SIGUEN LOS MIMOS EN EL PETIT REX

Después de una exitosa jira por Finlandia, Alemania, y Francia, durante un año y medio, ha vuelto Noisvander, el mimo chileno, a presentarse en el Teatro "Petit Rex" con un novedoso programa titulado: "Pantomimas de dos centavos", en funciones de vermut a las 19 horas.

Es acompañado en esta oportunidad por Jaime Alberto Silva, joven valor de la pantomima, quien obtuvo halagadoras críticas de la prensa europea, especialmente por su interpretación de "El árbol".

El programa incluye también dos pantomimas de repertorio interpretadas por Rocío Rovira, Oscar Figueroa y Eduardo Stagnaro, figuras ya conocidas de nuestro público.

APLAUSOS COSECHA LA FRIVOLA COMEDIA DEL ASTOR, EN SU TERCERA SEMANA. KIRK DOUGLAS DESBORDA SIMPATIA EN

"POR AMOR Y POR DINERO"

BRILLANTE COLORIDO, GRACIA Y DESFILES DE ATRACTIVAS MODELOS

(Mayores de 18 años)



Calados hasta los huesos después de haberse caído al mar, Kirk Douglas y Mitzi Gaynor se consuelan de su inesperado y gracioso chapuzón a bordo de un yate en la alegre cinecomedia romántica, en color, "POR AMOR Y POR DINERO", película Universal que protagonizan los mencionados artistas y el actor cómico Gig Young.

UNA FIESTA "EN GRANDE" EL DOMINGO:

Argentino Ledesma será atracción en festival de "Coctel de Estrellas"

El próximo domingo 3 de noviembre se efectuarán en el Caupolicán las dos funciones; festejos octavo aniversario de la popular audición radial de los artistas. El lunes 4 se festeja en el Teatro Victoria de Valparaíso, y Teatro Oriente, de Viña del Mar.

El 8.o aniversario de la popular audición "Coctel de Estrellas" de Radio del Pacífico, será festejado con dos grandes espectáculos de extraordinaria jerarquía artística el próximo domingo 3 de noviembre en funciones de vermut, a las 6.30; y noche, a las 9.40, en el escenario de la Empresa Chilena Cóndor, del Teatro Caupolicán. "8.o Aniversario de Coctel de Estrellas" será festejado el lunes 4 por las familias porteñas, en funciones de vermut, 6.30; y noche, 9.40, en el Teatro Victoria de Valparaíso y el Teatro Oriente de Viña del Mar.

Una de las principales atracciones del 8.o Aniversario de "Coctel de Estrellas" será la reciente ganadora del "Disco de Oro 1963 de la RCA VICTOR", preciado galardón de prestigio, popularidad y calidad artística con que el popular Sello del Perrito premió en el Teatro Caupolicán a Gloria Benavides, una de las figuras cumbres de la música popular. Gloria Benavides, "La Sonrisa que Canta... y cuando canta... encanta", es una de las estrellas favoritas del público del Teatro Caupolicán, que ya se apresta para verla y aplaudirla el próximo domingo 3 junto a cotizadas estrellas y astros nacionales y extranjeros, como Fresia Soto, suceso discómano, Conjunto Brasileño Do Luar, y muchos otros más de gran cartel, como Luis Alberto Martínez, Pat Henry, Lalo Valenzuela, Willy Monty, Argentino Ledesma, Orquesta Típica de Jorge Dragone, Chacho Santa Cruz.

GUIA DEL ESPECTADOR

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— 7,30 y 10,30. Cía. de revistas Humoresque.
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21,40 y 23.25. Cía de revistas BIM BAM BUM.
PRINCESA, Recoleta 348 (372606). — 19,45 y 22,45. Cía de revistas Picaresque.

CINES
HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112).— 15, 18.45 y 22 horas: Por amor y por dinero. 14 años.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 18 y 22 horas: Vecinos y amantes, El mercader del terror, 21 años.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 15,45, 19,10 y 22,15. Un asunto delicado. Menores.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 14.45, 18.30 y 22.15: El gran escape. EE. UU., aventuras, menores.
CINE ESPAÑA. Estado y Huérfanos. 14, 16, 19 y 22 horas: El balcón de la luna. Menores.
DANTE, J. Washington N.o 26. — (494359).— 19 y 22. Odisea desnuda. 21 años.
DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 15, 18.45 y 22 horas: Mis clientes traen cola. 14 años.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026).— 19 y 22: La cenicienta. EE. UU. Dibujos. Menores.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046).— 19.15 y 22.15: Adorable Julia. Francesa. Comedia. 21 años.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 13.30, 17.45 y 22 horas: Lawrence de Arabia. 14 años.
HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— 15.15, 19 y 22 horas: La hostería del caballo blanco. 14 años.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Il Sorpasso, italiana, cómica, 21 años.
KING, Huérfanos 840 (32838).— 3.15, 7 y 10. Un mono de invierno. Francesa. Comedia. 18 años.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— 7,15 y 10,15. Scotland Yard acepta el desafío. Inglesa. Policial. 14 años. Extra: Cien años de Fútbol.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1298 (43116).— 18.45 y 22: Un mono de invierno. francesa, comedia. 18 años.
LO CASTILO, Vitacura 2284 (481981).— El rostro impenetrable, Infierno en la tierra.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 15.30, 19 y 22 horas: La tarjeta mágica. Menores.
METRO, Bandera 137 (83361).— 15, 19 y 22: Un asunto delicado. Menores.
NILO, Monjitas 879 (392078).— La patrulla de Bataan. EE. UU., acción. Menores.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 7.15 y 10,15. Venganza diabólica. Francesa, drama. 21 años.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (69921).— 14, 16, 16 y 22. La esclava blanca. 21 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948). 18.30 y 22 horas: Las diabólicas, francesa, suspenso, 15 años.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— 14, 16, 19,15 y 22. El déspota sanguinario. Alemana, drama. 21 años.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— 15, 15.45 y 21.45 horas. La Cenicienta. Dibujos. Menores.
REX, Huérfanos 735 (31143—31144).— 15, 19 y 22 horas: Pecado por amor. 14 años.
SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718.— 14.30, 18.30 y 22 horas. Cinerama: La conquista del oeste.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — 15, 18,45 y 22. Il sorpasso. 21 años.

CB 146

Escuche por
CB 146 RADIO MAGALLANES
¿A dónde vas, Margarita?
popular comedia presentada por
RINSO y SUPER RINSO
que lavan premiando
Lunes a domingo, 17 horas.
Lunes a sábado, 10.30 horas.

Su cartera, señora
quedará como nueva reparada y reteñida en Fábrica de Carteras
MANCINI
Monjitas 825. Local 570
(Interior Galería Capri)

ROTATIVOS

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— de 13 a 21 horas: El día que la tierra se incendió, La princesa que quería vivir, El espadachín de Sienna, Desde las 21 adelante: Sorpresas a granel.
ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987. (91254).— Hotel internacional. Destinos cruzados.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848.— Tiempo de vivir, tiempo de morir, Yo soy el aventurero, La mano asesina.
ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527.— Solamente por amor, Circuito infernal, Habrá otro mañana.
AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Los puentes de Toko Ri. Los hijos de Amapolo, Scaramouche.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811). — Los naipes marcaron su muerte, El fantasma de la ópera. Asfalto húmedo.
AUDITORIUM, Bandera 236 (84688).— Noticiarios, cómicas y dibujos animados.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455.— Descanso del personal.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Kid Galahad. Candilejas.
BLANCO ENCALADA. Blanco Encalada (91787.— Rubias, morenas y pelirrojas, Al ritmo del twist, Abbott y Costello salvan al hombre invisible.
BULNES, Av. Bulnes 188 (64129). — No hay función.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Vuelve amor mío, Amor al vuelo.
CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685.— La marca de D'Artagnan. Barrabás.
CERVANTES, Matías Cousiño 134. (381894).— La cámara ardiente. Francesa. Policial. 21 años.
CINELANDIA. Puente 540. (67532). — La espada del conquistador. El satánico doctor NO.
CITY. Agustinas 1022. (66687). — Hombres sin credo.
COLON. San Pablo 3001. (90577). Las noche de las narices frías. Veinte kilos de líos. Tambores apaches.
CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41. (60735).— Un día con el diablo. Mexicana, cómica, menores.
CHILE. Recoleta 2104 (372566).— Tres grandes películas.
EL SALTO, El Salto 3130 (373334). — Pasaporte a la deshonra. Furia indómita. Tres crímenes. Dos por uno.
ESMERALDA. San Diego 1035 (64303).— El caballo blanco. Fray Escoba.
FLORIDA. Estado 226 (34289). — El castillo del ogro. EE. UU., terror.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— La dama de la madrugada. Se necesitan dos para amar. Dos mujeres.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— El capitán Simbad. Vuelo en globo perdido. Los cañones de la bruja negra.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Mercado de amor. EE. UU. Comedia. 18 años.
IDEAL CINEMA. Mapocho 4117.— (92188).— Cerrado por reparaciones.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112). — Rubias, morenas y pelirrojas. Scaramouche. Abbott y Costello salvan al hombre invisible.
ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Secuestrado. Profesor distraído.
LAUTARO. Carmen Mena 602. — Los valientes no mueren. Así se quiere en Jalisco. El engañador.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627). — Tambores apaches. Veinte kilos de líos. Seis caballos negros.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181). — De golpe en golpe. Los implacables. Préstame tu llave.
LO FRANCO. Carrascal 4604 (92705). — La patrulla fantasma. Los asesinos. Tuya en septiembre.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657). —Taras Bulba. Un niño espera.
MAIPO. San Pablo 4251 (95050). — Sin miedo y sin tacha. Los practicantes. Un grito de terror.
MARCONI. Manuel Montt N.o 032 (42867). — Phaedra. Otra vez adiós.
MAYO. Monjitas 879 (391201). — La fragata infernal. El gran circo.
MINERVA. San Pablo N.o 3230. (91464).— Cairo. La atracción principal. Ven a volar conmigo.
MISTRAL. San Diego N.o 279.— (63994).— Cairo. La atracción principal. Ven a volar conmigo.
MODERNO. Gran Avenida 6544. (253, La Cisterna).— La ley. Costa azul. Cuatro agentes del desorden.
MONACO. Arturo Prat N.o 715. (382845).— Lo que el cielo nos da. Amor al vuelo. Tuya en septiembre.
MONUMENTAL. Av. Bernardo O'Higgins 3943 (91555).— Descanso del personal.
NACIONAL. Independiencia 801. (370594).— Tuya en septiembre. Amor al vuelo. Lo que el cielo nos da.
NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— La bella americana. Cuéntame tu vida.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Un día de locura. El mundo de Zuzy Wong. Barba Azul, el verdugo.
O'HIGGINS. San Pablo N.o 2285. (86929).— Tres rostros para el miedo. Hermanos enemigos. Esta tierra es mía.
PALACE OVALLE, Iquique 6698. — El engañador. Patrulla fantasma. eis caballos negros.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (84816).— Kid Galahad. Candilejas.
PRAT. San Diego 2117 (50754).— La campana delatora. Pananoico. El castillo negro.
REAL, Compañía 1040 (65555.— Scotland Yard acepta el desafío, Extra: Cien años de fútbol.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133). —Los puentes de Toko Ri. La furia de Ceylán.. Duelo en Sandoval.
REPUBLICA, República 239 (93613). — El precio de la venganza. Cita en Ischia. Pistolas salvajes.
RIO, Monjitas 743 (33550).— La espada del conquistador. El satánico doctor NO.
RITZ. San Antonio 50 (380613).— Cama para tres. Disparen sobre el pianista. 21 años.
RIVIERA. Diagonal Cervantes 802. (36093).— Un niño espera. Taras Bulba.
ROMA. San Diego 236 (67258). — ¿Quiere usted bailar conmigo? Sin miedo y sin tacha.. Por los barrios bajos.
ROXY. Huérfanos 1055 (80809).— Varán el increíble. Japonesa, aventura, menores.
SAN ANTONIO. San Antonio 2555 (33605).— Elisa, la mujer de la calle. 21 años.
SAN DIEGO. San Diego N.o 612 (81093).— Kid Galahad. Candilejas.
SAN MARTIN. Avenida Bernardo O'Higgins 776 (35357).— El satánico doctor NO. La espada del conquistador.
S. MIGUEL, Euclides 1202 (51262). — Cuatro agentes del desorden. Escuela de valientes. Revólver en guardia.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103). —La celda olvidada. La noche. Millonario adolescente.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Shane, el desconocido. El engañador. El cosaco de la muerte.
SANTIAGO. Merced 829. 32888).— Una joven de 16 años.. Men.
SAO PAULO. Merced 772 (397946) — Bocaccio 70. Italiana, comedia, 21 años.
SEPTIEMBRE. San Dionisio 2565 (94321).— Fiel a dos banderas. Por los barrios bajos. Tres rostros para el miedo.
SUR, San Diego 935 (61524).— Hotel internacional. Destinos cruzados.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611). — Los caballeros las prefieren rubias. El diario de Ana Frank.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — El pozo de las tres verdades. Vampiros del amor.
VALENCIA. Independencia 2199 (370288).— La noche de las narices frías. Escuela de valientes. Revólver en guardia.
VENECIA, Castro 130 (80336).— Descanso del personal.
VERDI Pedro de Valdivia 5273 (499704).— La campana delatora, El castillo negro.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) — En manos del destino, 15 años.
YORK, Ahumada 166 (66687).— El vals de los toreadores. 21 años.

CINES COMUNALES

ALHUE (Población Dávila).— Diablos del aire. Paranoico. Este contra el Oeste.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066, anexo 88).— La gran traición. Asunto persona.
MAIPU, Cinco de Abril 19 (571530) — Maipú.— La torre del misterio. Alarma a bordo del Valiant.
MUNICIPAL (San Bernardo).— Asesino de mujeres. Dos buscando un destino.
NACIONAL (Puente Alto).— Y mañana serán hombres. Tambores de venganza. R[illegible]ate sangriento.
NAVIA (Fono 93422).— Descanso del personal.
PLAZA (Talagante).— 18.30 y 21.30 horas: Perro mundo.

Director del "IEM" viaja a Concepción

León Schidlowsky, Director del Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile viaja hoy a Concepción, invitado por Arturo Medina, director del Coro, Polifónico de esa ciudad. Schidlowsky asistirá a presentaciones del Coro y de la Orquesta de Cámara Universitaria, que dirige Wilfrid Yunge, a la vez que afianzará los lazos establecidos en el viaje que realizara recientemente con motivo del Congreso de Directores, organizado por la Asociación Coral Chilena, en esa ciudad del sur.

Además, el Instituto de Extensión Musical se encuentra actualmente estudiando un amplio plan de labor en provincias, apoyando las actividades musicales que fuera de la capital se desarrollan. El plan que León Schidlowsky estudia actualmente se realizará a 4 años plazo.

CORO DE LA "U" ACTUA EL SABADO

El Coro de la Universidad de Chile actuará el sábado próximo en el Salón de Honor de la Universidad, dentro del programa del Congreso de Educación Musical, que se realiza en nuestro país. En el acto participará también el Coro de la Asociación de Artistas y Aficionados de Lima, Perú, que se encuentra desde el martes en esta capital. El viaje de este conjunto se debe a una invitación del Coro de la U y de la Federación de Coros.

El programa se realizará a las 19 horas, y la entrada es gratuita.

La actuación del Coro de la U. de Chile forma parte del extenso programa de difusión que ha cumplido en el mes en curso. En octubre, solamente, el Coro de la Universidad de Chile, bajo la dirección del maestro Marco Dusi, se ha presentado en Rengo, en el Gimnástico Católico, participó en las presentaciones del oratorio de Haendel "Judas Macabeo", junto con la Orquesta Sinfónica de Chile. También ha actuado en la Feria Internacional de Santiago, organizada por la Sociedad Nacional de Agricultura, y en los actos programados por la Dirección de Prisiones, con motivo de la Semana de la Cultura Penitenciaria, que se realiza en la Penitenciaría de Santiago.

Luego de la actuación del sábado, el Coro actuará en el gimnasio del Ministerio de Obras Públicas, donde se realizarán actos con motivo del aniversario del Coro Ferroviario. El 14, el conjunto se presentará en Maipú y el 15 ofrecerá un Concierto en el Teatro Astor. Este concierto será "a capella" y participarán en él el Coro de la Universidad completo y el conjunto Madrigalista de la misma institución.

ACTRIZ ELIZABETH TAYLOR, REINA DE LA PANTALLA



La noticia que la producción 20th Century-Fox, "CLEOPATRA" se estrenará pronto, ha despertado la más viva curiosidad en los santiaguinos. Aquí vemos a Elizabeth Taylor encarnando a la Reina del Nilo, junto a Rex Harrison en su papel de Cayo Julio César, Cónsul-Imperator de Roma, en el film más comentado de todos los tiempos. Su estreno se anuncia para muy pronto en el Teatro Windsor, con censura para mayores de 18 años.

"Flores para mi madre", con Luis Alberto Martínez mañana viernes 1.o de noviembre en el Teatro Caupolicán

Unicas funciones de vermut, 6.40 y noche 9.40 con la Cía. de Mario Gana Edwards de Radio del Pacífico en homenaje a las madres, con la actuación de Luis Alberto Martínez.

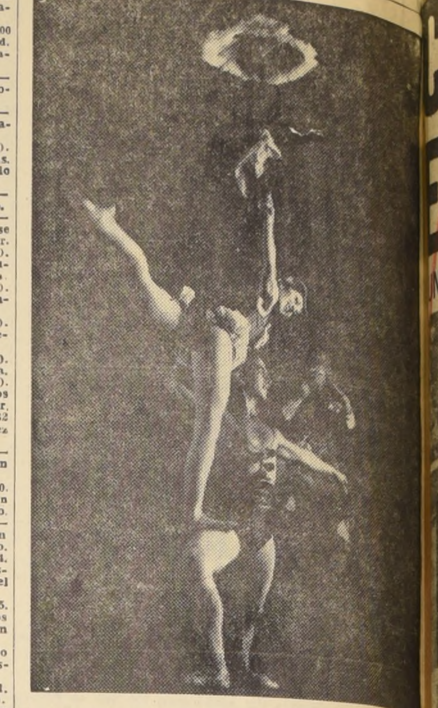
Evocativo homenaje a las madres rinde mañana en el CAUPOLICAN en funciones de vermut a las 6.30 y noche, 9.40, el cantante Luis Alberto Martínez al interpretar y cantar en el papel principal de la obra "Flores para mi Madre", que montará la Compañía de Radioteatro del Pacífico que dirigen los actores Mario y Guillermo Gana Edwards. "Flores para mi Madre" se montará por única vez mañana en el Caupolicán a precios populares de $ 1.000 platea baja, numerada; y $ 500 galería, con un elenco de grandes figuras del radioteatro chileno.

EN LOS ANGELES DEBUTA MAÑANA VIERNES EL GRAN CIRCO NORTEAMERICANO BUFFALO BILL

Mañana viernes 1.o, sábado 2 y domingo 3 en Los Angeles. Próxima semana debut en Osorno, en adhesión a la Exposición SAGO.

El Circo Norteamericano Buffalo Bill obtiene merecido éxito en su triunfal jira por las principales ciudades del sur de Chile antes de emprender regreso a B. Aires. Ahora, con resonante éxito continúa a Los Angeles, donde existe realmente interés por conocer su Elenco Internacional que destaca a la Mona Chita de las películas norteamericanas, el Conjunto Acrobático Aéreo Español, Hnos. Carabajal; el Hombre Mosca, The Fly-Man, malabaristas norteamericanos The Alexander Trío, el Conjunto de Trapecio Norteamericano, Four Comets; los Niñitos de Oro de USA, The Golden Kids; los Perritos Comediantes, Malabaristas Equilibristas Chinos Ma-Chee-Lee y veinte atracciones más, con los graciosos tonies que encabezan Chamaco, Zapatín, Lagrimita, Chocolate, Peneca, Marcianito y Foquita. El Circo Norteamericano Buffalo Bill debuta el mañana viernes 1.o en Los Angeles; sábado 2 ofrece 2 espectáculos y el domingo 3, tres últimas funciones: matinée a las 3, vermut 6.30 y noche 9.40, continuando a Osorno el jueves 7, viernes 8, sábado 9 y domingo 10, en adhesión a la Feria Agrícola Industrial de Osorno "SAGO".

Ballet en la Penitenciaría



La "Semana de la Cultura Penitenciaria" continúa hoy con un programa de extraordinario valor artístico. En el escenario instalado en el patio central de la Penitenciaría se presenta el Ballet Nacional Chileno. El Centro Cultural de la Penitenciaría de Santiago, organizador de esta "Semana de la Cultura", extendió una invitación al Ballet para incorporarse a la festividad, cuyo objetivo es dar la oportunidad a los penados de acercarse a los valores y actividades artísticas, como parte de un amplio plan de rehabilitación. Ernst Uthoff, Director del B.N.CH., comprendiendo la proyección cultural de esta actuación, ha seleccionado tres obras del repertorio del conjunto para presentar a los 1.400 internos de la Penitenciaría. Las obras son las siguientes: "Primavera"; primera parte de "Carmina Burana", con María Elena Aránguiz, Joachim Frowin y Oscar Escauriaza; "Concertino", ballet de Pauline Koner, Joan Turner, Hilda Riveros, Elly Griebe y M. E. Aránguiz; y, por último. "Alotria", ballet cómico en ocho escenas de E. Uthoff, con música de Johann Strauss. En el grabado, Virginia Roncal y José Uribe, en una escena de "Alotria".

UN "SHOW SIN ALAMBRADAS":

Argentino Ledesma será festejado el domingo en el T. Caupolicán

Será obsequiado con una bandera chilena en el octavo aniversario de la popular audición "Coctel de Estrellas" en homenaje a la confraternidad artística chileno-argentina. Grandes atracciones en el domingo, en funciones de vermut, 6.30 y noche a las 10 en el Teatro Caupolicán. El lunes, en funciones de vermut, 6.30 y noche a las 10, en los teatros Victoria de Valparaíso y Oriente de Viña del Mar.

Sin lugar a dudas, una de las atracciones artísticas argentinas más populares en Chile es el cantante Argentino Ledesma, muy metido en el corazón de los chilenos. Es un auténtico hermano argentino que quiere a Chile de verdad. Por tal motivo, después de terminados los lamentables sucesos de Palena, la Audición Coctel de Estrellas, le brindará un especial homenaje el domingo en funciones de vermut, a las 6.30, y noche, 9.40, en el escenario del Teatro Caupolicán, haciéndole entrega pública de una "Bandera Chilena", emotiva demostración de aprecio y hermandad hacia el "Gran Amigo Argentino", auténtico sucesor de Carlitos Gardel en el cariño de nuestro pueblo.



Al octavo aniversario de "Coctel de Estrellas", la Audición más Popular de Chile de Comentarios Artísticos, asistirán y actuarán atracciones que son de gran impacto popular como Argentino Ledesma con su Orquesta Típica Argentina que dirige Jorge Dragone; CONJUNTO BRASILEÑO DE BOSSA NOVA, OS DO LUAR, al estilo de Silviño; Gloria Benavides, reciente GANADORA del Disco de Oro RCA VICTOR; Pat Henry, Lalo Valenzuela, Fresia Soto, Carlos Helo, Willy Monty, Alejandro Lire, LUIS ALBERTO MARTINEZ, Chacho Santa Cruz, Servando y sus Tornados y muchos otros más. Las localidades están en venta desde hoy, a las 10 de la mañana, en el Teatro Caupolicán, a 2.000 pesos platea, 1.000 pesos balcón y 700 pesos galería. Se recomienda adquirirlas con anticipación para evitarse aglomeraciones de última hora.

HOY JUEVES, CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS" DEBUTA EN LA CALERA

El Circo N.o 1 de Chile debuta hoy jueves 31; mañana viernes 1.o tres funciones en La Calera. Próximo sábado 2 y domingo 3 en Quillota.

Con su Nuevo Elenco INTERNACIONAL 1963 que destaca a Lina Lee, la extraordinaria y bella contorsionista acrobática inglesa; acróbatas cómicos franceses Les Georges, los graciosos tonies CALUGA, Pituto, Flautín, Pankeke y Cumparsita; acróbatas cómicos orientales Los Samurays; Frank Tibor, el domador inglés con sus nueve leones africanos; japoneses Kikiko y Keisaburu Kamamura, equilibristas mágicos; Hermanitas Romero, conjunto aéreo mexicano; excéntricos musicales portugueses Los Rivers, saltadores relámpagos mexicanos "Los Seis Hermanos Gómez"; The Flying Farfan Troupe, y muchas más en el Circo N.o 1 de Chile que hoy jueves 31 debuta 9.40 y mañana viernes 1.o, tres funciones matinée 3, vermut 6.30, noche 9.40 en La Calera, y sábado 2 y domingo 3 a Quillota.

CRONICAS SOCIALES

EN HONOR DEL MINISTRO ROJAS VILLEGAS.—

El Curso de Medicina egresado en 1935 festejará esta noche, con una comida en el Club de la Unión, al doctor don Francisco Rojas Villegas, por su designación como Ministro de Salud.

EN LA EMBAJADA DE ALEMANIA.—

El Embajador de la República Federal Alemana, y su esposa, ofrecerán hoy, en la sede de la Embajada, una recepción con motivo de la ascensión a Jefe del Gobierno de su patria del señor Erhard.

EN HONOR DE AMANDA LABARCA.—

Hoy, a las 13 horas, en el Club de la Unión, se efectuará el almuerzo con que amigos, educadores e intelectuales, festejan a Amanda Labarca, con motivo de su incorporación como Miembro Académico a la Facultad de Filosofía y Educación.

CLUB DE LA UNION, SALON AZUL.—

El próximo miércoles 6 de noviembre, los contertulios del Salón, y sus señoras, ofrecerán una comida en honor del presidente del Club de la Unión, don Luis Ruiz-Tagle Vicuña, y señora Raquel Yrarrázaval de Ruiz-Tagle.

VIAJEROS.—

A Concepción partió don Ramón Campos Larenas.

—A su Hacienda San Gerónimo, el doctor Sergio Larraín Eyzaguirre, señora e hijos.

DE EUROPA.—

Próximamente llegará a Santiago, donde pasara una temporada, el laureado pintor chileno Enrique Antúnez Zañartu, conocido en el mundo del arte por el nombre de Enrique Zañartu.

—En el próximo mes es esperada de Europa la señora doña Julia Eyzaguirre de Calvo, presidenta del Patronato Nacional de la Infancia.

RECEPCION.—

La señorita Sara Almarza Acosta ofreció en su residencia una animada recepción.

COMIDA.—

El senador don Hernán Videla Lira, y su esposa, señora Laura Edwards de Videla, ofrecieron antenoche una elegante comida a un grupo de sus relaciones.

LA SEÑORA ANGELICA ROSALES DE DIAZ.—

Después de una solemne misa, oficiada en el Templo de San Francisco, se efectuaron los funerales de la señora Angélica Rosales de Diaz.

Sus funerales fueron una elocuente manifestación de pesar.

La muerte de la señora Rosales enluta a las siguientes familias: Díaz Rosales, Díaz Olivares, Díaz Vizcaya, Arancibia Rosales, Rosales Silva y Morales Cea.

SANTORAL.—

HOY: Santos Claudio y Hermanos Mártires.

MANIFESTACION.—

Invitamos a adherir al almuerzo que con motivo de su designación como Embajador Permanente de Chile ante las Naciones Unidas ofrecerán sus amigos a don Carlos Martínez Sotomayor, el viernes 8 de noviembre, a las 13 horas, en el Club de la Unión: Hugo Zepeda Barrios, Hugo Miranda Ramírez, Sótero del Río Gundián, Enrique Ortuzar Escobar, Julio Philippi Izquierdo, Ernesto Pinto Lagarrigue, Alain de Thysebaert, Ulises Correa, Angel Faivovich, Sergio Sepúlveda Garcés, Hernán Videla Lira, Rafael Tarud, Remigio Maturana, Raúl Rettig, Salvador Correa, Rafael Agustín Gumucio, Raúl Juliet, Tomás Reyes Vicuña, Luis Valdés Larraín, Raúl Yrarrázaval, Ernesto Barros Jarpa, Joaquín Fernández Fernández, Tobías Barros Ortíz, Conrado Ríos Gallardo, Germán Vergara Donoso, Roberto Aldunate León, Eugenio González Rojas, Horacio Aravena, Alfredo Silva Santiago, Ignacio González Ginouvés, Félix Martínez Donatti, Carlos Cerutti, Hernán Larraín, Pedro Enrique Alfonso, Hernán Santa Cruz Barceló, Daniel Schweitzer, José Maza Fernández, Marcial Mora Miranda, Domingo Arteaga, Jaime Eyzaguirre, Luis José Santa María, René Silva Espejo, José Tohá, Pedro Daza Valenzuela y Francisco Bulnes Sanfuente. Las adhesiones se reciben en la Caja del Club de la Unión.

CONDECORACIONES.—

El Cónsul General de Grecia, señor Gabriel Mustakis, ofreció un coctel en honor del presidente de la Asociación de Boy Scouts de Chile. Durante este coctel, fue condecorado con las insignias del "Cóndor de los Andes" el presidente de los Scouts helénicos, M. D. Alexatos. Las mismas insignias fueron conferidas, en esta ocasión, al Príncipe Constantino, de Grecia.

CLUB DE LEONES DE LA CISTERNA.—

El Comité de Damas de este Club, en su deseo de seguir colaborando junto a Carabineros de Chile en su gran obra de atención a los niños abandonados de situación irregular, donde se les viste, alimenta, educa, y se les enseña una profesión, con el objeto de que así puedan ganarse la vida honradamente, ha organizado un beneficio, dando la Premiére de la película "Marilyn", en el Teatro Plaza, el 21 de noviembre.

Las tarjetas de entrada pueden adquirirse en calle Phillips 40, 6.o piso, of. 63, teléfono 393123.

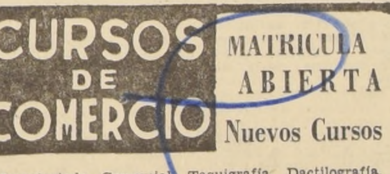
No olvide, señora o señor, que con su adhesión mitigará más de alguna amargura y producirá una satisfacción.

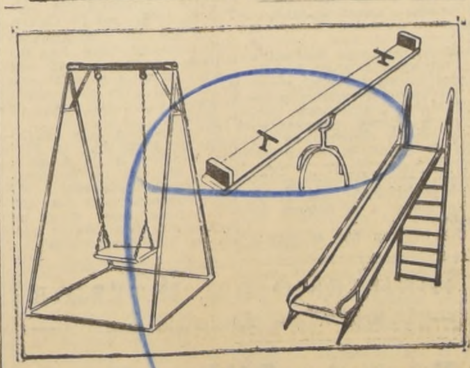
EL REVDO. PADRE ALFREDO BARROS.—

Ha muerto en el Señor el Reverendo Padre Alfredo Barros Casanueva, sacerdote ejemplar, hijo del distinguido hombre público don Alfredo Barros Errázuriz y de la señora doña Isabel Casanueva Opazo de Barros. El Padre Barros Casanueva era, por su señora madre, descendiente directo del ilustre don Andrés Bello.

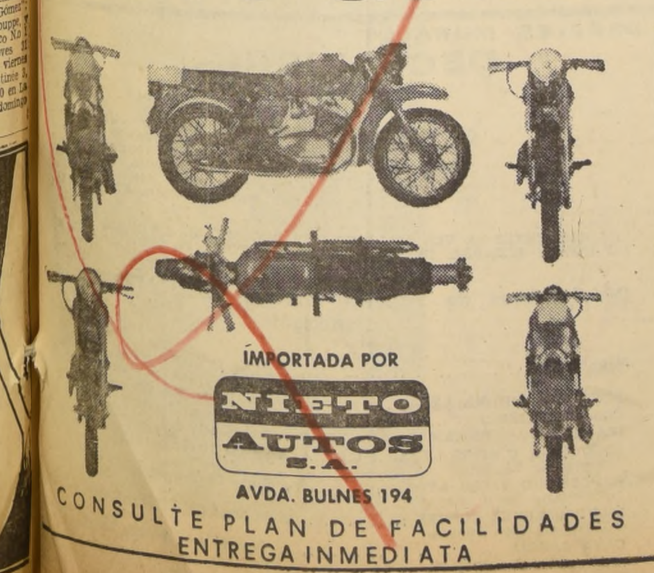












MATRIMONIO MORENO GARRIDO - VOLLAIRE BAUDRAND.-



Señorita María Eugenia Vollaire Baudrand, cuyo matrimonio con el señor Romualdo Moreno Garrido será bendecido en la Iglesia del Sagrado Corazón (El Bosque 822), a las 18 horas.

Con armas atómicas repelerán ataques a la Europa Central

BONN, 30 —(UPI)— El Ministerio de Defensa alemán, aseguró hoy que los Estados Unidos, están de acuerdo en utilizar pronto armas nucleares para rechazar cualquier ataque de grandes proporciones en la Europa central.

El Ministerio hizo esa declaración respondiendo a informes procedentes de París, según los cuales los alemanes habían montado una ofensiva contra la idea de la "pausa nuclear", que se atribuye a los Estados Unidos.

Según esa idea los Estados Unidos no recurrirían inmediatamente a las armas nucleares en caso de ataque sino que esperarían algún tiempo.

El Ministerio declaró que los Estados Unidos recurrirían a las armas nucleares probablemente en una de las primeras fases del contraataque.

Los informes de París, publicados en los periódicos alemanes occidentales, dicen que Bonn había logrado obtener el apoyo del general Lyman Lemnitzer, Comandante en Jefe de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), en su oposición a la "pausa nuclear".

Según los informes de París los alemanes creen que la Europa Central sólo podría defenderse con armas ordinarias si los aliados triplicaran las fuerzas que tienen ahora.

En ausencia de esas fuerzas —dicen los informes—, el Ministerio de Defensa alemán, cree que los aliados deben utilizar armas nucleares tácticas (en el frente de batalla) inmediatamente después que se produzca el ataque enemigo.

Se cree que el Secretario de Defensa norteamericano, Robert S. McNamara, es partidario de una teoría un tanto distinta. La de luchar con armas ordinarias durante un período determinado, que pudiera ser de 30 días.

Durante esa "pausa nuclear" se podría contener el ataque enemigo y obligar a las fuerzas atacantes a retroceder o a negociar la paz.

La amenaza de recurrir a las armas nucleares obligaría a la Unión Soviética a abstenerse de apoyar el ataque con sus propias armas nucleares.

El coronel Hass Viebig, portavoz del Ministerio de Defensa, dijo hoy, sin embargo, que su Gobierno no tiene conocimiento oficial de ese plan norteamericano.

In Memoriam.-



JUDITH DE LAS MERCEDES VALENZUELA GUTIERREZ

Con motivo de cumplirse el 2.o aniversario de su fallecimiento, se oficiará una misa mañana 1.o de noviembre, a las 7.30 horas, en la Parroquia Santa Clara, Paradero 18 1/2 de la Gran Avenida.

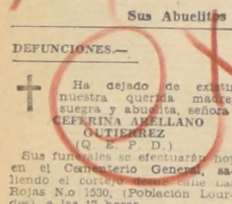
Es nuestro consuelo y esperanza ante el infinito dolor de tu ausencia, el que Dios haya dado a tu espíritu joven y puro, lugar de paz y de felicidad en su reino de luz y amor.

Rogamos a nuestros parientes y amigos, nos acompañen en la misa en que rogaremos por el alma de nuestra inolvidable Judith.

Madre y hermana

In Memoriam.-

A la memoria de
LUCHITO VILLALOBOS DIOS
en el primer aniversario de su fallecimiento



Hoy hace un año que te fuiste de este mundo, dejándonos sumidos en el más profundo dolor, y con los ojos empañados por las lágrimas, te recordamos una vez más, igual que todos los días, como cuando estabas a nuestro lado.

Solamente pedimos con el alma entristecida y el corazón oprimido, al Supremo Hacedor, nos dé resignación y consuelo, y tú como un ángel más en el cielo ruegues por todos los que en este mundo quedamos acongojados con tu ausencia.

Pedimos a todos sus familiares y los que fueron sus amiguitos, asistan hoy a una romería a su tumba, a las 10 horas.

Sus Abuelitos

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora
CEFERINA ARELLANO GUTIERREZ
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde calle Las Rojas N.o 1530, (Población Lourdes), a las 17 horas.
La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre y abuelita, señora
SARA ROSA CALDERON GAETE
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia Nuestra Señora de los Dolores, después de una misa que se efectuará por el eterno descanso de su alma, a las 10.15 horas.
La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido hijo, hermano y cuñado, señor
ANTONIO SANCHEZ FUENTES
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, de calle Tránsito N.o 5535, a las 16 horas.
La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido padre, suegro y abuelito, señor
PARMENION ANIBAL SANCHEZ
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia El Carmelo (Huérfanos N.o 2954), a las 16 horas. Se oficiará una misa, a las 8 horas.
La familia.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido hermano, primo y esposo, don
JOSE MERCEDES DONAIRE AGUILERA
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy después de una misa que se oficiará a las 9.30 horas, en la Iglesia de Peldehue, partiendo el cortejo al Cementerio de Colina.
La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido abuelito, don
VICTOR ALFARO RIOS
Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas, en Colina.
La familia.

ARGELIA...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

pronto posible a una conferencia de Ministros de Asuntos Exteriores de las 32 naciones de la Organización de la Unidad Africana (OUA) para que designe a una Comisión Especial de Arbitraje.

La Carta de la Organización de la Unidad Africana, cuya sede radica en Addis Abeba, y preceptúa específicamente el arbitrio de toda disputa fronteriza por comisiones de la OUA, compete a la Comisión de arbitraje lo siguiente:

1. Ver cuál es la parte responsable del conflicto argelino-marroquí.

2. Solucionar la disputa básica de la línea frontera.

3. Asegurarse de que se ha hallado una solución permanente.

Mientras se anunciaba el acuerdo de paz, noticias procedentes de Orán, en Argelia occidental, decían que 40 tanques medianos de construcción rusa habían sido desembarcados allí por un buque-tanque cubano y trasladados enseguida a Tlemcen y Colombo Bechar, dos ciudades argelinas próximas a la frontera marroquí.

(Argelia continúa, al parecer, fortificándose para hacer frente a cualquier contingencia si fracasare la aplicación del acuerdo de Bamako y se reanudara la lucha.)

El comunicado conjunto fue firmado por los cuatro Jefes de Estado. El plan de transacción fue presentado por Malí, siendo decididamente apoyado por Etiopía.

Los dos vecinos en discordia suscribieron el convenio al cabo de día y medio de porfías. Varias veces el diálogo estuvo a punto de fracasar y sólo el temor a que el conflicto se propagara y llegara a internacionalizarse, dio paso a la transacción.

Hassan y Ben Bella llegaron ayer por vía aérea, pero se negaron a verse, alegando cada cual que el otro era el culpable. Esta mañana, y nuevamente esta noche, ambos accedieron a sostener sesiones conjuntas con Keita y Selassie.

Tanto Ben Bella como Hassan tuvieron que tragar amargas palabras, antes de firmar el pacto.

—Hassan convino en retirar sus tropas de la zona en disputa no sin antes declarar repetidas veces, por medio de sus portavoces, que aquellas solamente se habían limitado a recuperar suelo marroquí legítimo.

—Ben Bella convino en la cesación del fuego no sin antes manifestar que rechazaría a los marroquís y negarse obstinadamente a discutir las reclamaciones territoriales marroquíes.

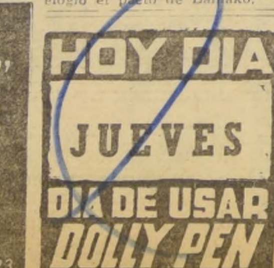
Los observadores dicen que la reanudación de la lucha será difícil debido a la presencia de los grupos observadores malienses y etíopes en las zonas neutrales, los que fácilmente podrían detectar cualquier nueva agresión.

Puede ser que tanto Hassan como Ben Bella se arroguen cada uno como victoria suya el Pacto de Bamako.

Ben Bella regresa mañana a Argelia para estar presente en las ceremonias de tres días con que a partir del jueves se conmemora otro aniversario del inicio de la guerra de liberación contra Francia, el primero de noviembre de 1954. Se dice que en esa ocasión amnistiará a numerosos presos políticos.

El Emperador Haile Selassie regresa esta noche a Etiopía para preparar la convocatoria inmediata de la Conferencia de Cancilleres de la O.V.A., que posiblemente tendrá lugar en Addis Abbeba, como sede de esa organización y de su secretariado general.

Abderrahim Bouabid, Jefe del partido oposicionista marroquí, Unión Nacional de Fuerzas Populares (UNFP) elogió el pacto de Bamako.





EE. UU. RETRASA VUELO A LA LUNA

WASHINGTON, 30 (UPI).— La Dirección Nacional de Aeronáutica y el Espacio, anunció hoy que el proyecto de enviar el primer astronauta norteamericano a la Luna, a bordo de una cápsula Apolo, experimentará un retraso de nueve meses, con el fin de dar mayor seguridad al esperado viaje.

Se explicó que el nuevo programa, a base de cohetes propulsores Saturno, significará un ahorro de cincuenta millones de dólares.

La Dirección expuso que la demora en el lanzamiento de la cápsula tripulada con destino al satélite terrestre hará que haya mayores posibilidades de realizar con todo éxito la fase en órbita del vuelo.

Se dijo, por otra parte, que los lanzamientos con dos astronautas del programa Gémini, que sirve de enlace entre el Mercury, ya terminado, y el Apolo, darán tanta experiencia a los astronautas como la que habrían adquirido si el programa alterado se hubiera mantenido en su forma original.

El anuncio fue hecho por medio de las oficinas de los senadores Spessard L. Holland y George A. Smathers, ambos demócratas.

Quedó aclarado asimismo, que cuatro disparos de Saturn-1 que estaban señalados anteriormente, han sido suspendidos.

30 toneladas de porotos chilenos incluye ayuda de la FAO a cubanos

ROMA, 30.— (Especial).— El Director General de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), doctor B. R. Sen, autorizó esta semana un envío a Cuba de 650.000 dólares en abastecimientos alimenticios del Programa Mundial de Alimentos como ayuda de emergencia a las víctimas del huracán "Flora" en ese país.

El primer envío a Cuba incluirá 30 toneladas de porotos proporcionadas por Chile, y 270 toneladas de leche descremada en polvo proporcinadas por Noruega.

La ayuda a Cuba será obtenida del fondo destinado por el Programa Mundial de Alimentos —un programa conjunto de la FAO, y las Naciones Unidas—, para casos de emergencia o catástrofes.

Respondiendo a una petición del Gobierno de Cuba, el Programa ha obtenido de Chile y Noruega las partidas mencionadas de porotos y leche en polvo para un primer envío.

El Director Ejecutivo del Programa, doctor A. H. Boerma, declaró que esas cantidades llegarán a Cuba tan pronto como se pueda arreglar la cuestión del transporte.

Ya la FAO había anunciado, a principios de octubre, que el doctor Sen y el doctor Boerma, habían aprobado el envío de cerca de dos mil toneladas de abastecimientos a Trinidad, también gravemente azotada por el huracán "Flora", y que la FAO solicitaría autoridad para despachar "ayuda substancial" a Cuba y Haití, los otros dos países afectados por el huracán. El doctor Sen declaró en esa oportunidad que el huracán había provocado una catástrofe de gran envergadura y que, en vista de las circunstancias, se justificaba incluso un "anticipo" sobre el fondo que el Programa asignará para casos de emergencia en 1964 y, aún en 1965, de ser necesario.

NACIONAL DE BOXEO:

VILUGRON NO DEFRAUDO

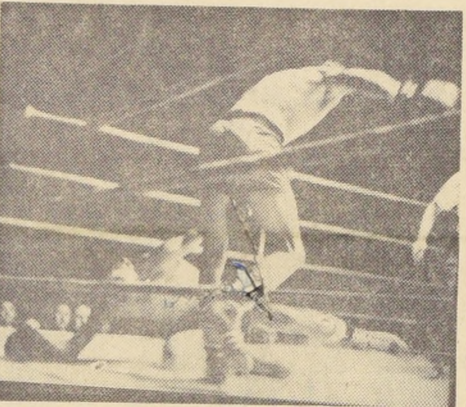
Respondió a sus títulos el welter naval: venció por retiro a Reinoso, de Tocopilla. Rojas, Molina, Moraga Silva y Salinas, otras figuras de relieve de la novena rueda. Otra jornada de finiquitos rápidos la de anoche.

Ronda de finiquitos rápidos y resultados lógicos fue la que se cumplió anoche en el Caupolicán, ante una buena concurrencia, por la 9a. fecha del Campeonato Nacional de Boxeo Aficionado.

Salvo un veredicto discutible: el que declaró ganador a Juan Madariaga de la Federación sobre José Ceballos, Ferroviario, en la categoría gallo, todos los demás fallos se ajustaron a la equidad y al mérito. En líneas generales, el entusiasmo suplió a la técnica y la emoción a la calidad. Hubo asimismo buenos combates, como el de Nelson Moraga; de Curicó con César González, de Concepción en que triunfó el primero; el de Jaime Silva, de Iquique con Luis Acevedo de Curicó, en el peso mosca; donde el nortino triunfó luciendo su tradicional coraje y el de Misael Vilugrón de la Naval con Enrique Reinoso, de Tocopilla de comienzo de suspenso por el sorprendente desempeño de este último, pero que luego perfiló con recios rasgos los notables atributos del actual campeón panamericano de los welters.

En el orden individual se constituyeron en las figuras de la velada, Alfredo Rojas Mario Molina Misael Vilugrón; Jaime Silva Nelson Moraga y Guillermo Salinas.

Los resultados generales de la reunión fueron los siguientes: MOSCA: Jaime Silva (Iquique) venció por puntos a Luis Acevedo (Curicó). GALLO: Juan Madariaga (Federación) venció por puntos a José Ceballos (Ferroviario), y Abelardo Araya (Federación) venció por puntos a Oscar Alvarado (Iquique). PLUMA: Alfredo Rojas (Federación) venció por retiro a Gerardo Sepúlveda (San Carlos). Mario Molina (Santiago) venció por K. O. al primer round a Willy Briceño (Chuquicamata), y Gustavo Moscoso (Iquique) venció por puntos a Sergio Robles (Ferroviario). MEDIOMEDIANO: Misael Vilugrón (Naval) venció por K. O. T. (retiro) al segundo round a Enrique Reynoso (Tocopilla). MEDIANO LIGERO: Gerardo Veas (Naval) venció por retiro al primer round a Sergio Barrera (Temuco). MEDIANO: Raúl Cerda (Chuquicamata) venció por retiro al segundo round a Mario Núñez (Talca), y Guillermo Salinas (Ferroviario) venció por retiro al segundo round a Gerardo Lema (María Elena). MEDIO PESADO: Nelson Moraga (Curicó) venció por K. O. al primer round a César González (Concepción). PESADO: Salvador Villarroel (Concepción) venció por puntos a Manuel Cerna (Viña del Mar).



CAE EL FERROVIARIO Robles, fugazmente, ante un seco impacto del iquiqueño Moscoso, y este golpe afortunado ha de valerle al nortino el veredicto: venció por puntos en combate de emoción.

CICLON PONE EN PELIGRO A UN BARCO

MANAGUA, 30 (UPI).— El Ministro de Marina, coronel José Dolores García, informó hoy que el buque dominicano "Ozzana", azotado por la cola de un ciclón, se hallaba semihundido en altamar, pero que se habían salvado todos sus tripulantes.

García manifestó que las autoridades "tratarán de auxiliar al barco".

Añadió que llevaba un valioso cargamento y que se encontraba a la altura de Cayo Mosquitos, a 70 millas de la costa.

La tempestad sorprendió al barco a primera hora de la mañana de hoy.

Una lancha nicaragüense recogió a los 13 tripulantes, entre ellos el capitán, y los llevó, sin dinero o documentos, a la base militar de Puerto Cabezas.

El Ministro dijo también que el propietario del barco, Gilberto Pichardo, reside en Santo Domingo, y que su dirección telegráfica es "Mercozzana".

El "Ozzana" se dirigía desde la República Dominicana a la Isla San Andrés, cuando se encontró con la cola del ciclón.

Presidente De Gaulle no cambiará de opinión

Reacción en círculos franceses por declaración del senador Fulbright.

PARIS, 30 UPI).— Portavoces franceses se negaron hoy a hacer comentarios oficiales a las declaraciones hechas ayer por el senador de los Estados Unidos William Fulbright, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Alta Cámara.

Sin embargo, en conversaciones particulares dijeron que el discurso de Fulbright en el senado "evidenció un estado de ánimo reinante en algunos predominantes medios norteamericanos."

Manifestaron que las palabras del senador difícilmente harán cambiar de opinión al Presidente de la República francesa, Charles de Gaulle, y pusieron de relieve que, mientras estaba hablando el legislador norteamericano, el Ministro francés de Relaciones Exteriores, Maurice Couvé de Murville, esbozaba los puntos de divergencia entre los Estados Unidos y Francia.

En sus observaciones generales estos funcionarios franceses dijeron que mientras, como aliados europeos de los Estados Unidos no tengan mayor participación en las decisiones adoptadas, apenas les será posible hacer una aportación mayor a la defensa común.

No negaron que el orgullo nacional dicta parcialmente algunas veces la política francesa, pero advirtieron que no es cierto que ese sea el único factor.

Recordaron los funcionarios que De Gaulle envió en septiembre de 1958 al entonces Presidente de los EE. UU., Dwight Eisenhower, y al recién dimitido Primer Ministro británico, Harold Macmillan, un memorándum que sugería un amplio cambio de impresiones; pero no recibió contestación alguna.

En cuanto a la coordinación en el seno de la Alianza Atlántica, los portavoces franceses recordaron la oferta de cooperación, aunque conservando la propia fuerza de combate independiente de Francia, hecha por De Gaulle.

"Los EE. UU., no obstante —dijo uno de ellos—, han intentado agrupar a todos sus aliados europeos en una serie de acciones cuyo claro efecto es aislar a Francia dentro de la alianza".

Refiriéndose a la alusión hecha por Fulbright a las deudas francesas de la primera guerra mundial, un funcionario comentó secamente: "Me parece recordar que los EE. UU. todavía nos deben un montón de dinero de su guerra de la Independencia".

Dilema político enfrenta Italia con motivo de acuerdo socialista

Está a punto de ser regida por un Gobierno católico-socialista, o correr riesgo de nuevas elecciones.

ROMA, 30 (UPI).— (Por Ernest Sakler).— Italia se halla hoy ante el dilema de que la rija un Gobierno católico-socialista, sin precedentes en su historia, después de muchos años de inestabilidad política, o el riesgo de unas nuevas elecciones generales, con secuela de inflación y comunismo.

El partido Socialista, en la oposición en sus 71 años de existencia, y durante algún tiempo, íntimo aliado de los comunistas, cerró anoche su turbulento Congreso, con la aprobación de una moción que autoriza a su jefe, Pietro Nenni, a negociar una alianza de Gobierno centrista de izquierda con el occidentalista Partido Demócrata Cristiano y otros dos más pequeños.

Pero el cambio de frente político, en favor del cual venía trabajando Nenni desde la malograda revolución húngara de 1956, está cargado de serias condiciones para la participación de un Gobierno. Estos términos son duros y minuciosamente detallados, y dejan poco margen de avenencia. Retienen los vínculos socialistas con los comunistas en los sindicatos obreros, y, en cierto grado, también en la Administración local, y además no contienen promesa firme de rechazar el apoyo comunista en el Parlamento.

Los demócratacristianos, que hace mucho tiempo vienen dependiendo completamente de una alianza con Nenni para poder gobernar, observaron silencio, en espera de un estudio completo de las condiciones socialistas. Su órgano periodístico fue el único que no publicó una sola línea del comentario.

Los demócratacristianos tienen sólo un plazo de pocos días para adoptar una decisión. El Gabinete interino de Giovanni Leone, formado en junio para esperar los acuerdos del Congreso socialista, dimite el martes venidero.

Si el jefe del Partido Demócrata Cristiano, Aldo Moro, acepta los términos socialistas, que propugnan una economía dirigida por el Estado y oposición a la fuerza nuclear multinacional de la Organización del Atlántico del Norte (OTAN) propuesta por el Presidente de los Estados Unidos, John Kennedy, corre el riesgo de una posible revuelta en el seno del partido. El ala derecha de éste ya ha amenazado con votar en el Parlamento contra cualquier gobierno que no dé garantías insoslayables de anticomunismo.

Si Nenni no hace concesiones a Moro se arriesgará a otra revuelta semejante por parte del ala socialista filocomunista, compuesta de un 40 por ciento de los afiliados, y acaso también de la poderosa facción intermedia de Riccardo Lombardi, que salió del Congreso como el decisivo fiel de la balanza en el nuevo Comité Central.

De no llegar a un acuerdo para formar una alianza centrista de izquierda, Moro se encontraría ineludiblemente ante una alternativa, cada una de cuyas dos soluciones sería tan difícil de aceptar como la otra.

Una consistiría en hacer la paz con los moderados liberales de tendencia derechista, confesando con ello tácitamente que toda su norma política reciente fue errónea.

La otra sería la petición al Presidente de la República, Antonio Segni, de disolución del Parlamento, constituido ...

En las últimas elecciones generales, celebradas el 28 de abril, los comunistas y los liberales ganaron, cada uno, un millón de votos sobre los obtenidos en los comicios previos, los demócratacristianos sufrieron cuantiosas pérdidas ... sólo cinco meses, y convocatoria de nuevas elecciones generales.

HERIDA ALEMANA QUE SE FUGABA DE BERLIN

Cuando huía estalló una mina oculta en la "faja de la muerte".

BAD SACHSA (Alemania), 30 (UPI).— Una mujer alemana oriental que intentó hoy fugarse a través del telón de hierro resultó gravemente herida a consecuencia de la explosión de una mina que pisó en la "faja de muerte" comunista, según informaron funcionarios de Aduanas de la frontera.

La policía occidental de la frontera no pudo socorrer a la mujer, por hallarse ésta aún dentro de territorio oriental. Cuando llegó una ambulancia comunista, los guardas alemanes orientales tendieron una cortina de humo entre la víctima y los testigos del lado occidental de la línea divisoria.

En otro lugar, dos jóvenes alemanes orientales escaparon sin novedad a través del campo minado y la alambrada de púas cerca de Eschwege, según dijeron los aduaneros. Los fugitivos solicitaron asilo político en Alemania occidental.

Uno de los fugitivos, un maestro de 22 años de edad, de una población de Turingia, dijo: "Huí porque tenía que pasar mucho más tiempo dedicado al adoctrinamiento político que a la enseñanza en la escuela".

Su compañero, de 21 años, manifestó que en la fábrica de tejidos donde trabajaba en Alemania oriental las condiciones de trabajo empeoraron grandemente en los últimos tiempos.

Conflicto provoca el flete de trigo a Rusia

Países navieros, incluyendo Gran Bretaña, protestarán ante Estados Unidos por el acuerdo que reservó el transporte para barcos con bandera norteamericana.

LONDRES, 30.— (UPI). — (Por K. C. Thaler).— Gran Bretaña se sumará a otras nueve o diez naciones occidentales en una protesta a Washington contra la estipulación impuesta por el Presidente Kennedy de que todo el trigo norteamericano que compre Rusia se transporte en buques de los Estados Unidos, según manifestaron hoy fuentes autorizadas.

Se espera hacer esta "representación conjunto" como se la califica oficialmente, a fines de esta semana a las autoridades norteamericanas.

Las otras naciones que protestan son Noruega, Dinamarca, Suecia, Italia, Holanda, Alemania Occidental, Francia, Bélgica y España; se tiene entendido que el Japón también ha decidido participar en la protesta.

Gran Bretaña objeta a lo que las autoridades llaman naturaleza discriminatoria de la proyectada condición de embarques exclusivos en buques norteamericanos.

Aunque no tiene el propósito de hacer una representación de altura al Departamento de Estado norteamericano sobre el problema, se dice que Gran Bretaña va a sumarse a los otros países navieros en la proyectada gestión conjunta.

Algunas de las otras naciones ya han formulado protestas independientes contra la regla norteamericana. Entre ellas figuran algunas de las escandinavas.

Por su parte, Rusia objeta a la medida basándose en que los embarques en buque de los EE. UU. aumentarán apreciablemente los costos de transporte.

Gran Bretaña ya ha dado a conocer sus objeciones a las autoridades norteamericanas aunque a un nivel subalterno por medio de organizaciones marítimas de Nueva York y Washington.

Los países citados están también esperando alguna aclaración adicional y posible modificación de la exigencia norteamericana.

El objeto de la intervención de estas naciones es, según los informantes, prevenir la discriminación contra las banderas de los navíos comerciales.

Las fuentes de información dijeron que hasta ahora la explicación de los EE. UU. ha sido que la operación del trigo con Rusia representa una transacción excepcional que no establece precedentes.

El argumento oficial británico sostiene que no debe haber, por principio, preferencias en los medios de transporte de los cargamentos.

Los informantes manifestaron que, de no haber una modificación de última hora de la condición de hacer exclusivamente en buques norteamericanos los embarques del trigo de la transacción ruso-estadounidense, se formulará la protesta de las once naciones.

"Estrella Roja" reitera cargos a China comunista

Se distancian aún más los dos colosos del comunismo.

MOSCU, 30.— (UPI).— (Por Nicholas Daniloff).— El periódico del ejército soviético "Estrella Roja", acusó hoy de nuevo a la China Comunista de desear un holocausto nuclear a pesar de que el Primer Ministro, Nikita Khrushchev, había pedido este fin de semana se acordara una tregua en la guerra verbal que mantienen los dos países.

En los círculos diplomáticos se dijo que con este nuevo ataque los dos gigantes comunistas se han distanciado aún más.

El periódico del Ministerio de Defensa dice lo siguiente:

"Los teóricos chinos han inventado una ley, según la cual cuanta más gente maten los reaccionarios, más fuerte será la potencia de la revolución.

"Según su lógica, los países socialistas deben seguir en este nuevo mundo de la bomba nuclear una política revolucionaria justa".

El autor del artículo es el coronel P. Trifonenko, dice también que a los chinos "no les desalienta el hecho de que una guerra termonuclear mataría a millones de trabajadores".

Trifonenko añade que los chinos han publicado informaciones en que se "deforma la verdad". Los acusa también de haber creado "monstruosas invenciones" y vertido "calumnias" sobre los puntos de vista que mantiene la Unión Soviética respecto de la guerra y la paz.

El violento tono del artículo contrasta con el moderado de que hizo gala ayer un dirigente obrero chino en un discurso que pronunció en el Kremlin.

El dirigente, Chao Kuo-Chiang, secretario de la Federación China de Sindicatos Obreros, recibió una gran ovación cuando dijo que China respetaba ciertos aspectos de la teoría de la coexistencia pacífica.

Hizo esa declaración en una alocución que dirigió a los delegados de una asamblea de sindicatos soviéticos.

Con sus palabras parecía haber aceptado la propuesta hecha dos días antes por Khrushchev, con el fin de que se pusiera fin a la enconada polémica y diera tiempo para que saliera a la luz, de por sí, el punto de vista más acertado en el conflicto chino-soviético.

Trifonenko afirma en su artículo que "la Unión Soviética y otros países leninistas-marxistas han llegado a la conclusión de que puede impedirse la guerra mundial".

"Decir que en el mundo actual no puede impedirse la guerra —añade—, es no tener fe en las fuerzas del socialismo, temer el imperialismo y capitular ante los militaristas."

El artículo es una respuesta a la tesis sustentada recientemente, una vez más, por el periódico "Huntsi", de Pekín, según la cual la Unión Soviética ha modificado la teoría marxista-leninista, y ya no cree en la guerra como instrumento político.

Trifonenko dice también que no se ha llegado a ningún acuerdo sobre la tregua propuesta por Khrushchev, a pesar del tono moderado del discurso de Chao.

SUPLEMENTO DEPORTIVO

Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 31 DE OCTUBRE DE 1963

Fundado el 14 de enero de 1917



LOS MIRAN... pero el balón rebotará otra vez en el poste. Seguía el 0-0 entre Colo Colo y Everton, hasta que a Garcés se le ocurrió hacer de basquetbolista, manoteando la pelota dentro del área de sentencia. Y ahí se terminó el partido, volviendo a teñirse de blanco el torneo. En la foto, L. González (2), Sánchez (3), Garcés (4), Cisternas, Gallardo, Alvarez y Jiménez, miran angustiados la trayectoria del esférico.

NACIONAL DE BOXEO AMATEUR:

LA MAYOR CALIDAD LA HAN PUESTO LOS PESOS MOSCA

En las categorías altas han aparecido valores de mucha capacidad física y notable fuerza en el golpe. Panorama de lo que ha sido hasta el momento el Campeonato de 1963.

Aunque los antecedentes no son definitivos ni completos, ya podemos hablar algo de lo que hasta el momento ha dejado como saldo el Campeonato Nacional de Aficionados. Será el nuestro un enfoque sucinto, con especificación que fue hecho antes de que se cumpliera la primera rueda semifinal. Aclarado esto diremos a manera de enunciado general que el Campeonato en sus etapas previas fue superior técnicamente a los certámenes anteriores, como también fueron mucho más numerosas las figuras que, en el rubro de las "promesas" acreditaron condiciones realmente estimables.

Contrariando lo ocurrido en años anteriores, en éste, si bien los pesos bajos, se advirtió desde el principio, calidad boxeril, recursos y capacidad física, en varios muchachitos —la mayoría venidos de provincias— también en las categorías altas asomaron valores, cuya fortaleza en la mayoría de los casos y cierta dosis de técnica en otros, constituyeron una nota muy grata y en cierto modo una suerte de "resurrección" de esperanzas largamente acariciadas.

Hay sí ciertas diferencias en los atributos que han expuesto los buenos valores en los "chicos" y en los "grandotes". Mientras en éstos imperó fundamentalmente, la reciedumbre, el extraordinario poder físico y con el correspondiente aditamento de pegadas "mortíferas"; en las categorías bajas, especialmente en los moscas y gallos, el camino empleado fue esencialmente el del boxeo hábil, veloz, pícaro, complementado con espíritu guerrero, buenas contexturas físicas, apropiadas por cierto a la edad y categoría de los peleadores.

Sin duda alguna, los mejores valores se han reunido en el peso mosca. Es un manojo de muchachitos que en poco tiempo, si no se malogran, van a dar que hablar, no sólo en nuestro medio, sino en una proyección algo más exigente. Es difícil precisar cuál de ellos logrará el cetro, ya que todos han acreditado condiciones, ya se trate de los novatos o de los que ya tienen cierto historial. Jorge Barcia, de Valparaíso, vino a este torneo mucho más hecho. A su conocida habilidad y técnica agregó ahora más reciedumbre y un golpe que no siendo de noqueador, daña y puede liquidar un combate. Lo demostró la noche en que con un derecho limpio y justo, eliminó en menos de un round a Eliecer Contreras, de la Naval. Así como el porteño ha sido atracción, también debe considerarse al iquiqueño, Jaime Silva, como un valor de enormes posibilidades. Muy joven (17 años) boxea con la naturalidad y el desparpajo del hombre veterano. No pega mucho, pero es muy hábil y no le saca el cuerpo a los entreveros. Parecido de estilo, aunque tal vez más recio y más "pícaro", el santiaguino Guillermo Clavería, que pudo llegar mucho más arriba de no haberse topado con el ya experimentado y muy fuerte Norberto Soto, de quien no es necesario hablar, ya que antecedentes tiene de sobra y sin duda uno de los aspirantes con mayor chance.

En los gallos, la cosecha fue también muy buena.



JORGE BARCIA: Tiene una de las primeras opciones en la categoría mosca, en la que ha sido valor de alto relieve.

Están: Abelardo Araya, de la Federación; Joaquín Cubillos, de Iquique; José Ceballos, de Ferroviarios; Juan Madariaga, también de la Federación, y Oscar Alvarado, que es el titular en la categoría. En realidad, es un problema decidirse por uno, pues todos tienen chance y han mostrado una capacidad similar. El choque entre ellos promovera con seguridad, combates parejos, con la posibilidad del nocaut muy abierta, ya que dinamita tienen todos y en una dosis bien apreciable. Aquí puede producirse un hecho curioso: que el título lo disputen los dos iquiqueños, sin desestimar por cierto, la chance, algo más crecida de Alvarado y José "Pilpilco" Ceballos.

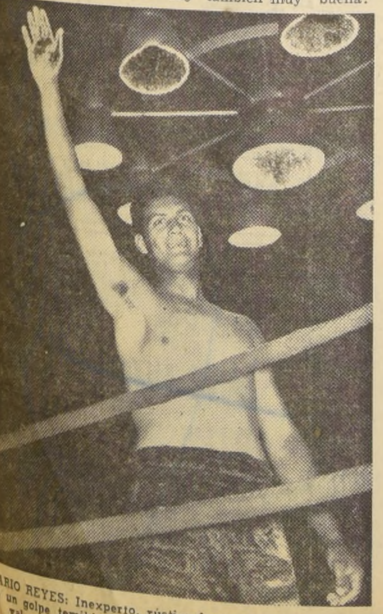
Parecido es el panorama en los plumas, donde los primeros actores han sido y son: Alfredo Rojas, Mario Molina, ambos de Santiago; Gustavo Moscoso, de Iquique; Sergio Robles, de Ferroviarios; Willy Briceño, de Chuquicamata, y Bernardo Sepúlveda, de San Carlos. En realidad, este es el único novicio que a base de guapeza, buena estatura y una izquierda veloz, consiguió entreverarse con los taitas de la categoría. El resto, son hombres ya de bastante trajín —especialmente el iquiqueño Moscoso—, lo que explica que estén donde están.

El penquista Adrián Alarcón y el copiapino Arnaldo Astorga se han llevado los mejores aplausos en los livianos. Este último, noqueador terrible, puede este año conseguir el título, ya que tiene justamente en su pegada su mejor "jurado". Alarcón, de boxeo más completo, no pega tanto, pero talvez por sus atributos técnicos, equipara la chance que tiene el nortino.

Trasladado el asunto a los pesos altos, el enfoque como dijimos, es diferente; Menos habilidad, inferior técnica, pero más vigor, más fuerza y manos que pegan como laque. En los medianos ligeros, hay una verdadera incógnita. Se llama Jorge Santis y pelea por Viña. En realidad no se sabe si es bueno o malo. Sólo que tiene dinamita. Sus dos combates los ha ganado en menos de un asalto. En el primero le bastaron sólo 23 segundos para liquidar a Bernardo González, un zurdo de Arica; en el segundo con dos golpes noqueó a Guillermo Salvatierra, de La Cisterna. Podrá ganar o perder en los combates que restan, pero quedará en pie que este muchacho de Viña fue uno de los valores más espectaculares del torneo.

Wagner Salinas, el campeón de los pesos máximos, tendrá este año un camino más difícil, ya que le salieron varios rivales de temibles condiciones. Su "compatriota", Alejandro Flores, haciendo mucho honor al nombre fue un actor brillante la noche en que eliminó al santiaguino Rosendo Calquín. También debe considerarse a Mario Reyes, de Curicó, quien sin muchos conocimientos, rústico incluso mostró madera cuando en un combate realmente emotivo y espectacular al máximo ganó por nocaut a Daniel González, también de indiscutibles atributos físicos. El otro valor en este peso no es propiamente un "jovencito". Se trata del penquista Salvador Villarroel, quien después de varios años de inactividad reapareció noqueando a Manuel Fernández de Santiago, en una muestra clara que hay que tomarlo también muy en cuenta.

Jorge Fernández R.



MARIO REYES: Inexperto, rústico incluso, posee en cambio un golpe temible que lo sindica como peligroso rival para Wagner Salinas en el peso máximo.

Futbol... siempre Futbol

El torneo volvió a teñirse de blanco. Apatía en los parciales de La Serena. A punto del grito de ¡campeones! los albiverdes. L'Equipe tiene elogios para Eyzaguirre. México y el Mundial del 70.

■ **Hasta los 20' del partido de Colo Colo - Everton, todo hacía creer que terminaría con el score en blanco. La buena fortuna de Cisternas joven meta del cuadro viñamarino, y la "ubicación" de los postes en las vallas de ambos cuadros, habían hecho vanos los intentos de conquista de los forwards. Muy activos los ataques, con jugadas de calidad y más penetración provocaron sucesivas angustias para los parciales de los actores. Pero quedó en eso. En angustias, zozobras, que apagaron bien el vocerío de los hinchas albos y la banda que trajeron los viñamarinos.**

■ Sin embargo, las presunciones no se mantuvieron desde el instante mismo que Garces, N.o 4 de Everton dio vuelta en contra la rueda de la fortuna, representada en el manotazo con que contuvo el balón que iba derechito a los pies de Mario Moreno. Nada sacó en limpio con dar de puños al césped. El hand-penal se había producido. Las lamentaciones invadieron el sector donde estaban ubicados los "hinchas" del team oro y cielo. El gol de Valdés, no se hizo esperar. El drama del contraste surgió en el taponazo de "Chamaco". Y para hacerlo más hondo, instantes después, con un segundo tanto de innegable jerarquía. Con el 2x0 respiraron triunfantes los albos. Lo hicieron profundamente, sobre todo cuando supieron del 1-1 de La Portada, que de nuevo aumentaba a cinco puntos la ventaja. Otra vez el torneo se ha teñido de blanco...

■ **Un poco apáticos, displicentes, se mostraron los parciales del equipo serenense. La importancia del cotejo con la "U", con quien empatan el puntaje, la pasaron por alto inexplicablemente, y La Portada estuvo a medio llenar como expresión de indiferencia, que no se aviene con la campaña que está cumpliendo el conjunto de Verdejo. Restar el estímulo en un partido de trascendencia, como fue el compromiso con la "U", es acusar un desaliento que no tiene asidero frente a la honestidad y responsabilidad profesional de los muchachos de la tricota roja.**

■ Los triunfos sucesivos de la UC ante San Felipe y el encumbrado Rangers, han hecho reverdecer las esperanzas de una recuperación al equipo que dirige Andrés Prieto. Ya son muchos los que ancipan que esta noche, en la nueva versión del Clásico Universitario, se presenciará una lucha de agradables matices. Ojalá que así ocurra, para que la saboreen bien las 80 mil o más personas que repletarán el "coloso" de Ñuñoa.

■ **Si continúan los triunfos de Palestino y Audax Italiano, pronto repercutirán en Santiago Morning y O'Higgins, que van quedando tan abajo que corren el peligro de caerse de la tabla. Uno a otro se empujarán. La cuestión es librarse, a la brevedad, del "cuco" del descenso.**

■ La próxima jornada de la División de Ascenso, es esparada por los parciales de Green Cross, en medio de una expectación enorme. De ganar a Municipal, los albiverdes quedarán proclamados como ¡campeones! de 1963. Le restan sólo 4 partidos, en tanto que su ventaja es de 7 puntos sobre Trasandino y Temuco. Difícil ya que se les queme el pan en la puerta del horno a los "pijes".

■ **L'Equipe, en su edición del jueves 24, dando los pormenores y comentarios del encuentro de Inglaterra con Resto del Mundo, tiene palabras de elogio para nuestro crack Luis Eyzaguirre. En uno de los subtítulos de primera página, el diario parisien, anota: "SEULS YACHINE, SCHNELLINGER ET EYZAGUIRRE ONT SATISFAIT" (Sólo Yachine, Schnellinger y Eyzaguirre respondieron). Luego, en nota firmada por el buen amigo del fútbol chileno que es Jacques Ferrand, se extiende en conceptos gratos para el zaguero de la "U", señalando que "mostró vivacidad e intacto sentido del contraataque. El puede volver a Chile —dice Ferrand— completamente satisfecho de su actuación en Wembley."**

■ Amarildo, crack brasileño que costó 500 mil dólares a Milán, se halla en obligado reposo, frente a la suspensión por tres fechas que recayó en él, por los incidentes en que se vio envuelto en el partido con Bologna.

■ **En este encuentro de Milán-Bologna, realizado en cancha del segundo, se batieron todos los records de recaudación, la que alcanzó a 80 millones de liras (320 millones de pesos).**

El precio de la tribuna numerada fue de 18 mil pesos y

(PASA A LA PAGINA 16)

EYZAGUIRRE, en la "catedral" del fútbol de Wembley. El crack de la "U", vistiendo la casaca de la FIFA, durante el partido con Inglaterra, aparece en un salto junto a Greaves, en tanto que sobre la izquierda se ven caídos al arquero Soskic, de Yugoslavia, y Di Stéfano, de España, quien capitaneó al conjunto. Instantes después de esta escena, Greaves hizo el gol que dio el triunfo a los ingleses, por 2-1. (Radiofoto UPI.)

¿LO DIJO PELE?:

"Si no pagan, no tiraré ningún penal en Wembley"

Amena nota de Pierre Courtois, aparecida en France Football, en la víspera del match Inglaterra-Resto del Mundo. Riera y la BABEL con que se encontró en Londres.

La scéne se passe dans les vestiaires de Wembley. Il y a lá Fernando Riera, l'entraineur de l'équipe du Monde, et quelques-uns des sélectionnés: Yashin (U.R.S.S.), Schnellinger (Allemagne), Djalma Santos (Brésil), Di Stefano, Puskas, Gento (Espagne), Kopa (France), Law, Baxter (Ecosse), Soskik (Yougoslavie), Masopust (Tchécoslovaquie), Eyzaguirre (Chili). On se croirait dans la tour de Babel et Riera, dans l'espoir d'étre compris de tous, mélange un peu toutes les langues.

— :: —

RIERA.— My chers tovaritchs. You know que la Squadra of World spielen selon la uns des sélectionnés: Yashin (U.R.S.S.), verstehe very well?

DI STEFANO.— Si!

MASOPUST.— Tak!

SOSKIS.— Dobre!

KOPA.— Oui!

SCHNELLINGER.— Ja wohl, mein Herr!

BAXTER.— Yes, sir!

YASHIN.— Da! C'est grand honneur pour moi jouer tactique quatre-due-vier inventée par grand entraineur francais Boulogne.

RIERA.— Le quatre-due-vier is prosto. Quatre play zurück, due au meta du terrain, Vier vorwaerts. C'est the best tactica. D'acc'?

TOUS.— D'acc'!

RIERA.— Personne ne fait critique sur la tactica?

DI STEFANO.— No!

SCHNELLINGER.— Nein, mein herr!

MASOPUST.— Nigde!

KOPA.— Non!

YASHIN.— Niet, mais quelle langue parler nous sur ground? Difficile moi comprendre tovaritch Djalma Santos ou tovaritch Di Stéfano.

RIERA.— Trés important, of course.

BAXTER.— The world speaks english.

YASHIN.— Da, surtout nos adversaires de mercredi.

RIERA.— Trés juste. Nous allons tromper les English. Chaque ligne parlera une langue différente. Ah! admirable tactique. Le portiere parlera russo les quatre arriéres, allemand, les deux demis, tchécoslovaque, les quatre avants, espagnol.

KOPA.— Je suis ravi de reparler espagnol avec mes chers amis du Real Madrid, Di Stefano, Puskas et Gento.

MASOPUST.— Kopa et Di Stefano, pas fâchés?

RIERA.— Non, pas fâchés du tout, bons copains. Achtung! Qui tirera penalty?

DI STEFANO.— Yo!

KOPA.— Moi!

SCHNELLINGER.— Ich, mein Herr!

MASOPUST.— Ya!

RIERA.— Very well, alors ce sera Pelé. Mais il faut que je l'appelle. Je sais qu'il est de passage á Paris. Allo! Paris? Pelé, s'il vous plait! Allo! Pelé?

PELE.— Allo!

RIERA.— Pelé, mon petit Pelé, voulez-vous tirer les penalties mercredi á Wembley?

PELE.— Quelle est la prime de match?

RIERA.— Il n'y a pas de prime de match.

PELE.— Alors moi pas pouvoir tirer penalty. Pire: mes trois impresarios, mes quatre entraineurs, mes cinq managers, mes neuf secrétaires, tous d'accord: si pas d'argent, mon pas pouvoir jouer dans équipe du Monde.

RIERA.— Mais c'est un grand honneur d'étre sélectionné dans cette équipe. Ca vaut toutes les primes. Kopa a dit qu'il aurait été á pied de Reims á Wembley pour jouer ce match.

PELE.— Kopa grand marcheur, mais Pelé grand footballeur. Et puis avec seulement grand honneur, impossible de faire bouillir la cafetiére.

PIERRE COURTOIS

Esta amena nota aparecida en France Football del 22 de octubre y firmada por Pierre Courtois, se refiere a pormenores ocurridos (en la imaginación del autor) en los vestuarios de Wembley en los pasajes previos al match de Inglaterra-Resto del Mundo. Intervienen, según Courtois, el entrenador Fernando Riera, Yashin (URSS), Schnellinger (Alemania), Djalma Santos (Brasil), Di Stéfano, Puskas, Gesto (España), Kopa (Francia), Law, Baxter (Escocia), Soskic (Yugoslavia), Masopust (Checoslovaquia) y Eyzaguirre (CHILE). O sea, una Torre de Babel de idiomas. Imposible de comprender por Riera.

Riera, anota, usando varios idiomas a la vez: "Mis queridos camaradas, Uds. saben que la escuadra del mundo es una conjunción de seleccionados. Y todos aprueban con un "sí" expresado en su respectivo idioma".

Yashin, es más hablador, dice: "Es un gran honor para mí jugar la táctica del 4-2-4 inventada por el gran entrenador francés Bologna..."

Riera: El 4-2-4, es ésto. Cuatro jugadores atrás, dos en la mitad y cuatro adelante. Es la mejor táctica. ¿De acuerdo? Todos: De acuerdo.

Riera: ¿Alguien critica la táctica? Varios: ¡No! Yashin: ¿Cómo nos vamos a entender todos nosotros? Difícil para mí entender al camarada Djalma Santos y al camarada Di Stefano.

Riera: Es importante este punto. Baxter: El mundo habla inglés. Yashin: ¡Ya! Sobretodo nuestros adversarios del miércoles.

Riera: Exacto. Nosotros arrasaremos con los ingleses. Cada línea hablará en idioma diferente. ¡Ah!, admirable táctica. El portero lo hará en ruso; los 4 defensas, alemán; los 2 medios, checoslovaco, y los 4 atacantes, español.

Kopa: Me agradará hablar de nuevo en español con mis amigos del Real Madrid, Di Stefano, Puskas y Gento. Masopust: ¿Kopa y Di Stefano, no están disgustados? Riera: No, son buenos amigos. Atención: ¿Quién tirará los penales? Yo, anotan Di Stefano, Kopa, Schnellinger y Masopust.

Riera: Muy bien, lo hará Pelé sólo apelaré a su concurso. Sé que él está de paso en París. ¡Aló! ¿París? ¡Aló, Pelé! Mi pequeño Pelé, ¿hará el favor de tirar los penales el miércoles en Wembley? Pelé: ¿Cuánto es la prima por el match? Riera: No hay prima. Pelé: No podré entonces tirar los penales. Porque: mis tres empresarios, mis cuatro entrenadores, mis cinco managers, mis nueve secretarios, todos de acuerdo: si no hay "d'argent" (dinero) no poder jugar en el equipo del Mundo.

Riera: Es un gran honor ser seleccionado en este equipo. Sin considerar el aspecto de premios. Kopa ha dicho que él viajaría a pie de Reims a Wembley para jugar este partido.

Pelé: Kopa es un gran andarín, pero Pelé un gran futbolista. Y con todo el honor que esto signifique, no basta para hacer "hervir la cafetera".— (Cortesía Air France.)



PELE: "Si no hay plata, no tiraré ningún penal en Wembley..."

VUELTA CICLISTA A MEXICO:

"Pudimos ser terceros..."

Afirma Salomón Orellana, entrenador del equipo que intervino en la magna prueba. "Llevábamos mejor equipo que el año pasado, pero la mala suerte nos salió al paso".

Por segunda vez, el ciclismo chileno se hizo presente en la "Vuelta de la Juventud", de México, el gigantesco evento internacional pedalero de más de 2 mil 700 kilómetros, dividido en 17 etapas, cita de honor de los más grandes especialistas americanos en ruta.

Y lo hizo como invitado de honor, en vista de la sobresaliente actuación individual y colectiva del pequeño equipo que corrió el año pasado, haciendo sus primeras armas en una prueba de largo aliento.

Se pensaba que ahora, con mayor experiencia y mejor preparación, el equipo que esta vez integraron Isaías Macaya, Guillermo Vargas, Orlando Guzmán y Luis Sepúlveda, tendría un mejor desempeño. Pero no ocurrió así. En 1962, el "team" formado por Isaías Macaya, Guillermo Vargas, Julio Ascui y Raúl Saint-Jean remató 7.o y, ahora, 13.o...

Nos propusimos hablar con Salomón Orellana, entrenador del conjunto técnico que acompañó también al equipo en su primera intervención en la "Vuelta" de México, a fin de que nos explicara la razón de esta baja.

—Aunque mis declaraciones provoquen en más de algún escéptico una sonrisa irónica, fuerza es que tenga que empezar diciéndoles que pudimos, de sobra, tener una mejor actuación que el año pasado. Pero nos persiguió, obstinadamente, la mala suerte. El cuarteto era homogéneo —más compacto en fuerza de conjunto que el de 1962—, había adiestrado convenientemente y todos estaban en buenas condiciones. Esperábamos, con gran fe, estar esta vez entre los cinco primeros; pero, les repito, la mala suerte nos salió al tranco a cada rato y no pudimos con ella. Hasta promediar la prueba, siempre anduvimos, por equipo entre los 5 primeros; mas, muy luego, vinieron los inconvenientes. En la 10a. etapa a Guzmán lo atropelló una moto que casi le pasó por la cabeza, dejándolo aturdido y destrozándole las dos ruedas. Tuvo que esperar hasta que llegáramos el señor Ruz, presidente de la delegación, y yo, para reparar. Esto descompuso el trabajo de equipo que veníamos realizando. Luego, en la 11a. etapa, a Macaya se le atravesó un perro en el camino cuando corría a más de 65 kilómetros por hora, y rodó peligrosamente, quedando malherido. En atenderlo y esperar que llegara la ambulancia médica, perdimos 20 minutos. Y del 5.o lugar que ocupábamos bajamos al 11.o. El médico que atendió a Macaya dijo que éste no podía seguir corriendo, pues, por el calor, podían infectársele las heridas. Pero el bravo chillanejo insistió en continuar. "No puedo dejar el equipo solo —nos dijo—, y lo que cuenta aquí no es lo que me pueda pasar en adelante, sino lo que pueden hacer Vargas, Guzmán y Sepúlveda..." Nos emocionó el gesto de Isaías. Y ya una vez en carrera, seguimos hacia adelante para ver qué es lo que hacían los demás. En compensación a lo que nos había ocurrido, casi saltamos de gozo cuando, en la punta, a la rueda del argentino Dalmastro, vimos luchar a Vargas. Al saber lo que le había ocurrido a Macaya (son íntimos amigos), Vargas exclamó con rabia: "¡Mala pata...! ¡Pero yo "mato el chuncho"...! ¡Aunque reviente, yo gano esta etapa...! Cumplió su palabra. La ganó. Don Raúl y yo lloramos de alegría. El público mexicano tomó la victoria de Vargas como suya propia y esto nos emocionó aún más. "El Loco" ganó con un promedio de categoría mundial: 46,296 KPH... ¡Un tiempazo...!

—¿Y más adelante?

—Más adelante, las últimas cuatro etapas fueron muy duras. Dramáticas para nosotros. A Macaya —como lo había pronosticado el médico, se le infectaron las heridas y hasta tuvo temperatura. Pero siguió corriendo, aunque no en la misma forma que antes. Vargas se tuvo que quedar atrás para cuidarlo y ayudarlo. Todo el peso de la carrera quedó, entonces, en manos de Sepúlveda y Guzmán. Pero este último, no repuesto del todo de su primera rodada, también bajó en rendimiento. Y Sepúlveda, que iba individualmente bien colocado —llegó a estar 21.o— tuvo que esperar a Guzmán. Bajó, entonces, al 32.o lugar. Y el equipo, al 15.o. En la última etapa, Macaya y Guzmán fueron heroicos. Esto nos permitió recuperar tiempo y, con ello, avanzar al 13.o puesto en la clasificación general. Performance no tan buena como la del año pasado, pero realmente notable, si se considera que en la prueba participaban 26 equipos y 144 corredores.

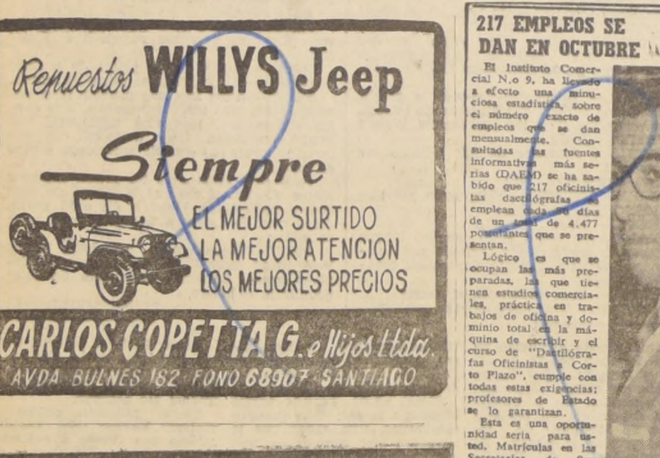
—¡Pero, el año pasado anduvieron mejor!

—Claro; pero en el orden individual. Con la experiencia ganada en aquella oportunidad y sabiendo, de sobra, que ante hombres de la calidad de los mexicanos, colombianos y argentinos nada podíamos hacer, planificamos trabajo de equipo. Y, como en esta oportunidad, sin desmerecer a Ascui y Saint-Jean, y como lo probaron en las primeras etapas, Orlando Guzmán y Luis Sepúlveda eran superiores, teníamos una fe ciega en que estaríamos entre los tres primeros... ¡Pero ya vieron ustedes!... ¡El hombre propone y Dios, o el destino y la suerte, disponen...! ¡Para otra vez será...!

Raúl Aedo Ruiz.



SALOMON ORELLANA, junto a Guillermo Vargas, muchacho que se anotó la hazaña de ganarle con el promedio record de 46,296 KPH., la 11a. etapa Zacatecas-Aguas Calientes, al argentino Delmo Delmastro, en la décima edición de la "Vuelta de la Juventud de México".



CRUZA LA META, en lo alto de "La Parva", en medio de cerrada nevazón Raúl Muñoz, de Rancagua, 3.o en el "II Gran Premio de la Montaña" 1963 y una de las más gratas revelaciones de la dramática y emocionante prueba como esquiador.

Y entre la nieve se dio el verde...

Acotaciones al margen del "II Gran Premio de la Montaña". Audax ganó individualmente con Hernán Delgado, y también por equipo. Mejor tiempo que un camión emplearon los vencedores en llegar arriba. Un norteamericano, un español y un italiano, vendrán a correr la prueba este otro año.

■ Merece unas líneas más este segundo capítulo del "Gran Premio Ciclista de la Montaña", reeditado el domingo último sobre la escarpada senda cordillerana que lleva desde la capital hasta la empinada cumbre de "La Parva", en lo alto del macizo andino de Farellones y a 2.700 metros de altura sobre el nivel del mar.

Y las merece, porque en el constreñido molde de tiempo y espacio de la crónica objetiva de un hecho deportivo, no tienen cabida las disquisiciones marginales, especialmente aquellas que emanan del hecho mismo o tienen relación con él. Y que más tarde, sin embargo, tienen importancia.

Para subir hasta "La Parva", preciso es hacerlo en un vehículo motorizado de cuatro ruedas, con potente motor y buenos frenos. Además, se requiere un corazón bien puesto —no sujeto a vértigos—, experta mano y arrojo a toda prueba. Los vehículos livianos lo hacen, comunmente, en hora y media u hora tres cuartos. Los más pesados, como camionetas o camiones, con varias personas arriba, en dos horas y media. O más.

Pues bien, el domingo recién pasado, 32 muchachos, arriba de un ligero apartado de dos ruedas, sin más motor que sus dos piernas hicieron ese mismo recorrido por lo menos, los dos primeros en llegar arriba— en menos de esas dos horas y media. Hernán Delgado, el vencedor, lo hizo en 2 horas 26 minutos 25 minutos, y Jacobo Alcaíno, el segundo en arribar, en 2 horas 28 minutos 15 segundos.

■ Los más admirados de esta hazaña eran los cientos de esquiadores que ese día habían ido a practicar el deporte de sus afectos, en los hermosos lomajes de "La Parva".

—¡No puede ser! —decían— ¡Pero si nosotros, en camión, demoramos 2 horas 35 hasta aquí!... ¡Y sin que estuviera nevando, como está nevando ahora!...

Y no fueron remisos en aplaudir a los estoicos muchachos que después de vencer 47 kilómetros de subida sin respiro, luchando heroicamente contra el viento, el polvo, la lluvia, el barro y la nevada, daban, con una sonrisa a flor de labios, jubiloso término a la bravía prueba.

Los más entusiasmados con la gran proeza eran, el ex-Alcalde de Las Condes, don Carlos Covarrubias, presidente de la Junta de Vecinos de Farellones y los regidores de Las Condes, Alvaro Zalamero y José Rabat, el señor Covarrubias había sido el "alma mater" para la realización, el año pasado, del "I Gran Premio de la Montaña" y los señores Zalamero y Rabat, "padrinos" vitalicios de la misma prueba. Y a tal grado subió la euforia por lo hecho, que el señor Covarrubias anunció que ya había comprometido a la Sociedad Anónima La Parva y a la Junta de Vecinos de Farellones, para que este otro año ambas organizaciones financiarán la traída de un corredor norteamericano y que igual promesa le habían hecho el presidente del Refugio Español, don Manuel Vega, para traer un corredor español y el presidente de la Rama de Ciclismo de Audax, don Aldo Tincatti, para costear la venida de un corredor italiano.

En suma, pues, la tercera edición del "Gran Premio de la Montaña" de 1964, tendrá categoría internacional.

■ Otros que no cabían en sí de gozo eran los hermanos Dante, Guido y Dino Arrigoni ,directores de ciclismo de Audax C. S. Italiano. Cada uno de ellos, como siempre, tuvo un puesto en la pelea hacia Farellones, aconsejando, cuidando, gritando y estimulando a los muchachos de la malla verde de colonia. Llegaron arriba cubiertos de barro, empapados y transidos de frío. ¡Cómo sufrieron a lo largo de la ruta!...

Cuando abandonó Jaime Inda, Dino se mesó los cabellos. Cuando lo quiso hacer Julio Ascuí, Guido se bajó de la motoneta, se sacó el casco y empezó a patearlo de rabia. Guido, el mayor y más tranquilo, comentó sonriente, al terminar de hablar con Ascuí y ver lo que hacía su hermano: " Y bueno!... ¡Gol de Audax, Julio seguirá corriendo!... ¡Para, Guido, el juego ¡Vas a ver que arriba se va a dar el color verde!

■ No ganó Julio Ascuí, vencedor el año pasado, pero en su reemplazo lo hizo su compañero de club Hernán Delgado. "El Pollo" repitió su notable performance en la "Doble Los Andes", al imponerse dos veces en la Subida a la Cuesta de Chacabuco. Y se superó. La Cuesta de Chacabuco tiene 9 kilómetros y la subida a Farellones, 47. Las curvas, en la primera, son suaves al lado de la segunda. Tanto que en Chacabuco se puede bajar corriendo en bicicleta y en Farellones, no. Los corredores tienen que regresar a Santiago en vehículos motorizados. Si se hiciera una carrera de descenso, ninguno llegaría vivo abajo. Tan empinada y peligrosa es la gradiente. Y en ese medio volvió a vencer Hernán Delgado. Consolidó en el extraordinario y espectacular evento pedalero de montaña, su título de "Mejor Escalador" de Chile.

Y al término de la dramática jornada, allá en lo alto de "La Parva", como lo había dicho Dante Arrigoni, en el imponente manto blanco de la nieve, "se dio el verde"... Ganó Hernán Delgado, Roberto Castillo llegó 6.o, Julio Ascuí 7.o y Gabriel Soto 9.o.

Por equipos, Audax Club Sportivo Italiano había triunfado en la prueba.

RAUL AEDO RUIZ.

ANTONIO TORRES O.:

Título que tiene una expresión: cancha y coraje

El experimentado jugador internacional de Unión Española se refiere al cuarto galardón conseguido en el básquetbol metropolitano.

En su largo historial deportivo, la rama de básquetbol de Unión Española siempre ha contado en sus filas con algunos jugadores que representan el espíritu, la furia, la garra torera. Cracks que con su manera de actuar, su personalidad, se identifican con la divisa roja. Fue Félix Gil, actual director uno de ellos; Lladser, los hermanos Ferrer, Pepe Iglesias, nombres que lograron empaparse con los colores de Unión Española, al igual que lo fueron Víctor Mahana, en Sirio; Lalo Kapstein, en la GUAY; Molinari, en la UC; Exequiel Figueroa, en la "U". De una ú otra manera, se les identifica en forma fiel con esos clubes. En todos los deportes igual. Pues bien, desde que llegó a Unión Española, ANTONIO TORRES OSSES, natural de Puerto Montt, y que venía de la "U", su nombre ha estado presente en los cuatro cetros consecutivos que los hispanos han logrado en el Torneo Oficial de la Asociación Santiago.

Posee Torres ese espíritu de lucha, esa garra que es característica primordial en los defensores rojos. Su temple, incluso su genio se aviene con la manera de ser de los españoles.

De recia estampa, apta para los grandes entreveros bajo los cestos, parece ser que Torres antes nunca vistió otra enseña que la de los actuales campeones. Cuando quisimos recordar el logro del título frente a Colo Colo y buscamos en la nómina del quinteto titular, un jugador que a través de sus palabras expresara con claridad el sentido de tan significativo triunfo, el nombre de Antonio Torres brilló con luz propia. Lo conocemos hace ya un montón de años. Cuando jugaba en la "U" por Normal, incluso, antes que lograra su consagración definitiva. Lo sabemos ponderado, modesto, sencillo, enamorado del deporte que practica.

"Sin duda que la victoria que alcanzamos, no logró llegar a la afición en la misma forma que otros años", nos señala Torres. "Creo que la razón principal está en que Colo Colo jugó muy bien los dos encuentros. Nos ganó y tomó ventajas en los primeros tiempos, pero son muy pocos los que conocen y saben que eso lo teníamos en los cálculos previos. El entrenador Ortlieb nos lo dijo en el camarín, y nos compenetramos entonces para superar esa contra, y esto quedó en el ánimo de todos que creyeron que nuestra victoria se había disminuido en proyecciones porque tuvimos un rival difícil, empecinado, de gran calidad y que dio el todo para superarnos".

—¿Por qué crees que ganaron, cuando todo hacía suponer lo contrario?



ANTONIO TORRES.— Por su básquetbol de garra y experiencia, representa con exactitud el espíritu de los deportistas de Unión Española.

—Bueno, en resumen, me parece, porque tuvimos más experiencia y coraje. En Unión hay cuatro jugadores con experiencia internacional, y eso da, justamente, el estado de ánimo para superarse en los momentos críticos.

—Anduvieron mal a principios de año, ¿qué pasó?

—Tu sabes lo mal que está organizado el básquetbol en Santiago. La verdad que no nos interesa jugar muy bien con los equipos "chicos". Al final, tu sacas la cuenta, y lo que interesa es, justamente, ganar el torneo de Los Seis, lo demás, para que te sirve.

—¿Qué proyectos tiene la Unión?

—Otra jira a Europa, la que se iniciará el 22 de mayo del año próximo. Esta vez vamos en avión. Ya hay conversaciones serias para jugar los primeros 15 días bajo el patrocinio del Club Picadero, equipo al cual se va Bute; una linda manera de celebrar el cuarto campeonato", señala finalmente, Antonio Torres.

ARRAP.



217 EMPLEOS SE DAN EN OCTUBRE

El Instituto Comercial N.o 9, ha llevado a efecto una minuciosa estadística, sobre el número exacto de empleos que se dan mensualmente. Consultadas las fuentes informativas más serias (DAEM) se ha sabido que 217 oficinistas dactilógrafas se emplean cada 30 días de un total de 4.477 postulantes que se presentan.

Lógico es que se ocupan las más preparadas, las que tienen estudios comerciales, práctica en trabajos de oficina y dominio total en la máquina de escribir y el curso de "Dactilógrafas Oficinistas a Corto Plazo", cumple con todas estas exigencias; profesores de Estado se lo garantizan.

Esta es una oportunidad seria para usted. Matrículas en las Secretarías de San Diego 119, pago de colegio 3 escudos semanales, previa matrícula.











PORCEL DE PERALTA:

Pieza vital en Rangers

Jugador nacido en Córdoba, triunfó en Tigre y Vélez, de Buenos Aires. Tardó en ambientarse en el fútbol chileno.

Rangers de Talca, insinuó el ... pasado y consolidó en la ... actual temporada un cambio visible en sus características de juego, transformando su ya tradicional estilo de fútbol guerrero, luchador, de mucho esfuerzo físico, en un accionar tranquilo, fino, ordenado y de gran acople colectivo, en el que el concepto de jugar con alegría y habilidad tiene un papel principalísimo.

En esta metamorfosis, que indiscutiblemente es un índice de progreso, ha influido de modo fundamental la presencia en el equipo, de cuatro hombre, que debe entenderse, son los que le imprimen al conjunto este nuevo sello. Son la espina dorsal del Rangers y "sintiendo" el mismo fútbol, lo han transmitido a sus compañeros, en una medida tal, que aún los que no comulgan con el estilo imperante han terminado por ceder y caminar por la misma senda.

Como en la mayoría de los equipos de característica definida, estos pilares del cuadro talquino están ubicados en los puestos claves: Juan Martínez, en la defensa extrema; Vicente Canttatore, como "patrón" de la línea media, y en el ataque, los dos entrealas: Juan Cortez y Elvio Porcel de Peralta. De los tres primeros, se ha escrito bastante y sus antecedentes son más o menos conocidos. En cambio de Porcel de Peralta se sabe poco, y una especie de "manto del olvido" ha impedido que el aficionado no talquino sepa quién es, de dónde viene, cuál es su historial y por qué ha triunfado en el fútbol chileno.

Desde luego, esto último es indiscutible: Porcel de Peralta ha demostrado en dos años que es un valor de capacidad real y que su aporte a Rangers y al futbol nuestro ha sido valioso. Hábil, de buen físico, dinámico, con un tiro de media distancia bastante respetable, y por sobre todo, con gran sentido de fútbol armado, es uno de los mejores entrealas derechos del medio nuestro, y en cierto modo, "barómetro" del éxito o del fracaso que en el campo tenga el equipo de Talca.

Que Porcel de Peralta haya triunfado en Chile, no es extraño, si se conocen sus antecedentes. Es un jugador argentino, de corte rioplatense, pero imbuido y aplicado a las normas que rigen en el fútbol chileno. Tiene 27 años y es cordobés de nacimiento. Sin embargo, no fue en su "patria chica", sino en Buenos Aires, donde encontró la consagración. Gran figura en el fútbol cordobés, a los 17 años fue tentado por Tigre, el añejo club bonaerense. Jugó allí hasta 1959, en cuatro de los cinco puestos del ataque. Sólo no lo hizo en la punta izquierda, lo que denota su adaptación a cualquiera de las funciones ofensivas. Posteriormente, pasó a Velez Sarsfield, cuya tricota defendió durante las temporadas de 1959, 1960 y 1961. En Velez tuvo como compañero a Ricardo Trigilli, el ahora entreala izquierdo de La Serena.

A principios de 1962 recibió un ofrecimiento de Rangers, uno de cuyos dirigentes lo había visto jugar y creía ver en él, la pieza que necesitaba. Las condiciones económicas ofrecidas, eran buenas, y Porcel de Peralta las aceptó de inmediato.

Pero, al igual que a otros jugadores argentinos, el proceso de adaptación no le resultó muy simple. Traía la técnica, la hábilidad, el fútbol nato del trasandino, pero le faltaba poder aplicar estas virtudes el estilo nuestro. Tuvo que luchar y no siempre con éxito. Yo había visto jugar a la selección chilena en el Sud Americano de 1959 dice, y la verdad es que creía que jugar aquí me sería muy sencillo. Sin embargo, me equivoqué. Al principio no "me encontraba". La marcación siempre muy encima, la velocidad del fútbol chileno, mucho mayor que la nuestra, la obligación de cumplir funciones tácticas, fueron problemas muy serios y cuya solución tardó en llegar. Afortunadamente, los dirigentes de Rangers, el público, el entrenador, tuvieron confianza, me esperaron, y de a poco fuí elevando mi rendimiento y acostumbrándome a todo esto que para mí era novedad.

—¿A qué atribuye usted la buena campaña que viene cumpliendo Rangers?

—Si se la compara con la temporada anterior, a dos hechos: la incorporación de Juan Soto y Juan Cortez, y la presencia del entrenador Adolfo Rodríguez, cuya idea del fútbol es similar a la que sentimos la mayoría del equipo. Esto, sin desconocer que el entrenador anterior, Donato Hernández, también sabía "ver" el fútbol y sus instrucciones guardaban cierta relación con las de ahora. Sólo que Rodríguez nos da mayor libertad de creación, nos permite jugar en una función más ofensiva, y de este modo se aprovechan mejor las condiciones físicas y técnicas que existen en los muchachos...

—¿Cuál considera que es la mejor virtud de Rangers y cuál su falla más notoria?

—Como virtud, la cohesión, el sentido colectivo con que tratamos de jugar. Como defecto, la irregularidad, producto de la carencia de un plantel parejo. Con el equipo completo podemos ganar al más pintado, como ya lo demostramos al vencer a la "U", a Colo Colo y a La Serena. Pero si faltan algunas piezas básicas, el rendimiento se resiente y nos ganan equipos que en teoría aparecen como más débiles.

—¿Satisfecho de jugar en Rangers?

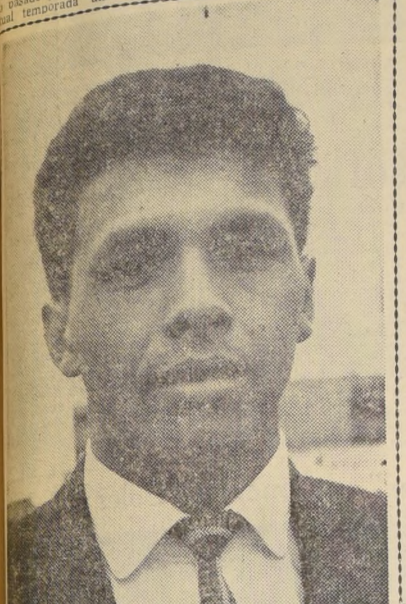
—Totalmente. Imagínese que mi contrato vencía a fines de este año. Sin embargo, lo renové hace poco por tres años más, es decir, hasta diciembre de 1965. Esto le demuestra que si están conformes conmigo, yo lo estoy más con el club, con los dirigentes y con los talquinos, no siendo extraño que si dejo de jugar, me radique definitivamente en la ciudad, que para mí ha sido como una segunda patria.

(Jorge Fernández R.)





CONDUCTOR SABIO Y RENDIDOR.— Son éstas las virtudes que identifican a Elvio Porcel de Peralta, el entreala talquino, y que hacen de él un valor importante en el caminar de todo el cuadro.



ELIAS FIGUEROA, con sus tremendas condiciones, está a la espera de suplir en cualquier momento al zaguero centro internacional Raúl Sánchez, en defensa de la tricota caturra.

ASPIRA A SUCEDER A RAUL SANCHEZ

Elías Figueroa, zaguero de Wanderers, tiene sólo 17 años de edad, pesa 79 kilos y mide 1,83 metro.

VALPARAISO.— (Por Armando Jorquera M.). — Elías Figueroa Brander, un juvenil de sólo diecisiete años, de físico imponente —bastante desusado en nuestro medio—, se apronta a incorporarse en cualquier momento en el cuadro de honor de Wanderers, de este puerto. El fornido back centro del plantel de reservas de la entidad, que mide 1,83 metro de estatura y pesa 79 kilos, no podía enrolarse hasta ahora en el primer equipo por su edad, requisito que reunió el pasado veinticinco de octubre, en que cumplió los diecisiete años.

El futuro reemplazante de Raúl Sánchez, posee sin lugar a dudas un brillante porvenir, si se considera que con su juego elegante y tremendamente efectivo, está en condiciones de suplir al zaguero internacional sin mayores problemas. Pues, pareciera que hubiese nacido con la explícita misión... Contrariamente a lo que podía pensarse, Figueroa espera tranquilo y confiado el momento supremo para lo que se ha preparado desde hace bastante tiempo. "Reconozco —dice— que la misión que se me avecina es bien difícil, pero, todos me han brindado el respaldo necesario, de lo que deduzco que podré salir airoso de tan importante prueba."

En realidad, la ascendente carrera de Figueroa, quien llega al fútbol desde los siete años de edad, comenzando de arquero y luego de half de apoyo, para a su llegada a Wanderers, hace exactamente un año y medio, ser ubicado en el puesto de back centro, no puede haber sorprendido a los entendidos, precisamente por su impresionante tranquilidad que demuestra cada vez que le corresponde intervenir en una acción. De juego reposado, veloz con gran despliegue de técnicas innatas en el manejo del balón y con mucho sentido de la ubicación, Figueroa ha llamado poderosamente la atención, por cuanto se trata de un jugador con requisitos suficientes para la plaza de zaguero central, y más aún, capacitado para reemplazar al "maestro", como suelen calificar a Raúl Sánchez.

Pese a su escasa edad, el quilpueino Figueroa ya ha madurado futbolísticamente, e incluso, en su vida privada al contraer matrimonio hace escasamente dos meses. Nos cuenta que apenas llegó a probarse en la Escuela de Fútbol de Wanderers, en 1961, José Pérez, luego de verlo algunos minutos le dijo: "Tu, pibe, tienes un brillante porvenir, pero sólo te falta personalidad en la cancha." A los pocos días integraba el cuadro de reservas no obstante su juventud. De inmediato comprendió Figueroa que el "gallego" tenía mucha razón en el consejo, pues al comienzo más que nada se deleitaba jugando al fútbol, sin hacer caso de las instrucciones.

Más adelante agrega que "tengo buenos amigos en Wanderers. El propio Sánchez siempre se está preocupando de darme recomendaciones especiales. Corrigiéndome algunos defectos, como era el de entretenerme demasiado con la pelota Imagínese, entonces, que no podría mostrarme intranquilo a la espera de mi oportunidad. Sé, que cumpliré. Pues, las cosas las tomo con calma. Sin ir más lejos, he escuchado que yo trato de imitar en todo a Raúl. Le aseguro que no. Lógicamente que siento una gran admiración por su juego, pero creo que el fútbol es vocación. Si uno tiene condiciones no necesita imitar a nadie para surgir."

Haciendo un análisis muy personal de Elías Figueroa, llegamos al convencimiento de que no se ha envanecido con los contínuos elogios que ha recibido, que lo convierten en uno de los pocos jugadores que en nuestro medio, siendo suplentes, posean tanta popularidad. Creemos que esta circunstancia, sin embargo, tiene su explicación en la vida reposada del fornido Figueroa, siempre dedicado a su profesión y a defender con cariño inigualable la tricota de Wanderers, que la prefirió a la de Everton y otros clubes interesados en sus servicios, de la capital. Podría afirmarse además, que Figueroa es un caso especialísimo en el fútbol, de esos que se producen muy de tarde en tarde. Su verdadera capacidad, en consecuencias la demostrará bien pronto, ya sea jugando por el primer equipo de Wanderers, con cuyo instituto tiene contrato hasta fines de 1964, o en defensa del Seleccionado Juvenil Chileno que se apronta a tomar parte en el Campeonato Sudamericano de Colombia, en enero próximo, para lo cual recientemente fue solicitada su inclusión con merecida justicia.

JUAN TORO R.:

HA CUMPLIDO...

El zaguero de Palestino lleva ya 10 años defendiendo la tricota de colonia y siempre con marcada eficiencia y regularidad. "Estoy satisfecho con lo que me ha dado el fútbol", señala con modestia.

El fútbol hecho de luces; de grandes titulares en la prensa; de sonadas transferencias millonarias; de todo lo que configura un espectáculo de masas, tiene como es natural, figuras brillantes, estrellas cuyos nombres son coreados a diario, pero también tiene simples soldados, héroes anónimos, actores importantes, pero cuyas proyecciones individuales apenas si llegan a tocar el acervo sentimental de aquellos que los conocen muy de cerca.

Hay muchos. Y JUAN TORO RAMIREZ, el ya veterano defensa de Palestino, es su expresión más clara, más rotunda y más ejemplar, El Toro desapareció hace mucho tiempo, tal vez al nacer a la vida futbolística y dio paso a un "TORITO", dicho así, en forma amistosa y simple, como es simple, amable y con un alto sentido humano, el esforzado defensor de Palestino.

De tanto verlo (son ya 11 temporadas que trajina en las canchas), la afición, nosotros mismos, hemos sido un poco injustos, y no hemos reparado en que siendo como es, modesto, Torito ha aportado su cuota al fútbol nuestro, y por derivación, a las inquietudes del club de colonia.

Salvar esta injusticia es la razón que motiva esta crónica. Insistimos que Torito no ha sido ni con mucho una figura rutilante del fútbol chileno. Su mérito más grande, es otro. Ha cumplido. Su historia futbolística lo ratifica plenamente.

Se inició en Audax Italiano, en aquel cuadrito que se denominó "Revelaciones" junto a Donoso, Chirinos, Yori, Bello, Vera, Cortés, Carrasco, Valenzuela, Espinoza, Tello y Aguila. Su andar en el campo, con prestancia y un derroche generoso de energías, hizo que los dirigentes de Palestino que el año 53 ascendían a primera, lo contrataran. Y desde ese año ha venido en forma permanente actuando en el cuadro de honor.

En el conjunto de colonia alternó con luminarias del fútbol sudamericano, Rubén Bravo, Osvaldo Pérez, el mismo Roberto Coll, Walter, el desaparecido Carlos Rodolfo Rojas, Rodolfo Almeyda, fueron sus mejores maestros. De cada uno sacó lo mejor. Como joven enamorado del fútbol en ese entonces, abrió bien los ojos y llegó a ganarse el puesto de titular, con un accionar parejo, sin fallas, compenetrado de su labor de marcador de punta. De los actuales defensores de Palestino, con Coll, Donoso, y García, Torito forma el cuarteto de "veteranos", pese a sus 33 años. El sábado pasado, en el triunfo de Palestino sobre Coquimbo Unido, nos fijamos con detención en Torito. Lucía en su manga el distintivo de capitán y con sus gritos, alentando a sus compañeros, nos demostraba que la designación había sido acertada. Sin vacilar y abusando de la gentileza del colega Abufehele, invitamos a Juan Toro a nuestra redacción.

—¿Qué tal, Torito, contento con el triunfo?

—No es para menos, son dos puntos que nos hacen mucha falta. No pude venir ayer, porque después de los partidos seguimos concentrados hasta el día siguiente en El Canelo, pero ahora estoy a sus órdenes.

Le explicamos al jugador nuestra intención. Hacer una crónica señalando su paso por Palestino, y la importancia que tiene un jugador, que actuó en un equipo que llegó a ser campeón, con varios cuerpos de distancia, y ahora lo hace defendiéndose del Descenso.

—Son cosas del fútbol. La verdad que hemos ido vendiendo muchos jugadores y no hemos comprado para reemplazar. Como se puede apreciar, Toro habla de "hemos", como sintiéndose también culpable de estos hechos —continúa—. El año 1955 fue el mejor año de Palestino, sin duda alguna. Siempre lo recuerdo con satisfacción y creo que lo que hace seguir con entusiasmo en la dura lucha por los puntos, son aquellos recuerdos. Cómo dejar una divisa que fue "grande" en su oportunidad.

—¿Le ha brindado muchas satisfacciones de tipo económico el fútbol?

—Sí. Tengo una casa en la Población Las Rejas y ahora parece que me voy a comprar un auto. Los dirigentes de Palestino lo están buscando.

—¿Le gusta irse arriba como los demás zagueros?

—Claro que me gusta, pero eso lo determina la posición del equipo en la tabla. Si se va en los primeros lugares, se puede permitir cualquier cosa, pero cuando tiene que defenderse, hay que estar atento a lo que hace la delantera contraria y nosotros últimamente tenemos que concentrarnos en la defensa.

Hablamos de muchas cosas, de cuando fue seleccionado chileno y viajó a Bolivia y Buenos Aires, de sus compañeros de equipo, de Roberto Coll, el "maestro", y de Faúndez, el "joven" que recién apareció. En toda la conversación Torito demuestra estar satisfecho con su cometido. El, como nosotros, piensa que ha cumplido.

ALFREDO LEONEL PARRA



JUAN TORO.— Sin ser una figura rutilante, es de aquellos jugadores que figuran en la lista de los héroes anónimos del fútbol chileno.



UN ASPECTO DE LA "Mesa del Deporte", espacio radial que dirige Luis A. Baeza, quien invistó en ocsién recién pasada, a jóvenes y buenamozas atletas del Colegio Alemán, Margot Boettcher y Rosemarie Gaudlitz, a la profesora de educación física del mismo plantel, Magda Pape de Maturana, al campeón de motociclismo Umberto Massetti y a Enrique Vergara de LA NACION. Variados temas se trataron en esta oportunidad, y cual más cual menos anotó experiencias en la agradable actividad que es el deporte. En el grabado, aparecen en plena charla, Margot, Boetcher, Enrique Vergara, Luis A. Baeza, Magda Pape de Maturan y Rosamarie Gaudlitz.

NO PELEARA MEJIAS

El púgil santiaguino está enfermo. Otra baja en el Torneo Nacional: Luis Zúñiga: está excedido de peso. Renato Court a México. Otras noticias.

Boxeo al DIA

■ Rafael Recalde, veterano experto del boxeo que ejerció su profesión de manager un largo tiempo en ambas orillas del Río de la Plata, nos dedica una visita.

Con el más puro y golpeado acento gaucho nos declara que viene a radicarse en Chile, en su patria. Sonreímos al oirlo, pero el se explica: "Cuarenta años residiendo entre argentinos y uruguayos, yendo de Buenos Aires a Montevideo en incesante traqueteo, lo obligan a uno a hablar en "che"... ¡De tanto andar en la miel, algo se pega..! ¡Pero soy chileno auténtico..!"

■ Recalde tiene licencia argentina y uruguaya para desempeñarse en el duro oficio. Entre otras insituciones fue director técnico en boxeo, de los clubes All Boys de Avellaneda, Sportivo Dock Sud, y Sportivo Sarandí e hizo clases particulares, largos años, como profesor. Por sus manos han pasado Rafael Iglesias, Otelo Semín, Alberto Villaflor y Livio Soza, entre otras celebrdiades trasandinas del cuadrado. Ya la Comisión Municipal de Boxeo de Buenos Aires tramitó ante la Federación Chilena su pase como manager y se propone sentar sus reales en Santiago. Y, hombre ejecutivo ciento por ciento, ya tiene instalado un gimnasio en calle Arturo Prat N.o 1722.

■ Dos sensibles bajas, una ya decidida y la otra por decidirse, se van a producir en este Nacional de Boxeo Amateur. Y ambas afectan a sendas figuras de primer plano del tinglado pugilístico aficionado.

El ya decidido, por baberse excedido de peso, corresponde a Luis Zúñiga, actual campeón latinoamericano de los livianos. El por decidirse, a Francisco Mejías, que se encuentra enfermo y que deberá justificar su dolencia con certificado médico, ante la Comisión de Boxeo Aficionado de la Federación.

■ En lo restante, el Campeonato camina viento en popa. Se trabaja a cabeza gacha y en forma ininterrumpida. Todos los días, en la mañana, a partir de las 10 horas, Héctor Rodríguez ocupa el gimnasio para su Curso de Entrenadores. Y en la tarde, los martes y jueves, a partir de las 18 horas, entran en acción Carlos Díaz, con su Curso de Arbitros, y Octavio Aylwin, con su Curso de Jurados.

Y todos los días también, a partir de las 8 de la mañana hasta las 10 de la noche, Humberto Begliomini secretario de la Federación traquetea de un lado al otro resolviendo uno y mil problemas relacionados con la justa y el rodaje interno de la institución.

■ Vía LAN-Chile, el viernes 8 de noviembre próximo se dirigirá a México, por asuntos particulares, el presidente de la Federación Chilena de Boxeo, Renato Court Zegers.

El directivo en cuestión aprovechará su viaje al país azteca para entrevistarse con algunas altas personalidades del Gobierno y el deporte, a objeto de buscar solución a ciertos problemas del boxeo santiaguino. También tratará de conseguirse copia de las actas del I Congreso Mundial de Boxeo Profesional de 1962, en México, las que hasta el momento no han llegado a Chile.




RAFAEL RECALDE

■ Julio Araya pertenece en la actualidad a la Asociación Valparaíso, pero deberá pelear reglamentariamente en este Nacional por Vallenar. El pase para que pueda representar al Puerto no llegó con los 30 días de anticipación que exigen los reglamentos, y la Comisión de Boxeo Aficionado los ha hecho respetar.

■ Juan Orellana, apoderado de Elías Vargas, viaja el sábado próximo, vía BOAC, a Río de Janeiro, para presenciar la pelea de su pupilo con el campeón argentino José Smecca, por la selección sudamericana de pesos gallo.

Parten los Terceros Juegos Silenciosos

Mañana arribarán a Santiago las delegaciones de Argentina y Uruguay, que vienen a tomar parte en los III Juegos Deportivos Silenciosos Latinoamericanos, organizados por la Asociación Nacional Deportiva Silenciosa "Andes" de esta capital.

La competencia, con la participación, además, de Chile y Brasil, se iniciará el sábado 2 de noviembre en el Gimnasio Nataniel, con la presentación y desfile de las delegaciones, izamiento de los Pabellones Patrios de las naciones que intervienen, discurso inaugural del Director de Deportes del Estado, Fernando Renard Valenzuela, y juramento de los atletas.

El programa deportivo consulta, en vóleibol femenino, un partido entre Argentina y Uruguay, y en básquetbol masculino, un encuentro entre los elencos de Chile y Uruguay.

El domingo 3, en la mañana, se efectuará en el Polígono de Recoleta la competencia de Tiro al Blanco, y en la tarde, a las 14.30 horas, un partido de fútbol entre los equipos de Chile y Uruguay.

Los juegos seguirán durante los días 4, 5, 6 y 7 de noviembre, teniendo por principales escenarios el Gimnasio Nataniel y el Estadio Militar.



TROFEO URUGUAY: uno de los tantos premios que se pondrán en disputa en los Juegos Deportivos Silenciosos Latinoamericanos. Lo sostienen el presidente de la Asociación Chilena, Fernando Valdivieso, y el tesorero-director, Gustavo Morales.

HUMBERTO BUCCIONE

HUBO UN TIEMPO EN QUE ESTE MUCHACHO NORTINO LLENABA EL CAUPOLICAN.
EL PUBLICO LO RECUERDA EN SUS GRANDES ENCUENTROS CONTRA DINAMARCA, GUERRA Y OTROS BRAVOS

Y DEL NORTE TAMBIEN LLEGARON:

Norberto Tapia
Routier Parra
Carlos Rendich
Santiago Mosca
Humberto Plané
Quintín Romero
Juan Cepeda
Arturo Godoy
Tani Loayza

OSCAR CAMINO

COMENTARIOS DE CHEMIN:

HUMBERTO BUCCIONE DIO SIEMPRE ESPECTACULO

Aunque parezca raro, un pugilista chileno que fue en jira a Buenos Aires, combatió allí en cinco ocasiones y, a pesar que en todos esos encuentros, el fallo le fue adverso, cada vez tenía más público y la gente deseaba seguir viéndolo. Esas cinco peleas fueron reñidísimas y pese a esas derrotas, sus bonos no bajaron. Y eso, aunque es extraño, hasta cierto punto era lógico. Porque el público premia con sus aplausos, a quienes no lo defraudan, ni mezquinan su energía, derrochando bravura. Y Humberto Buccione no defraudó jamás a quien acudió a verlo combatir.

Llegó de las tierras nortinas. De los pagos de Godoy; de los Loayza, Olivencia, Quintín Romero y el negro Andrés Osorio. Seguidor y guapo; resistente al castigo y muy valiente, poseía en alto grado esas virtudes que han hecho famosos a los pugilistas del extremo norte de Chile. Buccione no fue nunca campeón ni conoció los halagos de la fama, como algunos de sus colegas, pero fue un profesional honrado que siempre brindó el emocionante espectáculo de su reciedumbre y su ataque constante y decidido, condiciones que a la postre, son las que logran apasionar a todos los públicos.

En manos del desaparecido Santiago López, Humberto Buccione, en pocos meses se hizo el favorito de los asistentes al Caupolicán. Venciendo en un principio al peruano Verano y a Dinamarca, pronto tuvo su prueba de fuego ante el "Ciclón" Simón Guerra. Fueron estos, dos peleones de meta y ponga, en que los dos guapos no se dieron cuartel. El nortino se impuso al final, en base a su juventud.

Humberto Lillo, que ése era su verdadero nombre igualó después con pugilistas de reconocido prestigio, tales como Kid "Cachetada", Enrique Irureta y el panameño "Indian" Hurtado. En sus mocedades, allá en sus tierras nortinas, fue un apasionado de los films del oeste. Le gustaba ver en la pantalla a un cow boy llamado Buck Jones, y fue por eso, por lo que hablaba de él, que sus coterráneos le fabricaron" ese apellido de Buccione, con el que se le conoció en los rings de Sudamérica.

En la categoría welter fue rival de Carabantes, el argentino Piceda y de Antonio Fernández y aunque perdió con los dos chilenos, guapeó e hizo su juego hasta donde pudo. Durante varios años fue el rival obligado para todos los extranjeros que llegaban por estas tierras. El público sabía que estando Buccione programado en el espectaculo, no iba a perder la noche...

Como Froilán Rojas, Juanito Beiza o el "Bull dog" Abelardo Hevia, Buccione fue un típico "hombre de riña", y sus posibilidades estaban en su constante ataque. Pero eso mismo lo hizo durar poco tiempo. Y así llegó la declinación fatal y la merma de sus facultades. Su descenso fue rápido, y en 1946, cuando lo venció Carlos Rendich, el público comprendió que ya estaba quemando sus últimos cartuchos.

Sin embargo, como es tan común en el boxeo, él mismo fue el último en comprender que ya nada tenía que hacer en el ring... y siguió luchando. Las derrotas se acumularon, y esa amarga noche en que lo venció Bastidas, por abandono, Humberto Lillo, Buccione, se dio cuenta, por fin, que su carrera terminaba.

Pocos hombres con más honradez profesional que este muchacho de humilde origen; este hijo de nuestro pueblo. Por eso lo hemos recordado aquí en esta sección, en que hemos hablado de tantas lumbreras del pugilismo. Porque, aunque no obtuvo coronas, títulos ni pergaminos, Buccione fue el clásico peleador chileno: buen deportista, guapo y hombre que siempre dio espectáculo.

CHEMIN

HERNAN CISTERNA:

Está en Barbecho

El joven N.o 7 de San Luis tiene condiciones para triunfar en el fútbol.



HERNAN CISTERNA: joven N.o 7 de San Luis, que progresa a paso firme.

René Valdés, activo dirigente de San Luis, vio en una "pichanga" del barrio Portales, de Quillota, al joven Hernán Cisterna Zamora, y lo llevo enseguida al club para que estampara su firma en sus registros.

Cisterna empezó en 1952, en tercera infantil, team campeón en esa temporada. Más tarde, incluido en el cuadro juvenil, fue llamado a la selección amateur quillotana. En ese mismo carácter sólo estuvo un año, pues a comienzos del 62 firmó contrato como profesional, con la recomendación del "coach" René Quitral, que lo incluyó en el equipo de "Revelaciones".

Ahora, en el momento, Cisterna se encuentra a la espera de una oportunidad para quedar a firme en primera division, en la cual lo hizo debutar Dante Pesce, en partido oficial frente a Santiago Morning, donde cayeron por 2 a 0. Fue una satisfacción que el N.o 7 quillotano recuerda con agrado.

En el futuro, Cisterna —según su propia declaración— espera seguir progresando en este deporte. "El entrenador Pesce es un director técnico excelente, y gracias a él nos estamos formando muy bien, esperando alcanzar muchos progresos en nuestro deporte favorito, a muy corto plazo".

Intensa actividad cumple la gimnasia a partir de mañana

Mañana sábado y domingo próximos se celebrarán en nuestra capital interesantes presentaciones de gimnasia deportiva, organizadas en conjunto por la Federación Chilena de Gimnasia y los Clubes Gimnásticos Alemanes de Chile.

Comenzarán con la fiesta anual de los gimnastas damas y varones, pertenecientes a los Clubes Alemanes, en su estadio del Club Deportivo Manquehue.

El sábado 2 se efectuarán en el Instituto de Educación Física y Técnica de la Universidad de Chile, calle Morandé 750, el campeonato anual de juveniles, damas y varones, con participación de gimnastas de Valparaíso, Santiago y sur de Chile.

El domingo 3, tendrá lugar una gran fiesta gimnástica de todos los mejores elementos del país, a las 16 horas, en el Estadio Español, gentilmente cedido por esa prestigiosa institución.

Después de la presentación del domingo, habrá unas once de camaradería entre todos los participantes y una reunión extraordinaria de las directivas de ambas organizaciones, que fomentan y difunden la educación física.



EQUIPO COLEGIAL DE LA UC, que pronto partirá a Yacarta, Indonesia, donde actuará en los Juegos Deportivos organizados por ese país. En el grabado, aparecen Libuy, Miranda, Cox, Salamanca, Del Canto, Spencer, Reposi, Falcone, Rojas, Bolumburu, Domínguez y Espoz.

FUTBOL... (De la Pág. 13)

el de las populares (galerías), 6 mil. ¿Cuánto irán a cobrar en el match internacional de Italia-U. Soviética, el próximo 10 de noviembre?

■ Estuvo a vernos el colega mexicano Carlos F. Ramírez, de "Ovaciones" de Ciudad de México, y nos pidió sirviéramos de enlace para conocer a los dirigentes chilenos que más y mejor intervinieron en el Mundial del 62. Su misión en Santiago, es hacer un reportaje del importante evento, que sirva de antecedente al público azteca de lo que hizo Chile antes, durante y después de la disputa de la Copa Rimet 1962.

El fútbol mexicano está "peleando" la sede del Mundial del 70, en la que tiene como rival a Argentina. La lucha será intensa, y abarcará hasta octubre del año venidero, fecha del Congreso de la FIFA, que se hará en Tokio en los mismos días de los Juegos Olímpicos, donde surgirá un pronunciamiento definitivo. Hasta entonces, amigo Ramírez, tendrá que estar en ascuas. El fútbol argentino es un poderoso oponente.

Enrique M. Vergara

Premio de "Vestex" en Concurso "Goles y Goles"



Una magnífica camisa Manhattan, obsequio de TEJIDOS Y VESTUARIOS S. A., VESTEX, recibió ayer el joven Luis Salazar Calderón, de 12 años, ganador de este premio, en la Cuarta Fecha de la Segunda Rueda del Campeonato Profesional de Fútbol de Primera División, en el Concurso GOLES Y GOLES. El afortunado lector acertó los 37 goles marcauos en esa jornada del torneo. La prestigiosa firma VESTEX donó en las últimas fechas, un vestón, un pantalón y una camisa de la afamada marca señalada. EN EL GRABADO, el señor Elcodoro Santelices, Jefe de Compras de la firma, que tiene su establecimiento en Gamero N.o 2547, hace entrega del premio al pequeño concursante.

Triunfo de la 3a. Inf. de "Barrabases"

Barrabases de Quinta Normal se enfrentó al Dptvo. Unión Católica de Barrancas. La Tercera Infantil venció 1x0, en magnífica forma, mediante gol de Miguel Aguilar, quien tuvo destacada actuación. La Segunda Infantil empató a 1 (gol de M. Román) y el elenco juvenil empató a 3, pese a estar con varios suplentes. Los clubes que deseen jugar con Barrabases, ya sea de Santiago o provincias, pueden dirigir sus notas a Nueva Imperial 4335, Santiago.








Esta vez el "Clásico" tiene doble interés: barras y fútbol

UNA VEZ MAS, se reunirán en el centro del campo los capitanes de la "U" y UC, Sergio Navarro y Alberto Fouillioux, como aparecen en el grabado. Singular importancia tiene para la "U" el match de esta noche.

Para la "U" perder o empatar el encuentro significa el alejamiento definitivo de sus posibilidades al título de campeón del fútbol profesional. Incierta la inclusión de Ernesto Alvarez. A las 20.30 horas se inicia el espectáculo. El match a las 22.45.

El Torneo Profesional de Fútbol de 1963, tiene esta noche en el tradicional "Clásico Universitario Nocturno" un encuentro decisivo para clarificar la posición de los primeros lugares de la tabla de posiciones y la opción de uno de los actores de hoy, Universidad de Chile.

En el frío análisis de lo que esta vez significa la confrontación de ambos equipos universitarios, con sus barras, cantos, presentaciones y algarabía, la "U" se juega una carta importante en su camino hacia la disputa y el amago al título de campeón, con Colo Colo. Es decir, un contraste para el equipo de Lucho Alamos significaría quedar prácticamente marginado de las posibilidades de llegar a una final con los albos.

Como en toda confrontación importante se ha tendido un cerco alrededor de la formación de los equipos. Esta vez aumentada la inquietud con la posibilidad que algunas piezas importantes de ambos cuadros no estén presentes en la cancha.

LA "U".— En el conjunto azul hasta ayer se mantenía la incógnita sobre la actuación de Ernesto Alvarez, quien ha continuado con molestia a raíz de una baja sorpresiva de la presión arterial. Como es lógico suponer, la dirección técnica espera contar con Alvarez esta noche, siempre y cuando tenga una visible mejoría. En cuanto al resto del equipo, la única novedad es la vuelta de Luis Armando Eyzaguirre, luego de su incursión en el equipo del Resto del Mundo. Eyzaguirre jugará en lugar de Villanueva; el resto, igual.

La "U" entrenó ayer en la mañana en forma suave en el Estadio del Banco de Chile, para después viajar hasta Las Vertientes, donde los jugadores pasaron el resto del día, regresando en la noche al Hotel Emperador.

UNIVERSIDAD CATOLICA.— Al igual que en la tienda azul, la UC tiene problemas para la formación de su mejor gente. Ayer entrenaron en el Estadio de Independencia en las primeras horas. Se anunció que Alberto Fouillioux está lesionado y que es improbable su actuación. Lo propio sucede con el puntero Ibáñez, que no se ha recuperado aún de su lesión. Como puede apreciarse, son dos piezas importantes que podrían quedar sin actuar.

LAS BARRAS.— Universidad de Chile, será la encargada de abrir los fuegos teatrales a las 20.30 horas. En el sorteo de rigor le tocó actuar en primer lugar. Bajo la dirección de Rodolfo Soto, presentará cuatro cuentos diferentes que tendrán una duración aproximada de una hora veinte minutos.

El primero se titula "Mono de Nieve" y es hondamente sugestivo, delicado, suave, llegando con facilidad al público. Está interpretado por artistas de primera categoría entre los que se pueden citar a Roberto Parada, Justo Ugarte, Mario Montilles, Leonel Godoy, Enrique Mariño, Alicia Quiroga, Soledad de los Reyes, Teresa Berrío, Gloria Benavides, Ginett Acevedo, un ballet formado por cientos de hermosas muchachas, todo con la incomparable música de Ariel Arancibia.

El segundo cuento se titula "El Caballo" y tiene una profundidad social insospechada. Es un mensaje dramático y no muy fácil de captar a primera vista. Especial para los adultos.

En el tercer acto o cuento, el ambiente varía totalmente. Hay música, suavidad, es un cuadro liviano que se titula "Serenata Fantástica". En él actúa ya con propiedad el ballet de la "U", que en otras oportunidades ha logrado acaparar muchos elogios.

Cierra la presentación de la Universidad de Chile, un cuento de corte histórico patriótico y que es un homenaje a la Marina chilena. Rodolfo Soto lo tituló "Hazaña en el Polo Sur" y tiene como personaje central al piloto Pardo y a la escampavía "Yelcho".

A continuación, a las 22 horas, le tocará el turno a la barra de Universidad Católica, bajo la dirección de Eduardo Tironi, director del Canal 13 de la U. C. Presentará un repaso rápido a los mejores clásicos, a través de 25 años, culminando con un homenaje al benemérito Cuerpo de Bomberos de Chile.

El match de fútbol ha sido fijado para las 22.45 horas.

La R. C. A. Victor ha grabado un disco con toda la presentación de la barra de la "U". En su carátula aparece el título "Serenata Fantástica, Clásico Nocturno 1963". En él aparecen las canciones de Gloria Benavides, Hugo Ramírez y su conjunto, Los Dólares, Julio Villalobos, Ginette Acevedo, Alicia Quiroga. Todos con la música y letra de Ariel Arancibia.



UN SOLO CAMBIO, anuncia la dirección técnica de la "U" para esta noche, con relación al equipo que jugó en La Serena. Eyzaguirre en lugar de Villanueva. En el grabado, en aquella ocasión, de pie, Araya, kinesiólogo; Musso, Hodge, Donoso, Villanueva, Navarro y Astorga. Agachados: Moris, Marcos, Fumarone, Alvarez y Leonel Sánchez. — (Foto Maraboli.)

AGRESION A RENAN ANDRADE:

No tendremos contemplaciones si los culpables son del boxeo

La Federación está de acuerdo con la crónica que planteó el deceso de pugilistas, aunque el caso del boxeo chileno es distinto. Declaraciones de los dirigentes Renato Court y Rafael Contreras.

"Condenamos enérgicamente la agresión de que fue víctima el periodista Renán Andrade de LA NACION y esperamos que a este respecto se realice la más severa investigación policial. Si como consecuencia de ella resultaran culpables elementos relacionados con el boxeo profesional, la Federación los sancionará sin contemplaciones de ninguna especie, y con la máxima severidad," nos expresaron ayer en visita a nuestro diario los señores Renato Court Zegers, presidente de la Federación de Boxeo de Chile y el señor Rafael Contreras Ramírez, presidente de la Comisión de Boxeo Profesional del mismo organismo.

Renato Court, presidente de la Federación Chilena de Boxeo.

"Inmediatamente que conocimos —agregaron— las informaciones sobre dicha agresión, tratamos de indagar con la mayor diligencia todo lo que hubiera al respecto. Aún cuando en la crónica del señor Andrade que apareció en LA NACION del 22 de los corrientes, no se nombraba al boxeador Roberto Lobos (Peloduro), era evidente que se aludía a él, como una posibilidad de que en su caso, se repitieran los de los pugilistas Archie Knox y Kid Paret, que perdieron la vida en el ring, por habérsele programado un encuentro sin estar en condiciones físicas para afrontarlo.

En vista de esto, llamamos a Lobos y a su manager, Manuel Gómez, formándonos la impresión de que ni siquiera habían leído dicha crónica.

Por otra parte, según una relación del atentado el agresor habría tomado del pelo al periodista Andrade, para golpearlo. Esta sola circunstancia permite desechar la idea de que el agresor sea un pugilista.

Desde otro punto de vista, tanto el manager Manuel Gómez, como el pugilista Lobos, son hombres serios y de la mejor índole, lo cual excluye toda idea de una instigación de su parte.

En cuanto a la situación profesional de Lobos, y a las razones que la Federación ha tenido para programarle un encuentro, los señores Court y Contreras, nos expresaron lo siguiente:

"En ocasión de su pelea con Hugo Rambaldi, Roberto Lobos bajó de 67 kilos a 61, en poco menos de un mes. Esta pelea se efectuó el año pasado y Lobos fue derrotado. Luego de este contraste Lobos fue llamado por la Federación, y se le conminó a mantener un estado físico compatible con su condición de boxeador profesional, ya que se estimó que en vísperas de su combate con Rambadi, no había procedido en ese sentido. Lobos acató dicha orden y posteriormente pasó a las órdenes del manager Manuel Gómez, quien lo ha venido sometiendo desde hace seis meses a un régimen dietético y a ejercicios, todo bajo el control de la Federación, que lo han llevado a su actual peso de 57 kilos. Lobos se ha propuesto disputar el título nacional de la categoría pluma con el campeón Godfrey Stevens".

Finalmente, nuestros visitantes nos expresaron que están enteramente de acuerdo con la crónica titulada "Cobra vigencia un informe médico chileno" de que es autor el periodista Andrade, menos en su referencia al caso de Lobos. En efecto el boxeo profesional en Chile es algo muy distinto del boxeo profesional de los Estados Unidos, donde han menudeado los casos fatales.

Allá faltan el severo control y el permanente empeño que gastamos en Chile por la dignificación del boxeo como deporte, tanto amateur como profesional. Nosotros contamos con una Comisión Médica compuesta por cuatro profesionales distinguidos que preside el doctor Ramón Davanzo. Ningún pugilista sube al ring sin contar con el pase de dicha Comisión, que es otorgado después de prolijos exámenes. Por otra parte la Comisión de Boxeo Profesional está integrada por personalidades tales como don Rómulo Guevara General (R) de Carabineros, vicepresidente; como directores actúan Alberto Palacios, profesional abogado del Ministerio de Economía; Carlos Pimentel, funcionario del Banco de Chile y Clodomiro Madariaga, secretario. Como se puede apreciar, se trata de personas cuya honorabilidad y responsabilidad constituyen garantía de una gestión honesta".

Rafael Contreras, presidente de la Comisión de Boxeo Profesional.

CAMPEONATO ECUESTRE DE CHILE COMIENZA MAÑANA

Con la participación de los mejores jinetes y caballos del país se inicia mañana en la Escuela de Carabineros, para proseguir en el jardín de saltos del Parque Cousiño, el Campeonato Ecuestre de Chile de 1963, competencia que ofrece la disputa de los títulos nacionales, tanto en varones como en damas y juveniles y que consulta modalidades de adiestramiento y saltos.

Se encuentran inscritos numerosos competidores en cada una de las diferentes pruebas que consulta el torneo. Así, por ejemplo, en adiestramiento tenemos los nombres de especialistas tan calificados como Héctor Clavel con sus caballos Frontalera II y Chiporro, especialmente este último, que debe ser el vencedor del Gran Premio de Adiestramiento; Enrique Giesen, con Memorial; Darwin Sotomayor, con Palmero, y doña María Franckel montando El Arabe.

En saltos en la categoría de damas vemos inscritas a Clemencia Sánchez, la actual campeona sudamericana, con My Sin; Gloria de Francke, en Arrebol; Cecilia Rozas, en Trago Amargo; Eliana de Fuentes, en Rescoldo, y Bárbara Barone, en Alzanes.

En juveniles anotamos los nombres de Fernando Zegers, L. Santelices, C. Ruiz Tagle, R. Jimeno, S. Carrasco, Gloria Simonetti y el campeón del año pasado Rodolfo Astaburuaga, y finalmente, en la categoría de todo competidor la presencia de Américo Simonetti con Chañaral y El Gitano; Manuel Rodríguez, en Rumba y Narcótico; Mario Correa, en Zalagarda; Gloria de Francke, en Arrebol; Mario Fuentes, en Rescoldo y Amapola; A. Pérez, en Trago Amargo; Félix Halcartegaray, en Dólar; Oscar Cristi, en Goloso II; Pelayo Izurieta, en Rubí, y Eduardo Cuevas, en Chagual, es garantía de que presenciaremos pruebas muy disputadas y de alta calidad técnica.

En Quintero se efectuará Torneo de Pesca Submarina

Para los días 1.o y 2 de noviembre próximo, o sea, este fin de semana, se ha programado la segunda competencia oficial de pesca submarina, que tendrá por escenario la bahía de Quintero.

Este torneo, que ha sido organizado por el Club de Yates de la localidad, en su rama de hombres ranas, se desarrollará de acuerdo al siguiente programa: viernes 1.o, a partir de las 9.30 horas. Competencia de buceo para la. categoría, 5 horas, y el sábado 2, a partir de las 10, 4 horas para los de segunda y novicios. El torneo servirá de rigurosa prueba para los postulantes a integrar el equipo que Chile debe enviar al próximo Campeonato Mundial, a desarrollarse en unos meses más, en Río de Janeiro.

Dep. "Sodimac" está de aniversario

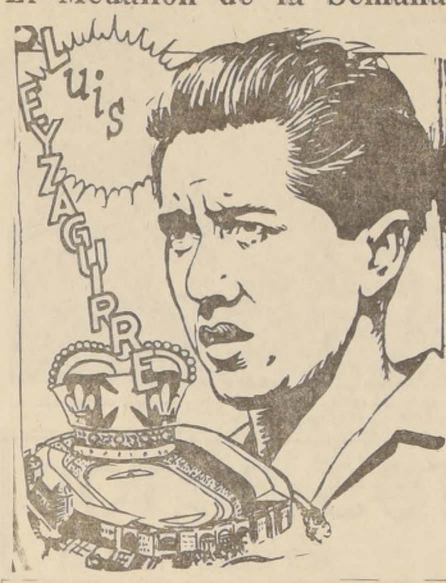
Como parte del 5.o aniversario de la Cooperativa Sodimac Ltda., el club deportivo de esa firma ha organizado un festival deportivo cuya primera etapa se efectuará con su congénere deportiva de la Oficina Zonal de Sodimac Concepción durante los días 1.o, 2 y 3 de noviembre de 1963.

Este festival se desarrollará en las ramas de fútbol, pimpón y rayuela, dejando el match revancha como atracción de fondo al tradicional paseo campestre que efectúa todos los años esa cooperativa, con asistencia de directores, gerencia, personal de empleados y obreros, que reciben con regocijo este día de esparcimiento y acercamiento social entre los sectores patronales y laborales.

Tanto el aspecto deportivo como el paseo campestre es llevado a cabo gracias a la siempre efectiva colaboración que presta la Gerencia de Cooperativa Sodimac Ltda. a su personal para efectuar esta clase de recreaciones.

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y solo atravesar con la luz verde de frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

El Medallón de la Semana



Se registró el 23 de este mes un hecho que quedó incorporado a los anales del fútbol chileno: Luis Eyzaguirre, zaguero de Universidad de Chile, jugó en el famoso Estadio de Wembley, en Londres, integrando el equipo del Resto del Mundo, frente a la Selección de Inglaterra.

Es el primer jugador compatriota que consigue ese doble honor: pisar la gramilla de la llamada catedral del fútbol y vestir la casaca de un conjunto integrado por los más altos valores del fútbol de todo el mundo. Constituye un triunfo personal para Eyzaguirre, quien jugó con su calidad habitual a extremo que se levantó como una de las figuras más importantes del partido mereciendo el aplauso de la multitud y el elogio de la crítica británica y de toda Europa, no siempre dispuesta a brindarlos a un jugador procedente de América del Sur; más aún, de un país pequeño como el nuestro, pero que futbolísticamente se ha empinado tanto que ha alcanzado la estatura de los colosos.

Luis Eyzaguirre defendió a Chile en el Campeonato Mundial de 1962, celebrado en nuestro país. Pero sin lugar a dudas que para él tiene mayor significado todavía el haber merecido el honor de formar en la Selección del Mundo. Es una distinción que quedará plenamente vigente en su espíritu y que automáticamente le asegura un lugar de privilegio en las páginas de oro de la historia del fútbol chileno tan enriquecido en los últimos años por figuras y hechos como este que viene de protagonizar el excepcional defensa de la "U".

RAUL H. LEPPE.

Colo Colo y las entradas para el Clásico Universitario

Con motivo de la distribución de entradas para el Clásico Universitario, Colo Colo, envió la siguiente nota a la Asociación Central de Fútbol:

"Por nota N.o 835 de 23 de octubre en curso nos permitimos expresar a esa H. Dirigente la necesidad de que nos aumentara el número de entradas que nos reserva para nuestros compromisos oficiales en atención al apreciable aumento que ha experimentado el número de nuestros asociados, y le pedíamos que igualmente, nos elevara la cantidad de localidades que esperábamos se nos reservarían para el Clásico Universitario, de las cuales teníamos ya una gran demanda.

"No obstante las consideraciones expuestas en dicha nota hemos sido advertidos de que para esta última reunión, nuestro Club sólo dispondrá de 15 Tribunas Pacífico fuera de la marquesina; 15 Tribunas de Pista; 100 Tribunas Andes y 1.700 Galerías.

"El número de tales aposentadurías resulta absolutamente irrisorio ante nuestras reales necesidades y es por ello que nuestro Club se ve en la necesidad de no aceptarlas y de rechazar por falta de equidad el criterio con que se ha procedido a su distribución, y que resulta abiertamente lesivo para los Clubes que, aparte de las entidades universitarias contribuyen, también; a integrar el organismo llamado Asociación Central de Fútbol.

"Debemos recordar que en las Temporadas Internacionales de Colo Colo y en los encuentros de mayor importancia que sostiene nuestro equipo de honor en su Competencia Oficial, esa H. Dirigente se reserva el 50 o|o de las aposentadurías para su distribución, como ocurrió en el match del domingo antepasado con U. de Chile de manera que la norma con que ahora se ha procedido para el Clásico Universitario significa una alteración injustificada de aquel sistema.

"Podría argumentarse que los Clásicos Universitarios están sujetos a normas de excepción por la doble naturaleza artística y deportiva de ellos, pero, es evidente que hay un gran número de sus espectadores a quienes interesa el encuentro de fútbol y no es posible por lo tanto, hacer discriminación respecto de ellos, aparte de que tales Clásicos se encuentran incorporados a la Competencia Oficial de la que forman parte integrante.

"Reiteramos pues, al señor Presidente que ante la forma en que se ha desentendido esa H. Dirigente de las peticiones contenidas en nuestra nota N.o 835 del 23 del actual, a que ya nos hemos referido, y siendo —lo repetimos— la cuota de entradas que se nos ha fijado para el próximo Clásico totalmente insuficiente para cubrir las peticiones que ya nos tienen formuladas nuestros asociados y a los cuales estamos en el deber de atender, nuestro Club ha resuelto no hacer uso de las localidades que se ha acordado poner a su disposición, y exteriorizar su formal protesta por el criterio arbitrario con que se ha procedido a fijarla.

"Finalmente, el Presidente que suscribe debe agregar que por su parte, no hará el menor uso de las localidades que se le tienen reservadas en su carácter de tal.

"Quedamos del señor Presidente atentos y Ss. Ss. (Fdos).— Por Colo Colo, Jovino Novoa Rojas, presidente. Angel Arriagada A. secretario".

Más allá de la CRÓNICA
por RAUL HERNÁN LEPPÉ

■ Vimos el norte verde futbolístico. De Ovalle a La Serena, pasando por Coquimbo, el deporte popular ha prendido extraordinariamente a ciudades que antes eran apacibles y que han cobrado ahora un ritmo agitado de vida con esta pasión de multitudes. Los estadios se pueblan de gente, el comercio ha adquirido un movimiento inusitado, los hoteles agotan su capacidad de camas y los medios de transporte —microbuses, autos, camionetas y hasta camiones— forman un verdadero río que se extiende a lo largo de la Carretera Panamericana llevando en caravanas bullangueras a los hinchas que siguen a sus colores favoritos. El norte, antes taciturno y quieto, se ha vuelto bullicioso y cada fin de semana miles y miles de gargantas únense para darle forma a un megáfono gigantesco que reparte a los cuatro puntos cardinales el grito de ¡GOOOL...!

■ Naturalmente que la visión que nosotros captamos fue bajo el prisma de Universidad de Chile. Y si el campeón del 62, con su equipo de estrellas, logró atraer la atención del público y la crítica europea, es de imaginarse el suceso que puede provocar su paso en el hasta ayer casi silencioso ambiente provinciano.

Parodiando a los olímpicos uruguayos de Nazzazi y Scarone, podría decirse que por los campos del norte verde pasó una ráfaga del fútbol que le ha dado renombre mundial al once estudiantil, el Ballet Azul con algunas de sus partituras más celebradas.

■ El miércoles de la semana pasada Universidad de Chile se presentó en Ovalle en un match amistoso frente al cuadro del club local que juega en la División de Ascenso. Salimos desde Santiago a las 9.30 de la mañana para arribar a la ciudad nortina a las 16 horas, con una parada de 45 minutos para almorzar en Los Vilos. El microbús entró al estadio cuando ya el público llenaba casi todas sus instalaciones en medio de un ambiente nervioso, desbordante de expectativa. Era tanto el apuro que un poquito más y el micro hubiese ingresado a la cancha para que el team azul se parara de inmediato frente a su adversario.

Del partido ya hablamos. Victoria cómoda de la "U" por 4 a 2, bien que en el primer tiempo Ovalle hizo mucha fuerza y sacó un meritorio empate a dos. El argentino Puche, que había estado alejado del cuadro, recuperó su puesto con dos goles, donde probó tener gran sentido de la oportunidad y harta valentía para meterse al área. Pero el verdadero gestor de estos goles fue el puntero Azola con su juego veloz e incisivo, de cachaña corta, de esa que mata a las defensas. Ya en la segunda fracción Universidad de Chile impuso su fútbol para ponerse en una ventaja cómoda. Leonel Sánchez, con tiro penal, y Marcos, habían derrotado a Veloso en el primer tiempo. El insider derecho volvió a hacerse presente en el marcador con un tirazo de media distancia y el cuarto lo consiguió Gangas. Leonel mostró una vez más su pasión por el fútbol jugando con enorme dedicación, **haciendo jugadas hermosas, de notable pericia.**

■ Más tarde, en los vestuarios, Sergio Navarro nos comentaba: ¿Qué le parece? Los muchachos se fueron de "massé". Y Leonel, en una actitud que lo muestra como un astro generoso con los que empiezan, nos apuntó:

"¿Vio cómo juegan esos dos cabritos Gangas y Araya? Usted podría echarles un parrafito..."

Y aquí está. Se trata, en verdad, de dos muchachos que pueden llegar muy arriba. Gangas es delgadito, muy veloz, con dominio de pelota y un sentido natural de fútbol. En el área ya se ve su calidad. No le hace asco a los golpes, sabe entrar y tira. Y lo más importante es que emboca. Araya, más chiquito, posee un físico recio. Es hábil con la pelota, posee notable viveza y sabe crear sobre la marcha. Improvisa. El gol de Gangas fue una jugada entre ambos, ejecutada por el costado derecho, en una maniobra excelente por su velocidad y precisión. En estos dos muchachos tiene la "U" dos valores para un futuro cercano. Son buenos y pueden llegar a ser todavía mucho más buenos. Cracks.

■ La actuación de Universidad de Chile en Ovalle fue el resultado de una gestión del delegado del club nortino, Pedro Teillery. Es un hombre dinámico, emprendedor, que ha contribuido al rápido ascenso de Ovalle-Ferroviario. Hace seis meses era un club desconocido y hoy es una de las entidades mejor organizadas y de mayor porvenir en la División de Ascenso. Teillery es el vocero aquí en Santiago de un grupo de hombres que aparte de poseer un acendrado cariño por su terruño, están demostrando capacidad para manejar un club que en poco tiempo ha crecido y se proyecta como una institución sólida, de porvenir ancho. A la cabeza de ellos está Fernando Corral Garrido. El presidente ovallino tiene una historia dramática. En su juventud fue un jugador apasionado hasta que un accidente en la cancha, en el que perdió una pierna —que le fue substituida por una artificial—, lo alejó del fútbol. En realidad sólo de la pelota, porque ahora como timonel está haciendo tanto o más por su club que cualquiera de los hombres que obtienen triunfos en el campo de juego.

El Estadio de Ovalle, que pertenece a Ferrocarriles del Estado, tiene una capacidad actual de 6 mil espectadores. Sus tribunas son sólidas, cuenta con buenos camarines y amplios medios de acceso o salida. En los registros de socios se anotan los nombres de 2 mil personas. Después de Temuco, es el club que tiene la más alta recaudación del Torneo de Ascenso. Y comparativamente, la mayor asistencia porque en cada ocasión que el estadio se llenó —y fueron muchas durante el torneo oficial— se juntó allí el 25% de la población de la ciudad. Hay fervor, clima futbolístico. Existe apoyo para Ovalle-Ferroviario. Sus colores se han metido en todos y cada uno de los ovallinos, que sienten sus colores y palpitan con ellos.



Estadio de Ovalle: la presencia del club local en el Ascenso lo ha convertido en un centro de gran atractivo para el fútbol del norte verde.

Presuntos favoritos para el Hipódromo Chile

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera
LA NACION	S. Triunfos Aracajú Pelluhue	Pesito Renal Bye Bye	Novelesco M. Hermoso Estallido	Taladro Ivanale Catalán	Mimoso Parlante Mochúm	Match Fregado Argelia	Yacotí Hereje	Baribal Rebotado R. Dancer	D. Alfonso B. Money Burbujón	B. Azul Cargosa Incaico	Siembra Torrentoso Shangaicita	Tunecino L. Honey Loredana	Ferid Baldón Bolívaro
JOHN TIMBA	Marfilino S. Triunfos Aracajú	Chiquitín Pesito Bye Bye	Clamos Novelesco M. Hermoso	Taladro S. Gal Catalán	Parlante Mimoso Bochúm	Rojelana Petisa Match	Yacotí Angurriento	Baribal R. Enclosure Rebotado	S. Blanco D. Alfonso B. Money	B. Azul Tirzo Cargosa	Escalpelo Siembra Torrentoso	P. Alto Pandión Tunecino	Lariate Respetable Ferid
GOLPE	Aracajú S. Triunfos Tomasito	Pesito Bye Bye M. Burn	Novelesco Clamos Narrador	Ivanale Queplicho Catalán	Parlante Atocongo Lido	Match Betty A. Rojo	Hereje Yacotí	Mangual Rebotado Baribal	Burbujón T. Sec B. Money	Portland B. Azul Cargosa	Siembra Retocada Takú	Loredana Tumecino Pandión	Lariate Gualanday Baldón
LA HIPICA	Aracajú Tomasito S. Triunfos	Pesito Bye Bye Donato	Novelesco Bordero M. Hermoso	Catalán Ivanale Vulcano	Mimoso Atocongo Parlante	A. Rojo Chillanejo Fregado	Yacotí Angurriento	R. Dancer Rebotado Mangual	D. Alfonso Burbujón Toffana	Cargosa B. Azul Tirzo	Siembra Torrentoso Retocada	Loredana Premiado Botnia	Doblete Gualanday Bolívaro
FAVORITOS DE LA PRENSA	ARACAJU	PESITO	NOVELESCO	TALADRO	PARLANTE	MATCH	YACOTI	BARIBAL	D. ALFONSO	B. AZUL	SIEMBRA	LOREDANA	LARIATE

Presuntos favoritos para el Club Hípico

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera
LA NACION	Lord Paso al Rey Ventisca	Mister Hill De Repente London Smog	Bufido Triana Spring	Guardia Koshkorro Calabrés	Montecristo Bellatrix Clentarú	Despierto Margaronia Vidarey	Berenice Tigris Angelus	Hípica Isabel Cara Donna	Golorito Halcón Javanesa	Meriana Nastacia Espoir	Sun Vido Castaña César Borgia	Almenara Panditxú Gonzalito
JOHN TIMBA	Cacique Bandoneón Rajah	Epumalal M. Hill Bombeador	Bufido Spring Malosvientos	Palotino Velerito Calabrés	Clarinda Esquiador Montecristo	Margaronia Vejestorio Hill Day	Lamballe La Siesta Colmao	Isabel Imperioso Repaso	C. de Oro Javanesa V. Eugenia	La Tortolita Nastacia Dindina	Isetta El Cuco Sun Vido	Gonzalito Excel Almenara
GOLPE	Rajah Penisla Bandoneón	Mister Hill Bombeador De Repente	Malosvientos Spring Maremoto	Calabrés Daric Quilquilco	Montecristo Clarinda Mortimer	Hill Day Bizantino Ghiggia	Colmao Sun Ren Berenice	Repaso Cara Donna Isabel	V. Eugenia Duchito Golorito	Dindina Meriana Pura Quimera	Sun Vido Castaña Curzón	Almenara Excel Gonzalito
LA HIPICA	Lord Ventisca Paso al Rey	De Repente Mister Hill Epumalal	Bufido Maremoto Oreado	Quilquilco Yankee Calabrés	F. Angélico Clentarú Bellatrix	Pitarrilla Margaronia Espartero	Tigris Ernesto Berenice	Repaso Tipperary Isabel	Freno Duchito Epigrama	Meriana Dindina Belladora	Malvácea Curzón Itahue	Queen Air Almenara Aristócrata
FAVORITOS DE LA PRENSA	Lord	M. Hill	Bufido	Calabrés	Montecristo	Margaronia	Berenice	Repaso	Golorito	Meriana	Sun Vido	Almenara

Club Hípico

Viernes 1.o de noviembre de 1963

PRIMERA CARRERA.— A las 13.20 horas.— 1.700 metros.— Condicional.

5—2—6—16	1	Allegretto	55	1	N. González	R. Silva
3—2—3—7	2	Cacique	55	7	F. Venegas	F. Gazmuri
3—10—4—4	3	Imposible	55	6	O. Muñoz	A. Vodanovic
2—6—3—15	4	Lord	55	10	E. Guajardo	Enr. Rodríguez
7—16—9—4	5	Magician	55	8	R. Parodi	M. Viballos
2—8—8—2	6	Paso al Rey	55	11	R. Céspedes	O. Silva
5—F—9—11	7	Rajah	55	2	M. Ramírez	M. Amaya
4—3—5—6	8	Ecurie	52	4	H. Salas	G. Urquidi
7—14—6—7	9	Penisla	52	9	P. Muñoz	A. Muscatt
4—2—2—12	10	Ventisca	52	12	A. Núñez	Emig. Castillo
5—6—5—11	11	Bandoneón	50	3	C. Pezoa	R. Allen
14—13—10—13	12	Marco A.	50	5	J. Caro	F. León

SEGUNDA CARRERA.— A las 13.47 horas.— 1.200 metros.— Condicional.

14—14—14	1	Andarín	55	1	O. Galdames	F. Chamorro
11—13—11—12	2	Arrayán	55	10	L. Fuentes	J. Medina
8—10	3	Bombeador	55	15	J. Escobar	P. Bagú
4—?—10—7	4	De Repente	55	6	R. Parodi	J. Inda
9—3—14—6	5	Epumalal	55	2	R. Céspedes	S. Olivares
13—14—6—7	6	Gerald	55	9	J. Castro	J. Chamorro
11—14—11—14	7	Jupin D.	55	11	J. Duarte	H. Godoy
12	8	L. Smog	55	5	G. Saavedra	H. Inda
No corre	9	M. Mocha	55	8	No corre	J. Zúñiga
10—5—6—11	10	Mister Hill	55	14	E. Araya	C. Tapia
4—4—7—8	11	Rastrero	55	3	M. Ramírez	P. Valderrama
11—7	12	Tabú	55	12	H. Salas	M. Murillo
Debutante	13	Tacredi	55	7	A. Morales	A. Breque V.
12—7—10—6	14	Teruel	55	13	P. Muñoz	S. Fuentes
10—13	15	Verguin	55	4	O. Olivares	R. Méndez

TERCERA CARRERA.— A las 14.15 horas.— 4.200 metros.— Clásico Steeplechase.

	1	Maremoto	88	4	A. Carreño	A. Carreño
	1a	Spring	75	10	E. Carreño	A. Carreño
	2	Oreado	79	9	J. Alarcón	A. Luna
	3	Ventarrón	79	1	L. Briones	R. Luna
	4	Malosvientos	74	7	E. Bravo	A. Proschle
	5	Jarder	67	11	A. Díaz	P. Medina
	6	Pernambuco	67	8	D. Cifuentes	P. Fuentes
	7	Cocotero	66	2	A. Rojas	A. Luna
	8	Bufido	65	5	G. Lerma	D. Araya
	9	Vierol	61	12	B. Gatica	Enr. Rodríguez
	10	Pretor	59	3	L. Astudillo	A. Carreño
	11	Triana	58	6	N. N.	J. Chamorro

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 14.45 horas.— Condicional. (Primera Válida para la Apuesta Triple, cierre a las 14.32 horas).

8—16—9	1	Bufadel	55	4	G. Ayub	L. G. Alvarez
11	2	Burgalat	55	7	R. Parodi	A. Valdés
3—4—5—2	3	Calabrés	55	11	F. Toro	J. Suárez
4—7—13	4	Corilín	55	14	C. Pezoa	E. Inda S.
5—6—2—5	5	Daric	55	3	J. Escobar	P. Bagú
9—7—15—8	6	Dobbins	55	6	F. Venegas	C. Pfau
No corre	7	Don Memo	55	12	No corre	H. Inda
9—3—3—2	8	Guardia	55	10	E. Araya	C. Tapia
4—3—6—3	9	Janequeo	55	18	P. Ulloa	F. Castro I.
4—6—9	10	Koshkorro	55	2	H. Pilar	A. Breque
14—7—5—11	11	Más Ratito	55	17	G. Saavedra	J. Inda
5—7—5—4	12	Nepal	55	13	M. Ramírez	J. Melero
10	13	Nuncho	55	15	L. Espinoza	L. Espinoza
4—12—8—5	14	Palotino	55	9	O. Muñoz	P. Inda
2—8—2—4	15	Quilquilco	55	1	S. Vera	G. Urquidi
Debutante	16	Sorrentino	55	16	R. Céspedes	J. Zúñiga
7—15—8—11	17	Velerito	55	5	O. Olivares	S. Fuentes
3—3—56	18	Yankee	55	8	G. Jorquera	L. Santos

QUINTA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 15.13 horas.— Séptima Serie.— (Segunda Válida para la Apuesta Triple, cierre a las 15.03 horas).

15—11—9—13	1	Germano	55	1	A. Jaque	J. F. González
7—11—2—8	2	Clentarú	53	4	P. Muñoz	L. G. Alvarez
9—1—11—12	3	Comoedia	53	8	S. Pradenas	Ern. Castillo
10—3—3—9	4	Fra Angélico	53	13	A. Salas	O. Lizama
10—6—9—6	5	Montecristo	53	11	G. Meneses	A. Gutiérrez
14—11—4—13	6	Bellatrix	52	3	F. Venegas	M. Ortiz
10—11—9—8	7	Clarinda	52	9	E. Guajardo	S. Fuentes
10—11	8	Arruyo	51	7	A. Morales	T. Herrera
4—1—14—9	9	Prinkipa	51	5	M. Ramírez	J. Maldonado
5—14—6—13	10	Lonjista	49	12	L. Marchant	L. Contreras
11—16	11	Burlado	47	14	Hugo Pilar	O. Jara
11—15—7	12	Mortimer	47	10	R. Céspedes	H. Medina
11—4—5—6	13	Esquiador	46	6	J. Duarte	L. Santos
13—13—14—10	14	Lloroncito	45	2	R. Zey	A. Donati

SEXTA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 15.40 horas.— Segunda Serie.— (Tercera Válida para la Apuesta Triple, cierre a las 15.30 horas).

2—2—2—6	1	Pitarrilla	54	3	R. Parodi	J. Inda
1—1—6—11	2	Despierto	53	8	C. Pezoa	A. Muscatt
5—3—12—3	3	Ghiggia	51	2	S. Vera	G. Urquidi
7—11—4—10	4	Vejestorio	51	1	F. Toro	O. Silva
1—12—1—7	5	Bizantino	50	9	A. Núñez	P. Bagu
6—5—10—9	6	Hill Day	50	6	H. Pilar	A. Breque
2—2—2—9	7	Margaronia	50	4	C. Sepúlveda	A. Valdés
No corre	8	Vidarey	49	5	No corre	H. Miranda
9—1—12—12	9	Espartero	48	7	R. Jaque	R. Sn. Martín

SEPTIMA CARRERA.— 1.000 metros.— 6a. serie.— A las 16.10 horas.

1—12—12—5	1	Sun Ren	56	3	R. Madariaga	R. Rabello
5—9—6—2	2	Berenice	55	11	O. Olivares	A. Valdés
12—13—5—4	3	Ernesto	54	7	F. Toro	E. Valenzuela
9—1—7—12	4	Colmao	53	10	S. Vera	E. Castillo
15—19—9—10	5	Indulto	53	4	O. Muñoz	V. A. Polanco
15—5—3—10	6	Angelus	51	6	A. Núñez	P. Bagú
9—7	7	Bazkari	51	1	C. Pezoa	H. Medina
4—6—6—11	8	Panguecillo	51	12	M. Ramírez	C. Tapia
12—5—11—2	9	Tigris	50	8	C. Sepúlveda	O. López
14—5—7—9	10	Amazona	48	2	F. Meneses	L. Santos
8—8—5—9	11	La Siesta	48	5	N. Vásquez	R. López
6—10—4—4	12	Lamballe	47	9	S. Alcaide	C. Rivera

OCTAVA CARRERA.— 1.000 metros.— 4a. serie.— A las 16.45 horas.— (Primera válida para la 2a. Triple. Cierre a las 17.35 horas.)

2—11—11—7	1	Talito	56	6	N. N.	P. Inda
6—6—5—12	2	Riña	55	9	A. Jaque	R. San Martín
3—1—4—2	3	Cara Donna	55	4	C. Pezoa	P. Bagú
10—2—3—3	4	Lipipán	55	11	O. Muñoz	J. Salas
No corre	5	Tipperary	54	7	No corre	J. Inda
5—6—3—1	6	Isabel	55	2	E. Araya	H. Miranda
1—4	7	Malibú	53	10	H. Pilar	A. Breque
10—8—7—10	8	Hípica	51	12	G. Jorquera	A. Castro
8—1—9—2	8a	Repaso	49	1	S. Vera	A. Castro
6—8—5—8	9	Imperioso	50	8	J. Amestelly	O. Jara
1—6—5—5	10	Queridita	47	3	R. Céspedes	O. Silva
3—4—6—10	11	Tapihue	46	5	F. Meneses	F. León

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— Clásico.— A las 17.15 horas.— Clásico.— (Primera de la Doble. Cierre a las 17.05 horas.)

3—2—8—1	1	Cañón de Oro	61	3	R. Parodi	J. Inda
3—6—12—12	2	Duchito	61	6	R. Madariaga	E. Inda S.
1—1—7—6	3	Epigrama	61	1	L. A. Díaz	D. Sandoval
3—6—2—4	4	Freno	61	11	L. Espinoza	C. Covarrubias
6—11—8—1	5	Golorito	61	2	H. Pilar	A. Breque
11—5—5—10	6	Halcón	61	8	E. Araya	R. Allen
6—1—7—5	7	Mambrino	61	4	J. Escobar	A. Breque V.
6—1—3—2	8	Maquiavélico	61	9	P. Ulloa	J. Castro R.
4—2—2—4	9	Millonario	61	7	E. Salas	O. Silva
2—6—3—3	10	V. Eugenia	58	5	F. Toro	R. San Martín
1—12—4—3	11	Javanesa	53	10	S. Vera	G. Urquidi

DECIMA CARRERA.— A las 17.45 horas.— 1.600 metros.— Condicional. — (Segunda válida para la Apuesta Triple. Cierre a las 17.35 horas.)

2—7—17—1	1	Belladora	53	2	E. Araya	O. Silva
5—4—5—5	2	Clara Luz	53	7	R. Parodi	F. Jacial
2—7—1—2	3	Dindina	53	5	G. Jorquera	P. Medina
6—7—6—6	4	Espoir	53	11	F. Venegas	P. Bagú
2—3—17—6	5	Frisolera	53	1	A. Núñez	M. Amaya
2—2—3—6	6	La Tortolita	53	8	R. Madariaga	A. Lab
No corre	7	Mme. Paquin	53	3	No corre	J. M. Baeza
13—8—3—11	8	Meriana	53	9	S. Vera	S. Fuentes
5—7—6—9	9	Monalista	53	6	F. Toro	A. Bullezú
6—5—3—1	10	Nastacia	53	10	R. Céspedes	A. Valdés
4—13—1—3	11	Pura Quimera	53	4	C. Pezoa	A. Muscatt

UNDECIMA CARRERA.— A las 18.15 horas.— 1.000 metros.— 6a. serie.— (Segunda válida para la Apuesta Doble. Cierre a las 18.05 horas.)

8—13—5—1	1	Castaña	55	5	R. Parodi	A. Proschle
8—6—4—7	2	César Borgia	55	8	O. Muñoz	F. Jacial
14—15—1—9	3	Artística	54	1	F. Toro	O. Silva
11—10—1—15	4	Curzón	54	11	H. Pilar	O. Lizama
1—8—7—1	5	Sun Vido	57	13	H. Salas	H. González
10—4—15—15	6	Bienestar	53	8	G. Jorquera	P. Bagú
4—10—2—15	7	Itahue	51	10	C. Sepúlveda	H. Godoy
4—6—3—5	8	G. Linda	50	12	E. Guajardo	S. Fuentes
4—11—12—14	9	Lakmi	50	2	G. Meneses	A. Gutiérrez
17—13—7—15	10	El Cuco	49	7	M. Ramírez	T. Herrera
3—12—16—13	11	Isetta	49	14	L. Godoy	M. Ortiz
5—11—6—14	12	Cielo Claro	47	9	F. Venegas	M. Murillo
3—5—3—8	13	Malvácea	46	3	F. Meneses	Emig. Castillo
7—9—13—1	14	Piba Linda	46	4	R. Céspedes	M. Amaya

DUODECIMA CARRERA.— A las 18.55 horas.— 1.000 metros.— 5a. serie.— (Tercera válida para la Apuesta Triple. Cierre a las 18.45 horas.)

8—5—9—3	1	Abombillada	55	3	P. Ulloa	J. F. González
10—10—9—9	2	Panditxú	55	6	J. Escobar	A. Castro
9—12—5—3	3	Prestancia	55	10	R. Jaque	E. Cáceres
1—11—13—1	4	Etiólogy	54	7	R. Parodi	A. Muscatt
17—11—7—11	5	Port Said	54	11	L. Hevia	M. Valenzuela
1—9—3—1	6	Almenara	55	2	H. Salas	F. León
3—2—6—7	7	Banquier	53	13	P. Muñoz	G. Urquidi
4—2—1—4	8	Aristócrata	52	14	F. Toro	O. Silva
No corre	9	Scots Lady	52	4	No corre	R. Allen
9—6—7—12	10	Monday	51	8	C. Sepúlveda	A. Valdés
1—2—8—5	11	Bretón	50	12	S. Pradenas	I. Duque
2—2—1—14	12	Gonzalito	50	5	G. Jorquera	P. Bagú
4—3—2—2	13	Queen Air	49	1	S. Vera	J. Rodríguez
7—7—5—11	14	Excel	47	9	H. Pilar	Emig. Castillo

ARTURO MORALES y JULIO ARAYA son dos nuevos jinetes y con un entusiasmo muy singular. LA NACION los sorprendió en amable plática.

GUSTOS y DATOS

POR John Timba

HIPODROMO CHILE

Aunque mañana es el "día de los muertos", espero sinceramente que la expresión no resulte un anticipo de lo que les sucederá en la hípica y como siempre, les voy a traspasar las informaciones que circulan en el ambiente. La semana pasada, les dí el dato de AEROLINEA (más de un escudo), y los que vieron el cuadro de pronósticos, habrán notado que este modesto serviuor, señalaba a MULPUN, para segundo, ejem, (perdonen la tos); eso muestra la calidad de información que recibo y que traspaso para ustedes. Para mañana, les tengo estas "papitas":

SIETE TRIUNFOS en la primera, dicen que es salteo; personalmente, mi gusto es MARFILINO y me parece que entre estos dos anda la cosa. En la segunda, tengo el palpito de CHIQUITIN, que reaparece de un breve descanso, bien trabajado; paga mucha plata, pero puede salir y aconsejo una cubierta por lo menos.

En la cuarta, por algo que he observado y por ciertos trabajos misteriosos, creo que SPEEDY GAL va a intentar la avería; no digo que resulte, pero aviso para que no duela. Aquí, dan cancha con TALADRO.

¿La fija de la mañana? PARLANTE.

¿Les gustan los dividendos morrocotudos?, porque si es así, no dejen de botarle algo a PETISA, una que un día vena con los tarros en esta pista, y se paró cerca de la meta. Entonces pagaba algo así como veinte escudos. Desde entonces no volvía por acá... Ojo.

El dato más "firme" que me han dado, es SOL BLANCO. Viene de ser último en una condicional, y muchos por eso, no lo van a tomar en cuenta. Es el tonto de corredor y para mí, puede ganar.

¿Otra fija matinal? BRILLANTE AZUL.

Uno que me sale muy probable es ESCALPELO. Me gusta especialmente por la distancia que corre, que en punta o de atrás, le va a convenir. Advierto que en ésta, CADORE es creída grito y plata.

n la penúltima tengo el dato de PRINCIPE ALTO. Personalmente, mi gusto es FREE LIFE.

Y para el desquite, LARIATE. Paga algo así como ocho veces la plata, pero va a pelear. Si quieren intentar un golpe gigante, jueguen algo a RESPETABLE.

CLUB HIPICO

Veamos ahora lo que hay en calle Blanco: desde luego, el programa en general es pobre y hay carreras donde ni siquiera conviene jugar. Es fijo que muchos van a hacer la torta jugando favoritos.

Por mi parte, traspaso, como siempre, las nombradas para las primeras, para que ustedes combinen en cartillas: CACIQUE, EPUMALAL, PALOTINO. Si salen, ojalá se acuerden del suscrito.

Tengo el dato fijo de MARGARONIA, en la sexta. Aquí, debía ganar VEJESTORIO y si sale, lo hará con buen sport.

LAMBALLE no pierde en la séptima. Es un buen sport y con muchas posibilidades. Su preparador ha ido hallando la onda y aquí puede anotarse un buen triunfo.

Y como el Stud LOSO está con toda la buena, IMPERIOSO debe ser fijote si no llueve. A los que les guste darle la contra a estos caballos, les recomiendo de nuevo a ISABEL, que quedó en condiciones de repetir.

LA TORTOLITA vuelve en excelente forma a la cancha, luego de una larga relache y de una persistente mala suerte. Esta potranca es buena, y si no fuera por contratiempos que ha tenido, estaría entre las mejores de la actualidad. Su preparador la tiene como navaja y espera ahora, empezar una suite que difícilmente va a terminar. Se la recomiendo como segura ganadora.

Las dos últimas carreras, son lo mejor del programa. En la penúltima, me han dateado por el campeonato: EL CUCO, ISETTA, CIELO CLARO, y otros... ¿Cuál? cuestión de gustos; a mí, me tinca, ISETTA.

Y en la final, no sé por qué me sale GONZALITO otra vez. Ganó, fue último en el Chile, y vuelve al Club. Paga plata y en mil metros va a costar pillarlo. A los buscadores de oro, les recomiendo no olvidar a PORT SAID.

PRONOSTICOS DE JOHN TIMBA

HIPODROMO CHILE

1a.: MARFILINO, Siete Triunfos.
2a.: CHIQUITIN, Pesito.
3a.: CLAMOS, Novelesco.
4a.: TALADRO, Speedy Gal.
5a.: PARLANTE, Mimoso.
6a.: ROJELANA, Petisa.
7a.: YACOTI, Angurriento.
8a.: BARIBAL, R. Enclosure.
9a.: SOL BLANCO, D. Alfonso.
10a.: BRILLANTE AZUL, Tirzo.
11a.: ESCALPELO, Siembra.
12a.: PRINCIPE ALTO, Pandion.
13a.: LARIATE, Respetable.

CLUB HIPICO

1a.: CACIQUE, Bandoneón.
2a.: EPUMALAL, Mr. Hill.
3a.: BUFIDO, Spring.
4a.: PALOTINO, Velerito.
5a.: CLARINDA, Esquiador.
6a.: MARGARONIA, Vejestorio.
7a.: LAMBALLE, La Siesta.
8a.: ISABEL, Imperioso.
9a.: CAÑON DE ORO, Javanesa.
10a.: LA TORTOLITA, Nastacia.
11a.: ISETTA, El Cuco.
12a.: GONZALITO, Excel.

NO CORREN

Los siguientes ejemplares no correrán en la reunión de mañana en ambos hipódromos:

HIPODROMO CHILE

6a. Carrera
(14) LIBERTARIO: Hepatitis.

10a. Carrera
(5) NIPORORO: Golpe mano izquierda y
(11) BATELIER: Dispepsia.

CLUB HIPICO

2a. Carrera
(9) MANOMOCHA: Eliminado para Remonta del Ejército.

4a. Carrera
(7) DON MEMO: Resfriado.

6a. Carrera
(8) VIDAREY: Inapetencia.

8a. Carrera
(5) TIPPERARY: Resfrío.

10a. Carrera
(7) MADAME PAQUIN Resfrío.

12a. Carrera
(9) SCOTS LADY: De oficio.

Contratiempos

HIPODROMO CHILE
Domingo 3 de noviembre 1963

CALESITA: El 27 de octubre su jinete dio cuenta que movió con desventaja.

PARSIMONIOSA: El 27 de octubre su jinete dio cuenta que se le vino cargando a los palos.

SEGUNDA CARRERA

ESAR: El 29 de septiembre su jinete dio cuenta que se estrelló en el Partidor. El Jefe del Servicio Veterinario informó que fue atendida después de la carrera, por presentar una contusión en el antebrazo izquierdo, producido por dicho contratiempo.

KATIRA: El 13 de octubre su jinete dio cuenta que tuvo que afirmarla a la altura de los 500 metros, donde rodó un competidor.

TERCERA CARRERA

BOIKAYA: El 27 de octubre se comprobó que fue cruzada casualmente a 150 metros de la meta.

HONEY FRUIT: El 27 de octubre se autorizó su inscripción por encontrarse en buenas condiciones sanitarias y de training.

MISS ROSARITO: El 27 de octubre fue molestada a la altura de los mil metros, multándose al jinete culpable.

CUARTA CARRERA

SODINA: El 20 de octubre se autorizó su inscripción por haber acreditado encontrarse en buenas condiciones sanitarias y de training.

VIM ROSE: El 27 de octubre fue molestada a la altura de los mil metros, multándose al jinete culpable.

QUINTA CARRERA

ARTILLERO: El 27 de octubre se comprobó que fue molestado casualmente entre los 900 y 600 metros.

ANTIPARRA: El 27 de octubre se comprobó que fue molestado casualmente entre los 900 y 600 metros.

SEXTA CARRERA

PASTORCITA: El 27 de octubre se comprobó que fue cargada casualmente desde la Partida, hasta los 900 metros.

CONNIE: El 29 de septiembre su jinete dio cuenta que pisó mal en los 500 metros, yéndose de punta.

HOLOCAUSTO: El 27 de octubre se comprobó que se estrelló en las barandas en los 900 metros.

LOMASO: El 27 de octubre se comprobó que movió con desventaja.

SEPTIMA CARRERA

NIGHT HILL: El 20 de octubre su jinete dio cuenta que partió rezagada.

PRETTY: El 27 de octubre se comprobó que fue cargada casualmente desde la Partida hasta los 900 metros.

OCTAVA CARRERA

MILAGRITO: El 13 de octubre su jinete dio cuenta que se negó a correr en las primeras distancias.

TRES MARIAS: El 27 de octubre seh comprobó que fue molestado casualmente en los 900 metros. El preparador no quedó conforme con su carrera.

INSTITUTANO: El 27 de octubre fue molestado en los 400 metros, multándose al jinete culpable.

NOVENA CARRERA

HUISCAPI: El 27 de octubre su jinete dio cuenta que se le vino abriendo.

MISTER NAT: El 13 de octubre fue abierto desde la entrada de la tierra derecha, hasta la meta por el ganador, que fue distanciado al 2.o puesto, pasando a ocuparlo él.

PAYADA: El 12 de octubre el preparador no quedó conforme con su carrera.

DECIMA CARRERA

RAS PADDOCK: El 13 de octubre se comprobó que fue estrellado casualmente en la Partida.

SUN SHINE: A pedido de su preparador correrá "descartado".

UNDECIMA CARRERA

VIOLAINE: El 27 de octubre fue abierta al entrar a tierra derecha, suspendiéndose al jinete culpable.

REGALON: El 27 de octubre se comprobó que fue abierto casualmente en la Partida, obligando a su jinete a levantarlo.

GALOPISTA: El 27 de octubre se comprobó que fue abierto casualmente por dos competidores en los 900 metros.

SALTO DE AGUA: El 27 de octubre se comprobó que fue molestado cosualmente en los 900 metros.

DUODECIMA CARRERA

REÑECO: El 6 de octubre su jinete dio cuenta que partió con gran desventaja.

CONCILIADOR: El 13 de octubre se comprobó que fue cargado en la Partida, por un competidor que se cargó bruscamente hacia los palos. La Clínica Veterinaria informó que después de la carrera se presentó a dejar constancia de una herida de alcance en la caña de la mano derecha.

DECIMOTERCERA CARRERA

DOLLAR ORO: El 20 de octubre su jinete dio cuenta que le levantó la cabeza en la Partida.

ENDERBL: El 2 de octubre su jinete dio cuenta que fue abierto en los 900 metros, por un competidor que no pudo identificar, y que ahí cambió de línea.

DECIMOCUARTA CARRERA

COBRADOR: El 13 de octubre su jinete dio cuenta que no entró en carrera y que se niega a emplearse a la huasca.

AUNTY: El 6 de octubre su jinete dio cuenta que no pudo cumplir las instrucciones de correr entre los punteros, pues la yegua no le respondió.

Hipódromo Chile

Viernes 1.o de noviembre de 1963

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 7.45 hrs.

2—5—10	1	Agudo	56	11	S. Vera	G. Mancilla I.
15—4—14	2	Al Ras	56	3	G. Saavedra	R. Méndez
4—5—3	3	Aracajú	56	15	A. Parra	J. Vial
Debutante	4	Barniz	56	8	O. Hermosilla	J. Suárez
9c—12c—9c	5	Fazzoletto	56	1	F. Venegas	J. Salas
Reaparece	6	Magistral	56	10	A. Salas	N. Peralta
6c—3c—6	7	Marfilino	56	2	R. Céspedes	H. Cisternas
13c—13—18	8	Mingsun	56	13	R. Castillo	C. Rivera
Reaparece	9	Nassone	56	14	F. Toro	J. Melero
4—9c—5	10	Pelluhue	56	4	M. Ramírez	T. Herrera
Debutante	11	Ricachón	56	12	O. Castillo	A. Vodanovic
Reaparece	12	Serpentario	56	6	L. Hevia	H. Yáñez
10—4	13	S. Triunfos	56	9	D. Cerda	G. Avila
10—17	14	Tarass	56	5	N. González	D. Miranda
9—8—2—8	15	Tomasito	56	7	G. Jorquera	C. Santos

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 8.10 hrs.

13—12	1	Admiral Mar	56	7	A. Salas	N. Peralta
10c—10c—9c	2	Apanvichado	56	5	F. Venegas	J. Salas
11—9—10	3	Balazo	56	6	J. Barrios	E. Cáceres
3—7—3—2	4	Bye Bye	56	1	M. Campos	M. Rendic
10—13	5	Chiquitín	56	12	L. A. García	J. Balfate
Reaparece	6	Deudor	56	14	L. Muñoz	A. López
5	7	Donato	56	13	G. Jorquera	L. A. García
Reaparece	8	Guantánamo	56	10	B. García	P. Gazmuri
10—16	9	Interventor	56	2	M. Díaz	E. Rodríguez
6—6—11	10	Mr. Burn	56	11	F. Toro	J. Suárez
11	11	Negrito	56	15	L. Hevia	A. Muñoz
2—17—4—4	12	Pesito	56	8	G. Farfán	J. Castro R.
5—9—7—3	13	Renal	56	4	R. Céspedes	H. Cisternas
9—7—9	14	Siflex	56	9	S. Pradenas	L. A. Orellana
11c—8c	15	Sineus	56	3	M. Ramírez	J. Maldonado

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 8.35 hrs.

Debutante	1	Bordero	56	4	F. Toro	A. Bullezú
Reaparece	2	Clamos	56	12	D. Cerda	H. González
7—13	3	Chepito	56	7	G. Farfán	J. Suárez
11—9—9	4	Choguosozo	56	6	S. Pradenas	J. Castro R.
12	5	D. Benjamín	56	14	A. Farías	A. Lab
4c—4c—9c	6	Estallido	56	8	R. Céspedes	G. Sarmiento
Debutante	7	Estoy Loco	56	13	O. Hermosilla	A. Muñoz
11	8	Monosablo	56	9	F. Venegas	U. Duque
Reaparece	9	Montanaro	56	11	M. Campos	V. Cepeda
Debutante	10	M. Nevado	56	2	Héc. Pilar	A. Breque
11c	11	Narrador	56	1	M. Ramírez	P. Bagú
5c—2—2	12	Novelesco	56	3	E. Araya	J. Melero
9—8—7—7	13	Trueno	56	10	A. Parra	E. Bartlcevic
5—12—13c	14	Waltari	56	5	N. González	E. Bécar

CUARTA CARRERA.— 1.500 metros.— 12a. serie.— A las 9 horas.— (Primera válida para la Apuesta Doble.)

2—14—13—7	1	Goyita	55	6	B. García	A. Donati
4—1—7—6	2	Queplicho	54	3	L. Hevia	H. Yáñez
14—14—5—3	3	Ivanale	53	1	O. Hermosilla	L. Santos
1—10—5—14	4	T. Naik	53	4	S. Pradenas	S. Miceli
5—6—2—16	5	Vulcano	52	16	A. Parra	E. Bartlcevic
15	6	Langostino	52	15	E. Vásquez	G. Pérez
10—13—13—9	7	Revelación	52	7	Hugo Pilar	C. Santos
14—16	8	Speedy Gal	51	13	N. González	U. Duque
5—9—3—13	9	Evento	50	9	A. Salas	V. Cepeda
15—12—14	10	El Dardo	50	11	J. González	G. Mancilla I.
15—15	11	Rurik	50	12	C. Ibarra	J. Troya
13—10—7	12	Taladro	50	2	L. Godoy	A. Proschle
7—8—8	13	Frevíro	49	10	E. Guajardo	M. Ortiz
8—6—4—2	14	Catalán	49	14	L. Muñoz	J. Posadas
13	15	Galesa	49	8	L. A. García	H. González
11—14—6	16	Indiano	48	5	M. Ramírez	P. Valderrama

QUINTA CARRERA.— 1.500 metros.— 10a. serie.— A las 9.30 horas.

8—6—1	1	Lido	55	14	D. Cerda	G. Toro
9—13—5	2	Cuadrilátero	55	2	R. Jaque	D. Sandoval
3c—8c—2	3	Mimoso	55	9	F. Toro	E. Inda S.
1—10—3	4	Atocongo	54	8	Héc. Pilar	R. Bernal G.
9	5	Querendón	54	1	J. Martínez	E. Scala
2—5—12—8	6	Atila	53	11	R. Madariaga	O. Jara
6—15	7	Q. Monada	53	15	R. Céspedes	A. Proschle
6—3—2—4	8	Bochúm	53	6	C. Sepúlveda	H. Godoy
3—5c—2	9	Parlante	53	4	G. Jorquera	P. Bagú
8—10—6—6	10	T. Rubio	52	13	A. Salas	N. Peralta
9—7—11—7	11	Valeroso	51	3	G. Farfán	J. Castro R.
12—13—3—3	12	Don Jack	50	12	S. Vera	H. Yáñez
13—5—3—4	13	Teobroma	50	7	J. Amestelly	M. Araneda G.
9—15—10—8	14	Montalbán	49	5	F. Meneses	J. Santos
5—2—13	15	Tempestuosa	49	10	L. Muñoz	A. Ramírez

SEXTA CARRERA.— 1.500 metros.— 9a. serie.— A las 10 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

13—7	1	Gaviol	54	12	R. Madariaga	V. Contreras
9	2	Convicción	53	7	M. Alquinta	E. Scala
17—3—3	3	Chillanejo	53	14	F. Toro	A. Ramírez
8—5—2	4	Fregado	53	11	R. Jaque	M. A. Valenz.
3c—1—5—1	5	Match	53	1	L. A. Paredes	V. Ramírez
10c—11—14	6	Petisa	53	6	E. Guajardo	J. Melero B.
3—1—12	7	Renown	53	9	J. Barrios	H. Gazmuri
2—3—4	8	A. Rojo	51	2	J. Martínez	D. Miranda
1—6—7—4	9	Lightkeeper	51	8	V. Barra	M. Rendic
8v—6—5	10	Rojelana	51	10	D. Cerda	J. Bernal
9c—13c—12	11	Palmito	50	4	J. Amestelly	A. Valdés
5—1—3—6	12	Argelia	50	3	C. Sepúlveda	L. Contreras A.
9—9—11—8	13	Betty	49	13	Héc. Pilar	J. Castro R.
No corre	14	Libertario	48	5	No corre	R. Quiroz

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 1a. serie.— A las 10.25 horas.

8	1	A. y Verde	60	4	M. Díaz	A. Petit
Reaparece	2	Huamachuco	55	6	G. Farfán	E. Inda S.
Reaparece	3	Hereje	52	1	J. Barrios	G. de la C[illegible]
9c—5—2—9c	4	Angurriento	51	3	F. Toro	J. Melero B.
8—1—8	5	Candente	50	5	C. Sepúlveda	E. Cáceres
Reaparece	6	Camorrero	50	7	L. A. García	E. Navarro
8v—4v	7	Yacotí	48	2	H. Pilar	G. Sarmiento

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— C. Especial.— A las 11 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple.)

1—3—4—7	1	G. Puyehuito	57	3	E. Soto	E. Cáceres
9	2	Cesario	56	4	G. Farfán	J. Castro R.
3—4—6—3	3	R. Dancer	53	9	S. Vera	R. Quiroz
7c—7—1	4	Rebotado	51	8	J. Amestelly	A. Sepúlveda
6—1—4—5	5	Titanium	51	10	C. Sepúlveda	P. Briones
5c—6—2—12c	6	Mangual	49	1	H. Pilar	G. Sarmiento
7—1	7	Baribal	48	5	J. Aliaga	A. Sepúlveda
8c—10	8	Llahué	46	2	F. Meneses	C. Tapia
7—5—5	9	Pretty Boy	46	6	G. Meneses	J. Castro R.
8	10	R. Enclosure	46	7	L. A. Paredes	A. Petit

NOVENA CARRERA.— 1.500 metros.— 3a. serie.— A las 11.35 horas.

5—6c	1	As de Trébol	56	10	M. Díaz	D. Miranda
11—3—1—4c	2	Toffana	54	11	H. Pilar	L. Santos
1—6—7	3	Náutico	53	6	R. Madariaga	R. Bernal G.
Reaparece	4	Triple Sec	53	1	E. Araya	E. Vidal
7—6	5	Direttore	52	3	F. Toro	S. Miceli
3—3	6	D. Alfonso	52	9	G. Farfán	J. Castro R.
Reaparece	7	Cariñoso	51	4	R. Céspedes	A. Proschle
10	8	S. Blanco	51	8	J. Barrios	H. Gazmuri
4—3—7—1	9	Big Money	49	2	L. A. Paredes	R. Quiroz
1	10	Burbujón	49	7	S. Vera	A. Vodanovic
7c—8c—9	11	Rosarino	49	5	J. Amestelly	A. Sepúlveda

DECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 4a. serie.— A las 12.10 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple.)

2—11c	1	Portland	57	12	E. Araya	F. Castro
11—6—3	2	Nacarada	56	14	M. Alquinta	A. Castillo
3—1—7c—9	3	Lombardero	56	3	R. Castillo	E. Navarro
8—11c	4	M. de Oro	54	7	G. Jorquera	P. Bagú
Reaparece	5	Nipororo	54	10	G. Farfán	E. Inda S.
3—5	5a	Tirzo	50	11	R. Jaque	E. Inda S.
9c—7c—1c	6	Cargosa	53	6	F. Toro	O. López
15—10—9—12	7	Corcoveador	53	2	R. Madariaga	O. Jara
4—16	8	Sardiniere	53	13	L. Camus	A. Henríquez
2c—5c—4—2	9	B. Azul	50	8	S. Vera	J. Romero
6—5—5	10	Beligerante	49	1	G. Meneses	J. Melero
No corre	11	Batelier	49	9	No corre	A. López
6—6	12	Incaico	48	5	H. Pilar	E. González
14—8	13	Estela	47	4	A. Parra	A. Ramírez

UNDECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 8a. serie.— A las 12.45 hrs.

1c—11c—8	1	Patrulla	54	2	E. Araya	E. Valenzuela
5c	2	Sansón	54	4	G. Jorquera	S. Olivares
3—10—1—12	3	N. Estrellada	53	17	C. Galdames	F. 2.o Chamorro
U	4	Shangaicita	53	8	L. A. García	H. Gazmuri
2	5	Siembra	53	10	F. Toro	H. Miranda
12v	6	Lujosa	53	14	L. Camus	H. Jara
4c—4c—3c	7	Manotón	53	12	R. Jaque	O. Silva
6—1—4	8	Torrentoso	52	1	J. Martínez	A. Amero
10v—14—13	9	El Jerarca	52	7	S. Meneses	J. Romero
3—2—1—10	10	Snow Man	52	6	J. Barrios	H. Cisternas
12c—5c—6c	11	Suzy Beny	52	11	L. A. Paredes	S. Fuentes
10c—6	12	Takú	52	15	R. Madariaga	A. Bullezú
13—7—13	13	Bella Vista	51	3	S. Pradenas	J. Castro R.
1—5—2—5	14	Retocada	51	9	G. Farfán	R. Bernal G.
7—8—4—14	15	Grumpy	50	16	A. Salas	J. H. Medina
17—9	16	Cadoré	49	13	C. Sepúlveda	D. Miranda
4—6—5—8	17	Escalpelo	49	5	N. Vásquez	A. Lab

DUODECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 6a. serie.— A las 13.15 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple.)

8—5—9	1	Curicó	55	2	M. Díaz	L. E. Toledo
7—5—11—13	1a	Trasluz	51	9	J. Barrios	L. E. Toledo
3—15	2	Gran Visir	54	6	J. Martínez	S. Olivares
7—1—1	3	Tunecino	54	14	R. Madariaga	R. Bernal G.
1	4	L. Honey	53	10	L. Muñoz	R. López
10v	5	Price	53	8	L. Sandoval	E. Vidal
8	6	Trivia	53	12	S. Pérez	G. Pérez
4—2—12—6	7	P. Alto	52	16	N. N.	G. Mancilla I.
13—8c—5	8	Premiado	52	13	F. Toro	J. Suárez
3—1	9	Botnia	51	11	D. Cerda	S. Miceli
10—4	10	Free Life	51	3	L. Hevia	D. Torres
9c—1c—11c	11	M. Rosalinda	51	4	G. Meneses	E. Inda S.
1—1	12	Pandión	51	1	C. Sepúlveda	A. Petit
7c—8	13	Gifford	50	7	N. N.	V. Ramírez
2—4—3—2	14	Loredana	49	15	R. Jaque	S. Fuentes
6—9—9—11	15	Mudejar	49	5	J. González	J. Posadas

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.500 metros.— 5a. serie.— A las 13.55 horas.

6—3	1	Lariate	54	2	R. Madariaga	A. Bullezú
1—4—3	2	Piperacina	54	4	L. Muñoz	A. Vodanovic
1c—4c—1c—1	3	Ferid	53	15	L. Godoy	M. Ortiz
5—4—2	4	Baldón	53	5	D. Cerda	H. Inda
15c—18c	5	Vizcaíno	53	9	A. Morales	L. E. Toledo
5—1—6	6	Doblete	52	6	J. Amestelly	J. Suárez
12v—12v—5v	7	Oberón	52	3	G. Meneses	M. Amaya
7	8	Quiet	52	14	L. A. Paredes	S. Miceli
13—8—11	9	Respetable	52	10	H. Olguín	H. González
3—16—12	10	Ramán	50	8	V. Barra	O. Silva
2c—14c—2	11	Gualanday	50	12	R. Jaque	G. Castro
2—3—2	12	Bolívaro	50	10	G. Farfán	F. Vidal
4—2—7	13	El Sol	50	1	C. Sepúlveda	P. Fuentes
11c	14	Don Tolo	49	16	E. Guajardo	S. Olivares
11c—7—8	15	Jasodito	49	13	E. Vásquez	D. Torres
1—6c	16	Fiel	48	7	R. Neira	

HARAS "EL HUERTON"

DEL SEÑOR FRANCISCO VIAL F.

El Haras El Huertón, siempre ha criado auténticos campeones para Chile y América. Hoy, en el local de la Sociedad de Criadores de Caballos Fina Sangre del Tattersall, venderá descendientes de: LICENCIOSO, CHATEAU YQUEM y LATIDO.

Yquem y Limonada; propia hermana de Lindante (2 victorias en Antofagasta). Esta es la 2a. cría de la yegua.

GUERRILLA, por Chateau Yquem y Germaine; propia hermana de Gottanwood, 2 años. Esta es la tercera cría de la yegua.

FRATERNITE, por Licencioso y Fortalice, propia hermana de Frenético (6 victorias, incluso dos clásicos y 2 especiales y padrillo), de Marless (no corrida y madre de Melisande, 3 carreras), de Mandato, 4 victorias, de Ibérica, ganadora en Colombia y de Moline, 2 años ganador en Concepción), materna de Titánica (por Yelmo II, 3 victorias y madre de Tiempazo) 4 victorias, incluso el Gran Premio Hipódromo Chile; de Tiburona, ganadora.

INCAUTA, por Licencioso e Iruecha, propia hermana de El Roble (6 victorias, incluso los clásicos Juan A. Ríos y España), de Rumboso, 2 victorias y de Wyoming y Yowa, 2 años, materna de Chateau d'If (Chateau Yquem, 7 victorias).

PAULISTA, por Licencioso y Paula, propia hermana de Puntero, ganador en Perú, de Portland, 2 años y materna de Baldovino (Chateau Yquem 2 victorias en los Hipódromos centrales y 7 en Peñuelas), de Falsette (Chateau Yquem, 3 victorias), de Pamplemousse (Chateau Yquem, 2 victorias).

SEGURIDAD, por Licencioso y Senaduría; hermana materna de Tetranville (por Chateau Yquem, no preparada y madre de Tahoe, 2 años, exportado a Venezuela). Esta es la cuarta cría de la yegua.

TEUTONA, por Licencioso y Tetranville, propia hermana de Tahoe (2 años, exportada a Venezuela; esta es la segunda cría de la yegua).

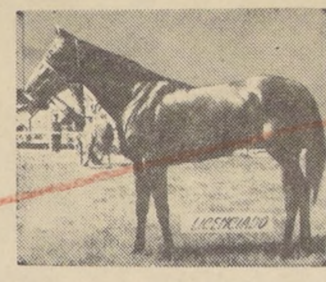
LICENCIOSO 12
Mulato nacido en Argentina en 1941

L'ORIFLAMME (1)	Madrigal II 3	Bruleur (4)	Chouberski 26
			Basse Terre
		La Maddaloun	Mordant 7
			Mets-toi-la
	Outarde	Negofol 17	Childwick 19
			Nebrouze
		Ole Blanche	Darley Dale 9
			Ouagla
ARIMATHEA	Courtisan 9	Polar Star (4)	Pioneer 19
			Go On
		Cortesana	Kendal 16
			Espoir
	Ariege	Ovación 3	Orbit (4)
			Isology
		All for Charity	Kendal 16
			Leonie



TIEMPAZO, ganador del Gran Premio Hipódromo Chile, 3.o en el Gran Premio de Viña del Mar y 3.o también en el Gran Premio Simón Bolívar.

LICENCIOSO



REINTEGRO, ganador nacional y Premio Fuerzas Armadas de Venezuela y Reproductor.

INTENCION

INTENCION, ganadora de las Oaks y El Derby y EE. UU.



LILY PONS, ganadora reciente del Gran Premio Internacional de Chile, 2a. de Arturo A, en el Gran Premio Internacional del Perú.

"HARAS SAN RAMON"

DEL SEÑOR MARTIN VIAL BUNSTER

Remata hoy jueves 31 productos criados en El Huertón, vienen también hijos de Licencioso y María Verónica (propio hermano de Licurgo-Licenciosa, etc.), y el Tasso en Inmelé, el Tasso y Chazza por Brazza y el Tasso, Cuculí por L'Oriflame, el Tasso, Charmante por Corinto; ganadores de muchas carreras son los potrillos criados en este Haras y que este año presentan crianza insuperable. Hay hermanos de Sierra Fuerte· Blackmoor, Licurgo, Sintonía, etc.

EMP. DE AGUA POTABLE DE SANTIAGO
PLAN DE MEJORAMIENTO DEL SERVICIO

PROPUESTAS PUBLICAS

Planta de Filtros "Las Vizcachitas"

Se solicitan propuestas públicas para el suministro de equipos a proveedores nacionales o extranjeros, destinados a la nueva Planta de Filtros de "Las Vizcachitas":

- 16 MESAS DE COMANDO PARA LOS FILTROS.
- 1 MESA DE COMANDO PARA LOS DECANTADORES.
- 16 REGULADORES DE GASTO PARA LOS FILTROS.
- ACCESORIOS Y REPUESTOS PARA ESTOS EQUIPOS.

Las propuestas se abrirán el día 19 de noviembre, a las 15.30 horas en la Sala de Sesiones de la Honorable Junta Administrativa, Avda. General Bulnes 129, quinto piso. Los antecedentes pueden solicitarse en la Secretaría de la Comisión de Estudios.

VICTOR LOPEZ GARAY
Ingeniero Administrador



CLUB HIPICO DE SANTIAGO

Se pone en conocimiento del público que a contar de la reunión del DIA 1° de NOVIEMBRE la APUESTA MINIMA en el RECINTO de GALERIA será de UN ESCUDO

LA GERENCIA

RESULTADO ELECCION

Resultado de la elección de la nueva Directiva del Sindicato Profesional de Preparadores de la Soc. Hipódromo Chile, con la presencia del señor Inspector del Trabajo, don Helmo Núñez Rebolledo, y de conformidad al Art. de la Ley N.o 378, se procedió a la elección, el día 15 de octubre del presente, a las 10 horas (segunda citación). El siguiente es el resultado:

Presidente, señor Rafael Quiroz Videla; Secretario, señor Esteban Barticevic Raic; Tesorero, señor Juan Troya Gallegos; Director, señor Juan García Alarcón; Director, señor Manuel Martínez Marchant.

LA NACION

Una afirmación que debe rectificarse: los peces no son mudos; cantan y gritan

Algunos emiten ruidos de intensidades insoportables para el oído humano.

NAPOLES, 27 —(ANSA)— Ciertos giros habituales en el habla común son fundamentalmente inexactos, a pesar de lo cual seguimos usándolos, un poco por pereza y otro poco por ignorancia. Los peces son utilizados frecuentemente como término de parangón en estos dichos. Nosotros decimos "mudo como un pez" o "sano como un pez", o, de alguien que no se encuentra cómodo, "está como un pez fuera del agua". Los pobres peces padecen muchas y variadas enfermedades, tienen parásitos que los persiguen ni más ni menos que a todas las otras criaturas vivientes. Es evidente, pues que decir "sano como un pez" no significa, como creemos, alabar la salud de nadie. Pero tampoco corresponde la expresión "mudo como un pez". Porqué pensamos que los peces deben ser mudos. Quizás porque cuando se los recoge con las redes no expresan su indignada protesta contra la maldad humana que los sustrae a su medio natural y los priva de la vida. Pero se trata, en verdad, de individuos moribundos, a quienes falta lo más elemental de la existencia y que, por lo tanto, no pueden expresarse de ninguna manera.

Es necesario, en cambio, averiguar lo que ocurre con los peces que nadan libremente en las aguas inmensas y sin límites de los mares y océanos, para comprobar que los peces son capaces de emitir sonidos, tienen órganos aptos para producirlos y órganos aptos para percibirlos. Estudios recientes han demostrado que no solamente en los peces sino en los animales acuáticos en general, la producción de sonidos y el sentido de la audición son tan importantes como los sentidos de la vista y del olfato.

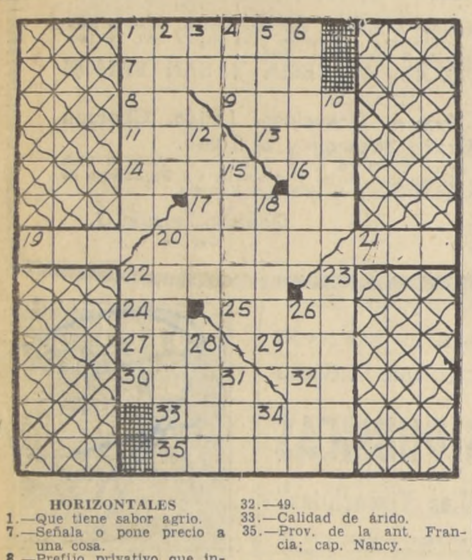
Hace tiempo ya se conocía el rumor de los Pogonii o Tamburi a lo largo de la costa atlántica de América cuando depositan sus huevos durante la época estival, pero el número de las especies que producen sonidos, a medida que se intensifican las investigaciones, crece de día en día y no debe excluirse que muchos de los peces que ahora consideramos mudos se revelen como productores de "ultrasonidos" no perceptibles por el hombre. Las investigaciones más recientes sobre la voz de los peces han elegido como sujeto a una especie común en la costa atlántica de Norteamérica: el Opsanus tau (los norteamericanos lo llaman "toadfish" o pez-sapo) tiene un aspecto desagradable, el cuerpo chato y la cola alargada, con una amplia boca que deja ver al abrirse una serie de robustos dientes agudos. El Opsanus tiene una carne gustosa y comestible y es uno de los más potentes productores de sonidos que se conozcan.

El Opsanus emite dos clases de sonidos: uno que podría compararse a una especie de mugido que recuerda un poco las sirenas de una nave lejana perdida en la niebla, y el otro, más bajo, emitido con más frecuencia, cuyo poder alcanza una intensidad de 10 deciveles a medio metro de distancia, lo que sería suficiente para romper los tímpanos de un oído humano. Ya a tres o cuatro metros de distancia la intensidad del sonido disminuye sensiblemente dado el efecto amortiguador del agua, mucho mayor que el del aire.

Muchas son las teorías sobre la función que tendrían los mugidos en la existencia de los "peces sapo". Hay quienes sostienen que siendo un animal de pésimo carácter tienen por fin intimidar a los demás peces y mantenerlos lejos de sí, pero para otros investigadores se trata de un llamado sexual que corresponde a la época de la reproducción. Pero la verdad es que no sabemos sobre este punto nada de preciso.

La zoóloga Isabella L. Coifmann, que desarrolla investigaciones en la Estación Internacional de Nápoles, demostró fehacientemente que los sonidos del Opsanus parten de la vesícula natatoria, una bolsa que se llena y vacía de aire alternativamente, modificando el peso específico del pez y permitiéndole así moverse en sentido vertical.

Palabras Cruzadas



HORIZONTALES

1.—Que tiene sabor agrio.
7.—Señala o pone precio a una cosa.
8.—Prefijo privativo que indica supresión o negación.
9.—La habitación más grande de una casa.
11.—Hermana de caridad.
13.—Prep. inseparable que denota negación, oposición o privación.
14.—Atreveos.
16.—Símbolo químico del galio.
17.—Manejan, manosean una cosa para ablandarla.
19.—El astro rey.
20.—Poder entrar una cosa dentro de otra.
21.—Todavía.
22.—Charla, habladuría.
24.—Agencia noticiosa internacional (Sigl.).
25.—Forman ataduras.
27.—Palabra latina que se pone entre paréntesis y significa: así, texto.
29.—Interj.: ¡Hala!
30.—E larga del alfabeto griego.
32.—49.
33.—Calidad de árido.
35.—Prov. de la ant. Francia; cap. Nancy.

VERTICALES:

1.—Noticias, advertencias.
2.—Llenos de canas.
3.—49.
4.—Número doble de la unidad.
5.—Roturad la tierra.
6.—Sitio donde se da la sal al ganado.
10.—Exponen un manjar a las brasas.
12.—Pasar el rasero.
15.—Moneda ant. española que valía unas diez pesetas.
18.—Persona muy religiosa.
20.—Esencial, fundamental.
22.—Coloqué un objeto.
23.—Eleva, enaltece.
26.—Unanse por tratado los gobiernos unos con otros.
28.—Querido, oneroso.
31.—Título inglés equivalente al chevalier francés y al cavaliere italiano.
34.—Preposición que indica la posesión.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



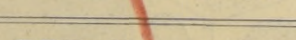
Dick Tracy

Debido a una demora sufrida en su remisión por parte de la agencia distribuidora, no ha sido posible publicar como es habitual esta serial. Esperamos, a la brevedad, subsanar este inconveniente muy ajeno a nuestra voluntad.

CAJA DE PREVISION DE LA DEFENSA NACIONAL

A los imponentes cuyas pensiones son reajustadas de acuerdo a su similar en servicio activo y sus pensiones son depositadas, se les comunica que el reajuste de la Ley 15.249 será pagado en dinero efectivo en la institución, hasta el martes 5 de noviembre inclusive; o en su defecto, serán depositadas en sus cuentas corrientes el viernes 8 de noviembre.

Santiago, 29 de octubre de 1963.



El Vicepresidente Ejecutivo

Cartas al Director

Las cartas que se publican en esta sección deben venir firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet del autor o autores. Sin embargo, omitiremos estos datos si él o los autores lo desean.

1329) Propicia premio a equipo de básquetbol

Señor Director:

No soy fanático, sino amante del deporte y, en especial, de la rama de básquetbol, ya que tengo un hijo que lo practica. Como es de su conocimiento, señor Director, los equipos de Colo Colo y Unión Española, tuvieron que jugar 2 partidos separados y 3 tiempos complementarios en uno de ellos, para definir el cetro de campeón de Santiago.

El equipo vencedor, la Unión Española, recibió un lindo y valioso trofeo de parte de la Asociación de Básquetbol de Chile y el equipo de Colo Colo, que había hecho más méritos para adjudicarse el campeonato, no recibió nada. Ni siquiera una palabra de aliento para esos dirigentes y jugadores que lo dieron todo para conseguir este campeonato y que por esas cosas raras del deporte, el título se les escapó de las manos.

Creo, señor Director, que habría sido muy equitativo que la Asociación hubiera dispuesto otro trofeo para el equipo de Colo Colo, que habría servido para darle aliento al espíritu deportivo de sus integrantes, ya que durante 17 partidos de competencia, jugaron siempre con decisión y entusiasmo, y en mérito a haber aportado el mejor básquetbol, especialmente en estos dos últimos partidos de definición, que fueron dramáticos y de vibrantes emociones, donde los jugadores albos gastaron sus mejores energías para conseguir el título.

De antemano, agradezco la atención que podrá dispensar a lo solicitado y saluda a usted atentamente, **Oscar Sommaruga Azócar.**

1330) Junta de Vecinos de J. A. Ríos 2 C agradece a Alcalde

Señor Director:

Deseamos que tenga la bondad dar publicación a lo siguiente:

La Junta Central de Vecinos de la Población Presidente Juan Antonio Ríos, tiene el agrado de agradecer públicamente al señor Alcalde de la I. Municipalidad de Santiago y al señor Administrador del Teatro Municipal por la deferencia que han tenido con esta institución en haber enviado el domingo 20 del presente a las 18.30 horas, el Orfeón Municipal al Sector 2—C. de la Población Presidente Juan Antonio Ríos y al Sector del Servicio de Seguro Social de la misma población, a solicitud expresa de la Central de Juntas, con motivo de haber iniciado la I. Municipalidad de Santiago los trabajos de construcción de una plaza de juegos infantiles y próximamente la inauguración del alumbrado público.

La Junta Central de Vecinos, felicita a los maestros de Bandas y al resto de sus componentes del Orfeón Municipal, por su destacada actuación, asimismo hace extensiva esta felicitación al Inspector, señor Díaz.

Señor Director, el lema de esta Junta Central de Vecinos, es buscar por todo los medios el progreso colectivo de la población sin abanderizarse a ningún partido político porque en su directorio hay miembros de todos los partidos, y no recaudar cuotas sociales.

Saludan con todo respeto al señor Director,

Por la Junta Central de Vecinos, José Poblete Castañeda, presidente; y Sara Gallardo Tyrer, secretaria de Difusión Cultural.

1331) Calles convertidas en canchas

Señor Director:

La densa población de la calle Vasco de Gama con Avenida Egaña y Los Corteses, es víctima diariamente de grupos de "coléricos" que emplean calles y aceras como canchas de fútbol, con sus odiosas consecuencias para el público.

Como corolario de estos desmanes, a menudo se producen interrupciones del alumbrado público e incidentes con respetables vecinos.

Por el bienestar de los vecinos de este barrio, las autoridades deben tomar nota de estos desmanes y prohibir la continuación de estos juegos. **Carnet 1136504, Santiago.**

1332) Mala atención en Caja de Crédito Popular

Señor Director:

Ruego insertar en el Diario de su digna dirección, lo siguiente: El día 16 del presente tuve que recurrir a la Caja de Crédito Popular, con el propósito de empeñar un objeto de mi propiedad.

Tanto la persona que recibe las prendas, como la que hace los boletos, me trataron vejatoria y descortésmente. La primera me lanzó la tarjeta y la segunda contestó en mala forma, cuando le hice en forma cortés una indicación.

Sería conveniente que algún jefe se preocupara de estos procedimientos del personal.

Agradeciéndole la publicación de la presente, quedo de Ud. Atte., S. S.

J. C. P.

1233) Unión de Campesinos Cristianos agradece interés por Palena

Señor Director:

La Unión de Campesinos Cristianos, en reunión extraordinaria, acordó agradecer públicamente el interés nacional despertado por la dramática situación de olvido económico y social que sufren los campesinos de Valle Hondo.

El organismo gremial del campesinado chileno, luego de acordar amplio respaldo a las negociaciones del Supremo Gobierno destinadas a resolver el problema limítrofe, acordó dirigir comunicaciones al Comité Patria y Soberanía y a los parlamentarios, con el fin de agradecerles su preocupación por los problemas que agobian al hombre de campo de las zonas limítrofes.

La Unión de Campesinos Cristianos declara, en efecto, que "deben ser apoyados por todo el país, porque como nosotros, son chilenos; porque como nosotros, son campesinos.

Unión de Campesinos Cristianos de Chile.

Así Atendemos al Público

Carabineros y funcionarios de DIRINCO controlan precios

En cuanto al clandestinaje de alcohol, lo hace Comisión de Alcoholes de Carabineros.

Uno de nuestros lectores que vive en la Población José María Caro, nos denunció por intermedio de "Cartas al Director" la especulación en los precios y el clandestinaje con bebidas alcohólicas en ese sector.

Al respecto debemos manifestar a nuestro lector, que los funcionarios inspectores de la Dirección de Industria y Comercio, son los encargados de velar por el respeto de los precios oficiales fijados a los artículos; pero, ante la imposibilidad física que, por falta de personal, se encuentren en todos los puntos de Santiago, las denuncias, bien certificadas de abuso y especulación, las deben hacer llegar a dicha Dirección.

En cuanto a la venta sin freno de bebidas alcohólicas en locales clandestinos, esta misión la tiene en forma especial la Comisión de Alcoholes del Cuerpo de Carabineros, pero, también ellos deben contar con la colaboración del público para poder reprimir estas actividades ilegales.

En muchas ocasiones son los propios vecinos del negocio clandestino los que protegen su funcionamiento, ya sea porque ocultan su existencia a las autoridades o porque ellos mismos se abastecen de bebidas cuando no funcionan otros establecimientos para adquirirlas, especialmente en días festivos o fuera de horario.

Son numerosos los reclamos que por estas dos causas llegan hasta esta sección, por lo cual a nuestro lector de la Población Caro y a los demás, les hacemos presente estas recomendaciones para que formulen sus denuncias.

1282) Denuncia el clandestinaje y especulación

Señor Director:

Mucho estimaré dar cabida y publicidad a lo siguiente:

En nuestra Población "José María Caro", Sector "C", aparte del descarado clandestinaje, es decir, venta sin freno de bebidas alcohólicas, hay una desenfrennada especulación con los artículos de primera necesidad.

Un caso que puedo citar es que el 27 de julio hice una denuncia a un negocio por la venta de una Orange Crush familiar en la suma de 300 pesos, siendo su precio oficial de 230 pesos. La reclamación la

TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs







JUAN MARINO — POR SAM LEFF



RAMONA — POR JORGE PALACIO

